



English 4
Čeština 6
Dansk 8
Deutsch 10
Eesti 13
Español 15
Français 18
Hrvatski 20
Italiano 22
Latviešu 25
Lietuviškai 27
Magyar 29
Nederlands 31
Norsk 34
Polski 36
Português 38
Română 41
Shqip 43
Slovenščina 45
Slovensky 47
Srpski 50
Suomi 52
Svenska 54
Türkçe 56
Ελληνικά 58
Български 61
Македонски 63
Українська 66
עברית 68

Important safety information

This machine is equipped with safety features. Nevertheless, read and follow the safety instructions carefully and only use the machine as described in these instructions, to avoid accidental injury or damage due to improper use of the machine. Keep this safety booklet for future reference.

Warning

General

- Check if the voltage indicated on the machine corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Connect the machine to an earthed wall socket.
- Do not let the power cord hang over the edge of a table or worktop and do not let it touch hot surfaces.
- To avoid the danger of electric shock, never immerse the machine, mains plug or power cord in water or any other liquid.
- Do not pour liquids on the power cord connector.
- To avoid the danger of burns, keep body parts away from hot water jets produced by the machine.
- Do not touch hot surfaces. Use handles and knobs.
- Switch off the machine with the main switch located on the back (if present) and remove the mains plug from the wall socket:
 - if a malfunction occurs.
 - if you are not going to use the machine for a long time.
 - before you clean the machine.
- Pull at the plug, not at the power cord.
- Do not touch the mains plug with wet hands.
- Do not use the machine if the mains plug, the power cord or the machine itself is damaged.
- If the power cord is damaged, you must have it replaced by Versuni, a service center authorized by Versuni or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Do not make any modifications to the machine or its power cord.
- Only have repairs carried out by a service center authorized by Versuni to avoid a hazard
- The machine should not be used by children younger than 8 years old.
- This machine can be used by children aged from 8 years and above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the machine in a safe way and if they understand the hazards involved.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
- Keep the machine, its accessories and its cord out of the reach of children aged less than 8 years.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the machine.
- Never insert fingers or other objects into the coffee grinder.
- Be careful when you dispense hot water and when the machine is rinsing the system. Before dispensing, small jets of water may come out of the hot water spout. Wait until the end of the dispensing cycle before you start using the machine.
- Do not use the appliance if the surface is cracked.

Caution

General

- This machine is intended for normal household use only. It is not intended for use in environments such as staff kitchens of shops, offices, farms or other work environments.
- Always put the machine on a flat and stable surface. Keep it in upright position, also during transport
- Do not place the machine on a hotplate or directly next to a hot oven, heater or similar source of heat.
- The machine is equipped with removable liquid containers (water tank and drip tray) that could accidentally leak drops on the table top. In this case damages to table tops are not covered.
- Deplete the water in the water tank within 1 to 2 days.
 - If the machine is not used for 3 days or longer, empty the water tank, rinse it thoroughly and refill with fresh potable water before making drinks.
- Only put roasted coffee beans in the bean hopper. Putting ground coffee, instant coffee, raw coffee beans or any other substance in the coffee bean hopper may cause damage to the machine.
- Do not use caramelized or flavored coffee beans.
- Let the machine cool down before you insert or remove any parts. The heating surfaces may retain residual heat after use.
- Never fill the water tank with warm, hot or sparkling water, as this may cause damage to the water tank and the machine.
- Never use scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the machine. Simply use a soft cloth dampened with water.
- Descale your machine regularly to ensure that your machine works properly.
- Do not keep the machine at temperatures below 0°C/32°F. Water left in the heating system may freeze and cause damage to the machine. To avoid this, empty the water circuit.
- Do not leave water in the water tank when you are not going to use the machine for a long period of time. The water can become contaminated. Use fresh water every time you use the machine.
- To clean and descale the machine, we recommend to use the Philips maintenance products if available in your country. Never use a descaling agent based on mineral acids such as sulphuric acid, hydrochloric acid, sulphamic acid and acetic acid (e.g. vinegar). These descaling agents may damage your coffee machine.
- Regular cleaning and maintenance prolongs the lifetime of your machine and ensures optimum quality and taste of your coffee.
- The machine is exposed continuously to moisture, coffee and scale. Therefore it is very important to regularly clean and maintain the machine as described in the user manual and shown on the website. If you do not perform these cleaning and maintenance procedures, your machine eventually may stop working and/or mould may develop. In case of mould development increase the cleaning frequency. In either case, repair is not covered by your warranty.
- Do not clean the brew group in the dishwasher and do not use washing-up liquid or a cleaning agent to clean it. This may cause the brew group to malfunction and may have a negative effect on the coffee taste.
- Do not dry the brew group with a cloth to prevent fibers from collecting inside the brew group.
- Never drink the solution dispensed during the descaling process.
- Only put pre-ground coffee and Philips coffee oil removal tablets (if available in your country) into the pre-ground coffee compartment.
- The machine shall not be placed in a cabinet when in use.

Machines with adjustable spout and milk tube

Warning

- To avoid the danger of burns, be aware that dispensing steam or hot water may be preceded and followed by small jets of hot water or steam.
- Never touch or open the door of the internal cappuccinatore while dispensing drinks, as it may become very hot.
- Never touch the metal part of the milk tube during and right after performing one of the cleaning programs for the internal cappuccinatore, as it may become very hot. Let it cool down first.
- Never drink the solution dispensed during the monthly cleaning procedure of the milk circuit.

Caution

- For hygienic reasons, make sure that the outer surface of the adjustable spout and milk tube is clean.
- Make sure that the milk tube is connected to the cappuccinatore before you select a milk-based drink.
- Do not put any other liquids in the milk container than water (for cleaning) or milk.
- After brewing milk-based drinks, the adjustable spout automatically dispenses a small amount of steam to clean the internal cappuccinatore.
- Be careful, the adjustable spout and the metal part of the milk tube may be hot if the machine has been used recently.
- Be careful when you open the internal cappuccinatore door, the adjustable spout may dispense a small amount of steam to clean the internal cappuccinatore.
- If the internal cappuccinatore door is difficult to close, check if the internal cappuccinatore is inserted correctly. Follow the instructions in the user manual. Do not push the internal cappuccinatore too far on the spout when you insert it. In this case, the internal cappuccinatore would not work correctly as it would not be able to suck up milk.
- The metal part of the milk tube may become hot. To avoid the danger of burns, always put the milk tube in the HygieSteam container before you start the cleaning program for the internal cappuccinatore.
- Do not clean the internal cappuccinatore in the dishwasher.

Machines with Wi-Fi connection

Caution

- Before you operate the coffee machine remotely, make sure that the environment of the machine is safe.

Machines with AquaClean water filter (optional)

Read this important information carefully before you use the AquaClean water filter and save it for future reference.

Warning

- The AquaClean water filter is only designed for use with municipally treated tap water (which is constantly controlled and safe to drink according to legal regulations) and with water from private supplies which has been approved as safe to drink. If an instruction is received from the authorities that municipal water must be boiled, the water used to fill the water tank must also be boiled and cooled down before filling. When the instruction to boil water is no longer in force, the entire coffee machine must be cleaned and a new cartridge inserted.
- Clean the water tank regularly.
- For certain groups of people (e.g. people with weakened immune systems and babies) it is generally recommended to fill the water tank with purified water or boiled tap water, even when the AquaClean water filter is installed.
- If you suffer from kidney disease, are a dialysis patient and/or follow a sodium-restricted diet, please note that during the filtration process, the sodium content may be increased slightly. We advise you to consult your doctor first before using the filtered water.
- When you descale the coffee machine, always remove the AquaClean water filter from the water tank. Then thoroughly clean the whole water tank and replace the AquaClean water filter.
- We do not accept any responsibility or liability if the above recommendations for using and replacing the AquaClean water filter are not followed.

Caution

- Store replacement AquaClean water filters in a cool and dry place in their original packaging.
- If you have not used your coffee machine for a prolonged period (e.g. a holiday, a period over 3 months from installation, or when a new filter is required), perform the procedure described in 'Activating the AquaClean water filter (5 min.)' in the user manual.
- Contains microplastics.
- Never try to open the cartridge.
- In case of leakage do not put the content under the water.
- Dispose as per the local regulation of your country.

Electromagnetic fields (EMF)

This appliance complies with the applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Recycling

- This symbol means that electrical products shall not be disposed of with normal household waste (Fig. 1).
- Follow your country's rules for the separate collection of electrical products.
- This symbol means that it is necessary to check the recycling provisions of your local municipality (Fig. 2).
- For an explanation of the material symbols, see the separate enclosed leaflet.

Ecodesign information

The appliance complies with the Ecodesign requirements of Commission Regulation (EU) 2023/826. Please visit our support website www.saeco.com/care for the energy saving specifications.

Warranty and support

Versuni offers a two-year warranty after purchase on this product. This warranty is not valid if a defect is due to incorrect use or poor maintenance. Our warranty does not affect your rights under law as a consumer. For more information or for invoking the warranty, please visit our website www.saeco.com/care.

For Australia and New Zealand:

Our goods and services come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law, or under the Consumer Guarantees Act (NZ). For major failures with the service, you are entitled: to cancel your service contract with us; and to a refund for the unused portion, or to compensation for its reduced value. You are also entitled to choose a refund or replacement for major failures with goods. If a failure with the goods or a service does not amount to a major failure, you are entitled to have the failure rectified in a reasonable time. If this is not done you

are entitled to a refund for the goods and to cancel the contract for the service and obtain a refund of any unused portion. You are also entitled to be compensated for any other reasonably foreseeable loss or damage from a failure in the goods or service. To make a claim under this warranty, contact: Versuni Australia on 1300 805 865 (AU) or 0800 854885 (NZ). Expenses of claiming the warranty will be borne by the person making the claim. This warranty is provided by Versuni Australia, 65 Epping Road North Ryde, Sydney NSW.

Simplified EU Declaration of Conformity

Hereby, DAP B.V. declares that the fully automatic espresso machines SM8780; SM8782; SM8785; SM8885; SM8889; SM6685, SM6682 and SM6680 are in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.saeco.com/care.

Wi-Fi information:

- The machine is a networked equipment, in compliance with reg. (EU) No 801/2013, and it is intended to be used permanently connected to a 2.4 GHz 802.11 b/g/n network.
- The fully automatic espresso machines SM8780; SM8782; SM8785; SM8885; SM8889; SM6685, SM6682 and SM6680 are equipped with a Wi-Fi module, 2.4 GHz 802.11 b/g/n (channels 1..13). Maximum transmitting power <100 mW(20 dBm).

Software updates

Updating is essential to safeguard your privacy and the proper functioning of your Coffee Machine. Safety updates will be requested for firmware.

Note

- Updates are made available when there are software improvements or to prevent a security issue.
- Leave automatically check enabled or make sure you regularly check for updates.
- Versuni will provide the necessary software updates, including security updates, for a period of at least 60 months after introduction, and for a period of at least 30 months after the last date of production.

Čeština

Důležité bezpečnostní informace

Tento přístroj je vybaven bezpečnostními prvky. Přesto pečlivě prostudujte a dodržujte bezpečnostní pokyny a přístroj používejte pouze v souladu s těmito pokyny, aby nedošlo k náhodnému poranění či škodě následkem nesprávného použití přístroje. Tuto příručku si uschovejte pro budoucí potřebu.

Upozornění

Obecné informace

- Než přístroj připojíte k síti, zkontrolujte, zda napětí uvedené na přístroji souhlasí s napětím v místní elektrické síti.
- Přístroj připojujte do řádné uzemněných zásuvek.
- Nenechávejte napájecí kabel viset přes hranu stolu nebo pracovní plochy ani se dotýkat horkých povrchů.
- Abyste snížili riziko úrazu elektrickým proudem, nikdy neponožujte přístroj, elektrickou zástrčku ani síťový kabel do vody ani do jiné kapaliny.
- Vyvarujte se polití konektoru napájecího kabelu.
- Aby nevzniklo nebezpečí popálení, dbejte, abyste se nedostali do dosahu proudů horké vody tryskajících z přístroje.
- Nedotýkejte se horkých předmětů. Používejte rukojeti a ovládací prvky.
- Vypněte přístroj pomocí hlavního vypínače na zadní straně (je-li součástí přístroje) a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky:
 - pokud dojde k závadě.
 - pokud nebudete přístroj delší dobu používat.
 - před čištěním přístroje.
- Tahejte za zástrčku, nikoli za napájecí kabel.
- Nedotýkejte se síťové zástrčky mokryma rukama.
- Pokud byste zjistili závadu na zástrčce, napájecím kabelu nebo na přístroji, dále jej nepoužívejte.
- Pokud je poškozen napájecí kabel, musí jeho výměnu provést společnost Versuni, autorizovaný servis společnosti Versuni nebo obdobně kvalifikovaní pracovníci, aby se předešlo možnému nebezpečí.
- Neprovádějte žádné úpravy přístroje ani jeho napájecího kabelu.
- Opravy vždy svěřte servisnímu středisku autorizovanému společnosti Versuni, vyhněte se tak nebezpečí.
- Přístroj by neměly používat děti mladší 8 let věku.
- Děti od 8 let věku a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí mohou tento přístroj používat v případě, že jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a že chápou rizika, která mohou hrozit.
- Děti starší 8 let nesmí provádět čištění a uživatelskou údržbu, pokud jsou bez dozoru.
- Přístroj i jeho příslušenství a kabel udržujte mimo dosah dětí mladších 8 let.
- Dohlédněte na to, aby si s přístrojem nehrály děti.
- Do mlýnku na kávu nikdy nestrkejte prsty ani jakékoli předměty.
- Buďte opatrní při výdeji horké vody a když přístroj vyplachuje systém. Před začátkem dávkování může z dávkovací hubice krátce vytrysknout horká voda. Vyčkejte na dokončení dávkovacího cyklu. Až potom můžete začít přístroj používat.
- Nepoužívejte přístroj, pokud je na povrchu prasklina.

Upozornění

Obecné informace

- Tento přístroj je určen výhradně do běžné domácnosti. Není určen k použití v prostředí, jako jsou kuchyně pro zaměstnance v rámci obchodů, kanceláří, farem či jiných pracovišť.
- Přístroj vždy umístěte na rovnou stabilní podložku. Udržujte jej ve vzpřímené poloze, a to i při přemísťování.
- Nepokládejte přístroj na plotýnku ani přímo vedle horké trouby, topení nebo podobného zdroje tepla.
- Přístroj je vybaven vyjímatelnými nádobami na kapaliny (nádobu na vodu a odkapávací nádobu), z nichž by mohly náhodně unikat kapky na desku stolu. Poškození desky stolu v tomto případě není kryto zárukou.
- Vodu v nádrže na vodu vyčerpávejte během 1 až 2 dnů.
 - Pokud jste přístroj po dobu 3 dnů nebo déle nepoužívali, tak před přípravou nápoje vyprázdněte nádržku na vodu, důkladně ji vypláchněte a znovu ji naplňte čerstvou pitnou vodou.

- Násypku na kávová zrna plňte výhradně praženou kávou. Pokud byste do násypku na kávová zrna vsypali mletou kávu, instantní kávu, nepražená kávová zrna nebo jakoukoli jinou hmotu, mohl by se přístroj poškodit.
- Nepoužívejte karamelizovaná nebo jinak ochucená kávová zrna.
- Před vložením nebo vyjmutím jakékoli součásti nechte přístroj vychladnout. Topné plochy mohou po použití zůstat zahřáté.
- Nikdy neplněte nádržku na vodu teplou, horkou ani perlivou vodou, protože může dojít k poškození nádržky i přístroje.
- K čištění přístroje nikdy nepoužívejte drátěnky, abrazivní čisticí prostředky ani agresivní čisticí prostředky, jako je například benzín nebo aceton. Použijte pouze měkký hadřík navlhčený ve vodě.
- Pravidelně přístroj odvápnějte, abyste zajistili jeho správnou funkci.
- Nevystavujte přístroj teplotám pod 0 °C. Zbylá voda v zahřívacím systému může zmrznout a přístroj poškodit. Abyste tomu předešli, vyprázdněte vodní okruh.
- Pokud přístroj nebudete delší dobu používat, neponechávejte v nádržce vodu. Voda se může kontaminovat. Při každém použití přístroje vždy použijte čerstvou vodu.
- K čištění a odstraňování vodního kamene z přístroje doporučujeme používat výrobky pro údržbu od značky Philips, pokud jsou ve vaší zemi k dispozici. Nikdy nepoužívejte prostředky na odvápnění na bázi minerálních kyselin, jako je kyselina sírová, chlorovodíková, sulfamová a octová (např. ocet). Tyto prostředky odstraňující vodní kámen mohou i váš kávovar poškodit.
- Pravidelné čištění a údržba prodlužuje životnost vašeho přístroje a zajišťuje optimální kvalitu a chuť vaší kávy.
- Přístroj je nepřetržitě vystaven vlhku, kávě a vodnímu kameni. Proto je velmi důležité pravidelně čistit a udržovat podle pokynů v této uživatelské příručce a na webových stránkách. Nebudete-li přístroj čistit a udržovat, přístroj může přestat fungovat nebo v něm může vzniknout plíseň. V případě, že se v přístroji vyskytne plíseň, zvýšte četnost čištění. V každém případě jeho oprava není kryta zárukou.
- Sphařovací jednotku nečistěte v myčce nádobí ani k jejímu čištění nepoužívejte prostředek na nádobí či čistič. Mohlo by to poškodit sphařovací jednotku a nepříznivě ovlivnit chuť kávy.
- Sphařovací jednotku nesaďte hadříkem, aby se uvnitř sphařovací jednotku nezachytávala vlákna.
- Roztok vypuštěný během procesu odstranění vodního kamene nikdy nepijte.
- Do příhrádky na mletou kávu vkládejte pouze předem namletou kávu a odmašťovací tablety Philips (pokud jsou ve vaší zemi k dispozici).
- Pokud je přístroj používán, neumísťujte ho do skříňky.

Přístroje s nastavitelnou hubicí a trubičkou na mléko

Varování

- Aby nevzniklo nebezpečí popálení, mějte na paměti, že před dávkováním páry nebo horké vody nebo po něm může krátce vytrysknout horká voda či pára.
- Při přípravě nápojů se nedotýkejte dvířek vnitřního napěňovače mléka ani je neotvírejte, protože mohou být během používání velmi horká.
- Během spuštění jednoho z čistících programů pro vnitřní napěňovač mléka či hned po něm se nedotýkejte kovové části trubičky na mléko, protože může být velmi horká. Nechte ji nejprve vychladnout.
- Roztok vypuštěný během měsíčního procesu čištění okruhu na mléko nikdy nepijte.

Upozornění

- Z hygienických důvodů se ujistěte, že vnější povrch nastavitelné hubice a trubičky na mléko je čistý.
- Před vyzábem nápoje s mlékem se ujistěte, že je trubička na mléko připojena k napěňovači mléka.
- Do džbánu na mléko nelijte žádné jiné kapaliny, než je voda (při čištění) nebo mléko.
- Po přípravě nápojů obsahujících mléko vypouští nastavitelná hubice automaticky malé množství páry za účelem vycištění vnitřního napěňovače.
- Buďte opatrní, pokud byl přístroj nedávno používán. Nastavitelná hubice a kovová část trubičky na mléko mohou být horké.
- Při otevírání dvířek vnitřního napěňovače mléka buďte opatrní. Nastavitelná hubice může vypouštět malé množství páry za účelem vycištění vnitřního napěňovače.
- Pokud jdou dvířka vnitřního napěňovače mléka obtížně zavřít, zkontrolujte, zda je napěňovač správně zasunut. Postupujte podle pokynů v uživatelské příručce. Když vkládáte vnitřní napěňovač mléka, nenasouvajte ho příliš daleko na hubici. V takovém případě nemusí vnitřní napěňovač mléka správně fungovat, protože nebude moci nasávat mléko.
- Kovová část trubičky na mléko může být horká. Aby nevzniklo nebezpečí popálení, před spuštěním jednoho z čistících programů pro vnitřní napěňovač mléka vždy vložte trubičku na mléko do nádoby HygieSteam.
- Vnitřní napěňovač mléka nemyjte v myčce nádobí.

Přístroje s Wi-Fi připojením

Upozornění

- Před dálkovým ovládáním kávovaru se ujistěte, že je prostředí přístroje bezpečné.

Stroje s vodním filtrem AquaClean (volitelné)

Před použitím vodního filtru AquaClean si pečlivě přečtěte tyto důležité informace a uschovejte je pro budoucí použití.

Upozornění

- Vodní filtr AquaClean je určen k použití pouze s kohoutkovou vodou upravenou pro využití pro obyvatelstvo (která je nepřetržitě pod kontrolou a jejíž pití je podle předpisů bezpečné) nebo s vodou ze soukromých zdrojů, jejíž pití bylo schváleno jako bezpečné. Pokud příslušné orgány vydají pokyn, že je nutné obecní vodu převařovat, vodu, kterou se plní nádržka, je také nutné převařit a před jejím nalitím do nádržky nechat vychladnout. Pokud již pokyn převařovat vodu není v platnosti, je nutné celý kávovar vycištít a vložit novou patronu.
- Pravidelně čistěte nádržku na vodu.
- Při používání určitými skupinami osob (např. u osob s oslabeným imunitním systémem a u malých dětí) se obecně doporučuje plnit nádržku na vodu přefiltrovanou vodou nebo převařenou kohoutkovou vodou. Platí to i v případě, že je nainstalován vodní filtr AquaClean.
- Pokud trpíte onemocněním ledvin, docházíte jako pacient na dialýzu, případně držíte dietu s omezením sodíku, mějte na paměti, že během procesu filtrace se může obsah sodíku mírně zvýšit. Než začnete filtrovanou vodu používat, doporučujeme poradit se s lékařem.
- Když z kávovaru odstraňujete vodní kámen, vždy vodní filtr AquaClean z nádržky na vodu vyjměte. Poté celou nádržku na vodu důkladně vycištěte a vodní filtr AquaClean vraťte na místo.
- Nepřijímáme žádnou odpovědnost ani závazek, pokud nedodržíte výše uvedená doporučení týkající se používání a výměny vodního filtru AquaClean.

Upozornění

- Náhradní filtry na vodu AquaClean skladujte na chladném a suchém místě v původním obalu.
- Pokud jste kávovar delší dobu nepoužívali (např. během dovolené nebo po dobu 3 měsíců od uvedení do provozu), případně pokud je požadován nový filtr, proveďte postup popsany níže v kapitole příručky „Aktivace vodního filtru AquaClean (5 min)“.
- Obsahuje mikroplasty.
- Nikdy se pouzdro filtru nepokoušejte otevřít.
- V případě úniku neponořujte obsah pod vodu.
- Likvidujte v souladu s místními předpisy vaší země.

Elektromagnetická pole (EMP)

Tento přístroj splňuje požadavky platných norem a předpisů týkajících se elektromagnetických polí.

Recyklace

- Tento symbol znamená, že elektrické výrobky nesmí být likvidovány společně s běžným domácím odpadem (obr. 1).
- Dodržujte předpisy vaší země týkající se sběru tříděného odpadu elektrických výrobků.
- Tento symbol znamená, že je nutné prostudovat předpisy, kterými se řídí recyklace odpadu v místě vašeho bydliště (obr. 2).
- Vysvětlení k symbolům materiálů naleznete v samostatně přiloženém letáku.

Informace o ekodesignu

Spotřebič splňuje požadavky na ekodesign podle nařízení Komise (EU) 2023/826. Navštivte naši stránku podpory www.saeco.com/care, kde najdete specifikace úspory energie.

Záruka a podpora

Společnost Versuni poskytuje na tento produkt po zakoupení dvouletou záruku. Tato záruka se nevztahuje na závady vzniklé v důsledku nesprávného použití nebo špatné údržby. Naše záruka nemá vliv na vaše zákonná práva spotřebitele. Potřebujete-li další informace nebo uplatnit záruku, navštivte náš web www.saeco.com/care.

Zjednodušené EU prohlášení o shodě

Společnost DAP B.V. tímto prohlašuje, že plně automatické kávovary SM8780, SM8782, SM8785, SM8885, SM8889, SM6685, SM6682 a SM6680 jsou v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: www.saeco.com/care.

Informace k síti Wi-fi:

- 1 Tento přístroj je síťovým zařízením splňujícím nařízení (EU) č. 801/2013, které je určeno k trvalému připojení k síti 2,4 GHz 802.11 b/g/n.
- 2 Plně automatické kávovary SM8780, SM8782, SM8785, SM8885, SM8889, SM6685, SM6682 a SM6680 jsou vybaveny Wi-Fi modulem, 2,4 GHz 802.11 b/g/n (kanály 1..13). Maximální vysílací výkon < 100mW (20dBm).

Aktualizace softwaru

Aktualizace jsou nezbytné pro ochranu vašeho soukromí a správné fungování vašeho kávovaru. Pro firmware budou požadovány bezpečnostní aktualizace.

Poznámka

- Aktualizace jsou k dispozici, když dojde vylepšení softwaru nebo za účelem předcházení problémům se zabezpečením.
- Ponechte zapnutou automatickou kontrolu nebo aktualizace pravidelně kontrolujte.
- Společnost Versuni bude poskytovat nezbytné aktualizace softwaru, včetně aktualizací zabezpečení, po dobu nejméně 60 měsíců od uvedení na trh a po dobu nejméně 30 měsíců od posledního data výroby.

Dansk

Vigtige sikkerhedsoplysninger

Denne maskine er udstyret med sikkerhedsfunktioner. Læs og følg dog sikkerhedsinstruktionerne omhyggeligt, og brug kun maskinen som beskrevet i denne brugervejledning for at undgå utilsigtede skader på personer eller ting som følge af ukorrekt brug af maskinen. Gem dette sikkerhedshæfte til senere brug.

Advarsel

Generelt

- Kontroller, om den angivne netspænding på maskinen svarer til den lokale netspænding, før du slutter strøm til apparatet.
- Maskinen skal sluttes til en stikkontakt med jordforbindelse.
- Lad aldrig ledningen hænge ud over kanten af et bord eller komme i kontakt med varme overflader.
- For at undgå faren for elektrisk stød må du aldrig nedsænke maskinen, netstikket eller ledningen i vand eller en anden væske.
- Stikket på netledningen må ikke komme i kontakt med væske.
- For at undgå fare for forbrændinger skal kropsdele holdes væk fra de stråler med varmt vand, som maskinen producerer.
- Rør ikke ved de varme overflader. Brug maskinens håndtag og knapper.
- Sluk for maskinen på hovedkontakten på bagsiden (hvis den findes), og tag netstikket ud af stikkontakten:
 - hvis der opstår en funktionsfejl.
 - hvis du ikke skal bruge apparatet i lang tid.
 - før maskinen rengøres.
- Træk i stikket, ikke i ledningen.
- Rør ikke ved det netstikket med våde hænder.
- Brug aldrig maskinen, hvis netstik, netledning eller selve maskinen er beskadiget.
- Hvis netledningen beskadiges, må den kun udskiftes af Versuni, et autoriseret Versuni-serviceværksted eller en tilsvarende kvalificeret fagmand for at undgå enhver risiko.
- Du må ikke foretage ændringer i maskinen eller maskinens netledning.
- For at undgå fare må reparationer kun udføres af et serviceværksted, der er godkendt af Versuni.
- Maskinen må ikke bruges af børn under 8 år.
- Denne maskine kan bruges af børn fra 8 år og opefter og personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet instrueret i sikker brug af maskinen og forstår de medfølgende risici.
- Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn, medmindre de er over 8 år gamle og under opsyn.
- Hold maskinen, dens tilbehør og ledning utilgængelig for børn under 8 år.
- Apparatet skal holdes uden for børns rækkevidde for at sikre, at de ikke kan komme til at lege med maskinen.
- Stik aldrig fingre eller andre genstande ind i kaffekværnen.
- Vær forsigtig, når du dispenserer varmt vand, og når maskinen skyller systemet. Inden der hældes vand op, kan der komme små vandstråler ud af varmtvandsudløbet. Vent, til vandet er hældt op, før du begynder at bruge maskinen.
- Brug ikke apparatet, hvis overfladen er revnet.

Forsigtig

Generelt

- Denne maskine er kun beregnet til normal anvendelse i hjemmet. Den er ikke beregnet til brug i miljøer som f.eks. personalekøkkener i butikker, på kontorer, på gårde eller andre arbejdspladser.
- Stil altid maskinen på et fladt og stabilt underlag. Den skal altid være placeret opretstående, også under transport.
- Stil ikke maskinen på en varmeplade eller direkte ved siden af en varm ovn, et varmeapparat eller lignende varmekilder.
- Maskinen er udstyret med aftagelige væskebeholdere (vandbeholder og drypbakke), der utilsigtet kan lække dråber på bordpladen. I dette tilfælde er skader på bordplader ikke dækket.
- Tøm vandtanken for vand inden for 1 til 2 dage.
 - Hvis maskinen ikke bruges i 3 dage eller længere, skal du tømme vandtanken, skylle den grundigt og fylde den op med frisk drikkevand, før du laver drikke.
- Hæld kun ristede kaffebønner i beholderen. Hvis der hældes formalet kaffe, pulverkaffe, rå kaffebønner eller et andet stof i beholderen til kaffebønner, kan det medføre skade på maskinen.
- Brug ikke karamelliserede kaffebønner eller kaffebønner med tilsat smag.
- Lad maskinen køle ned, før der indsættes eller fjernes dele. Varmefladerne kan indeholde restvarme efter brug.
- Fyld aldrig vandtanken med varmt vand eller dansk vand, da det kan beskadige vandtanken og maskinen.
- Brug aldrig skuresvampe eller skrappere rengøringsmidler såsom rensbenzin eller acetone til rengøring af apparatet. Bare brug en blød klud, der er fugtet med vand.
- Afkalk din maskine regelmæssigt for at sikre, at maskinen fungerer korrekt.
- Maskinen må ikke opbevares ved temperaturer under 0 °C. Hvis der er vand i opvarmningssystemet, kan det fryse og forårsage skader på maskinen. For at undgå dette skal du tømme vandkredsløbet.
- Efterlad ikke vand i vandtanken, når maskinen ikke skal bruges i længere tid. Vandet kan blive snavset. Brug rent vand, hver gang du bruger maskinen.
- Til rengøring og afkalkning af maskinen anbefaler vi at bruge vedligeholdelsesprodukter fra Philips, hvis de kan fås i dit land. Brug aldrig et afkalkningsmiddel, der er baseret på mineralisk syre såsom svovlsyre, saltsyre, sulfaminsyre eller eddikesyre (f.eks. eddike). Disse afkalkningsmidler kan beskadige kaffemaskinen.
- Regelmæssig rengøring og vedligeholdelse forlænger maskinens levetid og sikrer optimal kvalitet og kaffesmag.
- Maskinen udsættes løbende for fugt, kaffe og kalk. Det er derfor meget vigtigt at rengøre og vedligeholde maskinen regelmæssigt som beskrevet i brugervejledningen og vist på webstedet. Hvis du ikke udfører disse rengørings- og vedligeholdelsesprocedurer, kan maskinen med tiden ophøre med at fungere, og/eller der kan udvikles skimmelsvamp. Hvis der udvikles skimmelsvamp, skal rengøringsfrekvensen øges. I begge tilfælde er reparation ikke omfattet af garantien.
- Kom ikke tilgængeligheden i opvaskemaskinen, og undgå at bruge opvaskemiddel eller rengøringsmiddel. Dette kan medføre funktionsfejl i bryggeenheden og have en negativ virkning på kaffens smag.
- Undlad at tørre bryggeenheden med en klud for at forhindre, at der samler sig fibre i bryggeenheden.
- Drik aldrig den opløsning, der afgives ved afkalkningsprocessen.
- Læg kun formalet kaffe og Philips-tabletter til fjernelse af kaffeolie (hvis de fås i dit land) i rummet til formalet kaffe.
- Maskinen må ikke placeres i et skab, når det er i brug.

Maskiner med justerbart udløb og mælkerør

Advarsel

- For at undgå fare for forbrændinger skal du være opmærksom på, at der før og efter dispenseringen af damp eller varmt vand kan komme små stråler varmt vand eller damp.
- Berør eller åbn aldrig lågen til den indbyggede mælkeopskummer under dispensing af drikke, da den kan blive meget varm.
- Rør aldrig ved metaldelen af mælkerøret under og lige efter kørslen af et af rengøringsprogrammerne til den indbyggede mælkeopskummer, da den bliver meget varm. Lad det køle ned først.
- Drik aldrig den, opløsning af vand og rengøringsmiddel, der løber ud i forbindelse med den månedlige rengøring af det automatiske mælkekredsløb.

Forsigtig

- Af hensyn til hygiejnen skal du sørge fro, at den ydre overflade af det justerbare udløb og mælkerør er rent.
- Sørg for, at mælkerøret er forbundet til mælkeopskummers, før du vælger en mælkebaseret drik.
- Brug ikke andre væsker i mælkebeholderen end vand (til rengøring) eller mælk.
- Efter brygning af mælkebaserede drikke dispenserer det justerbare udløb automatisk en smule damp for at rense den indbyggede mælkeopskummer.
- Vær forsigtig, det justerbare udløb og metaldelen af mælkerøret kan være varme, hvis maskinen er blevet brugt for nylig.
- Vær forsigtig, når du åbner lågen til den indbyggede mælkeopskummer, det justerbare udløb dispenserer muligvis en smule damp for at rense den indbyggede mælkeopskummer.
- Hvis det er svært at lukke den indbyggede mælkeopskummer, skal du kontrollere, at den indbyggede mælkeopskummer er isat korrekt. Følg instruktionerne i brugervejledningen. Tryk ikke den indbyggede mælkeopskummer for langt på udløbet, når du isætter den. Dette kan medføre, at den indbyggede mælkeopskummer ikke fungerer korrekt, da den ikke vil kunne suge mælk op.
- Metaldelen af mælkerøret kan blive varm. For at undgå fare for forbrændinger skal du altid placere mælkerøret i HygieSteam-beholderen, før du starter rengøringsprogrammet til den indbyggede mælkeopskummer.
- Brug ikke opvaskemaskine til at vaske de indvendige dele af mælkeopskummers.

Maskiner med Wi-Fi forbindelse

Forsigtig

- Før du fjernbetjener kaffemaskinen, skal du være sikker på, at maskinens omgivelser er sikre.

Maskiner med AquaClean-vandfilter (ekstraudstyr)

Læs disse vigtige oplysninger omhyggeligt igennem, inden AquaClean-vandfilteret tages i brug, og gem dem til eventuel senere brug.

Advarsel

- AquaClean-vandfilteret er kun beregnet til kommunalt behandlet vand fra vandhanen (dette vand kontrolleres løbende og er ifølge lovmæssige bestemmelser sikkert at drikke) og vand fra private forsyninger, der er testet og sikkert at drikke. Hvis myndighederne har givet besked om, at det kommunale vand skal koges, skal det vand, der bruges til at fylde vandtanken også koges og afkøles, inden det fyldes i. Når vejledningen om, at vandet skal koges, ikke længere gælder, skal hele kaffemaskinen rengøres, og der skal isættes en ny patron.
- Rengør vandtanken regelmæssigt.
- Når vandet er til bestemte personer (f.eks. personer med nedsat immunforsvar eller spædbørn), anbefales det normalt at bruge destilleret vand eller kogt vand fra hanen til fylde vandtanken med, selv når AquaClean-vandfilteret er installeret.

- Hvis du lider af en nyresygdom, er dialysepatient og/eller følger en natriumreduceret diæt, skal du være opmærksom på, at natriumindholdet kan være øget en smule under filtreringsprocessen. Vi anbefaler, at du taler med din læge, inden du bruger det filtrerede vand.
- Når du afkalker kaffemaskinen, skal du altid fjerne AquaClean-vandfilteret fra vandtanken. Rengør derefter hele vandtanken grundigt, og udskift AquaClean-vandfilteret.
- Vi påtager os intet ansvar, hvis du ikke overholder ovenstående anbefalinger for brug og udskiftning af AquaClean-vandfilteret.

Forsigtig

- Opbevar AquaClean-vandfiltre på et køligt og tørt sted i den oprindelige emballage.
- Hvis du ikke har brugt kaffemaskinen i en længere periode (f.eks. en ferie, en periode på mere end 3 måneder efter installation, eller når et nyt filter er påkrævet), skal du udføre den procedure, som er beskrevet i "Aktivering af AquaClean-vandfilteret (5 min.," i brugervejledningen.
- Indeholder mikroplast.
- Forsøg aldrig at åbne patronen.
- I tilfælde af lækage må indholdet ikke komme ned i vandet.
- Bortskaf produktet i henhold til de lokale regler i dit land.

Elektromagnetiske felter (EMF)

Dette apparat overholder alle branchens gældende standarder og regler angående eksponering for elektromagnetiske felter.

Genanvendelse

- Dette symbol betyder, at elektriske produkter ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald (fig. 1).
- Følg den nationale lovgivning om særskilt indsamling af elektriske produkter.
- Dette symbol betyder, at det er nødvendigt at kontrollere genbrugsbestemmelserne i din lokale kommune (fig. 2).
- For en forklaring af materialsymbolerne, se den separate vedlagte folder.

Oplysninger om miljøvenligt design

Apparatet overholder kravene til miljøvenligt design i Kommissionens forordning (EU) 2023/826. Besøg vores supportwebsted på www.saeco.com/care for at se specifikationerne for energibesparelser.

Reklamationsret og support

Versuni tilbyder to års garanti efter købet af dette produkt. Garantien er ikke gyldig, hvis en defekt skyldes forkert brug eller dårlig vedligeholdelse. Vores garanti påvirker ikke dine rettigheder i henhold til forbrugerlovgivningen. Du kan finde flere oplysninger eller gøre brug af garantien ved at besøge vores websted www.saeco.com/care.

Forenklet EU-overensstemmelseserklæring

Herved erklærer DAP B.V., at de fuldautomatiske espressomaskiner SM8780, SM8782, SM8785, SM8885, SM8889, SM6685, SM6682 og SM6680 er i overensstemmelse med direktivet 2014/53/EU.

Den fulde tekst af EU-overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på den følgende internetadresse: www.saeco.com/care.

Wi-Fi-oplysninger:

- 1 Maskinen er netværksudstyr i overensstemmelse med reg. (EU) nr. 801/2013 og er beregnet til at blive brugt permanent tilsluttet et 2,4 GHz 802.11 b/g/n-netværk.
- 2 De fuldautomatiske espressomaskiner SM8780, SM8782, SM8785, SM8885, SM8889, SM6685, SM6682 og SM6680 er udstyret med et Wi-Fi modul, 2,4 GHz 802.11 b/g/n (kanal 1..13). Maksimal overførselshastighed <100mW (20dBm).

Softwareopdateringer

Opdatering er grundlæggende for at sikre dit privatliv og korrekt funktion af din kaffemaskine. Der bliver anmodet om sikkerhedsopdateringer af firmware.

Bemærk

- Opdateringer bliver gjort tilgængelige, når der er softwareforbedringer eller for at forhindre sikkerhedsproblemer.
- Lad automatisk søgning være aktiveret, eller sørg for, at du regelmæssigt søger efter opdateringer.
- Versuni leverer de nødvendige softwareopdateringer, herunder sikkerhedsopdateringer, i en periode på mindst 60 måneder efter introduktionen og i en periode på mindst 30 måneder efter den sidste produktionsdato.

Deutsch

Wichtige Sicherheitsinformationen

Diese Maschine verfügt über Sicherheitsmerkmale. Lesen Sie die Sicherheitshinweise dennoch sorgfältig durch und befolgen Sie sie. Verwenden Sie die Maschine nur gemäß der Beschreibung in diesen Hinweisen, um versehentliche Verletzungen oder Beschädigungen durch unsachgemäßen Gebrauch der Maschine zu vermeiden. Bewahren Sie diese Sicherheitsbroschüre zur späteren Verwendung auf.

Vorsicht

Allgemeines

- Überprüfen Sie vor dem ersten Gebrauch, ob die Spannungsangabe auf der Maschine mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.
- Die Netzsteckdose muss geschützt sein.
- Das Netzkabel darf nicht über die Kante des Tisches oder der Arbeitsfläche hängen und keine heißen Flächen berühren.
- Tauchen Sie die Maschine, den Netzstecker oder das Netzkabel nie in Wasser, andernfalls besteht Stromschlaggefahr.
- Schütten Sie keine Flüssigkeiten über den Netzstecker.
- Um die Gefahr von Verbrennungen zu vermeiden, Körperteile nicht in der Nähe der von der Maschine produzierten Heißwasserstrahlen halten.
- Berühren Sie keine heißen Oberflächen. Fassen Sie die Maschine an den Griffen und Knöpfen an.
- Schalten Sie die Maschine mit dem Hauptschalter an der Rückseite aus (wenn vorhanden), und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose:
 - wenn eine Störung auftritt

- wenn Sie vorhaben, das Gerät längere Zeit nicht zu benutzen.
- vor dem Reinigen der Maschine.
- Ziehen Sie am Stecker, nicht am Kabel.
- Berühren Sie den Netzstecker nicht mit nassen Händen.
- Verwenden Sie die Maschine nicht, wenn der Netzstecker, das Netzkabel oder die Maschine selbst defekt oder beschädigt ist.
- Ist das Netzkabel defekt, darf es nur von Versuni, einem Versuni-Service-Center oder einer ähnlich qualifizierten Person durch ein Original-Ersatzkabel ausgetauscht werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Nehmen Sie an der Maschine und an dem Netzkabel keine Veränderungen vor.
- Lassen Sie Reparaturen ausschließlich von einem Versuni-Service-Center durchführen, um Gefahren zu vermeiden.
- Die Maschine soll nicht von Kindern unter 8 Jahren bedient werden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne Erfahrung und besondere Kenntnisse verwendet werden, wenn sie beim Gebrauch des Geräts beaufsichtigt werden oder in den sicheren Gebrauch des Geräts unterwiesen wurden und die verbundenen Gefahren verstanden haben.
- Reinigung und Pflege dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, außer sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.
- Sorgen Sie dafür, dass Kinder unter 8 Jahren keinen Zugang zu der Maschine, dem Zubehör und zum Kabel der Maschine haben.
- Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit der Maschine spielen.
- Stecken Sie nie die Finger oder andere Gegenstände in das Mahlwerk.
- Vorsicht, wenn Sie heißes Wasser ausgeben und wenn die Maschine das System spült. Vor der Ausgabe können kleine Wasserstrahlen aus dem Heißwasserlauf austreten. Warten Sie das Ende des Ausgabevorgangs ab, bevor Sie die Maschine verwenden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn die Oberfläche rissig ist.

Achtung

Allgemeines

- Diese Maschine ist nur für den normalen Hausgebrauch bestimmt. Sie ist nicht für den Gebrauch in Personalküchen, Büros, landwirtschaftlichen Betrieben oder anderen gewerblichen Umgebungen vorgesehen.
- Stellen Sie die Maschine auf eine ebene und stabile Fläche. Halten Sie die Maschine aufrecht, auch beim Transport.
- Stellen Sie die Maschine nicht auf eine Warmhalteplatte, direkt neben einen heißen Ofen, eine Heizung oder eine ähnliche Wärmequelle.
- Die Maschine besitzt abnehmbare Flüssigkeitsbehälter (Wasserbehälter und Abtropfschale), aus denen versehentlich Tropfen auf die Tischoberfläche gelangen können. In diesem Fall fallen Schäden an der Tischoberfläche nicht unter die Garantie.
- Verbrauchen Sie das Wasser im Wasserbehälter innerhalb von 1 bis 2 Tagen.
 - Wenn die Maschine drei Tage oder länger nicht verwendet wird, entleeren Sie den Wasserbehälter, spülen Sie ihn gründlich aus und füllen Sie frisches Trinkwasser nach, bevor Sie Getränke zubereiten.
- Befüllen Sie den Bohnenbehälter nur mit gerösteten Kaffeebohnen. Befüllen des Kaffeebohnenbehälters mit gemahltem Kaffee, Instantkaffee, rohen Kaffeebohnen oder anderen Stoffen kann zu Schäden an der Maschine führen.
- Verwenden Sie keine karamellisierten oder aromatisierten Kaffeebohnen.
- Lassen Sie die Maschine abkühlen, bevor Sie Teile einsetzen oder abnehmen. Die Heizflächen können nach dem Gebrauch noch heiß sein.
- Füllen Sie den Wasserbehälter nie mit warmem, heißem oder Mineralwasser, da dies zu Schäden am Wasserbehälter und an der Maschine führen kann.
- Reinigen Sie die Maschine nie mit einem Scheuerschwamm oder Scheuermittel oder mit aggressiven Flüssigkeiten wie Benzin oder Azeton. Verwenden Sie einfach ein weiches, mit Wasser angefeuchtetes Tuch.
- Entkalken Sie Ihre Kaffeemaschine regelmäßig, um sicherzustellen, dass sie ordnungsgemäß funktioniert.
- Die Maschine darf keinen Temperaturen unterhalb von 0 °C ausgesetzt werden. Im Heizsystem verbleibendes Wasser kann gefrieren und Schäden an der Maschine verursachen. Um dies zu vermeiden, entleeren Sie den Wasserkreislauf.
- Lassen Sie kein Wasser im Wasserbehälter, wenn die Maschine längere Zeit nicht benutzt wird. Das Wasser kann verunreinigt werden. Verwenden Sie bei jedem Gebrauch Ihrer Maschine frisches Wasser.
- Um die Maschine zu reinigen und zu entkalken, empfehlen wir die Produkte von Philips, wenn sie in Ihrem Land erhältlich sind. Verwenden Sie keine Entkalker auf Basis von Mineralsäuren wie Schwefel-, Salz-, Sulfamin- oder Essigsäure (z. B. Essig). Diese Entkalker könnten Ihre Kaffeepadmaschine beschädigen.
- Regelmäßiges Reinigen und Warten verlängern die Lebensdauer Ihrer Maschine und garantieren eine optimale Qualität und optimalen Geschmack Ihres Kaffees.
- Die Maschine ist ständig den Einflüssen von Feuchtigkeit, Kaffee und Kalk ausgesetzt. Deshalb ist es sehr wichtig, die Maschine regelmäßig gemäß der Beschreibung in der Bedienungsanleitung und auf der Website zu reinigen und zu warten. Bei Nichtdurchführung dieser Reinigungs- und Wartungsverfahren kann letztlich ein Defekt Ihrer Kaffeemaschine auftreten und/oder Schimmel entstehen. Erhöhen Sie bei Schimmelbildung die Reinigungshäufigkeit. In diesen Fällen ist die Reparatur von der Garantie ausgeschlossen.
- Reinigen Sie die Brühgruppe nicht in der Spülmaschine, und verwenden Sie kein Spülmittel oder Reinigungsmittel. Dies kann zu Störungen an der Brühgruppe führen und den Geschmack des Kaffees negativ beeinflussen.
- Trocknen Sie die Brühgruppe nicht mit einem Tuch, damit keine Fusseln in die Brühgruppe gelangen.
- Trinken Sie niemals die während des Entkalkungsvorgangs ausgegebene Lösung.
- Geben Sie nur gemahlene Kaffee und Kaffeefettlösetabletten von Philips (wenn in Ihrem Land erhältlich) in das Fach für gemahlene Kaffee.
- Die Maschine darf während der Benutzung nicht in einem Schrank platziert werden.

Maschinen mit einstellbarem Auslauf und Milchschauch

Vorsicht

- Beachten Sie zur Vermeidung von Verbrennungen, dass vor und nach der Ausgabe von Dampf oder heißem Wasser möglicherweise kleine Heißwasser- und Dampfstrahlen auftreten können.
- Berühren oder öffnen Sie auf keinen Fall die Klappe des internen Cappuccinatore während der Ausgabe von Getränken, da er sehr heiß werden kann.
- Berühren Sie nie den Metallteil des Milchrohrs während der Reinigungsprogramme für den internen Cappuccinatore oder direkt danach, da er sehr heiß werden kann. Lassen Sie es zuerst abkühlen.
- Trinken Sie keinesfalls die Lösung, die beim monatlichen Reinigungsprozess des Milchkreislaufs ausgegeben wird.

Achtung

- Stellen Sie aus Hygienegründen sicher, dass die Außenfläche des einstellbaren Auslaufs und Milchschauchs sauber ist.
- Achten Sie vor der Auswahl eines milchhaltigen Getränks darauf, dass der Milchschauch mit dem Cappuccinatore verbunden ist.
- Geben Sie in den Milchbehälter keine anderen Flüssigkeiten als Milch oder Wasser (zum Reinigen).
- Nach der Zubereitung von milchhaltigen Getränken gibt der verstellbare Auslauf automatisch etwas Dampf aus, um den interne Cappuccinatore zu reinigen.
- Vorsicht, der einstellbare Auslauf und der Metallteil des Milchschauchs können heiß sein, wenn die Maschine kürzlich verwendet wurde.
- Seien Sie vorsichtig beim Öffnen der Klappe des internen Cappuccinatore, da der einstellbare Auslauf eine kleine Menge Dampf ausgeben kann, um den internen Cappuccinatore zu reinigen.

- Wenn die Klappe des internen Cappuccinatore schwierig zu schließen ist, prüfen Sie, ob der interne Cappuccinatore richtig eingesetzt wurde. Befolgen Sie die Anweisungen in der Bedienungsanleitung. Drücken Sie den internen Cappuccinatore beim Einsetzen nicht zu weit auf den Auslauf. In diesem Fall würde der interne Cappuccinatore keine Milch mehr ansaugen und nicht ordnungsgemäß funktionieren.
- Der Metallteil des Milchschauchs kann heiß werden. Um Verbrennungen zu vermeiden, setzen Sie den Milchschauch immer in den HygieSteam-Behälter ein, bevor Sie das Reinigungsprogramm für den internen Cappuccinatore starten.
- Der interne Cappuccinatore darf nicht in der Spülmaschine gereinigt werden.

Maschinen mit WLAN-Verbindung

Achtung

- Bevor Sie die Kaffeemaschine aus der Ferne bedienen, vergewissern Sie sich, dass die Umgebung der Maschine sicher ist.

Maschinen mit AquaClean-Wasserfilter (optional)

Lesen Sie diese wichtigen Informationen vor dem Gebrauch des AquaClean Wasserfilters aufmerksam durch, und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf.

Vorsicht

- Der AquaClean Wasserfilter ist nur für den Gebrauch mit kommunal behandeltem Leitungswasser geeignet (das ständig kontrolliert wird und gemäß den gesetzlichen Vorschriften bedenkenlos getrunken werden kann), ebenso wie für Wasser aus privaten Quellen, das nachweislich über Trinkwasserqualität verfügt. Wenn die Behörden anordnen, dass kommunales Wasser abgekocht werden muss, auch das Wasser, mit dem der Wassertank gefüllt wird, abgekocht und vor dem Befüllen abgekühlt werden. Wenn das Abkochen des Wassers von behördlicher Seite nicht mehr notwendig ist, reinigen Sie die gesamte Kaffeemaschine und setzen eine neue Filterpatrone ein.
- Reinigen Sie den Wassertank regelmäßig.
- Für gewisse Personengruppen (z. B. Personen mit geschwächtem Immunsystem sowie Babys) wird im Allgemeinen empfohlen, den Wasserbehälter auch dann mit gereinigtem Wasser oder abgekochtem Leitungswasser zu füllen, wenn der AquaClean Wasserfilter eingesetzt ist.
- Falls Sie an einer Nierenerkrankung leiden, Dialysepatient sind und/oder eine natriumarme Ernährung einhalten, beachten Sie bitte, dass der Natriumgehalt während des Filterns möglicherweise leicht erhöht wird. Wir empfehlen Ihnen, Ihren Arzt zu konsultieren, bevor Sie das gefilterte Wasser verwenden.
- Entfernen Sie den AquaClean Wasserfilter aus dem Wassertank, wenn Sie die Kaffeemaschine entkalken. Anschließend reinigen Sie den gesamten Wassertank gründlich und setzen den AquaClean Wasserfilter wieder ein.
- Wir lehnen jegliche Verantwortung bzw. Haftung ab, wenn die oben aufgeführten Empfehlungen für die Verwendung und den Austausch des AquaClean Wasserfilters nicht befolgt werden.

Achtung

- Bewahren Sie AquaClean-Wasserfilter an einem kühlen und trockenen Ort und in der Originalverpackung auf.
- Wenn Sie Ihre Kaffeemaschine für einen längeren Zeitraum nicht verwendet haben (z. B. während Sie im Urlaub waren, nach einem Zeitraum von mehr als drei Monaten ab der Installation oder wenn ein neuer Filter erforderlich ist), führen Sie die im Kapitel „Den AquaClean-Wasserfilter aktivieren (5 Minuten)“ der Bedienungsanleitung beschriebenen Schritte durch.
- Enthält Mikroplastik.
- Versuchen Sie niemals, die Kartusche zu öffnen.
- Im Falle eines Auslaufens darf der Inhalt nicht unter Wasser gehalten werden.
- Halten Sie sich beim Entsorgen an die örtliche Vorschriften Ihres Landes.

Elektromagnetische Felder (EMF)

Dieses Gerät entspricht den anwendbaren Normen und Vorschriften bezüglich der Exposition gegenüber elektromagnetischen Feldern.

Recycling

- Dieses Symbol bedeutet, dass das Elektrogerät nicht mit dem normalen Hausmüll (Abb. 1) entsorgt werden darf.
- 1 Altgeräte können kostenlos an geeigneten Rücknahmestellen abgegeben werden.
 - 2 Diese werden dort fachgerecht gesammelt oder zur Wiederverwendung vorbereitet. Altgeräte können Schadstoffe enthalten, die der Umwelt und der menschlichen Gesundheit schaden können. Enthaltene Rohstoffe können durch ihre Wiederverwertung einen Beitrag zum Umweltschutz leisten.
 - 3 Die Löschung personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten muss vom Endnutzer eigenverantwortlich vorgenommen werden.
 - 4 Hinweise für Verbraucher in Deutschland: Die in Punkt 1 genannte Rückgabe ist gesetzlich vorgeschrieben. Altgeräte mit Lampen, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sind vor der Abgabe an einer Rücknahmestelle von diesen zu trennen. Dies gilt nicht, falls die Altgeräte für eine Wiederverwendung noch geeignet (d.h. funktionstüchtig) sind und von den anderen Altgeräten getrennt werden. Sammel- und Rücknahmestellen in DE: <https://www.stiftunggear.de/>; für Batterien auch Rückgabe im Handel möglich. Informationen über Sammel- und Recyclingquoten: <https://www.bmu.de>

Rücknahme von Altgeräten

Rücknahmepflichtig sind Geschäfte mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² für Elektronik-Elektronikgeräte sowie diejenigen Lebensmittelgeschäfte mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², die mehrmals pro Jahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen.

Diese Händler müssen:

- beim Verkauf eines neuen Elektrogeräts ein Altgerät der gleichen Art kostenfrei zurücknehmen (1:1-Rücknahme); auch bei Lieferungen nach Hause.
- bis zu drei kleine Altgeräte (keine äußere Abmessung größer als 25 cm) kostenfrei im Verkaufsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe zurücknehmen, ohne Neukaufverpflichtung.

Rücknahmepflichten gelten auch für den Versandhandel, wobei die Pflicht zur 1:1-Rücknahme im privaten Haushalt nur für Wärmeüberträger (Kühl-/Gefriergeräte, Klimageräte u.a.), Bildschirmgeräte und Großgeräte gilt; für die 1:1-Rücknahme von Lampen, Kleingeräten und kleinen ITK-Geräten sowie die 0:1-Rücknahme müssen Versandhändler Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum Endverbraucher bereitstellen.

Die Versuni Germany GmbH ist Mitglied des Rücknahmesystems "take-e-back". Mehr Information unter: www.take-eback.de. So Verbraucher über Versuni Netherlands B.V ein Produkt erworben haben, können sie ebenso die Möglichkeiten des Systems nutzen.

Rückgabemöglichkeiten für Verbraucher in Österreich

Die Versuni Germany GmbH und die Versuni Netherlands B.V sind Mitglied beim Sammel- und Verwertungssystem des UFH. Sammelstellen und Öffnungszeiten siehe <https://ufh.at/>. So Verbraucher das Produkt andernorts erworben haben, haben sie gemäß §5 EAG Anspruch auf eine 1:1-Rücknahme. Für Haushalts- und Gewerbeverpackungen sind die Versuni Germany GmbH und die Versuni Netherlands B.V. Mitglied beim Sammel- und Verwertungssystem RecycleMe GmbH.

- Dieses Symbol bedeutet, dass Sie sich über die Recyclingvorschriften Ihrer Gemeinde informieren müssen (Abb. 2).
- Eine Erläuterung der Werkstoffsymbole finden Sie im separaten Beiblatt.

Ökodesign-Informationen

Das Gerät erfüllt die Ökodesign-Anforderungen der Verordnung (EU) 2023/826. Weitere Informationen zu den Energiesparspezifikationen finden Sie auf unserer Service-Website unter www.saeco.com/care.

Garantie und Service

Versuni bietet für das Produkt eine zweijährige Garantie ab dem Kaufdatum. Die Garantie kommt nicht zu tragen, wenn ein Defekt auf eine falsche Benutzung oder auf eine mangelhafte Wartung zurückzuführen ist. Unsere Garantie beeinträchtigt Ihre gesetzlichen Rechte als Verbraucher nicht. Besuchen Sie bitte unsere Website www.saeco.com/care, um weitere Informationen zu erhalten oder die Garantie in Anspruch zu nehmen.

Vereinfachte EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt DAP B.V., dass die Espressovollautomaten SM8780, SM8782, SM8785, SM8885, SM8889, SM6685, SM6682 und SM6680 die Vorschriften von Richtlinie 2014/53/EU erfüllen.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.saeco.com/care.

WLAN-Informationen:

- 1 Die Maschine ist gemäß der Richtlinie (EU) Nr. 801/2013 ein Gerät für den Einsatz mit einem Netzwerk von 2,4 GHz 802,11 b/g/n.
- 2 Die Espressovollautomaten SM8780, SM8782, SM8785, SM8885, SM8889, SM6685, SM6682 und SM6680 sind mit einem WLAN-Modul mit 2,4 GHz 802,11 b/g/n (Kanäle 1..13) ausgestattet. Maximale Übertragungsleistung <100mW (20dBm).

Softwareaktualisierungen

Aktualisierungen sind erforderlich, um Ihre Privatsphäre und die reibungslose Funktion Ihrer Kaffeemaschine zu gewährleisten. Es werden Sicherheits-Updates für die Firmware angefordert.

Hinweis

- Aktualisierungen werden zur Verfügung gestellt, wenn Software-Verbesserungen verfügbar sind oder um ein Sicherheitsproblem zu vermeiden.
- Lassen Sie die automatische Überprüfung aktiviert oder überprüfen Sie regelmäßig manuell, ob Updates verfügbar sind.
- Versuni stellt für einen Zeitraum von mindestens 60 Monaten nach der Einführung und für einen Zeitraum von mindestens 30 Monaten nach dem letzten Herstellungsdatum die erforderlichen Software-Updates bereit, darunter auch Sicherheits-Updates.

Eesti

Tähtis ohutusteave

See masin on varustatud ohutusfunktsioonidega. Sellele vaatamata lugege ja järgige hoolikalt ohutusjuhiseid ja kasutage masinat ainult nii nagu nendes juhistes kirjeldatud, et vältida juhuslikke vigastusi või kahjustusi masina ebaõige kasutamise tõttu. Hoidke see ohutusbrošüür tuleviku tarbeks alles.

Hoiatust!

Üldteave

- Enne seadme sisselülitamist kontrollige, kas masinale märgitud pinge vastab vooluvõrgu pingele.
- Ühendage masin maandatud seinakontakti.
- Ärge laske toitejuhtmel rippuda üle laua või tööpinna serva ega kokku puutuda kuumade pindadega.
- Elektrilöögiohu vältimiseks ärge kunagi kastke masinat, toitejuhet ega toitejuhtme pistikut vette või muusse vedelikku.
- Ärge kunagi valage vedelikke toitejuhtme ühenduse lähedal.
- Põletusohu vältimiseks hoidke kehaosad eemal masinast väljuvatest kuumadest veepritsmetest.
- Ärge puudutage kuuma pindu. Kasutage käepidemeid ja nuppe.
- Lülitage masin selle tagaküljel asuvast pealülitist (kui olemas) välja ja eemaldage pistik seinakontaktist:
 - kui tekib tõrge.
 - kui te ei kavatsed pikema aja jooksul kasutada.
 - enne masina puhastamist.
- Tõmmake alati pistikust, mitte toitejuhtmest.
- Ärge puudutage toitepistikut märgade kätega.
- Ärge kasutage masinat, kui selle pistik, toitejuhe või masin ise on kahjustatud.
- Kui toitejuhe on kahjustunud, tuleb see ohu vältimiseks lasta asendada Versuni, Versuni volitatud hoolduskeskuses või samaväärse kvalifikatsiooniga isikul.
- Ärge tehke muudatusi masinale ega selle toitejuhtmele.
- Selleks, et vältida ohtu, laske remonditöid teha vaid Versuni volitatud hoolduskeskustel.
- Masin ei ole mõeldud kasutamiseks lastele, kes on vähem kui 8 aastat vanad.
- Seda masinat võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ning füüsiliste puuetega ja vaimuhäiretega isikud või isikud, kellel puuduvad kogemused ja teadmised, kui neid valvatakse või neile on antud juhendid masina ohutu kasutamise kohta ja kui nad mõistavad sellega seotud ohte.
- Ärge laske lastel seadet puhastada ja hooldada, kui nad ei ole vähemalt 8 aastat vanad ja nad on järelevaletava.
- Hoidke masinat, selle tarvikuid ja toitejuhet alla 8-aastastele lastele kättesaamatus kohas.
- Lapsi tuleks jälgida, et nad ei mängiks masinaga.
- Ärge kunagi pange sörmie ega muid esemeid kohviveskisse.
- Olge ettevaatlik, kui väljutate masinast kuuma vett ja kui masin loputab süsteemi. Valmistamis- või puhastustsükli alguses võib kuumaveetilast eralduda auru ja pritsida kuuma vett. Enne masina kasutamist oodake kuni valmistamis- või puhastustsükkel on lõppenud.

- Ärge kasutage seadet, kui pind on pragunenud.

Ettevaatust!

Üldteave

- Masin on mõeldud kasutamiseks ainult tavalises kodumajapidamises. See ei ole mõeldud kasutamiseks poodide personali köökides, kontorites, talude puhkeruumides ega teistes töökohades.
- Alati asetage masin tasasele ja kindlale pinnale. Hoidke seda püstises asendis, ka transpordi ajal.
- Ärge asetage masinat keedualale ega kuuma ahju, küttekeha või sarnase soojusallika lähedusse.
- Masinal on eemaldatavad vedelikumahutid (veepaak ja tilgakandik), millest võib tilkuda vedelikku juhuslikult lauaplaadile. Sellisel juhul ei kaha garantii lauplaadi kahjustusi.
- Tühjendage veepaak veest 1–2 päeva jooksul.
 - Kui masinat ei kasutata 3 päeva või kauem, tühjendage veepaak, loputage seda põhjalikult ja täitke enne jookide valmistamist värsket joogiveega.
- Oamahutisse pange vaid röstitud kohviube. Jahvatatud kohvi, lahustuva kohvi, toorete kohviubade või muude ainete oamahutisse panemine võib masinat kahjustada.
- Ärge kasutage karamelliseeritud või maitsestatud kohviube.
- Enne osade paigaldamist või eemaldamist laske masinal jahtuda. Küttepinnad võivad kasutamisejärgselt säilitada jääksoojust.
- Ärge kunagi täitke veepaaki sooja, kuuma või gaseeritud veega, kuna see võib kahjustada veepaaki ja masinat.
- Ärge kunagi kasutage masina puhastamiseks küürimisakna, abrasiivseid puhastusvahendeid ega sööbivaid vedelikke, nagu bensini või atsetooni. Kasutage lihtsalt veega niisutatud pehmet lappi.
- Eemaldage masinast regulaarselt katlakivi, et tagada masina korralikult töötamine.
- Ärge hoidke masinat temperatuuril alla 0 °C. Küttesüsteemi jäänud vesi võib külmuda ja masinat kahjustada. Selle vältimiseks tühjendage veeringe.
- Ärge jätke vett veepaaki, kui te ei kavatse masinat pikema aja jooksul kasutada. Vesi võib saastuda. Iga kord kui kasutate masinat, kasutage värsket vett.
- Masina puhastamiseks ja katlakivi eemaldamiseks soovime kasutada Philipsi hooldusvahendeid, kui need on teie riigis saadaval. Ärge kasutage katlakivi eemaldamiseks vahendit, mis põhineb mineraalhapetel, nagu väevilhappe, vesinikloriidhape, sulfaminhape ja äädikhape (nt äädikas). Need katlakivieemaldajad võivad kohvimasinat kahjustada.
- Regulaarne puhastamine ja hooldamine pikendab teie masina tööiga ja tagab kohvi parima kvaliteedi ning maitse.
- Masin puutub pidevalt kokku niiskuse, kohvi ja katlakiviga. Seetõttu on väga oluline masinat regulaarselt puhastada ja hooldada, nagu kasutusjuhendis kirjeldatud ja veebisaidil näidatud. Kui te puhastus- ja hooldustööimungid eirate, võib masin lakata töötamast ja/või võib tekkida hallitus. Hallituse tekkimise korral puhastage masinat sagedamini. Mõlemal juhul ei hõlma garantii rikete parandamist.
- Ärge peske kohvimoodulit nõudepesumasinas ega kasutage selle puhastamiseks pesemisvahendit või muid puhastusaineid. See võib põhjustada kohvimooduli rikkeid ja mõjuda halvasti kohvi maitsele.
- Ärge kuivatage kohvimoodulit lapiga, et vältida kiudude kogunemist kohvimooduli sisse.
- Ärge kunagi jooge katlakivieemaldamise protseduuri ajal masinast väljutatud vedelikku.
- Pange jahvatatud kohvi lahtrisse ainult jahvatatud kohvi ja Philipsi kohviõli eemaldamise tablette (kui need on teie riigis saadaval).
- Masin ei tohi kasutamise ajal olla kapis.

Reguleeritava väljutustila ja piimavoolikuga masinad

Hoiatus!

- Põletusohu vältimiseks olge teadlik, et auru või kuuma vee väljutamisele võib eelneeda või järgneda mõningane kuuma vee või auru pritsimine.
- Ärge puudutage ega avage jookide väljutamise ajal sisemise cappuccinatore luuki, sest see võib olla väga kuum.
- Ärge katsuge piimavooliku metallosa mõne sisemise cappuccinatore puhastusprogrammi teostamise ajal või vahetult pärast seda, sest piimavooliku metallosa võib minna väga kuumaks. Laske sel kõigepealt maha jahtuda.
- Ärge jooge piimaringe igakaise puhastusprotseduuri ajal väljutatud lahust.

Ettevaatust!

- Hügieenikaalutlustel veenduge, et reguleeritav väljutustila ja piimavoolik oleksid väljastpoolt puhtad.
- Enne piima sisaldava joogi valamist kontrollige, et piimavoolik oleks cappuccinatorega ühendatud.
- Piimaanumasse ei tohi panna muid vedelikke peale vee (pesemiseks) ja piima.
- Pärast piimapõhiste kohvijookide valmistamist väljutab reguleeritav tila väikesel hulgal auru, et puhastada sisemine cappuccinator.
- Olge ettevaatlik, sest reguleeritav väljutustila ja piimavooliku metallosa võivad olla kuumad, kui masinat on äsja kasutatud.
- Olge ettevaatlik sisemise cappuccinatore luugi avamisel, sest reguleeritav väljutustila võib sisemise cappuccinatore puhastamiseks väljutada väikesel hulgal auru.
- Kui sisemise cappuccinatore luuki on raske sulgeda, kontrollige, et sisemine cappuccinator oleks korralikult sisestatud. Järgige kasutusjuhendis toodud juhiseid. Sisemise cappuccinatore sisestamisel ärge lükake seda liiga kaugemale väljutustilale. Sellisel juhul ei tööta sisemine cappuccinator korralikult, sest ta ei saa piima imeda.
- Piimavooliku metallosa võib minna väga kuumaks. Põletusohu vältimiseks pange piimavoolik HygieSteami anumasse enne, kui käivitate sisemise cappuccinatore puhastusprogrammi.
- Sisemist piimavahustit ei tohi pesta nõudepesumasinas.

Wi-Fi-ühendusega masinad

Ettevaatust

- Enne kohvimasina kaugjuhtimisega kasutamist veenduge, et masin oleks ohutus kohas.

AquaClean-veefiltriga masinad (valikuline)

Enne AquaClean-veefiltri kasutamist lugege see oluline teave hoolikalt läbi ja hoidke edaspidiseks alles.

Hoiatus!

- AquaClean-veefilter on loodud kasutamiseks vaid omavalitsuse veepuhastussüsteemi läbinud kraaniveega (mida kontrollitakse pidevalt ja mis on õigusnormide kohaselt joomiskõlblik) ja joomiskõlblikuks tunnistatud eraveevõrgu veega. Kui ametiasutuste juhistel kohaselt on omavalitsuse veearvustuvõrgust pärit vett tarvis keeta, tuleb ka veepaagi täitmiseks kasutada vesi enne veepaaki valamist keeta ja maha jahutada. Kui vee keetmist enam ei nõuta, peab puhastama terve kohvimasina ja sisestama masinasse uue kasseti.
- Puhastage veepaaki regulaarselt.
- Mõne inimese jaoks (nt nõrgestatud immuunsüsteemiga inimesed ja imikud) on üldiselt soovitatav täita veepaak puhastatud vee või läbikõeldud kraaniveega, isegi kui paigaldatud on AquaCleani veefilter.
- Kui teil on neeruhaigus, olete dialüüsipatsient ja/või järgite naatriumivaest dieeti, pange tähele, et filtreerimise käigus võib naatriumi sisaldus veidi suurendada. Soovitame enne filtreeritud vee kasutamist konsulteerida oma arstiga.

- Kui puhastate kohvimasinat katlakivist, eemaldage AquaClean-veefilter alati veepaagist. Seejärel puhastage põhjalikult veepaak ning vahetage AquaClean-veefilter.
- Me ei võta endale vähimatki vastutust, kui eespool toodud soovitusi AquaClean-veefiltri kasutamiseks ja vahetamiseks eiratakse.

Ettevaatust!

- Hoidke AquaClean-veefiltreid originaalpakendis ja kuivas jahedas kohas.
- Teostage kasutusjuhendi jaotises „AquaClean-veefiltri aktiveerimine (5 min)“ kirjeldatud toiming, kui te pole kohvimasinat pikemat aega kasutanud (nt puhkuse ajal), kui filtri paigaldamisest on möödunud rohkem kui kolm kuud või kui tuleb paigaldada uus filter.
- Sisaldab mikroplasti.
- Ärge proovige kasseti avada.
- Lõkke korral ärge pange kasseti sisu vette.
- Kõrvaldage kasutusest oma riigi kohalike eeskirjade kohaselt.

Elektromagnetväljad (EMF)

Seade vastab kohaldatavatele standarditele ja eeskirjadele, mis käsitlevad kokkupuudet elektromagnetilise väljaga.

Taaskasutus

- See sümbol tähendab, et elektritooteid ei tohi visata tavaliste olmejäätmete hulka (joon. 1).
- Järgige oma riigi elektritoodete lahuskogumist reguleerivaid eeskirju.
- See sümbol tähendab, et vajalik on järgida kohaliku omavalitsuse ringlussevõtu sätteid (joon. 2).
- Materjali puudutavate sümboolite selgitused leiata kaasasolevalt eraldi teabelehel.

Ökodisaini teave

Seade vastab komisjoni määrusega (EL) 2023/826 kehtestatud ökodisaini nõuetele. Energiasäästu spetsifikatsioone vt meie toe veebisaidil www.saeco.com/care.

Garantii ja tootetugi

Versuni annab pärast ostmist sellele tootele kaheaastase garantii. Garantii ei kehti, kui defekt tuleneb valest kasutamisest või puudulikust hooldusest. Meie garantii ei mõjuta teie seadusest tulenevaid tarbijaoigusi. Lisateabe saamiseks või garantii kasutamiseks külastage meie veebisaiti www.saeco.com/care.

Lihtsustatud ELi vastavusdeklaratsioon

DAP B.V. kinnitab, et täisautomaatsed espressomasinad SM8780, SM8782, SM8785, SM8885, SM8889, SM6685, SM6682 ja SM6680 vastavad direktiivile 2014/53/EL.

ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: www.saeco.com/care.

Wi-Fi teave:

- 1 Masin on võrguga ühendatud seade, mis vastab reg. (EL) nr 801/2013 ja see on ette nähtud kasutamiseks püsivalt ühendatud 2,4 GHz 802.11 b/g/n võrguga.
- 2 Täisautomaatsetel espressomasinatel SM8780, SM8782, SM8785, SM8885, SM8889, SM6685, SM6682 ja SM6680 on Wi-Fi-moodul, 2,4 GHz 802,11 b/g/n (kanalid 1–13). Maksimalne saatevõimsus < 100 mW (20 dBm).

Tarkvaravärskendused

Värskendamine on oluline, et kaitsta teie privaatsust ja tagada kohvimasina korrektne toimimine. Püsivara jaoks tuleb teha turvavärskendusi.

Märkus

- Värskendused on saadaval tarkvara täiustuste korral või turvaprobbleemide ärahoidmiseks.
- Aktiveerige värskenduste automaatne kontroll või kontrollige värskendusi regulaarselt.
- Versuni pakub vajalikke tarkvaravärskendusi, sh turvavärskendusi, vähemalt 60 kuud pärast toote turuletoomist ja vähemalt 30 kuud pärast viimast tootmiskuupäeva.

Español

Información de seguridad importante

Este aparato dispone de funciones de seguridad. No obstante, lea atentamente y siga las instrucciones de seguridad. Utilice la cafetera solamente como se describe en estas instrucciones con el fin de evitar lesiones o daños accidentales debidos al uso inadecuado del aparato. Conserve este folleto de seguridad para consultarlo en el futuro.

Advertencia

General

- Antes de enchufar el aparato, compruebe si el voltaje indicado en la cafetera se corresponde con el voltaje de red local.
- Conecte el aparato a un enchufe de pared con toma de tierra.
- No deje que el cable de alimentación cuelgue por el borde de una mesa o encimera ni que entre en contacto con superficies calientes.
- Para evitar el peligro de descarga eléctrica, no sumerja en agua, ni en ningún otro líquido, el aparato, el enchufe ni el cable de red.
- No vierta líquidos en el conector del cable de alimentación.
- Manténgase alejado de los chorros de agua caliente que produce el aparato para evitar quemaduras en el cuerpo.
- No toque las superficies calientes. Utilice las asas y los botones.
- Apague el aparato con el interruptor principal situado en la parte posterior (si existe) y desenchúfelo de la toma de corriente en las situaciones siguientes:
 - si se produce una avería.
 - si no va a utilizar la cafetera durante un tiempo prolongado.
 - antes de limpiar la cafetera.
- Tire de la clavija, no del cable de alimentación.
- No toque la clavija de alimentación con las manos húmedas.
- No utilice el aparato si la clavija, el cable de alimentación o el propio aparato están dañados

- Si el cable de alimentación está dañado, debe sustituirlo Versuni, un centro de servicio autorizado por Versuni o personal con una cualificación similar a fin de evitar situaciones de peligro.
- No haga ninguna modificación en el aparato ni en el cable de alimentación.
- Repare el aparato solamente en un centro de servicio autorizado por Versuni para evitar riesgos
- El aparato no debe ser utilizado por niños menores de 8 años de edad.
- Este aparato puede ser usado por niños a partir de 8 años y por personas cuya capacidad física, psíquica o sensorial esté reducida o no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, si cuentan con supervisión o formación sobre el uso seguro del aparato y siempre que conozcan los riesgos que conlleva su uso.
- Los niños no deben limpiar el aparato ni realizar tareas de mantenimiento a menos que sean mayores de 8 años y cuenten con supervisión.
- Mantenga la máquina, sus accesorios y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- Asegúrese de que los niños no jueguen con este aparato.
- No introduzca los dedos ni otros objetos en el molinillo de café.
- Tenga cuidado al dispensar agua caliente y cuando el aparato esté enjuagando el sistema. Antes de dispensar, pueden salir pequeños chorros de agua por la boquilla de agua caliente. Espere hasta que termine el ciclo de dispensación antes de empezar a utilizar el aparato.
- No utilice el aparato si la superficie está agrietada.

Precaución

General

- Este aparato está diseñado únicamente para un uso doméstico normal. No se ha diseñado para usarlo en entornos como cocinas para empleados de tiendas, oficinas, granjas u otros entornos laborales.
- Coloque siempre el aparato sobre una superficie plana y estable. Manténgalo en posición vertical, incluso durante el transporte.
- No coloque el aparato sobre una placa caliente, justo al lado de un horno caliente, un calefactor u otra fuente de calor similar.
- La máquina está equipada con contenedores de líquido extraíbles (depósito de agua y bandeja de goteo) que podrían gotear accidentalmente en la encimera. En este caso, la garantía no cubre los daños que sufran las encimeras.
- Agote el agua del depósito de agua en un plazo de 1 a 2 días.
 - Si no utiliza la máquina durante 3 días o más, vacía el depósito de agua, enjuágalo bien y vuelve a llenarlo con agua potable antes de preparar bebidas.
- Ponga solamente granos de café tostados en la tolva de granos. Si pone café molido, café instantáneo, granos de café crudos o cualquier otra sustancia en la tolva de granos de café, puede provocar daños en el aparato.
- No utilice granos de café con sabores o torrefacto/caramelizados.
- Deje que la cafetera se enfríe antes de insertar o retirar cualquier pieza. Las superficies calentadoras pueden retener calor residual después del uso.
- No llene nunca el depósito de agua con agua templada, caliente o con gas, ya que esto puede provocar daños en el depósito de agua y en la cafetera.
- No utilice estropajos, agentes abrasivos ni líquidos agresivos, como gasolina o acetona, para limpiar el aparato. Utilice simplemente un paño suave humedecido con agua.
- Descalcifique la máquina con regularidad para asegurarse de que funciona correctamente.
- No guarde la máquina a temperaturas inferiores a 0 °C. El agua que queda en el sistema de calentamiento podría congelarse y provocar daños en la máquina. Para evitarlo, vacíe el circuito de agua.
- No deje agua en el depósito de agua cuando no vaya a utilizar la cafetera durante un largo período de tiempo. El agua puede contaminarse. Utilice agua limpia cada vez que utilice el aparato.
- Para limpiar y descalcificar la máquina, le recomendamos utilizar los productos de mantenimiento de Philips si están disponibles en su país. No utilice nunca un producto descalcificante a base de ácidos minerales como ácido sulfúrico, ácido clorhídrico, ácido sulfámico y ácido acético (p. ej., vinagre). Estos productos anticorrosivos pueden dañar la cafetera.
- Una limpieza y un mantenimiento regulares prolongan la vida de la cafetera y garantizan una calidad óptima y el sabor perfecto para su café.
- La cafetera está expuesta constantemente a humedad, café y cal. Por eso, es muy importante limpiar y mantener la cafetera con regularidad según se describe en el manual de usuario y en el sitio web. De no seguirse estos procedimientos de limpieza y mantenimiento, su máquina puede dejar de funcionar o puede salirle moho. En caso de salirle moho, límpiela con mayor frecuencia. En cualquiera de estos casos, la garantía no cubre la reparación.
- No lave el grupo de preparación del café en el lavavajillas y no utilice detergente líquido ni ningún otro limpiador para lavarlo. Puede provocar que el grupo de preparación del café se averíe y afectar al sabor del café.
- Para evitar que se introduzcan fibras en el interior, no seque el grupo de preparación del café con un paño.
- No beba la solución que se dispensa durante el proceso de eliminación de los depósitos de cal.
- Utilice solo café molido y pastillas desengrasantes de café Philips (si están disponibles en su país) en el compartimento de café molido.
- No use la máquina dentro de un armario.

Máquinas con boquilla ajustable y tubo de leche.

Advertencia

- Para evitar quemaduras, tenga en cuenta que antes y después de la dispensación de vapor o agua caliente pueden salir pequeños chorros de agua caliente o vapor.
- No toque ni abra la puerta del espumador de leche interno mientras se dispensan las bebidas porque podría estar muy caliente.
- No toque nunca la parte metálica del tubo de leche durante y después de finalizar uno de los programas de limpieza del espumador de leche interno, ya que puede estar muy caliente. Espere hasta que se enfríe.
- No beba nunca la solución que se dispensa durante el proceso de limpieza mensual del circuito de leche.

Precaución

- Por motivos de higiene, asegúrese de que la superficie exterior de la boquilla ajustable y del tubo de leche esté limpia.
- Asegúrese de que el tubo de leche esté conectado al espumador de leche antes de seleccionar una bebida con leche.
- Añada solo leche o agua (para limpiar) en el depósito de leche.
- Después de preparar bebidas a base de leche, la boquilla ajustable dispensa automáticamente una pequeña cantidad de vapor para limpiar el espumador de leche interno.
- Tenga cuidado porque la boquilla ajustable y la parte metálica del tubo de leche podrían estar calientes si se ha usado la cafetera recientemente.
- Tenga cuidado cuando abra la puerta de espumador de leche interno porque la boquilla ajustable puede dispensar automáticamente una pequeña cantidad de vapor para limpiar el espumador de leche interno.
- Si la puerta del espumador de leche interno se cierra con dificultad, compruebe que el espumador está insertado correctamente. Siga las instrucciones del manual de usuario. No empuje demasiado el espumador de leche interno al insertarlo en la boquilla. Si lo hace, puede que el espumador de leche interno no funcione correctamente porque no aspira la leche.
- La parte metálica del tubo de leche puede calentarse. Para evitar el riesgo de quemaduras, ponga siempre el tubo de leche en el recipiente HygieSteam antes de iniciar el programa de limpieza del espumador de leche interno.

- No lave las piezas del espumador de leche interno en el lavavajillas.

Modelos con conexión Wi-Fi

Precaución

- Antes de utilizar la cafetera de forma remota, asegúrese de que el entorno de la máquina sea seguro.

Máquinas con filtro de agua AquaClean (opcional)

Antes de usar el filtro de agua AquaClean, lea atentamente esta información importante y consérvela por si necesitara consultarla en el futuro.

Advertencia

- El filtro de agua AquaClean está diseñado únicamente para su uso con agua de grifo potable (cuyo consumo es seguro y está controlado de acuerdo con las normativas legales) y con agua de suministros privados aprobada como apta para el consumo. Si las autoridades advierten de que es necesario hervir el agua, el agua utilizada para llenar el depósito de agua también deberá hervirse y dejarse enfriar antes de llenar el depósito. Cuando esta indicación deje de estar vigente, deberá limpiar la cafetera por completo e insertar un cartucho nuevo.
- Limpie el depósito de agua con regularidad.
- Por lo general, para determinados grupos de personas (por ejemplo, personas con el sistema inmunológico debilitado y bebés), se recomienda llenar el depósito de agua con agua purificada o agua del grifo hervida, incluso aunque el filtro de agua AquaClean esté instalado.
- Si padece una enfermedad renal, se está sometiendo a diálisis o sigue una dieta restringida en sodio, tenga en cuenta que, durante el proceso de filtrado, el contenido de sodio puede aumentar ligeramente. Le recomendamos que consulte a su médico antes de empezar a utilizar el agua filtrada.
- Cuando elimine los depósitos de cal de la cafetera, retire el filtro de agua AquaClean del depósito de agua. Limpie meticulosamente el depósito de agua y reemplace el filtro de agua AquaClean.
- No asumimos ninguna responsabilidad ni obligación si no se siguen las recomendaciones anteriores de uso y sustitución del filtro de agua AquaClean.

Precaución

- Guarde los filtros de agua AquaClean de repuesto en un lugar seco y fresco y en su embalaje original.
- Si no ha utilizado la cafetera durante un período de tiempo prolongado (por ejemplo, unas vacaciones, un período de más de 3 meses desde su instalación o cuando se necesite un nuevo filtro), realice el procedimiento descrito en el capítulo "Activación del filtro de agua AquaClean (5 min)" del manual del usuario.
- Contiene microplásticos.
- No intente nunca abrir el cartucho.
- En caso de fuga, no ponga el contenido bajo el agua.
- Deseche el producto según la normativa local de su país.

Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparato cumple los estándares y las normativas correspondientes a la exposición a campos electromagnéticos.

Reciclaje

- Este símbolo significa que los productos eléctricos no se deben eliminar como residuos domésticos corrientes sin clasificar (Fig. 1).
- Siga la normativa de su país para la recogida selectiva de productos eléctricos.
- Este símbolo significa que es necesario comprobar las disposiciones de reciclaje de su municipio (Fig. 2).
- Para consultar una explicación de los símbolos de los materiales, vea el folleto adjunto.

Información sobre diseño ecológico

El aparato cumple los requisitos de diseño ecológico del Reglamento de la Comisión (UE) 2023/826. Visita nuestro sitio web de soporte www.saeco.com/care para consultar las especificaciones de ahorro de energía.

Garantía y soporte

Versuni ofrece una garantía de dos años después de la compra para este producto. Esta garantía no es válida si algún defecto se debe al uso incorrecto o mantenimiento deficiente. Nuestra garantía no afecta sus derechos bajo la ley como consumidor. Para obtener más información para acogerse a la garantía, vaya a nuestro sitio web www.saeco.com/care.

Declaración de conformidad de la UE simplificada.

Por la presente, DAP B.V. declara que las cafeteras espresso totalmente automáticas SM8780; SM8782; SM8785; SM8885; SM8889; SM6685; SM6682 y SM6680 cumplen la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración de conformidad de la UE se encuentra disponible en la siguiente dirección de internet:

www.saeco.com/care.

Información de conexión Wi-Fi:

- 1 La máquina es un equipo conectado a la red que cumple la norma (UE) n.º 801/2013 y está diseñada para utilizarse conectada de forma permanente a una red de 2,4 GHz 802,11 b/g/n.
- 2 Las cafeteras espresso totalmente automáticas SM8780; SM8782; SM8785; SM8885; SM8889; SM6685; SM6682 y SM6680 están equipadas con un módulo Wi-Fi de 2,4 GHz 802.11 b/g/n (canales 1..13). Potencia de transmisión máxima <100mW (20dBm).

Actualizaciones de software

La actualización es esencial para proteger tu privacidad y el correcto funcionamiento de la cafetera. Se solicitarán actualizaciones de seguridad para el firmware.

Nota:

- hay actualizaciones disponibles cuando hay mejoras de software o para evitar un problema de seguridad.
- Deje la comprobación automática activada o compruebe con regularidad si hay actualizaciones.
- Versuni proporcionará las actualizaciones de software necesarias, incluidas las actualizaciones de seguridad, durante un periodo de al menos 60 meses después de la introducción y durante un periodo de al menos 30 meses después de la última fecha de producción.

Informations de sécurité importantes

Cette machine est équipée de fonctions de sécurité. Veuillez néanmoins lire et suivre attentivement les consignes de sécurité et utiliser la machine uniquement tel qu'indiqué dans ces instructions, afin d'éviter toute blessure ou tout dommage accidentels dus à une mauvaise utilisation. Conservez cette brochure de sécurité pour toute consultation ultérieure.

Avertissement

Informations d'ordre général

- Avant de brancher la machine, vérifiez que la tension indiquée sur la machine correspond à la tension secteur.
- Branchez la machine sur une prise murale mise à la terre.
- Ne laissez pas le cordon pendre de la table ou du plan de travail ni entrer en contact avec des surfaces chaudes.
- Pour éviter le risque d'électrocution, ne plongez jamais la machine, le cordon ou le câble d'alimentation dans l'eau ou dans tout autre liquide.
- Ne versez pas de liquides sur le connecteur du cordon d'alimentation.
- Pour éviter le risque de brûlure, évitez tout contact avec les jets d'eau chaude émis par l'appareil.
- Évitez de toucher les surfaces chaudes. Utilisez les poignées et boutons.
- Éteignez la machine au moyen de l'interrupteur principal situé à l'arrière (le cas échéant) et retirez le cordon d'alimentation de la prise murale :
 - en cas de dysfonctionnement.
 - si vous ne comptez pas utiliser l'appareil pendant une période prolongée.
 - avant de nettoyer la machine.
- Tirez sur la prise et non sur le cordon d'alimentation.
- Ne touchez pas la prise secteur avec les mains humides.
- N'utilisez jamais l'appareil si la fiche, le cordon d'alimentation ou l'appareil lui-même est endommagé.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par Versuni, un centre de service agréé Versuni ou un technicien qualifié afin d'éviter tout accident.
- Évitez d'effectuer toute modification de la machine ou de son cordon d'alimentation.
- Afin d'éviter tout accident, ne confiez les réparations qu'à un centre de service agréé Versuni.
- la machine ne peut être utilisée par des enfants âgés de moins de 8 ans.
- Cette machine peut être utilisée par des enfants âgés de 8 ans ou plus, des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites ou des personnes manquant d'expérience et de connaissances, à condition que ces enfants ou personnes soient sous surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation sécurisée de la machine et qu'ils aient pris connaissance des dangers encourus.
- Le nettoyage et l'entretien ne peuvent pas être réalisés par des enfants sauf s'ils sont âgés de plus de 8 ans et sous surveillance.
- Tenez la machine, ses accessoires et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.
- N'insérez jamais les doigts ni d'autres objets dans le moulin à café.
- Faites attention lorsque vous faites couler de l'eau chaude et lorsque la machine rince le système. Avant l'écoulement, de petits jets d'eau peuvent s'échapper de la buse de distribution d'eau chaude. Attendez la fin de l'écoulement avant d'utiliser la machine.
- N'utilisez pas l'appareil si sa surface est fissurée.

Attention

Informations d'ordre général

- Cette machine est uniquement destinée à un usage domestique normal. Elle ne peut être utilisée dans des environnements tels que des cuisines réservées aux employés dans les entreprises, magasins, fermes et autres environnements de travail.
- Placez toujours l'appareil sur une surface stable et plane. Maintenez-le en position verticale, également pendant le transport
- Ne placez pas la machine sur une plaque chauffante ou directement à côté d'un four chaud, d'un appareil de chauffage ou d'une source similaire de chaleur.
- La machine est équipée de récipients de liquides amovibles (réservoir d'eau et plateau égouttoir) dont pourraient accidentellement tomber quelques gouttes sur la table. Dans ce cas, les dommages occasionnés aux tables ne sont pas couverts.
- Videz l'eau du réservoir d'eau dans un délai de 1 à 2 jours.
 - Si vous n'avez pas utilisé la machine pendant 3 jours ou plus, videz le réservoir d'eau, rincez-le soigneusement et remplissez-le d'eau potable fraîche avant de préparer des boissons.
- Veillez à placer uniquement des grains de café torréfiés dans le bac à grains. Placer du café moulu, du café soluble, des grains de café bruts ou toute autre substance dans le bac à grains risquerait d'endommager la machine.
- N'utilisez pas de grains de café caramélisés ou aromatisés.
- Laissez refroidir la machine avant d'insérer ou de retirer tout composant. Les surfaces de chauffe risquent de retenir la chaleur après leur utilisation.
- Ne remplissez jamais le réservoir d'eau avec de l'eau chaude, tiède ou gazeuse car vous risqueriez de l'endommager ou d'endommager la machine.
- N'utilisez jamais des tampons à récurer, des produits abrasifs ou des détergents agressifs tels que de l'essence ou de l'acétone pour nettoyer la machine. Utilisez uniquement un chiffon doux humidifié avec de l'eau.
- Détartrez régulièrement votre machine pour garantir son bon fonctionnement.
- Ne conservez pas la machine à une température inférieure à 0 °C. L'eau laissée dans le système de chauffe peut geler et provoquer des dommages à la machine. Pour éviter cela, videz le circuit d'eau.
- Veillez à ne pas laisser d'eau dans le réservoir lorsque la machine est inutilisée pendant une période prolongée. Il est possible que l'eau soit contaminée. Utilisez de l'eau fraîche à chaque utilisation de la machine.
- Pour nettoyer et détartrer la machine, nous vous recommandons d'utiliser les produits d'entretien Philips si disponibles dans votre pays. N'utilisez jamais un agent de détartrage à base d'acides minéraux tel que l'acide sulfurique, l'acide chlorhydrique, l'acide sulfamique ou l'acide acétique (le vinaigre, par ex.). Ces détartrants peuvent endommager votre machine à café.
- Un nettoyage et un entretien réguliers prolongent la durée de vie de votre machine et assurent la qualité et le goût de votre café.
- La machine est constamment exposée à de l'humidité, du café et du tartre. Il est donc très important de nettoyer et d'entretenir régulièrement la machine comme décrit dans le manuel d'utilisation et illustré sur le site Web. Si vous n'accomplissez pas ces opérations de nettoyage et d'entretien, il est possible que votre machine cesse de fonctionner et/ou que des moisissures se développent. En cas de développement de moisissures, augmentez la fréquence de nettoyage. Dans un cas comme dans l'autre, la réparation n'est pas couverte par la garantie.

- Ne nettoyez pas le groupe café dans le lave-vaisselle et n'utilisez pas de liquide vaisselle ou de détergent pour le nettoyer. Cela peut causer un mauvais fonctionnement du groupe de percolation et avoir un effet nuisible sur le goût du café.
- évitez de sécher le groupe de percolation avec un chiffon, afin d'empêcher que des fibres ne tombent dedans.
- Ne buvez jamais la solution versée pendant l'étape de détartrage.
- Placez uniquement du café pré moulu et des tablettes de dégraissage pour café Philips (si disponibles dans votre pays) dans le compartiment du café pré moulu.
- La machine ne doit pas être placée dans une armoire pendant son utilisation.

Machines avec bec verseur ajustable et bec d'admission de lait

Avertissement

- Pour éviter le risque de brûlure, vous devez tenir compte du fait que la distribution de vapeur ou d'eau chaude peut être précédée et suivie par l'émission de petits jets d'eau chaude.
- Ne touchez et n'ouvrez jamais la porte du cappuccinateur interne lors de la préparation de boissons, car elle peut devenir très chaude.
- Ne touchez jamais la partie métallique du bec d'admission de lait pendant et juste après avoir effectué l'un des programmes de nettoyage du cappuccinateur interne, car elle peut être très chaude. Laissez-la d'abord refroidir.
- Ne buvez jamais la solution qui s'écoule pendant le nettoyage mensuel du circuit de lait.

Attention

- Pour des raisons d'hygiène, vérifiez que la surface extérieure du bec verseur ajustable et du bec d'admission de lait est propre.
- Assurez-vous que le bec d'admission de lait est relié au cappuccinateur avant de sélectionner une boisson à base de lait.
- Ne placez aucun autre liquide que du lait ou de l'eau (à des fins de nettoyage) dans le réservoir de lait.
- Après la préparation de boissons à base de lait, le bec verseur ajustable envoie automatiquement une petite quantité de vapeur pour nettoyer le cappuccinateur interne.
- Soyez prudent, car le bec verseur ajustable et la partie métallique du bec d'admission de lait peuvent être chauds si la machine a été utilisée récemment.
- Soyez prudent lorsque vous ouvrez la porte du cappuccinateur interne, car le bec verseur ajustable peut envoyer une petite quantité de vapeur pour nettoyer le cappuccinateur interne.
- Si la porte du cappuccinateur interne est difficile à fermer, assurez-vous que ce dernier est correctement inséré. Suivez les instructions du manuel d'utilisation. Ne poussez pas le cappuccinateur interne trop loin sur le bec verseur lorsque vous l'insérez. Dans ce cas, le cappuccinateur interne ne fonctionnerait pas correctement, car il ne pourrait pas aspirer de lait.
- La partie métallique du bec d'admission de lait peut être chaude. Afin d'éviter tout risque de brûlure, placez toujours le bec d'admission de lait dans le réservoir HygieSteam avant de démarrer le programme de nettoyage du cappuccinateur interne.
- Ne nettoyez pas le cappuccinateur interne au lave-vaisselle.

Machines avec connexion Wi-Fi

Attention

- Assurez-vous que l'environnement de la machine à café est sûr avant de la faire fonctionner à distance.

Machines avec filtre à eau AquaClean (facultatif)

Lisez attentivement ces informations importantes avant d'utiliser le filtre à eau AquaClean et conservez-les pour un usage ultérieur.

Avertissement

- Le filtre à eau AquaClean est conçu uniquement pour être utilisé avec de l'eau du robinet traitée (laquelle fait l'objet de contrôles réguliers et est potable selon les réglementations) ou de l'eau provenant de sources privées qui est contrôlée et jugée potable. Si les autorités indiquent que l'eau du robinet doit être bouillie, l'eau utilisée pour remplir le réservoir d'eau doit également être bouillie et refroidie avant le remplissage. Lorsque cette consigne n'est plus en vigueur, toute la machine à café doit être nettoyée et une nouvelle cartouche doit être insérée.
- Nettoyez régulièrement le réservoir d'eau.
- Pour certaines catégories de population (par exemple, les personnes immunodéprimées et les nourrissons), il est généralement recommandé de remplir le réservoir d'eau avec de l'eau purifiée ou de l'eau du robinet bouillie, même si le filtre à eau AquaClean est installé.
- Si vous souffrez d'une maladie des reins, si vous êtes sous dialyse et/ou si vous suivez un régime pauvre en potassium, veuillez noter que, pendant la filtration, la quantité de potassium peut augmenter légèrement. Nous vous conseillons de consulter votre médecin avant d'utiliser de l'eau filtrée.
- Lorsque vous détartrez la machine à café, enlevez toujours le filtre à eau AquaClean du réservoir d'eau. Ensuite, nettoyez soigneusement tout le réservoir d'eau et remplacez le filtre à eau AquaClean.
- Nous déclinons toute responsabilité en cas de non-respect des recommandations ci-dessus concernant l'utilisation et le remplacement du filtre à eau AquaClean.

Attention

- Conservez les filtres à eau AquaClean de rechange dans un endroit frais et sec dans leur emballage d'origine.
- Si vous n'avez pas utilisé la machine à café pendant une période prolongée (par exemple, lorsque vous partez en vacances), après une période de plus de trois mois suivant l'installation ou lorsqu'un nouveau filtre est nécessaire, exécutez la procédure décrite dans la section « Activation du filtre à eau AquaClean (5 min.) » du mode d'emploi.
- Contient des microplastiques.
- N'essayez jamais d'ouvrir la cartouche.
- En cas de fuite, ne mettez pas le contenu sous l'eau.
- Mettez les produits usagés au rebut selon la réglementation locale de votre pays.

Champs électromagnétiques (CEM)

Cette machine est conforme aux normes et aux règlements applicables relatifs à l'exposition aux champs électromagnétiques.

Recyclage

- Ce symbole signifie que les produits électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères (Fig. 1).
- Respectez la réglementation de votre pays concernant la collecte sélective des produits électriques.



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr

- Ce symbole signifie que vous devez consulter les dispositions de recyclage de votre municipalité (Fig. 2).
- Pour connaître la signification des symboles, consultez la brochure jointe.

Informations sur l'écoconception

Cet appareil est conforme aux exigences d'écoconception du règlement (UE) 2023/826 de la Commission. Rendez-vous sur notre site Web d'assistance www.saeco.com/care pour connaître les spécifications en matière d'économie d'énergie.

Garantie et assistance

Versuni offre une garantie de 2 ans sur ce produit à compter de sa date d'achat. Cette garantie n'est pas valide si un défaut résulte d'une utilisation incorrecte ou d'un mauvais entretien de l'appareil. Notre garantie n'a aucune incidence sur vos droits légaux de consommateur. Si vous avez besoin d'informations supplémentaires ou souhaitez invoquer la garantie, consultez notre site Web www.saeco.com/care.

Déclaration de conformité UE simplifiée

Par la présente, DAP B.V. déclare que les machines à espresso entièrement automatiques SM8780, SM8782, SM8785, SM8885, SM8889, SM6685, SM6682 et SM6680 sont conformes à la directive 2014/53/UE.

Le texte intégral de la déclaration de conformité aux directives de l'Union européenne est disponible à l'adresse suivante :

www.saeco.com/care.

Informations relatives au Wi-Fi :

- 1 La machine est un équipement en réseau, conforme au règlement (UE) n° 801/2013. Elle est destinée à être utilisée en permanence avec un réseau 802.11 b/g/n à 2,4 GHz.
- 2 Les machines à espresso entièrement automatiques SM8780, SM8782, SM8785, SM8885 et SM8889, SM6685, SM6682 et SM6680 sont équipées d'un module Wi-Fi 2,4 GHz 802.11 b/g/n (canaux 1 à 13). Puissance d'émission maximale <100mW (20dBm).

Mises à jour du logiciel

Ces mises à jour sont essentielles pour préserver votre vie privée et le bon fonctionnement de votre machine à café. Des mises à jour de sécurité seront demandées pour le micrologiciel.

Remarque

- Ces mises à jour sont proposées lorsque des améliorations sont apportées aux logiciels ou pour résoudre un problème de sécurité.
- Laissez la vérification automatique activée ou veillez à effectuer régulièrement la recherche de mises à jour.
- Versuni fournit les mises à jour logicielles nécessaires, y compris les mises à jour de sécurité, pendant une période d'au moins 60 mois après leur introduction et pendant au moins 30 mois après la dernière date de production.

Hrvatski

Važne sigurnosne informacije

Ovaj aparat opremljen je sigurnosnim značajkama. Ipak, pažljivo pročitajte i slijedite sigurnosne upute i koristite aparat samo kako je opisano u ovim uputama, da biste izbjegli slučajnu ozljedu ili štetu zbog nepravilne uporabe aparata. Sačuvajte ovu sigurnosnu knjižicu za buduću uporabu.

Upozorenje

Općenito

- Prije priključivanja uređaja provjerite odgovara li mrežni napon naznačen na aparatu naponu lokalne mreže.
- Aparat priključite u uzemljenu zidnu utičnicu.
- Kabel za napajanje ne smije visjeti preko ruba stola ili radne površine te ne smije dodirivati vruće površine.
- Kako biste izbjegli opasnost od strujnog udara, aparat, utikač napajanja ili kabel za napajanje nikada ne uranjajte u vodu ili bilo koju drugu tekućinu.
- Nemojte izljevati tekućine po priključku kabela za napajanje.
- Kako biste izbjegli opasnost od opeklina, dijelove tijela držite podalje od mlazova vruće vode koje aparat proizvodi.
- Ne dodirujte vruće površine. Koristite ručke i gumbе.
- Glavnim prekidačem na stražnjoj strani aparata (ako je dio opreme) isključite aparat i izvadite utikač napajanja iz zidne utičnice:
 - ako dođe do kvara;
 - ako se neko vrijeme ne namjeravate koristiti uređajem;
 - prije čišćenja aparata.
- Povlačite utikač, a ne kabel za napajanje.
- Nemojte dodirivati utikač napajanja vlažnim rukama.
- Aparat nemojte koristiti ako su utikač ili kabel za napajanje, ili sam aparat oštećeni
- Ako se kabel napajanja ošteti, zamjenu mora izvršiti tvrtka Versuni, servisni centar s ovlaštenjem tvrtke Versuni ili druga jednako kvalificirana osoba kako bi se izbjegle potencijalne opasnosti.
- Nemojte raditi nikakve preinake na aparatu ili kabelu za njegovo napajanje.
- Kako biste izbjegli opasnost, popravke vršite samo u servisnim centrima koji imaju ovlaštenje tvrtke Versuni
- Aparat ne smiju koristiti djeca mlađa od 8 godina.
- Ovaj aparat mogu koristiti djeca od 8 ili više godina te osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili su dobile upute o sigurnom korištenju aparata i ako razumiju moguće opasnosti.
- Čišćenje i korisničko održavanje smiju obavljati djeca starija od 8 godina, ako su pod nadzorom.
- Aparat, njegovu dodatnu opremu i kabel držite izvan dosegа djece mlađe od 8 godina.
- Malu djecu potrebno je nadzirati kako se ne bi igrala aparatom.
- U mlinac za kavu nikad ne stavljajte prste ili druge predmete.

- Budite pažljivi kada ispuštate toplu vodu i kada uređaj ispire sustav. Prije ispuštanja, mali mlazovi vruće vode mogu izlaziti izvan žlijeba za istjecanje vruće vode. Prije nego što počnete upotrebljavati uređaj pričekaite dovršetak ciklusa ispuštanja vode.
- Nemojte upotrebljavati uređaj ako je površina napuknuta.

Oprez

Općenito

- Ovaj aparat namijenjen je samo uobičajenoj kućnoj uporabi. Nije namijenjen uporabi u okruženjima poput kuhinja za osoblje u trgovinama, uredima, na farmama ili u drugim radnim okruženjima.
- Aparat uvijek postavite na ravnu i stabilnu površinu. Držite ga u okomitom položaju, također i tijekom transporta
- Aparat nikad nemojte postavljati na grijaču ploču ili u neposrednu blizinu vruće pećnice, grijalice ili sličnog izvora topline.
- Aparat sadrži spremnike za tekućinu koji se mogu vaditi (spremnik za vodu i plitvicu za prikupljanje tekućine) i iz kojih bi na površinu stola mogla kapnuti voda. U tom slučaju popravak štete na stolu nije pokriven jamstvom.
- Ispraznite vodu u spremniku za vodu u roku od jednog do dva dana.
 - Ako se uređaj ne upotrebljava tri dana ili dulje, ispraznite spremnik za vodu, temeljito ga isperite i napunite svježom pitkom vodom prije pripreme napitaka.
- U lijevak za kavu u zrnju stavljajte samo pržena zrna kave. Ako u lijevak za kavu u zrnju stavite mljevenu kavu, instant kavu, neprženu kavu u zrnju ili bilo koji drugi sadržaj, to može izazvati oštećenje aparata.
- Nemojte upotrebljavati karmeliziranu ili aromatiziranu kavu u zrnju.
- Prije umetanja ili uklanjanja bilo kojeg dijela, ostavite aparat da se ohladi. Površine koje se zagrijevaju mogu ostati vruće nakon uporabe.
- Spremnik za vodu nikada nemojte puniti toplom, vrućom ili gaziranom vodom jer biste tako mogli oštetiti spremnik za vodu i aparat.
- Za čišćenje aparata nikada nemojte koristiti spužvice za ribanje, abrazivna sredstva za čišćenje ili agresivne tekućine poput benzina ili acetona. Koristite običnu mekanu krpu namočenu vodom.
- Redovito uklanjajte kamenac iz uređaja kako biste osigurali njegov ispravan rad.
- Ne postavljajte aparat pri temperaturama nižim od 0 °C / 32 °F. Voda zaostala u sustavu grijanja može se zamrznuti i prouzročiti oštećenje uređaja. Kako biste to izbjegli, ispraznite vodu za vodu.
- Nemojte ostavljati vodu u spremniku za vodu ako aparat ne namjeravate upotrebljavati tijekom duljeg razdoblja. Voda se može onečistiti. Pri svakoj uporabi aparata koristite se svježom vodom.
- Za čišćenje i uklanjanje kamenca iz uređaja preporučujemo uporabu proizvoda tvrtke Philips za održavanje, ako su dostupni u vašoj zemlji. Nikada nemojte upotrebljavati sredstvo za uklanjanje kamenca na bazi mineralnih kiselina kao što su sumporna kiselina, klorovodična kiselina, sulfaminska kiselina i octena kiselina (npr. ocat). Ova sredstva za uklanjanje kamenca mogu oštetiti vaš uređaj za kavu.
- Redovitim čišćenjem i održavanjem produžuje se vijek trajanja aparata te se osigurava optimalna kvaliteta i okus kave.
- Aparat je neprekidno izložen vlazi, kavi i kamenju. Stoga je vrlo važno redovito čistiti i održavati aparat kao što je opisano u korisničkom priručniku i prikazano na mrežnoj stranici. Ako ne budete obavljali te postupke čišćenja i održavanja, aparat bi nakon nekog razdoblja mogao prestati raditi i/ili bi se mogla pojaviti plijesan. U slučaju pojave plijesni tečeće obavljajte čišćenje. U svakom slučaju popravak nije obuhvaćen jamstvom.
- Nemojte prati sklop za kuhanje u stroju za pranje posuda i nemojte se koristiti deterdžentom ili sredstvima za čišćenje. To može izazvati kvar sklopa za kuhanje i negativno se odraziti na okus kave.
- Sklop za kuhanje nemojte brisati krpom kako biste spriječili nakupljanje vlakana u sklopu.
- Nikad nemojte piti otopinu koja istječe tijekom postupka uklanjanja kamenca.
- U odjeljak za prethodno mljevenu kavu stavljajte samo prethodno mljevenu kavu i tablete marke Philips za uklanjanje ulja od kave (ako su dostupne u vašoj zemlji).
- Aparat se ne smije postavljati u ormarić dok se upotrebljava.

Aparati s podesivom mlaznicom i cijevi za mlijeko

Upozorenje

- Kako biste izbjegli opasnost od opekline, imajte na umu da ispuštanju pare ili vruće vode mogu prethoditi i biti popraćeni malim mlazovima vruće vode ili pare.
- Nikada ne dodirujte niti otvarajte vrata unutarnjeg dijela aparata za cappuccino dok se toči napitak jer može biti jako vruć.
- Nikada nemojte dodirivati metalni dio cijevi za mlijeko tijekom i odmah nakon izvođenja nekog od programa čišćenja za unutarnji aparat za cappuccino jer može biti jako vruć. Neka se prvo ohladi.
- Nikada nemojte piti otopinu nastalu tijekom postupka mjesečnog čišćenja kruga kretanja mlijeka.

Oprez

- Iz higijenskih razloga, vanjski dio podesive mlaznice i cijevi za mlijeko mora biti čist.
- Prije nego što odaberete napitak na bazi mlijeka provjerite je li cijev za mlijeko priključena na uređaj za cappuccino.
- Nemojte stavljati nikakve druge tekućine u spremnik za mlijeko osim vode (za čišćenje) ili mlijeka.
- Nakon izrade pića na bazi mlijeka podesiva mlaznica automatski ispušta malu količinu pare kako bi se očistio unutarnji dio aparata za cappuccino.
- Budite pažljivi jer podesiva mlaznica i metalni dio cijevi za mlijeko mogu biti vrući ako je aparat nedavno korišten.
- Budite pažljivi pri otvaranju vrata aparata za cappuccino, podesiva mlaznica može ispustiti malu količinu pare kako bi se očistio unutarnji dio aparata za cappuccino.
- Ako se vrata unutarnjeg aparata za cappuccino teško za zatvaraju, provjerite je li unutarnji aparat za cappuccino pravilno umetnut. Slijedite upute korisničkog priručnika. Nemojte unutarnji aparat za cappuccino previše gurnuti na mlaznicu pri umetanju. U tom slučaju unutarnji aparat za cappuccino neće ispravno raditi jer neće moći usisati mlijeko.
- Metalni dio cijevi za mlijeko može biti vruć. Da biste izbjegli opasnost od opekline, uvijek postavite cijev za mlijeko u spremnik HygieSteam prije pokretanja programa za čišćenje za unutarnji aparat za cappuccino.
- Unutarnji dio uređaja za cappuccino nemojte prati u stroju za pranje posuda.

Uređaji s Wi-Fi vezom

Oprez

- Prije daljinskog upravljanja aparatom za kavu, provjerite je li okruženje u kojem je aparat postavljen sigurno.

Uređaji s filtrom za vodu AquaClean (opcionalno)

Pažljivo pročitajte ove važne informacije prije uporabe filtra vode AquaClean i sačuvajte ih za buduću uporabu.

Upozorenje

- Filtar vode AquaClean osmišljen je za uporabu samo s tretiranom vodom iz gradskog vodovoda (koja se stalno kontrolira i sigurna je za piće prema zakonskim uvjetima) i s vodom iz privatnih izvora koja je odobrena kao sigurna za piće. Ako vlasti izdaju uputu da se gradska voda mora prokuhati, voda kojom punite spremnik za vodu također se mora prokuhati i ohladiti prije nego što napunite spremnik. Kada uputa o prokuhavanju vode više ne bude na snazi, cijeli aparat za kavu se mora očistiti i mora se staviti novi uložak.

- Redovito čistite spremnik za vodu.
- Za određene skupine ljudi (npr. ljude oslabljenog imunosnog sustava i dojenčad) općenito se preporuča punjenje spremnika za vodu pročišćenom vodom ili prokuhanom vodom iz slavine, čak i kada je instaliran filter AquaClean.
- Ukoliko bolujete od bolesti bubrega, idete na dijalizu i/ili ste na dijeti s ograničenim natrijem, molimo imajte na umu da se tijekom postupka filtracije, sadržaj natrija može malo povećati. Savjetujemo Vam da prije prve uporabe filtrirane vode konzultirate svog liječnika.
- Kada uklanjate aparat za kavu, filter vode AquaClean uvijek uklonite iz spremnika za vodu. Zatim detaljno očistite cijeli spremnik za vodu i zamijenite filter vode AquaClean.
- Nećemo snositi nikakvu odgovornost ako se ne slijede gore navedene preporuke za uporabu i zamjenu filtra vode AquaClean.

Oprez

- Zamjenske filtre za vodu AquaClean čuvajte na hladnom i suhom mjestu te u njihovom originalnom pakiranju.
- Ako uređaj za kavu niste upotrebljavali dulje vrijeme (npr. praznici, razdoblje od preko tri mjeseca od instalacije ili kad je potreban novi filter), provedite postupak opisan u poglavlju „Aktiviranje filtra vode AquaClean (5 min)“ korisničkog priručnika.
- Sadrži mikroplastiku.
- Nikad nemojte pokušavati otvoriti uložak.
- U slučaju curenja, nemojte stavljati sadržaj pod vodu.
- Odložite u skladu s lokalnim propisima zemlje u kojoj se nalazite.

Elektromagnetska polja (EMF)

Ovaj proizvod sukladan je primjenjivim standardima i propisima koji se tiču izloženosti elektromagnetskim poljima.

Recikliranje

- Ovaj simbol znači da se električni proizvodi ne smiju odlagati zajedno s uobičajenim kućanskim otpadom (sl. 1).
- Poštujte državne propise o zasebnom prikupljanju električnih proizvoda.
- Taj simbol znači da je potrebno provjeriti mogućnosti recikliranja lokalnih vlasti (sl. 2).
- Objašnjenje simbola materijala potražite u priloženom letku.

Informacije o ekološkom dizajnu

Uređaj je u skladu sa zahtjevima Uredbe Europske komisije (EU) 2023/826 koji se odnose na ekološki dizajn. Specifikacije o uštedi energije potražite na našem web-mjestu za podršku www.saeco.com/care.

Jamstvo i podrška

Versuni nudi dvogodišnje jamstvo na ovaj proizvod nakon kupnje. Ovo jamstvo ne vrijedi ako je kvar posljedica nepravilne uporabe ili lošeg održavanja. Ovo jamstvo ne utječe na vaša zakonska potrošačka prava. Ako trebate više informacija ili se želite pozvati na jamstvo, posjetite naše web-mjesto www.saeco.com/care.

Pojednostavljena EU izjava o sukladnosti

Tvrtka DAP B.V. ovime izjavljuje da su potpuno automatski aparati za espresso SM8780, SM8782, SM8785, SM8885, SM8889, SM6685, SM6682 i SM6680 u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: www.saeco.com/care.

Informacije o Wi-Fi zeci:

- 1 Aparat se smatra umreženom opremom, sukladno s Uredbom (EU) br. 801/2013, i osmišljen je tako da se upotrebljava trajno povezan s mrežom od 2,4 GHz 802.11 b/g/n.
- 2 Modeli SM8780, SM8782, SM8785, SM8885, SM8889, SM6685, SM6682 i SM6680 posve automatiziranih aparata za espresso opremljeni su Wi-Fi modulom od 2,4 GHz 802.11 b/g/n (kanali 1 – 13). Maksimalna snaga odašiljanja <100 mW (20 dBm).

Ažuriranja softvera

Ažuriranja softvera nužna su radi zaštite vaše privatnosti i ispravnog rada vašeg aparata za kavu. Sigurnosna će se ažuriranja zatražiti za programsku opremu.

Napomena

- Ažuriranja su dostupna kada postoje softverska poboljšanja ili kako bi se spriječio sigurnosni problem.
- Ostavite automatsku provjeru uključenu ili redovito provjeravajte ažuriranja.
- Versuni će pružati potrebna ažuriranja softvera, uključujući sigurnosna ažuriranja, u razdoblju od najmanje 60 mjeseci nakon uvođenja i u razdoblju od najmanje 30 mjeseci nakon posljednjeg datuma proizvodnje.

Italiano

Informazioni di sicurezza importanti

Questa macchina è dotata di funzionalità di sicurezza. Tuttavia, leggete e seguite con attenzione le istruzioni di sicurezza e utilizzate la macchina solo come descritto in questo manuale per evitare lesioni accidentali o danni dovuti a un uso improprio. Tenete a portata di mano questo libretto sulla sicurezza per eventuali riferimenti futuri.

Avvertenza

Indicazioni generali

- Prima di collegare l'apparecchio, verificate che la tensione riportata sulla macchina corrisponda alla tensione disponibile.
- Collegate la macchina a una presa di corrente dotata di messa a terra.
- Assicuratevi che il cavo di alimentazione non penda dal bordo del tavolo o del piano di lavoro e non lasciate che tocchi superfici calde.
- Per evitare il pericolo di scosse elettriche, non immergete mai la macchina, la spina o il cavo di alimentazione in acqua o in qualsiasi altro liquido.
- Non versate liquidi sul connettore del cavo di alimentazione.
- Per evitare il pericolo di ustioni, tenete le parti del corpo lontane dai getti di acqua calda prodotti dalla macchina.
- Non toccate le superfici calde. Utilizzate impugnature e manopole.
- Spegnete la macchina dall'interruttore principale sulla parte posteriore (se presente) e rimuovete la spina di alimentazione dalla presa di corrente nei seguenti casi:

- in caso di malfunzionamento.
- se pensate di non usare l'apparecchio per un lungo periodo di tempo.
- prima di pulire la macchina.
- Tirate la spina e non il cavo di alimentazione.
- Non toccate la spina con le mani bagnate.
- Non utilizzate la macchina se la spina, il cavo di alimentazione o la macchina stessa sono danneggiati.
- Nel caso in cui il cavo di alimentazione fosse danneggiato dovrà essere sostituito da Versuni, da un centro di assistenza autorizzato Versuni o da personale debitamente qualificato, per evitare situazioni pericolose.
- Non apportate modifiche alla macchina o al cavo di alimentazione.
- In caso di riparazioni rivolgetevi esclusivamente a un centro di assistenza autorizzato Versuni, per evitare situazioni pericolose.
- La macchina non deve essere usata da bambini di età inferiore agli 8 anni.
- Questa macchina può essere usata da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte, prive di esperienza o conoscenze adeguate, a condizione che tali persone abbiano ricevuto assistenza o formazione per utilizzare la macchina in maniera sicura e capiscano i potenziali pericoli associati a tale uso.
- La manutenzione e la pulizia possono essere eseguite da bambini purché di età superiore agli 8 anni e in presenza di un adulto.
- Tenete la macchina, i suoi accessori e il relativo cavo lontano dalla portata di bambini di età inferiore agli 8 anni.
- Adottate le dovute precauzioni per evitare che i bambini giochino con la macchina.
- Non inserite mai dita o altri oggetti nel macinacaffè.
- Prestate attenzione durante l'erogazione di acqua calda e mentre la macchina sta sciacquando il sistema. Prima dell'erogazione della bevanda, piccoli getti d'acqua potrebbero fuoriuscire dal beccuccio dell'acqua calda. Attendete la fine del ciclo di erogazione prima di iniziare a utilizzare la macchina.
- Non utilizzate l'apparecchio se la superficie presenta delle crepe.

Attenzione

Indicazioni generali

- Questa macchina è destinata esclusivamente a un uso domestico. Non deve essere utilizzata in ambienti quali cucine dei dipendenti all'interno di punti vendita, uffici, aziende agricole o altri ambienti lavorativi.
- Posizionate sempre la macchina su una superficie piana e stabile. Tenetela in posizione verticale, anche durante il trasporto.
- Non posizionate la macchina su una piastra calda o vicino a un forno caldo, un calorifero o fonti di calore simili.
- La macchina è dotata di contenitori di liquidi estraibili (serbatoio dell'acqua e vassoio antigoccia) che potrebbero inavvertitamente bagnare i piani cottura. In questo caso, gli eventuali danni ai piani cottura non sono coperti da garanzia.
- Svuotate l'acqua del serbatoio entro 1 o 2 giorni.
 - Se la macchina non viene utilizzata per 3 o più giorni, svuotate il serbatoio dell'acqua, sciacquatelo accuratamente e riempitelo con acqua corrente potabile prima di preparare le bevande.
- Inserite esclusivamente chicchi di caffè tostato nel contenitore del caffè in grani. L'inserimento di caffè macinato, caffè solubile, caffè in grani non tostato o qualsiasi altra sostanza potrebbe danneggiare la macchina.
- Non usate caffè in grani caramellato o aromatizzato.
- Lasciate raffreddare la macchina prima di inserire o rimuovere qualsiasi componente. Le superfici riscaldanti potrebbero trattenere calore residuo dopo l'uso.
- Non riempite mai il serbatoio dell'acqua con acqua calda, bollente o frizzante per evitare di danneggiare il serbatoio stesso e la macchina.
- Non usate prodotti o sostanze abrasive o detersivi aggressivi, come benzina o acetone, per pulire la macchina. Utilizzate semplicemente un panno morbido inumidito con acqua.
- Disincrostate regolarmente la macchina per garantirne il corretto funzionamento.
- Evitare che la macchina raggiunga temperature inferiori a 0 °C/32 °F. L'acqua che rimane nell'impianto di riscaldamento può congelare e danneggiare la macchina. Per evitare che ciò avvenga, svuotare il circuito dell'acqua.
- Non lasciate acqua nel serbatoio quando la macchina non verrà utilizzata per un lungo periodo di tempo. L'acqua potrebbe diventare contaminata. Utilizzate acqua fresca tutte le volte che usate la macchina.
- Per pulire e disincrostate la macchina, consigliamo di utilizzare prodotti di manutenzione Philips, se reperibili nel vostro Paese. Non usare mai prodotti per rimozione calcare a base di acidi minerali come l'acido solforico, l'acido cloridrico, l'acido solfammonico e l'acido acetico (ad es. l'aceto). Questi agenti per rimozione calcare potrebbero danneggiare la macchina da caffè.
- Una regolare pulizia e manutenzione prolungano la vita utile della macchina e assicurano un caffè dal gusto e dalla qualità ottimale.
- La macchina è esposta continuamente a umidità, caffè e calcare. Pertanto, è molto importante pulirla regolarmente ed eseguire la manutenzione come descritto nel manuale dell'utente e come mostrato sul sito Web. Se non si eseguono queste procedure di pulizia e manutenzione, la vostra macchina potrebbe smettere di funzionare e/o potrebbero presentarsi formazioni di muffa. In caso di formazione di muffa, aumentare la frequenza della pulizia. In ogni caso, un'eventuale riparazione non è coperta da garanzia.
- Non lavate il gruppo infusore in lavastoviglie e non utilizzate detersivi per piatti o detersivi, poiché potreste provocare il malfunzionamento del gruppo infusore e il sapore del caffè potrebbe risentirne.
- Non asciugate il gruppo infusore con panni per evitare l'accumulo di fibre al suo interno.
- Non ingerite mai la soluzione erogata durante il processo di rimozione del calcare.
- Nello scomporsi del caffè pre-macinato, mettere solo caffè pre-macinato e le pastiglie Philips per l'eliminazione dell'olio di caffè (se reperibili nel vostro Paese).
- La macchina non dovrebbe essere posizionata in un armadietto quando in uso.

Macchine con beccuccio regolabile e tubo del latte

Avvertenza

- Per evitare il pericolo di ustioni, prestate attenzione che l'erogazione di vapore o acqua calda sia preceduta e seguita da piccoli getti di acqua calda o vapore.
- Non toccate mai né aperte lo sportello del cappuccinatore interno durante l'erogazione delle bevande, perché potrebbe diventare bollente.
- Non toccate mai la parte metallica del tubo del latte durante e subito dopo l'esecuzione di uno dei programmi di pulizia per il cappuccinatore interno, perché potrebbe diventare bollente. Lasciatelo prima raffreddare.
- Non ingerite mai la soluzione erogata durante la procedura di pulizia mensile del circuito del latte.

Attenzione

- Per motivi di igiene, assicuratevi che la superficie esterna del beccuccio regolabile e del tubo del latte sia pulita.
- Assicuratevi che il tubo del latte sia collegato al cappuccinatore prima di selezionare una bevanda a base di latte.
- Non inserite nel contenitore del latte altri liquidi oltre l'acqua (per la pulizia) o il latte.
- Dopo l'erogazione di bevande a base di latte, il beccuccio regolabile eroga automaticamente una piccola quantità di vapore per pulire il cappuccinatore interno.
- Prestate attenzione perché il beccuccio regolabile e la parte metallica del tubo del latte potrebbero essere caldi se la macchina è stata usata di recente.

- Prestate attenzione quando aprite lo sportello del cappuccinatore interno perché il beccuccio regolabile potrebbe erogare una piccola quantità di vapore per pulire il cappuccinatore interno.
- Se lo sportello del cappuccinatore interno è difficile da chiudere, verificate che il cappuccinatore interno sia inserito correttamente. Seguite le istruzioni riportate nel manuale per l'utente. Non spingete il cappuccinatore interno troppo avanti sul beccuccio quando lo inserite. In questo caso, il cappuccinatore interno non funzionerà correttamente poiché potrebbe non aspirare il latte.
- La parte metallica del tubo del latte potrebbe diventare calda. Per evitare il pericolo di ustioni, tenete sempre il tubo del latte nel contenitore HygieSteam prima di avviare il programma di pulizia per il cappuccinatore interno.
- Non lavate il cappuccinatore interno nella lavastoviglie.

Macchine con connessione Wi-Fi

Attenzione

- Prima di utilizzare la macchina da caffè in remoto, assicuratevi che l'ambiente sia sicuro.

Macchine con filtro dell'acqua AquaClean (opzionale)

Prima di utilizzare il filtro dell'acqua AquaClean, leggete attentamente queste informazioni importanti e conservatele per eventuali riferimenti futuri.

Avvertenza

- Il filtro dell'acqua AquaClean è stato progettato solo per l'utilizzo con acqua di rubinetto cittadina trattata, costantemente controllata e sicura da bere in base alle normative legali, e con acqua proveniente da forniture private, approvata come potabile. Se le autorità locali dichiarano che l'acqua deve essere bollita, dovete bollire anche l'acqua con cui riempire il serbatoio dell'acqua e lasciarla raffreddare prima di versarla nel serbatoio. Quando eventuali ordinanze per far bollire l'acqua non sono più in vigore, dovete pulire l'intera macchina per caffè e inserire una nuova cartuccia.
- Pulite periodicamente il serbatoio dell'acqua.
- Per alcuni gruppi di persone, ad esempio chi ha il sistema immunitario indebolito e i neonati, generalmente è consigliato riempire il serbatoio dell'acqua con acqua purificata o acqua di rubinetto bollita, anche quando è installato il filtro dell'acqua AquaClean.
- Se soffrite di disturbi ai reni, siete sottoposti a dialisi e/o seguite una dieta iposodica, poiché durante il processo di filtraggio il sodio contenuto potrebbe essere leggermente aumentato, vi consigliamo di consultare un medico prima di utilizzare l'acqua filtrata.
- Quando eseguite la pulizia anticaffè della macchina, rimuovete il filtro dell'acqua AquaClean dal serbatoio dell'acqua. Pulite quindi accuratamente l'intero serbatoio e sostituite il filtro dell'acqua AquaClean.
- Non ci assumiamo alcuna responsabilità se le suddette raccomandazioni per l'uso e la sostituzione del filtro dell'acqua AquaClean non sono rispettate.

Attenzione

- Conservare i filtri dell'acqua di ricambio AquaClean in un luogo fresco e asciutto nella loro confezione originale.
- Se non si utilizza la macchina del caffè per un certo periodo (ad es. per una vacanza, per oltre 3 mesi dall'installazione o quando è necessario un filtro nuovo), eseguire la procedura descritta in "Attivazione del filtro dell'acqua AquaClean (5 min.)" del manuale utente.
- Contiene microplastiche.
- Non tentate mai di aprire la cartuccia.
- In caso di perdite, non immergete il contenuto nell'acqua.
- Eseguite lo smaltimento secondo le normative locali.

Campi elettromagnetici (EMF)

Questo apparecchio è conforme agli standard e alle norme applicabili relativi all'esposizione a campi elettromagnetici.

Riciclabile

- Questo simbolo indica che i prodotti elettrici non devono essere smaltiti con i normali rifiuti domestici (fig. 1).
- Ci sono due situazioni in cui potete restituire gratuitamente il prodotto vecchio a un rivenditore:
 - 1 Quando acquistate un prodotto nuovo, potete restituire un prodotto simile al rivenditore.
 - 2 Se non acquistate un prodotto nuovo, potete restituire prodotti con dimensioni inferiori a 25 cm (lunghezza, altezza e larghezza) ai rivenditori con superficie dedicata alla vendita di prodotti elettrici ed elettronici superiore ai 400 m².
- In tutti gli altri casi, attenetevi alle normative di raccolta differenziata dei prodotti elettrici ed elettronici in vigore nel vostro paese: un corretto smaltimento consente di evitare conseguenze negative per l'ambiente e per la salute.
- Questo simbolo indica che è necessario consultare le disposizioni sui materiali riciclabili delle autorità locali (fig. 2).
- Per una spiegazione dei simboli relativi ai materiali, consultate l'opuscolo allegato.

Informazioni sulla progettazione ecocompatibile

L'apparecchio è conforme ai requisiti di progettazione ecocompatibile del regolamento della Commissione (UE) 2023/826. Visitate il nostro sito Web di supporto www.saeco.com/care per informazioni relative alle specifiche sul risparmio energetico.

Garanzia e assistenza

Versuni offre una garanzia di due anni su questo prodotto dalla data di acquisto. La garanzia non sarà valida in caso di malfunzionamenti dovuti a un'utilizzo errato o a una scarsa manutenzione. La garanzia non pregiudica i diritti del consumatore previsti dalla legge. Per maggiori informazioni o per invocare la garanzia, visitate il nostro sito web www.saeco.com/care.

Dichiarazione europea di conformità semplificata

Con la presente, DAP B.V. dichiara che le macchine da caffè espresso completamente automatiche SM8780, SM8782, SM8785, SM8885, SM8889, SM6685, SM6682 e SM6680 sono conformi alla Direttiva 2014/53/UE.

L'intero testo della Dichiarazione europea di conformità è disponibile al seguente indirizzo: www.saeco.com/care.

Informazioni sulla connessione Wi-Fi:

- 1 La macchina è un apparecchio in rete, in conformità al reg. (UE) n. 801/2013, ed è destinato a essere utilizzato permanentemente connesso a una rete 802.11 b/g/n a 2,4 GHz.
- 2 Le macchine da caffè espresso completamente automatiche SM8780, SM8782, SM8785, SM8885, SM8889, SM6685, SM6682 e SM6680 sono dotate di un modulo Wi-Fi, 2,4 GHz 802.11 b/g/n (canali 1..13). Potenza di trasmissione massima <100 mW (20 dBm).

Aggiornamenti software

L'aggiornamento è fondamentale per proteggere la vostra privacy e garantire il corretto funzionamento della vostra macchina da caffè. Gli aggiornamenti di sicurezza si renderanno necessari per il firmware.

Nota

- Gli aggiornamenti vengono rilasciati quando sono disponibili miglioramenti del software o per evitare un problema di sicurezza.
- Lasciare attiva la verifica automatica o accertarsi che di controllare regolarmente se ci sono aggiornamenti.
- Versare fornirà i necessari aggiornamenti software, compresi quelli di sicurezza, per un periodo di almeno 60 mesi dal momento dell'introduzione e per un periodo di almeno 30 mesi dopo la data ultima di produzione.

Latviešu

Svarīga informācija par drošību

Šī ierīce ir aprīkota ar drošības funkcijām. Tomēr rūpīgi izlasiet un ievērojiet drošības norādījumus un izmantojiet ierīci tikai tā, kā aprakstīts šajos norādījumos, lai izvairītos no nejausām traumām vai bojājumiem ierīces neatbilstošas lietošanas rezultātā. Saglabājiet šo drošības brošūru turpmākai atsaucei.

Bridinājums!

Vispārīgi

- Pirms ierīces pievienošanas elektrotīklam pārbaudiet, vai uz tās norādītais spriegums atbilst elektrotīkla spriegumam jūsu mājā.
- Pievienojiet ierīci tikai iezemētai sienas kontaktligzdai
- Neļaujiet elektroapgādes vadam pārkarāties pāri galda vai darba virsmas malai vai pieskarties karstām virsmām.
- Lai izvairītos no strāvas trieciena riska, nekādā gadījumā neiegremdējiet ierīci, kontaktdakšu vai elektroapgādes vadu ūdenī vai kādā citā šķidrumā.
- Neļiejiet šķidrumus uz barošanas vada savienotāja.
- Lai neapdedzinātos, raugiet, lai ķermeņa daļas neatrastos vietās, kur no automāta izplūst karsta ūdens šļakatas.
- Nepieskarieties karstām virsmām. Izmantojiet rokturus un pogas.
- Izslēdziet ierīci ar galveno slēdzi tās aizmugurē (ja tāds ir) un atvienojiet kontaktdakšu no sienas kontaktligzdas tālāk norādītajos gadījumos:
 - ja ir darbības traucējumi.
 - ja ilgāku laiku nelietosiet ierīci.
 - pirms ierīces tīrīšanas.
- Velciet aiz kontaktdakšas, nevis aiz elektroapgādes vada.
- Nepieskarieties kontaktdakšai ar mitrām rokām.
- Neizmantojiet ierīci, ja ir bojāta kontaktdakša, barošanas vads vai pati ierīce.
- Ja strāvas vads ir bojāts, lai izvairītos no apdraudējuma, tā nomaīņu uzticiet veikt Versuni pārstāvim, Versuni pilnvarotam servisa centram vai līdzīgi kvalificētai personai.
- Nepārveidojiet ierīci vai tās barošanas vadu.
- Lai izvairītos no apdraudējuma, remontu uzticiet tikai „Versuni” apstiprinātam servisa centram.
- Ierīci nav atļauts izmantot bērniem, kas jaunāki par 8 gadiem.
- Šo ierīci var izmantot bērni no 8 gadu vecuma un personas ar ierobežotām fiziskajām, uztveres vai garīgajām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja šīm personām tiek nodrošināta uzraudzība vai sniegti norādījumi par ierīces drošu lietošanu un tās saprot iespējamo bīstamību.
- Bērni bez uzraudzības nedrīkst tīrīt ierīci vai veikt tās tehnisko apkopi, vienīgi, ja viņi vecāki par 8 gadiem un tiek uzraudzīti.
- Glabājiet ierīci, tās piederumus un strāvas vadu vietās, kuras nav pieejamas bērniem vecumā līdz 8 gadiem.
- Jāraugās, lai bērni nerotāļājas ar ierīci.
- Nekad nelieciet pirkstus vai kādus priekšmetus kafijas pupiņu smalcinātājā.
- Ievērojiet piesardzību, kad ieslēdzat karstā ūdens padevi un kad ierīce skalo sistēmu. Pirms ierīce sāk liet ūdeni, no karstā ūdens padeves teknes var izšļakties ūdens. Pirms sākat lietot ierīci, uzgaidiet, līdz ūdens padeves cikls ir pabeigts.
- Nelietojiet ierīci, ja tās virsma ir saplaisājusi.

Uzmanību!

Vispārīgi

- Ierīce ir paredzēta tikai standarta lietošanai mājāsaimniecībā. Tā nav paredzēta lietošanai tādās vietās kā, piemēram, personāla virtuvēs vai veikalos, birojos, saimniecībās vai citās darba vietās.
- Vienmēr novietojiet ierīci uz līdzenas un stabilas virsmas. Glabājiet vertikāla stāvoklī; arī transportēšanas laikā.
- Nenovietojiet ierīci uz sildivirsmas vai tieši blakus karstai krāsnij, sildītājam vai līdzīgiem siltuma avotiem.
- Ierīci ir noņemamas šķidruma tvertnes (ūdens tvertne un pilēšanas paplāte), no kurām ūdens var nejausī nopīlēt uz galda virsmas. Šādā gadījumā garantija neattiecas uz galda virsmas bojājumiem.
- Iztukšojiet ūdeni ūdens tvertnē 1 līdz 2 dienu laikā.
 - Ja kafijas aparāts netiek lietots 3 dienas vai ilgāk, pirms dzērienu pagatavošanas iztukšojiet ūdens tvertni, rūpīgi izskalojiet to un piepildiet ar svaigu dzeramo ūdeni.
- Kafijas pupiņu piltuvē ievietojiet tikai grauzdētās kafijas pupiņas. Ja kafijas pupiņu piltuvē tiek ievietota malta kafija, žāvēta kafija, negrauzdētās kafijas pupiņas vai citas vielas, ierīci ir iespējams sabojāt.
- Neizmantojiet kafijas pupiņas, kas ir karamelizētas vai ar pievienotu garšu.
- Ļaujiet ierīcei atdzist, pirms ievietojat vai izņemat jebkādas daļas. Sildīšanas virsmas pēc lietošanas var saglabāt atlikušo siltumu.
- Nekad neiepildiet ūdeni tvertnē siltu, karstu vai dzirkstošu ūdeni, jo tas var bojāt ūdens tvertni un ierīci.
- Ierīces tīrīšanai nekad nelietojiet tīrīšanas sūkli, abrazīvus tīrīšanas līdzekļus vai kodīgus šķidrumus, piemēram, benzīnu vai acetonu. Izmantojiet mikstu, ūdeni samitrinātu drānu.
- Regulāri atkaļķojiet kafijas automātu, lai nodrošinātu tā pareizu darbību.
- Neglabājiet kafijas automātu temperatūrā, kas ir zemāka par 0 °C (32 °F). Sildīšanas sistēmā palikušais ūdens var sasalt un radīt kafijas automāta bojājumus. Lai no tā izvairītos, iztukšojiet ūdens cirkulācijas sistēmu.
- Neatstājiet ūdens tvertnē ūdeni, ja plānojat ilgu laiku neizmantojiet ierīci. Ūdens var kļūt piesārņots. Katru reizi, izmantojot ierīci, izmantojiet svaigu ūdeni.
- Lai tīrītu un atkaļķotu kafijas automātu, ieteicams izmantot Philips apkopes līdzekļus, ja tie ir pieejami jūsu valstī. Nekad nelietojiet atkaļķošanas līdzekli, kura pamatā ir minerālskābes, piemēram, sērskābe, sālsskābe, sulfamīnskābe un etiķskābe (piemēram, etiķis). Šie atkaļķošanas līdzekļi var sabojāt kafijas automātu.
- Regulāra tīrīšana un kopšana pagarina ierīces darbību un nodrošina optimālu kafijas kvalitāti un garšu.
- Ierīce pastāvīgi saskaras ar mitrumu, kafiju un katlakmeni. Tāpēc ir īpaši svarīgi regulāri tīrīt ierīci un veikt apkopes darbības, kā aprakstīts lietotāja rokasgrāmatā un parādīts timekļa vietnē. Ja šīs tīrīšanas un apkopes darbības netiek veiktas, ierīce var pārtraukt darbu un/vai tajā var veidoties pelējums. Ja veidojas pelējums, tīriet ierīci biežāk. Jebkurā gadījumā garantija nesedz remonta izmaksas.

- Netīriet gatavošanas bloku trauku mazgājamajā mašīnā un neizmantojiet tīrīšanai mazgājamo šķīdumu vai tīrīšanas līdzekli. Tas var izraisīt gatavošanas bloka darbības traucējumus un negatīvi ietekmēt kafijas garšu.
- Nesusiniet gatavošanas vienību ar drānu, lai novērstu šķiedru uzkrāšanos gatavošanas vienībā.
- Nekad nedzeriet šķīdumu, kas tiek izvadīts atkalpošanas procesa laikā.
- Maltās kafijas nodalījumā ievietojiet tikai iepriekš samaltu kafiju un Philips kafijas eļļas notīrīšanas tabletes (ja tādas ir pieejamas jūsu valstī).
- Ierīces lietošanas laikā tā nedrīkst būt ievietota noslēgtā plauktā.

Ierīcēm ar regulējamu tekni un piena caurulīti

Bridinājums!

- Lai novērstu apdedzināšanās risku, ņemiet vērā, ka pirms un pēc tvaika vai karsta ūdens padeves var izplūst nelielas karsta ūdens šļakatas vai tvaiks.
- Nekādā gadījumā nepieskarieties iekšējā piena putotāja vākam un neatveriet to dzērienu padeves laikā, jo tas var stipri sakarst.
- Laikā, kamēr darbojas kāda no iekšējā piena putotāja tīrīšanas programmām, un tieši pēc tam nekādā gadījumā nepieskarieties piena caurulītes metāla daļai, jo tā var stipri sakarst. Vispirms ļaujiet tai atdzist.
- Nekādā gadījumā nedzeriet šķīdumu, kas tiek izvadīts, reizi mēnesī tīrot piena kontūru.

Ievēribai!

- Higjēnas apsvērumu dēļ pārliecinieties, ka regulējamās teknes un piena caurulītes ārpusē ir tīras.
- Pirms izvēlaties ar pienu pagatavotu kafijas dzērienu, pārliecinieties, vai piena caurulīte ir savienota ar piena putotāju.
- Piena tvertne neļaujiet nekādos citus šķidrumus kā tikai ūdeni (tīrīšanai) vai pienu.
- Pēc dzērienu ar pienu pagatavošanas regulējamajā teknē automātiski tiek izvadīts neliels tvaika daudzums, lai iztīrītu iekšējo piena putotāju.
- Esiet uzmanīgs! Ja ierīce ir nesen izmantota, regulējamā tekne un piena caurulītes metāla daļa varētu būt karsta.
- Esiet uzmanīgs, atverot iekšējā piena putotāja vāku, jo regulējamajā teknē var tikt izvadīts neliels tvaika daudzums, lai iztīrītu iekšējo piena putotāju.
- Ja iekšējā piena putotāja vāks neveras ciet, pārbaudiet, vai iekšējais piena putotājs ir pareizi ievietots. Ievērojiet lietotāja rokasgrāmatā ietvertos norādījumus. Ievietojot iekšējo piena putotāju, nebediet to pārāk tālu uz teknes. Šādā gadījumā iekšējais piena putotājs nedarbosies pareizi, jo tas neveras iesūkt pienu.
- Piena caurulītes metāla daļa var stipri sakarst. Lai novērstu apdedzināšanās risku, vienmēr pirms iekšējā piena putotāja tīrīšanas programmas uzsākšanas ievietojiet piena caurulīti HygieSteam traukā.
- Nemazgājiet iekšējo piena putotāju trauku mazgājamajā mašīnā.

Kafijas automāti ar Wi-Fi savienojumu

Ievēribai

- Pirms sākat lietot kafijas automātu attālināti, pārliecinieties, vai automāta vide ir droša.

Kafijas automāti ar AquaClean ūdens filtru (pēc izvēles)

Pirms AquaClean ūdens filtra lietošanas rūpīgi izlasiet šo svarīgo informāciju un saglabājiet to turpmākai uzziņai.

Bridinājums!

- AquaClean ūdens filtrs ir izstrādāts tikai izmantošanai ar pilsētas krāna ūdeni (kurš tiek pastāvīgi pārbaudīts un ir drošs dzeršanai atbilstoši juridiskajiem noteikumiem) un ūdeni no privātā pievada, kas apstiprināts kā dzeršanai drošs. Ja no kompetentajam iestādēm tiek saņemts norādījums, ka komunālajam ūdenim ir jābūt vārtam, tad ūdens tvertnes uzpildīšanai izmantojamais ūdens arī pirms uzpildīšanas ir jāuzvāra un jāatdzesē. Ja norādījums par ūdens vārīšanu vairs nav spēkā, viss kafijas automāts jāiztīra un jāievieto jauna kasetne.
- Regulāri iztīriet ūdens tvertni.
- Noteiktām cilvēku grupām (piem., personām ar novājinātu imūnsistēmu un zīdaiņiem) parasti ieteicams ūdens tvertnes uzpildīšanai izmantot attīrītu ūdeni vai vārītu krāna ūdeni arī tad, ja ir uzstādīts AquaClean ūdens filtrs.
- Ja jums ir nieru slimība, jūs esat dialīzes pacients un/vai ieturat diētu ar ierobežotu nātrija patēriņu, lūdzu, nemiet vērā, ka filtrēšanas procesa laikā nātrija saturs ūdenī var būt nedaudz palielināts. Pirms filtrēta ūdens lietošanas uzturā iesakām konsultēties ar ārstu.
- Pirms kafijas automāta atkalpošanas izņemiet AquaClean ūdens filtru no ūdens tvertnes. Pēc tam rūpīgi iztīriet visu ūdens tvertni un nomainiet AquaClean ūdens filtru.
- Mēs neuzņemamies nekādu atbildību, ja netiek ievēroti iepriekš minētie ieteikumi par AquaClean ūdens filtra lietošanu un nomainīšanu.

Uzmanību!

- Uzglabājiet rezerves AquaClean ūdens filtrus vēsā un sausā vietā to oriģinālajā iepakojumā.
- Ja ilgstoši neesat lietojuši kafijas automātu (piemēram, brīvdienās, vairāk nekā 3 mēnešus kopš uzstādīšanas vai kad ir nepieciešams jauns filtrs), veiciet darbības, kas aprakstītas lietotāja rokasgrāmatas nodaļā "AquaClean ūdens filtra aktivizēšana (5 min)".
- Satur mikroplastmasu.
- Nekad nemēģiniet atvērt kasetni.
- Noplūdes gadījumā nelieciet saturu zem ūdens.
- Izmetiet saskaņā ar jūsu valsts vietējiem noteikumiem.

Elektromagnētiskie lauki (EML)

Šī ierīce atbilst piemērojamo standartu un noteikumu prasībām attiecībā uz elektromagnētisko lauku iedarbību.

Otrreizējā pārstrāde

- Šis simbols nozīmē, ka elektriskos produktus nedrīkst likvidēt kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem (1. att.).
- Ievērojiet vietējos noteikumus par elektrisko produktu savākšanu.
- Šis simbols nozīmē, ka ir jāpārbauda savas pašvaldības noteikumi par pārstrādi (2. att.).
- Materiālu simbolu skaidrojums ir sniegts atsevišķā brošūrā, kas ir ietverta piegādes komplektā.

Ekodizaina informācija

Ierīce atbilst Komisijas Regulas (ES) 2023/826 ekodizaina prasībām. Lai iegūtu enerģijas taupīšanas specifikācijas, lūdzu, apmeklējiet mūsu atbalsta vietni www.saeco.com/care.

Garantija un atbalsts

Šim izstrādājumam uzņēmums Versuni sniedz divu gadu garantiju kopš tā iegādes datuma. Garantija nav spēkā, ja defekts radās nepareizas lietošanas dēļ vai neatbilstošas tehniskās apkopes dēļ. Mūsu garantija neietekmē jūsu kā patērētāja likumā noteiktās tiesības. Plašāku informāciju par garantijas izmantošanu skatiet mūsu tīmekļa vietnē www.saeco.com/care.

Vienkāršota ES atbilstības deklarācija

Ar šo uzņēmums DAP B.V. paziņo, ka pilnībā automatiskie espresso kafijas automāti SM8780, SM8782, SM8785, SM8885, SM8889, SM6685, SM6682 un SM6680 atbilst Direktīvas 2014/53/ES prasībām.

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: www.saeco.com/care.

Informācija par Wi-Fi

- 1 Kafijas automāts ir tīkla iekārta, kas atbilst reg. (ES) Nr. 801/2013, un to ir paredzēts izmantot pastāvīgi savienotam ar 2,4 GHz 802.11 b/g/n tīklu.
- 2 Pilnībā automatiskie espresso kafijas automāta modeļi SM8780, SM8782, SM8785, SM8885, SM8889, SM6685, SM6682 un SM6680 ir aprīkoti ar Wi-Fi moduli, 2,4 GHz, 802,11 b/g/n (kanāli 1..13). Maksimālā raidišanas jauda <100mW (20dBm).

Programmatūras atjauninājumi

Atjaunināšana ir būtiska, lai aizsargātu jūsu privātumu un nodrošinātu pareizu kafijas automāta darbību. Aparātprogrammatūrai tiks pieprasīti drošības atjauninājumi.

Piezīme.

- Atjauninājumi būs pieejami, ja ir programmatūras uzlabojumi vai lai novērstu drošības problēmas.
- Atstājiet automatisko pārbaudi iespējotu vai regulāri pārbaudiet, vai nav atjauninājumu.
- Versuni nodrošinās nepieciešamos programmatūras atjauninājumus, tostarp drošības atjauninājumus, vismaz 60 mēnešus pēc izlaidšanas un vismaz 30 mēnešus pēc pedēģa ražošanas datuma.

Lietuviškai

Svarbi saugos informācija

Šis aparats aprūpintas saugos funkcijom. Neziūrīt to, perskaitykite ir atidzīai laikykitės saugos instrukciju, ir aparatā naudokite tik taip, kaip aprašyta šiose instrukcijose, kad išvengtumėte atsitiktinio sužalojimo ar apgadainimo netinkamai naudodami aparatą. Išsaugokite šį saugos bukletą ateičiai.

Išpėjimas

Bendrasis aprašymas

- Prieš prijungdami aparatą patikrinkite, ar ant aparato nurodyta įtampa atitinka vietos elektros tinklo įtampą.
- Aparatą prijunkite prie žeminto sieninio lizdo.
- Nepalikite maitinimo laido nukarusio nuo stalo ar darbinio stalviršio krašto ir neleiskite, kad jis liestu karštus paviršius.
- Kad išvengtumėte elektros šoko pavojaus, niekada nemerkite aparato, tinklo kištuko ar maitinimo laido į vandenį ar bet kokį kitą skystį.
- Nepilkite skysčių ant maitinimo laido jungties.
- Norėdami išvengti nudegimų, nelaikykite kūno dalių prie aparato leidžiamų karšto vandens čirurklių.
- Nelleskite karštų paviršių. Naudokite rankenas ir rankenėles.
- Išjunkite aparatą pagrindinių jungikliu, esančiu galinėje dalyje (jei yra), ir ištraukite maitinimo kištuką iš sieninio lizdo:
 - jei įvyksta gedimas;
 - jei ilgesnį laiką neketinate naudoti aparato;
 - prieš valydamis aparatą.
- Traukite už kištuko, ne už maitinimo laido.
- Nelleskite tinklo kištuko drėgnomis rankomis.
- Nenaudokite aparato, jei apgadintas jo tinklo kištukas, maitinimo laidas ar apgadintas pats aparatas.
- Jei apgadintas maitinimo laidas, jį turi pakeisti „Versuni“, „Versuni“ įgaliotas priežiūros centras arba panašios kvalifikacijos asmenys, kad būtų išvengta pavojaus.
- Nedarykite jokių aparato nei jo maitinimo laido pakeitimų.
- Kad būtų išvengta pavojaus, remontą atlikite tik „Versuni“ įgaliotame priežiūros centre.
- Aparato negalima naudoti jaunesniems kaip 8 metų vaikams.
- Šį aparatą gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai bei asmenys, kurių fiziniai, jutimo ir protiniai gebėjimai yra silpnesni, arba neturintieji patirties ir žinių, jei jie prižiūrimi arba jiems pateiktos instrukcijos, kaip saugiai naudotis aparatu, ir jei jie supranta, kokie yra susiję pavojai.
- Vaikams negalima valyti ir atlikti priežiūros, jei jiems nėra 8 metų ir jie nėra prižiūrimi.
- Laikykite aparatą, jo priedus ir jo laidą jaunesniems nei 8 metų vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Prižiūrėkite vaikus, kad jie nežaistų su aparatu.
- Niekada nekiskite pirštų ar kitų daiktų į kavos malūnelį.
- Būkite atsargūs išpildami karštą vandenį ir kai mašina skalauja sistemą. Prieš išpildant mažos vandens čirurklės gali purkšti iš karšto vandens snapelio. Palaukite, kol išpylimo ciklas bus baigtas, ir tik tada pradėkite naudoti įrenginį.
- Nenaudokite prietaiso, jei paviršius yra įtrūkęs.

Atsargiai!

Bendrasis aprašymas

- Šis aparatas skirtas tik normaliai naudoti buityje. Jis neskirtas naudoti tokioje aplinkoje, kaip parduotuvių virtuvėse, biurų, fermų personalui ar kitoje darbo aplinkoje.
- Aparatą visada statykite ant plokščio ir stabilaus paviršiaus. Laikykite jį statų, taip pat ir gabendami.
- Nedėkite aparato ant kaitlentės ar tiesiai šalia karštos orkaitės, šildytuvo ar panašaus karščio šaltinio.
- Aparatas aprūpintas nuimamomis skysčių talpyklomis (vandens talpa ir lašų pakeklė), dėl kurių galite atsitiktiniai lašai ant stalviršio. Tokiu atveju stalviršių apgadainimui garantija netaikoma.
- Vandens talpą ištuštinkite per 1–2 dienas.
 - Jei aparatas nenaudojamas 3 dienas ar ilgiau, prieš ruošdami gėrimus ištuštinkite vandens talpą, ją kruopščiai išskalaukite ir pripildykite šviežio geriamojo vandens.
- Į kavos pupelių bunkerį pilkite tik skrudintų kavos pupelių. Jei į kavos pupelių bunkerį įdedama maltos kavos, tirpios kavos, neskrudintų kavos pupelių ar kitos medžiagos, taip galima apgadinti mašiną.
- Nenaudokite karamelizuotų arba aromatizuotų kavos pupelių.
- Leiskite aparatui atvėsti prieš įdedami arba išimami bet kokias dalis. Kaitinimo paviršiai po naudojimo gali išlikti karšti.
- Niekada nepildykite vandens talpos šiltu, karštu ar gazuotu vandeniu, nes tai gali sugadinti vandens talpą ir aparatą.

- Niekada nevalykite aparato šurkščiomis kempinėmis, abrazyviniais valikliais ar agresyviais skysčiais, pvz., benzinu arba acetonu. Tiesiog naudokite minkštą audeklą, sudrėkintą vandeniu.
- Kad aparatas tinkamai veiktų, iš jo reguliariai šalinkite nuoviras.
- Nelaikykite aparato žemesnėje kaip 0 °C / 32 °F temperatūroje. Kaitinimo sistemoje paliktas vanduo gali užšalti, todėl aparatas būtų sugadintas. Kad tai nevyktų, ištuštinkite vandens kontūrą.
- Nepalikite vandens bake, kai mašinos planuojate nenaudoti ilgą laiką tarpą. Vanduo gali būti užterštas. Kiekvieną kartą naudodami mašiną pripilkite į ją šviežio vandens.
- Aparatui valyti ir nuoviram šalinti rekomenduojame naudoti „Philips“ priežiūros produktus, jeigu jų galima įsigyti jūsų šalyje. Niekada nenaudokite nuovirų šalinimo priemonės, kurios pagrindą sudaro mineralinės rūgštys, pavyzdžiui, sieros rūgštis, druskos rūgštis, sulfamo rūgštis ir acto rūgštis (pvz., acto). Šios kalkių šalinimo priemonės gali sugadinti kavos aparatą.
- Reguliariai valant ir prižiūrint paligėja jūsų aparato naudojimo laikas ir užtikrinama optimali jūsų kavos kokybė ir skonis.
- Aparatą nuolat veikia drėgmė, kava ir nuoviros. Todėl labai svarbu reguliariai valyti ir prižiūrėti aparatą, kaip aprašyta naudotojo vadove ir parodyta žiniatinklo svetainėje. Jei neatliksite šių valymo ir priežiūros procedūrų, jūsų aparatas galiausiai nustos veikti ir (arba) gali atsirasti pelėsis. Pelėsis atsiradimo atveju padidinkite valymo dažnumą. Bet kuriuo atveju remontui garantiją netaikoma.
- Neplaukite virimo grupės indaplovėje ir jai valyti nenaudokite skystų ploviklių ar valymo priemonių. Dėl to virimo grupė gali blogai veikti ir galimas neigiamas poveikis kavos skoniu.
- Nesausinkite virimo grupės audeklų, kad pluošto nesusikaupytų virimo grupės viduje.
- Niekada negerkite per nuovirų šalinimo procesą išpilto tirpalo.
- Į maltos kavos skyrių dėkite tik maltą kavą ir „Philips“ kavos aliejų šalinimo tabletes (jeigu jų galima įsigyti jūsų šalyje).
- Naudojamo aparato negalima dėti į spintą.

Įrenginiai su reguliuojama čiurkšle ir pieno vamzdeliu

Įspėjimas

- Kad išvengtumėte nudegimų pavojaus žinokite, kad prieš garų ar karšto vandens išleidimą ir po jo galimos mažos karšto vandens ar garų čiurkšlės.
- Niekada nelieskite ir neatidarykite vidinio kapučino įtaiso durelių išpildami gėrimus, nes jos gali pasidaryti labai karštos.
- Niekada nelieskite metalinės pieno vamzdelio dalies, kai vykdoma viena iš vidinio kapučino įtaiso valymo programų ar iškart po to, nes ji gali pasidaryti labai karšta. Pirmiausia leiskite atvėsti.
- Niekada negerkite tirpalo, kuris išpilamas per kas mėnesinę pieno grandinės valymo procedūrą.

Atsargiai!

- Dėl higienos priežasčių įsitinkinkite, kad išorinis reguliuojamas čiurkšlės ir pieno vamzdelio paviršius yra švarus.
- Prieš pasirinkdami gėrimą su pienu įsitinkinkite, kad pieno vamzdelis yra prijungtas prie „cappuccinatore“.
- Nepilkite jokių kitų skysčių į pieno talpyklą, išskyrus vandenį (valymui) ar pienu.
- Paruošus gėrimus su pienu reguliuojama čiurkšlės vamzdelis automatiškai išmeta šiek tiek garų, kad išvalytų „cappuccinatore“ vidų.
- Būkite atsargūs – jei įrenginys neseniai naudotas, reguliuojamas čiurkšlės įtaisas ir metalinės pieno vamzdelio dalys gali būti karštos.
- Būkite atsargūs atidarydami vidines „cappuccinatore“ dureles, nes reguliuojamas čiurkšlės įtaisas gali išpūsti šiek tiek garų, kad išvalytų „cappuccinatore“ vidį.
- Jei vidinio kapučino įtaiso dureles sunku uždaryti, patikrinkite, ar vidinis kapučino įtaisas tinkamai įstatytas. Vykdykite naudotojo vadove pateikiamas instrukcijas. Įstatydami nespauskite vidinės „cappuccinatore“ dalies per giliai į čiurkšlės įtaisą. Šiuo atveju vidinis kapučino įtaisas tinkamai neveiks, nes negalės įsiurbti pieno.
- Metalinės pieno vamzdelio dalys gali būti karštos. Norėdami išvengti nudegimų pavojaus, visada dėkite pieno vamzdelį į „HygieSteam“ talpą prieš pradėdami naudoti „cappuccinatore“ vidaus valymo programą.
- Neplaukite vidinio kapučino įtaiso indaplovėje.

Aparatai, kuriuose veikia „Wi-Fi“ ryšys

Atsargiai!

- Prieš valdydami kavos aparatą nuotoliniu būdu, įsitinkinkite, kad jo aplinka yra saugi.

Aparatai su „AquaClean“ vandens filtru (pasirinktinai)

Prieš pradėdami naudoti „AquaClean“ vandens filtrą atidžiai perskaitykite šią svarbią informaciją ir išsaugokite ją ateičiai.

Įspėjimas

- „AquaClean“ vandens filtras skirtas naudoti tik su apdorotu vandeniu iš komunalinių tinklų vandentiekio čiaupo (kuris yra nuolat kontroliuojamas ir saugus gerti pagal teisinius reikalavimus) ir vandeniu iš privačių šaltinių, patvirtintu kaip saugus gerti. Jei gaunamas valdžios nurodymas, kad komunaliniai tinklai tiekiamas vanduo turi būti virinamas, į vandens talpą pilamą vandenį taip pat būtina virinti ir prieš pilant atšaušinti. Kai nurodymas virinti vandenį nustoja galioti, visą kavos aparatą būtina išvalyti ir įdėti naują kasetę.
- Reguliariai valykite vandens talpą.
- Tam tikroms žmonių grupėms (pvz., žmonėms su nusilpusia imunine sistema ir kūdikiams) paprastai rekomenduojama pilti į vandens talpą grynątą ar virintą vandenį, net jei yra sumontuotas „AquaClean“ vandens filtras.
- Jei sergate inkstų liga, jei jums atliekamos dializės procedūros ir (arba) galite valgyti tik mažai natrį turintį maistą, nepamirškite, kad filtruojant natrį kiekis gali šiek tiek padidėti. Patariame prieš naudojant filtruotą vandenį pasitarti su gydytoju.
- Kai šaliname nuoviras iš kavos aparato, visada išimkite „AquaClean“ vandens filtrą iš vandens talpos. Paskui kruopščiai išvalykite visą vandens talpą ir pakeiskite „AquaClean“ vandens filtrą.
- Mes neprisiimame jokios atsakomybės, jei nesilaikoma aukščiau pateiktų „AquaClean“ vandens filtro naudojimo ir keitimo rekomendacijų.

Atsargiai!

- Atsarginuis „AquaClean“ vandens filtrus laikykite vėsioje ir sausoje vietoje, originalioje uždarytoje pakuotėje.
- Jei kavos aparato nenaudojote ilgesnį laiką (pvz., per atostogas, ilgiau kaip 3 mėnesius po sumontavimo, ar kai reikia naujo filtro), atlikite skyruije „AquaClean“ vandens filtro aktyvinimas (5 min.)“ aprašytą procedūrą.
- Sudėtyje yra mikroplastiko.
- Niekada nebandykite atidaryti kasetės.
- Jei nutekėjo, nedėkite turinio po vandeniu.
- Išmeskite pagal jūsų šalies vietinius įstatymus.

Elektromagnetiniai laukai (EML)

Šis įrenginys atitinka taikomus standartus ir nuostatas dėl elektromagnetinių laukų poveikio.

Perdirbimas

- Šis simbolis reiškia, kad elektrinių prietaisų negalima išmesti kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis (pav. 1).

- Dėl konkrečius elektros prietaisų surinkimo vadovaukitės savo šalies taisyklėmis.
- Šis simbolis reiškia, kad reikia patikrinti jūsų vietinės savivaldybės (pav. 2) perdavimo nuostatas.
- Medžiagų simbolių paaiškinimus rasite atskirame pridėtame lankstinuke.

Informacija apie ekologinį projektavimą

Prietaisai atitinka ekologiniam projektavimui taikomas Komisijos reglamento (ES) 2023/826 reikalavimus. Energijos taupymo specifikacijos pateikiamos mūsų techninės pagalbos interneto svetainėje adresu www.saeco.com/care.

Garantija ir pagalba

„Versuni“ siūlo dvejų metų garantiją šiam gaminiui po jo pirkimo. Garantija negalioja, jei defektas atsirado dėl netinkamo naudojimo ar prastos priežiūros. Mūsų garantija nepaveikia jūsų kaip vartotojo įstatyminių teisių. Prireikus daugiau informacijos arba norėdami pasinaudoti garantija, aplankykite mūsų žiniatinklio svetainę www.saeco.com/care.

Supaprastinta ES atitikties deklaracija

Šiuo dokumentu DAP B.V. pareiškia, kad visiškai automatiniai espresso aparatai SM8780; SM8782; SM8785; SM8885; SM8889; SM6685, SM6682 ir SM6680 atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: www.saeco.com/care.

„Wi-Fi“ informacija:

- 1 Aparatas yra reglamento (EB) Nr. 801/2013 reikalavimus atitinkantis tinklinis įrenginys, skirtas naudoti nuolat prijungus prie 2,4 GHz 802.11 b/g/n tinklo.
- 2 Visiškai automatinuose espresso aparatuose SM8780; SM8782; SM8785; SM8885; SM8889; SM6685, SM6682 ir SM6680 yra „Wi-Fi“ modulis, 2,4 GHz 802.11 b/g/n (1–13 kanalų). Didžiausia perdavimo galia <100mW (20dBm).

Programinės įrangos naujiniai

Kad apsaugotumėte savo privatumą ir užtikrintumėte tinkamą jūsų kavos aparato veikimą, jį būtina atnaujinti. Bus prašoma įdiegti techninės programinės įrangos saugos naujinius.

Pastaba.

- Naujiniai išleidžiami patobulinius programinę įrangą arba siekiant išvengti saugumo problemos.
- Palikite automatinį tikrinimą įjungtą arba reguliariai tikrinkite, ar yra naujiniai.
- „Versuni“ teiks reikiamus programinės įrangos naujinius, įskaitant saugumo naujinius, ne trumpiau kaip 60 mėnesių nuo įdiegimo ir ne trumpiau kaip 30 mėnesių nuo paskutinės pagaminimo datos.

Magyar

Fontos biztonsági tudnivalók

A készülék biztonsági funkciókkal van ellátva. Mindenképpen figyelmesen olvassa el és kövesse a biztonsági utasításokat, és csak az ebben a használati útmutatóban leírtak szerint használja a készüléket a nem rendeltetésszerű használat által okozott véletlen sérülések vagy károk elkerülése érdekében. Őrizze meg a biztonsági füzetet későbbi használat céljából.

Vigyázat!

Általános információk

- A készülék csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a gépen feltüntetett feszültségérték megegyezik-e a helyi hálózati feszültséggel.
- Csatlakoztassa a készüléket földelt fali konnektorhoz.
- Ügyeljen arra, hogy a tápkábel ne lógjon le az asztalról vagy a munkalapról, illetve hogy ne érjen forró felülethez.
- Az áramütés elkerülése érdekében ne merítse vízbe vagy más folyadékba a gépet, a hálózati dugaszt és a tápkábelt.
- Ne öntsön folyadékot a hálózati kábel csatlakozójára.
- Az égési sérülések elkerülése érdekében tartsa távol testrészeit a gépből kifolyó forró vízsugaraktól.
- Ne érintse meg a forró felületeket. A készülék kezeléséhez használja a fogantyúkat és a gombokat.
- Kapcsolja ki a készüléket a hátulján található főkapcsolóval (ha ez részét képezi a gép felszereltségének), és húzza ki a hálózati csatlakozódugót a fali aljzatból:
 - ha rendellenes működés történik.
 - ha hosszabb ideig nem fogja használni a készüléket.
 - a készülék tisztítása előtt.
- A tápkábelt ne a vezetéknel, hanem a dugónál fogva húzza ki.
- Ne érintse meg nedves kézzel a hálózati csatlakozódugót.
- Ne használja a készüléket, ha a hálózati csatlakozódugó, a tápkábel vagy maga a készülék sérült.
- Ha a tápkábel megsérült, a veszély elkerülése érdekében azt csak a Versuni, a Versuni által felhatalmazott szervizközpont vagy egy hasonlóan képzett személy cserélheti ki.
- Ne végezzen módosítást a készüléken vagy a tápkábelén.
- A veszélyek elkerülése érdekében csak a Versuni által jóváhagyott szakszervizben végeztesen javítást
- A készüléket nem használhatja 8 évesnél fiatalabb gyermekek.
- A készüléket 8 éven felüli gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy a készülék működtetésében járatlan személyek is használhatja, amennyiben ezt felügyelet mellett teszik, illetve ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket.
- A tisztítást és a felhasználó által is végezhető karbantartást soha ne végezze 8 éven aluli gyermek, és 8 éven felüli gyermek is csak felügyelet mellett végezheti el ezeket.
- A készüléket, a tartozékokat és a vezetéket tartsa távol 8 éven aluli gyermekektől.
- Vigyázzon, hogy gyermekek ne játsszanak a készülékkel.
- Soha ne helyezze az ujjait vagy más tárgyakat a kávédarálóba.
- Legyen óvatos, amikor forró vizet adagol, és amikor a készülék öblíti a rendszert. Az adagolás előtt kis mennyiségű víz távozhat a forró víz kifolyócsővéből. A készülék használata előtt mindig várja meg az adagolási ciklus végét.
- Ne használja a készüléket, ha a felülete megrepedt.

Figyelem!

Általános információk

- A készülék általános otthoni használatra készült. Nem ajánlott üzletek, irodák, gazdaságok és egyéb munkahelyek személyzeti konyhájába.
- A készüléket mindig sima, stabil felületre helyezze. Tartsa mindig állítva, szállítás közben is.
- Ne tegye a készüléket melegítőlappra vagy forró sütő, fűtőtest, illetve hasonló hőforrás közvetlen közelébe.
- A gép kivehető folyadéktartályokkal (vízartály és cseppfelfogó tálcá) rendelkezik, amelyekből véletlenül cseppek szívároghatnak az asztallapra. Ebben az esetben az asztallapokban keletkezett károkról nem terjed ki a garancia.
- 1-2 napon belül ürítse ki a vizet a vízartályból.
 - Ha legalább 3 napig nem használja a készüléket, ürítse ki a víztartályt, alaposan öblítse át, és töltsse fel friss ivóvízzel, mielőtt italt készít.
- A szemeskávétartályba csak pörkölt kávészemeket helyezzen. Károsíthatja a készüléket, ha örölt kávé, instant kávé, pörköletlen kávészemeket vagy bármilyen más anyagot helyeznek a szemeskávétartályba.
- Ne használjon karamellizált vagy ízesített szemes kávé.
- Az alkatrészek behelyezése vagy eltávolítása előtt hagyja a készüléket lehűlni. A melegítőegység felülete a használatot követően is forró maradhat.
- Soha ne töltsse fel a víztartályt meleg, forró vagy szénsavas ásványvízzel, mert az károsíthatja a víztartályt és a készüléket.
- A készülék tisztításához ne használjon dörzszzsivacsot, súrolószert vagy maró hatású tisztítószert (pl. benzint vagy acetont). Egyszerűen csak nedves törülközőt használjon e célra.
- Rendszeresen vízkömentesítse a készüléket, hogy biztosítsa a készülék megfelelő működését.
- Ne tartsa a készüléket 0 °C alatti hőmérsékleten. A fűtőrendszerben maradt víz megfagyhat, és károsodást okozhat a készülékben. Ennek elkerülése érdekében ürítse ki a vízkört.
- Ne hagyjon vizet a víztartályban, ha a gépet hosszabb ideig nem fogják használni. Ilyenkor a víz szennyezetté válhat. A készülék minden használatra alkalmas friss vizet használjon.
- A készülék tisztításához és vízkömentesítéséhez javasoljuk, hogy Philips karbantartási termékeket használjon, ha azok elérhetőek az Ön országában. Soha ne használjon olyan vízkömentesítő szert, amely ásványi sav, például kénsav-, sósav-, szulfámsav- vagy ecetsav- (pl. ecet-) alapú. Ezek a vízkömentesítők károsíthatják a kávéfőzőt.
- A rendszeres tisztítás és karbantartás meghosszabbítja a készülék élettartamát, és biztosítja a kávé optimális minőségét és ízét.
- A gépet folyamatosan nedvességre, kávé és vízkő éri. Ezért nagyon fontos a gép rendszeres tisztítása és karbantartása a használati útmutatóban leírtak és a weboldalon bemutatottak szerint. Ha nem végzi el ezeket a tisztítási és karbantartási műveleteket, a gép idővel leállhat és/vagy penészesedés alakulhat ki. Penész kialakulása esetén fokozza a tisztítási gyakoriságot. A javítás egyik esetben sem tartozik a garancia hatálya alá.
- Ne tegye a főzőegységet mosogatógépbe, és ne tisztítsa mosogatószerrel vagy tisztítószerekkel. Ez a főzőegység meghibásodását okozhatja, és ronthatja a kávé ízét.
- Ne tisztítsa a főzőegységet ruhával, mert a belsejében összegyűlhetnek a ruhából származó szálak.
- A vízkömentesítés során kiadagolt oldatot tilos meginni.
- Csak örölt kávé és Philips kávéolaj-eltávolító tablettát (ha az Ön országában elérhető) tegyen az örölt kávé rekeszébe.
- A használatban lévő gépet ne tegye szekrénybe.

Készülékek állítható kifolyóval és tejadagoló csővel

Figyelmeztetés

- Az égési sérülések elkerülése érdekében mindig tartsa észben, hogy a gőz vagy a forró víz adagolását kisebb forróvízugarak vagy forró gőz követhetik és előzhetik meg.
- Italk készítésekor soha ne érjen hozzá puszta kézzel és ne nyissa ki a belső tejhabosító ajtaját, mivel az rendkívül forró lehet.
- Soha ne érjen puszta kézzel a tejfelszívó tömlő fém részéhez a belső tejhabosító valamely tisztítóprogramjának végrehajtásakor vagy közvetlenül a végrehajtás után, mivel a fém rész ilyenkor nagyon forró lehet. Először hagyja lehűlni.
- Ne igya meg az tejkör havi tisztítása során kieresztett oldatot.

Figyelem!

- Higiéniai okokból tartsa tisztán az állítható kifolyó és tejadagoló cső külső felületét.
- Ügyeljen arra, hogy a tejadagoló cső csatlakoztatva legyen a tejhabosítóhoz, mielőtt tejalapú italt választ.
- A tejtartóba kizárólag vizet (a tisztításhoz) vagy tejet töltsön.
- Tejalapú italok készítése követően az állítható kifolyó a készülék automatikusan kienged egy kis mennyiségű forró gőzt, hogy megtisztítsa a belső tejhabosítót.
- Legyen óvatos, mert az állítható kifolyó és a tejadagoló cső fém része forró lehet, ha a gépet nemrégiben használták.
- Legyen óvatos a belső tejhabosító ajtajának kinyitásakor, mert az állítható kifolyón keresztül a készülék kis mennyiségű forró gőzt engedhet ki a belső tejhabosító tisztításához.
- Ha a belső tejhabosító ajtaja nehezen záródik, akkor győződjön meg arról, hogy a belső tejhabosító megfelelően lett-e behelyezve. Kövesse a használati útmutatóban szereplő utasításokat. A behelyezésnél ne tolja rá túlságosan a belső tejhabosítót a kifolyóra. Ebben az esetben a belső tejhabosító nem fog megfelelően működni, mivel nem tudja felszívni a tejet.
- A tejadagoló cső fém része forró lehet. Az égési sérülés veszélyének elkerülése érdekében a belső tejhabosító tisztítóprogramjának minden indítása előtt helyezze a tejadagoló csövet a HygieSteam tartóba.
- Ne tisztítsa a belső tejhabosítót mosogatógépben.

Wi-Fi-kapcsolattal rendelkező készülékek

Figyelem!

- A kávéfőző távoli működtetése előtt győződjön meg arról, hogy a gép környezete biztonságos.

AquaClean vízsűrővel felszerelt gépek (opcionális)

Az AquaClean vízsűrő használata előtt figyelmesen olvassa el az alábbi fontos tudnivalókat, és őrizze meg a dokumentumot későbbi használatra.

Vigyázat!

- Az AquaClean vízsűrő csak hatóságilag kezelt (folyamatosan ellenőrzött és a törvényi előírásoknak megfelelően biztonsággal fogyasztható) csapvízzel vagy saját készletből származó, bevizsgált, itható vízzel használható. Ha olyan utasítás érkezik a hatóságok felől, hogy a csapvizet fel kell forralni, akkor a víztartály feltöltéséhez használt vizet is fel kell forralni, majd hagyni kell lehűlni. Ha a víz forralására vonatkozó utasítás már nincs érvényben, a teljes kávéfőzőt ki kell tisztítani, és új AquaClean vízsűrőt kell behelyezni.
- Rendszeresen tisztítsa a víztartályt.
- Bizonyos emberek (pl. gyenge immunrendszerrel rendelkezők és csecsemők) számára általában ajánlott tisztított vízzel vagy forralt csapvízzel feltölteni a víztartályt, még az AquaClean vízsűrő használata esetén is.

- Ha vesebetegségben szenved, dialíziskezelésben részesül, és/vagy korlátozott nátriumtartalmú diétát folytat, figyelembe kell vennie, hogy a szűrőfolyamat során a víz nátriumtartalma kissé növekedhet. Javasoljuk, hogy a szűrt víz használata előtt kérje ki orvosa véleményét.
- Ha vízkömentesíti a kávéfőzőt, mindig vegye ki az AquaClean vízszűrőt a víztartályból. Ezután alaposan tisztítsa meg a teljes víztartályt, és cserélje ki az AquaClean vízszűrőt.
- Nem vállalunk semminemű felelősséget, ha az AquaClean vízszűrő használatára és cseréjére vonatkozó fentebbi javaslatokat nem tartják be.

Figyelem!

- A tartalék AquaClean vízszűrőket tárolja száraz, hűvös helyen, az eredeti csomagolásukban.
- Ha hosszabb ideig nem használta a kávéfőzőt (például nyaraláskor, a beszereléstől eltelt 3 hónap után, illetve ha új szűrő szükséges), végezze el „Az AquaClean vízszűrő aktiválása (5 perc)” című szakaszban ismertetett lépéseket.
- Mikroműanyagot tartalmaz.
- Ne próbálja meg kinyitni az AquaClean vízszűrőt.
- Szivárgás esetén ne helyezze a tartalmat víz alá.
- Az országban érvényes helyi előírások szerint helyezze hulladékba.

Elektromágneses mezők (EMF)

Ez a készülék megfelel az elektromágneses mezőknek való kitettségére vonatkozó szabványoknak és előírásoknak.

Újrahasznosítás

- Ez a szimbólum azt jelenti, hogy az elektromos készülékeket nem szabad háztartási hulladékként (1. ábra) kezelni.
- Tartsa be az elektromos készülékek külön történő gyűjtésére vonatkozó országos előírásokat.
- Ez a szimbólum azt jelenti, hogy tanulmányozni kell a helyi önkormányzat újrahasznosítással kapcsolatos rendelkezéseit (2. ábra).
- Az anyagjelzők magyarázatát lásd a külön mellékelt tájékoztatóban.

Környezettudatos tervezésre vonatkozó információk

A készülék megfelel a Bizottság (EU) 2023/826-os rendelete környezetbarát tervezési követelményeinek. Az energiatakarékossági jellemzők megtekintéséhez kérjük, látogasson el támogatási weboldalunkra a www.saeco.com/care címen.

Garancia és terméktámogatás

A Versuni a vásárlás után két év jótállást ad a termékre. Ez a garancia nem érvényes, ha a hiba helytelen használatra vagy nem megfelelő karbantartásra vezethető vissza. Ez a jótállás nem érinti az Ön törvény adta fogyasztói jogait. További információért vagy a jótállás érvényesítéséhez látogasson el a www.saeco.com/care webhelyre.

Egyszerűsített EU-megfelelőségi nyilatkozat

A DAP B.V. kijelenti, hogy az SM8780; SM8782; SM8785; SM8885; SM8889; SM6685, SM6682 és SM6680 teljesen automata eszpresszógépek megfelelnek a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: www.saeco.com/care.

WiFi-információk:

- 1 A berendezés a 801/2013 EU-rendeletnek megfelelő hálózati berendezés, amelyet 2,4 GHz-es 802.11 b/g/n hálózathoz állandóan csatlakoztatott üzemre terveztek.
- 2 Az SM8780; SM8782; SM8785; SM8885; SM8889; SM6685, SM6682 és SM6680 teljesen automatikus eszpresszógépek 2,4 GHz-es 802.11 b/g/n (1–13. csatorna) WiFi-modullal rendelkeznek. Maximális adóteljesítmény: <100 mW (20 dBm).

Szoftverfrissítések

A frissítés elengedhetetlen adatai védelme és a kávéfőző megfelelő működésének biztosítása érdekében. Biztonsági frissítések szükségessé válnak a firmware-hez.

Megjegyzés

- A frissítéseket a szoftverfejlesztések alkalmával vagy a biztonsági problémák megelőzése érdekében teszik elérhetővé.
- Legyen bekapcsolva az automatikus keresés, vagy rendszeres időközönként manuálisan keresen frissítéseket.
- A Versuni a bevezetéstől számított legalább 60 hónapig, illetve a gyártás utolsó időpontjától számítva legalább 30 hónapig biztosítja a szükséges szoftverfrissítéseket, beleértve a biztonsági frissítéseket is.

Nederlands

Belangrijke veiligheidsinformatie

Dit apparaat is voorzien van beveiligingsfuncties. Toch verzoeken we u de veiligheidsinstructies zorgvuldig te lezen en op te volgen, en het apparaat alleen te gebruiken zoals beschreven in deze instructies om te voorkomen dat u per ongeluk letsel of schade oploopt door verkeerd gebruik van het apparaat. Bewaar deze veiligheidsinformatie goed om deze zo nodig te kunnen raadplegen.

Waarschuwing

Algemeen

- Controleer of het voltage dat staat aangegeven op het apparaat, overeenkomt met de plaatselijke netspanning voordat u het apparaat aansluit.
- Sluit de machine uitsluitend aan op een geaard stopcontact.
- Zorg ervoor dat het netsnoer niet over de rand van een tafel of aanrecht hangt en zorg dat het niet in aanraking komt met hete oppervlakken.
- Dompel het apparaat, de stekker of het netsnoer nooit onder in water of een andere vloeistof om het gevaar van een elektrische schok te vermijden.
- Giet geen vloeistoffen over de stekker
- Voorkom brandwonden door lichaamsdelen uit de buurt te houden van de hete waterstraaltjes die het apparaat produceert.
- Raak geen hete oppervlakken aan. Gebruik handgrepen en knoppen.
- Schakel het apparaat uit met de hoofdschakelaar op de achterzijde (indien aanwezig) en haal de stekker uit het stopcontact:
 - als zich een storing voordoet.

- als u het apparaat langere tijd niet gebruikt.
- voordat u het apparaat schoonmaakt.
- Trek aan de stekker en niet aan het netsnoer als u de stekker uit het stopcontact haalt.
- Raak de stekker niet met natte handen aan.
- Gebruik de machine niet als de stekker, het netsnoer of de machine zelf beschadigd is.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door Versuni, een door Versuni erkend servicecentrum of personen met vergelijkbare kwalificaties om gevaar te voorkomen.
- Breng geen aanpassingen aan de machine of het netsnoer aan.
- Laat reparaties alleen uitvoeren door een door Versuni erkend servicecentrum om gevaar te vermijden
- De machine moet niet worden gebruikt door kinderen jonger dan 8 jaar.
- Deze machine kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten of weinig ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben ontvangen over veilig gebruik van de machine en zij de gevaren van het gebruik begrijpen.
- Reiniging en onderhoud mogen alleen door kinderen worden uitgevoerd die ouder zijn dan 8 en alleen onder toezicht.
- Houd het apparaat, de bijbehorende accessoires en het snoer buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- Houd toezicht op kinderen om te voorkomen dat ze met de machine gaan spelen.
- Steek nooit vingers of andere voorwerpen in de koffiemolen.
- Wees voorzichtig wanneer u heet water tapt en wanneer het apparaat het systeem spoelt. Voordat de afgifte begint, kunnen er straaltjes water uit het heetwaterpijpie komen. Wacht tot het einde van de afgiftecyclus voordat u het apparaat gebruikt.
- Gebruik het apparaat niet als het oppervlak barsten vertoont.

Let op

Algemeen

- Deze machine is uitsluitend bedoeld voor normaal huishoudelijk gebruik. Deze machine is niet bedoeld voor gebruik in personeelskeukens van bijvoorbeeld winkels, kantoren, boerderijen of vergelijkbare werkomgevingen.
- Plaats het apparaat op een vlakke en stabiele ondergrond. Houd de machine rechtop, ook tijdens transport.
- Plaats de machine niet op een warmhoudplaat of naast een hete oven, verwarmingselement of vergelijkbare warmtebron.
- De machine is uitgerust met verwijderbare vloeistofcontainers (waterreservoir en lekbak) van waaruit onbedoeld druppels op het tafelblad kunnen lekken. In dit geval wordt schade aan tafelbladen niet gedekt.
- Gebruik het water in het waterreservoir op binnen 1 tot 2 dagen.
 - Als u het apparaat drie dagen of langer niet gebruikt, moet u het waterreservoir legen, het grondig spoelen en opnieuw vullen met vers drinkwater voordat u dranken bereidt.
- Vul het bonenreservoir uitsluitend met gebrande koffiebonen. Als u het bonenreservoir vult met gemalen koffie, oploskoffie, ongebrande koffiebonen of een andere substantie, kan dit schade aan het apparaat veroorzaken.
- Gebruik geen gekaramelliseerde koffiebonen of koffiebonen met een smaakje.
- Laat het apparaat afkoelen voordat u onderdelen plaatst of verwijderd. Te verwarmingsoppervlakken houden na gebruik nog een tijdje warmte vast.
- Vul het waterreservoir nooit met warm of heet water of met spuitwater, omdat dit schade kan veroorzaken aan het waterreservoir en aan de machine.
- Gebruik nooit schuursponzen, schurende schoonmaakmiddelen of agressieve vloeistoffen zoals benzine of aceton om de machine schoon te maken. Gebruik een zachte vochtige doek.
- Ontkalk uw apparaat regelmatig om ervoor te zorgen dat dit naar behoren functioneert.
- Bewaar het apparaat niet bij temperaturen lager dan 0 °C/32 °F. Water dat is in het verwarmingssysteem achterblijft, kan bevriezen en het apparaat beschadigen. Maak het watercircuit leeg om dit te voorkomen.
- Zorg ervoor dat het waterreservoir leeg is wanneer u het apparaat gedurende langere tijd niet gebruikt. Het water is na langere tijd niet vers meer. Gebruik altijd vers water wanneer u het apparaat gebruikt.
- Om het apparaat te reinigen en te ontkalken raden wij de onderhoudsproducten van Philips aan, als deze in uw land verkrijgbaar zijn. Gebruik nooit een ontkalker op basis van anorganische zuren, zoals zwavelzuur, zoutzuur, sulfaminezuur of azijnzuur (bijvoorbeeld azijn). Deze ontkalkers kunnen uw koffiezetapparaat beschadigen.
- Door het apparaat regelmatig schoon te maken en goed te onderhouden verlengt u de levensduur van het apparaat en zorgt u voor een optimale kwaliteit en smaak van de koffie.
- Het apparaat wordt voortdurend blootgesteld aan vocht, koffie en kalk. Daarom is het zeer belangrijk dat u het apparaat regelmatig schoonmaakt en onderhoudt zoals wordt beschreven in de gebruiksaanwijzing en uitgelegd op de website. Als u deze schoonmaak- en onderhoudsprocedures niet uitvoert, zal het apparaat uiteindelijk mogelijk niet meer werken en/of kan er schimmel ontstaan. Als er schimmelvorming optreedt, verhoog dan de reinigingsfrequentie. In beide gevallen wordt reparatie niet gedekt door uw garantie.
- Maak de zetgroep niet schoon in de vaatwasmachine en gebruik geen afwasmiddel of schoonmaakmiddelen om deze schoon te maken. Dit kan een storing in de zetgroep veroorzaken en een negatief effect hebben op de smaak van de koffie.
- Droog de zetgroep niet met een doek om te voorkomen dat zich vezels ophopen in de zetgroep.
- Drink nooit de vloeistof die tijdens het ontkalken wordt afgegeven.
- Doe alleen voorgemalen koffie en Philips-ontvettingstabletten (indien beschikbaar in uw land) in het compartiment voor voorgemalen koffie.
- Plaats het apparaat tijdens gebruik niet in een kast.

Apparaten met instelbare tuit en melkslang

Waarschuwing

- Voorkom brandwonden door er rekening mee te houden dat er straaltjes heet water of stoom uit het apparaat kunnen komen voordat er stoom of heet water wordt afgegeven.
- Zorg dat u het deurtje van de interne cappuccinatore niet aanraakt of opent terwijl er dranken worden afgegeven, omdat dit erg heet kan worden.
- Raak het metalen gedeelte van het melkbuisje niet aan tijdens en vlak na het uitvoeren van een van de reinigingsprogramma's voor de interne cappuccinatore, omdat dit erg heet kan worden. Laat het eerst afkoelen.
- Drink nooit de oplossing die wordt afgegeven tijdens de maandelijkse reinigingsprocedure van het melkdoorloopstelsel.

Let op

- Uit hygiënische overwegingen moet u ervoor zorgen dat de buitenkant van de instelbare tuit en melkslang schoon is.
- Controleer of de melkslang goed op de cappuccinatore is aangesloten voordat u koffie met melk selecteert.
- Vul de melkkan niet met een andere vloeistof dan water (voor reiniging) of melk.
- Na het zetten van koffie met melk geeft de instelbare tuit automatisch een kleine hoeveelheid stoom af om de interne cappuccinatore te reinigen.
- Wees voorzichtig: de instelbare tuit en het metalen deel van de melkslang kunnen heet zijn als het apparaat onlangs is gebruikt.

- Wees voorzichtig bij het openen van het deurtje van de interne cappuccinatore: de instelbare tuit kan een kleine hoeveelheid stoom afgeven om de interne cappuccinatore te reinigen.
- Als het deurtje van de interne cappuccinatore moeilijk dicht gaat, controleert u of de interne cappuccinatore op de juiste manier is geplaatst. Volg de instructies in de gebruiksaanwijzing. Druk de interne cappuccinatore niet te ver op de tuit wanneer u deze plaatst. De interne cappuccinatore werkt dan niet goed aangezien deze geen melk kan opzuigen.
- Het metalen gedeelte van de melkslang kan heet worden. Voorkom brandwonden en zet de melkslang altijd in de HygieSteam-container voordat u het reinigingsprogramma voor de interne cappuccinatore start.
- Maak de ingebouwde cappuccinatore niet schoon in de vaatwasmachine.

Apparaten met een Wi-Fi-verbinding

Let op

- Controleer of de omgeving rond het koffiezetapparaat veilig is voordat u het apparaat op afstand bedient.

Apparaten met AquaClean-waterfilter (optioneel)

Lees deze belangrijke informatie zorgvuldig door voordat u het AquaClean-waterfilter gebruikt en bewaar dit document om het indien nodig later te kunnen raadplegen.

Waarschuwing

- Het AquaClean-waterfilter is alleen ontworpen voor gebruik met door het waterbedrijf behandeld kraanwater (dat voortdurend wordt gecontroleerd en volgens de wettelijke voorschriften veilig is om te drinken) en met particulier water dat is goedgekeurd om te drinken. Als de overheid voorschrijft dat water van het waterbedrijf gekookt moet worden, moet u het water voor de watertank ook eerst koken. Laat het afkoelen voordat u de watertank vult. Wanneer de instructie om het water te koken niet meer van kracht is, moet het hele koffiezetapparaat worden schoongemaakt en moet er een nieuwe cartridge worden geplaatst.
- Maak het waterreservoir regelmatig schoon.
- Voor bepaalde groepen (bijv. mensen met een zwakker immuunsysteem en baby's) wordt het altijd aangeraden de watertank te vullen met gezuiverd water of gekookt kraanwater, zelfs als het AquaClean-waterfilter is geïnstalleerd.
- Als u een nierziekte hebt, afhankelijk bent van dialyse en/of een natriumarm dieet volgt, moet u er rekening mee houden dat het natriumgehalte tijdens het filterproces mogelijk enigszins hoger wordt. We raden u aan om eerst uw arts te raadplegen voor u gefilterd water gebruikt.
- Wanneer u het koffiezetapparaat ontkalkt, moet u altijd het AquaClean-waterfilter uit het waterreservoir verwijderen. Maak het waterreservoir vervolgens grondig schoon en vervang het AquaClean-waterfilter.
- We aanvaarden geen verantwoordelijkheid of aansprakelijkheid indien de bovenstaande aanbevelingen voor het gebruik en de vervanging van het AquaClean-waterfilter niet worden gevolgd.

Let op

- Bewaar vervangende AquaClean-waterfilters op een koele en droge plaats in de originele, gesloten verpakking.
- Als u het koffiezetapparaat gedurende een langere periode niet hebt gebruikt (bijvoorbeeld tijdens een vakantie), als u het filter langer dan 3 maanden geleden hebt geplaatst of wanneer u een nieuw filter plaatst, moet u de procedure volgen die wordt beschreven in het hoofdstuk 'Het AquaClean-waterfilter activeren (5 min.)'.
- Bevat microplastics.
- Probeer de cartridge nooit te openen.
- Haal in geval van lekkage de inhoud uit het water.
- Gooi het product weg volgens de lokale regelgeving van uw land.

Elektromagnetische velden (EMV)

Dit apparaat voldoet aan de geldende normen en voorschriften voor blootstelling aan elektromagnetische velden.

Recyclen

- Dit symbool betekent dat elektrische apparaten niet samen met het gewone huishoudelijke afval mogen worden weggegooid (Fig. 1).
- Volg de in uw land geldende regels voor de gescheiden inzameling van elektrische producten.
- Dit symbool geeft aan dat u de plaatselijke recyclingbepalingen moet raadplegen (Fig. 2).
- In de bijgesloten folder vindt u een uitleg van de symbolen voor materialen.

Informatie over ecologische ontwerp

Het apparaat voldoet aan de Ecodesign-vereisten van Verordening (EU) 2023/826 van de Commissie. Bezoek onze ondersteuningswebsite www.saeco.com/care voor de specificaties met betrekking tot energiebesparing.

Garantie en ondersteuning

Versuni biedt voor dit product een garantie van 2 jaar vanaf de datum van aankoop. Deze garantie is niet geldig als het defect is ontstaan door onjuist gebruik of slecht onderhoud. Onze garantie heeft geen invloed op uw wettelijke rechten als consument. Voor meer informatie of om een garantieclaim in te dienen kunt u terecht op onze website www.saeco.com/care.

Vereenvoudigde Europese conformiteitsverklaring

DAP B.V. verklaart hierbij dat de volautomatische espressoapparaten SM8780, SM8782, SM8785, SM8885, SM8889, SM6685, SM6682 en SM6680 voldoen aan de richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de Europese conformiteitsverklaring is te vinden op de volgende website: www.saeco.com/care.

Wifi-informatie:

- 1 Het apparaat is een netwerkapparaat, in overeenstemming met verordening (EU) nr. 801/2013 en is bedoeld om te worden gebruikt met een permanente verbinding met een 2,4 GHz 802.11 b/g/n-netwerk.
- 2 De volautomatische espressoapparaten SM8780, SM8782, SM8785, SM8885, SM8889, SM6685, SM6682 en SM6680 zijn voorzien van een wifi-module, 2,4 GHz 802.11 b/g/n (kanalen 1-13). Maximaal zendvermogen <100mW (20dBm).

Software-updates

Updates uitvoeren is belangrijk om uw privacy te beschermen en een goede werking van uw koffiezetapparaat te garanderen. Voor de firmware worden veiligheidsupdates gevraagd.

Waarschuwing

- Updates worden beschikbaar gesteld wanneer er softwareverbeteringen zijn of om een veiligheidsprobleem te voorkomen.
- Laat Automatisch controleren ingeschakeld of zorg ervoor dat u regelmatig controleert op updates.

- Gedurende een periode van ten minste 60 maanden na de introductie en gedurende een periode van ten minste 30 maanden na de laatste productiedatum levert Versuni de benodigde software-updates, inclusief beveiligingsupdates.

Norsk

Viktig sikkerhetsinformasjon

Denne maskinen er utstyrt med sikkerhetsfunksjoner. Les og følg allikevel sikkerhetsinstruksjonene nøye, og bruk maskinen bare som beskrevet i disse instruksjonene, for å unngå utilsikket skade eller skade som følge av uriktig bruk av maskinen. Ta vare på dette sikkerhetsheftet for senere referanse.

Advarsel

Generelt

- Før du kobler til apparatet, må du kontrollere at spenningen som er angitt på maskinen, stemmer overens med nettspenningen.
- Koble maskinen til en jordet stikkontakt.
- Ikke la strømledningen henge over kanten på et bord eller en benk, og ikke la det komme i kontakt med varme overflater.
- For å unngå fare for elektrisk støt er det viktig at maskinen, støpselet og strømledningen aldri senkes ned i vann eller annen væske.
- Ikke hell væske på kontakten til strømledningen.
- Det kan komme ut stråler med varmt vann fra maskinen, så hold avstand for å unngå å brenne deg.
- Ikke berør de varme flatene. Bruk håndtakene og knappene.
- Slå av maskinen med hovedbryteren på baksiden (hvis utstyrt), og ta støpselet ut av stikkkontakten:
 - hvis det oppstår en feil.
 - hvis du ikke skal bruke apparatet på lengre tid.
 - før du rengjør maskinen.
- Trekk i støpselet, ikke i strømledningen.
- Ikke berør nettstøpselet med våte hender.
- Du må ikke bruke maskinen hvis nettstøpselet, strømledningen eller selve maskinen er skadet.
- Hvis strømledningen er ødelagt, må du få den skiftet enten av Versuni, på et servicecenter som er godkjent av Versuni, eller av annet kvalifisert personell, slik at du unngår farlige situasjoner.
- Du må ikke gjøre endringer på maskinen eller strømledningen.
- For å unngå risiko må du la alle reparasjoner utføres av et servicecenter godkjent av Versuni.
- Maskinen må ikke brukes av barn som er yngre enn 8 år.
- Denne maskinen kan brukes av barn over åtte år og av personer med nedsatt sansevne eller fysisk eller psykisk funksjonsevne, eller personer med manglende erfaring eller kunnskap, dersom de får instruksjoner om sikker bruk av maskinen eller tilsyn som sikrer trygg bruk, og hvis de er klar over risikoen.
- Barn skal ikke rengjøre eller vedlikeholde apparatet med mindre de er over 8 år, og har tilsyn.
- Hold maskinen, tilbehøret og ledningen utenfor rekkevidde for barn under 8 år.
- Pass på at barn er under tilsyn, slik at de ikke leker med maskinen.
- Ikke stikk fingre eller gjenstander inn i kaffevernen.
- Vær forsiktig når du taper varmt vann, og når maskinen skyller gjennom systemet. Før dispensering, kan det komme små vannstråler ut av varmtvannstuten. Vent til tappesylusen er ferdig før du begynner å bruke maskinen.
- Ikke bruk apparatet hvis det er sprekker i overflaten.

Forsiktig

Generelt

- Denne maskinen er bare ment til vanlig husholdningsbruk. Den er ikke ment for bruk i omgivelser som kjøkken for ansatte i butikker, på kontorer, på gårder eller i andre arbeidsmiljøer.
- Sett alltid maskinen på et flatt og stabilt underlag. Maskinen skal alltid stå oppreist, også under transport.
- Ikke plasser maskinen på en kokeplate eller ved siden av en varm ovn, et varmeelement eller en lignende varmekilde.
- Maskinen har flyttbare væskebeholdere (vanntank og dryppbrett) som ved et uhell kan lekke dråper på bordplaten. I dette tilfellet dekkes ikke skader på bordplater.
- Tøm vannet i vannbeholderen innen 1 til 2 dager.
 - Hvis maskinen ikke brukes på 3 dager eller mer, må du tømme vannbeholderen, skylle den grundig og fylle den med friskt drikkevann før du tilbereder drikker.
- Bruk bare brente kaffebønner i bønnetrakten. Hvis du heller malt kaffe, pulverkaffe, ubrente kaffebønner eller andre stoffer i kaffebønnetrakten, kan dette føre til skader på maskinen.
- Ikke bruk karamelliserte eller smaksatte kaffebønner.
- La maskinen kjøles ned før du setter inn eller fjerner deler. Varmeflatene kan være varme etter bruk.
- Ikke fyll vanntanken med varmt eller kullsyreholdig vann – dette kan føre til skader på vanntanken og maskinen.
- Bruk aldri skurebørster, skuremidler eller sterke væsker som bensin eller aceton til å rengjøre maskinen. Bruk en myk klut fuktet med vann.
- Avkalk maskinen regelmessig for å være sikker på at maskinen fungerer som den skal.
- Ikke oppbevar maskinen ved temperaturer under 0 °C / 32 °F. Vann som er igjen i oppvarmingssystemet, kan fryse og medføre skade på maskinen. Tøm vannkretsen for å unngå dette.
- Ikke la det være vann i vanntanken hvis du ikke skal bruke maskinen på lengre tid. Vannet kan bli forurenset. Bruk friskt vann hver gang du bruker maskinen.
- Vi anbefaler at du bruker Philips-vedlikeholdsprodukter hvis de er tilgjengelig i landet der du bor, for å rengjøre og avkalk maskinen. Bruk aldri et avkalkningsmiddel basert på mineralsyrer som svovelsyre, saltsyre, sulfaminsyre og eddiksyrer (for eksempel eddik). Disse avkalkningsmidlene kan skade kaffemaskinen.
- Regelmessig rengjøring og vedlikehold forlenger levetiden til maskinen og sikrer optimal kvalitet og kaffesmak.
- Maskinen utsettes kontinuerlig for fuktighet, kaffe og avleiring. Derfor er det svært viktig å regelmessig rengjøre og vedlikeholde maskinen som beskrevet i brukermanualen og vist på nettsiden. Hvis du ikke utfører disse rengjørings- og vedlikeholdsprosedyrene, kan maskinen til slutt slutte å fungere og/eller det kan utvikles mugg. Øk rengjøringsfrekvensen dersom det oppstår muggutvikling. I hvert tilfelle er reparasjoner ikke dekket av garantien.
- Ikke rengjør bryggeenheten i oppvaskmaskinen, og ikke bruk oppvaskmiddel eller rengjøringsmidler til å rengjøre den. Dette kan føre til at bryggeenheten slutter å fungere, og det kan ha en negativ innvirkning på kaffesmaken.
- Ikke bruk klut/håndkle til å tørke bryggeenheten. Dette kan føre til at det samler seg fibre inne i bryggeenheten.
- Ikke drikk løsningen som skylles ut under avkalkingen.

- Bruk bare kammeret for forhåndsmalt kaffe og Philips-tabletter for fjerning av kaffeolje (hvis det er tilgjengelig i landet ditt) i kammeret for forhåndsmalt kaffe.
- Ikke bruk maskinen mens den står i et skap.

Maskiner med justerbar tut og melkeslange

Advarsel

- Det kan komme ut små stråler med varmt vann eller damp når maskinen slipper ut damp eller varmt vann, så pass på at du ikke brenner deg.
- Ikke ta på eller åpne døren til den integrerte melkeskummen når du brygger drikker – den kan være svært varm.
- Ta aldri på metalldelen av melkeslangen under eller rett etter å ha utført et rengjøringsprogram for den integrerte melkeskummen – den kan bli svært varm. La det avkjøles først.
- Ikke drikk løsningen som dispenserer under den månedlige rengjøringsprosedyren av melkesystemet.

Forsiktig

- Av hensyn til hygien er det viktig at den justerbare tuten og melkeslangen er ren.
- Sørg for at melkeslangen er koblet til den integrerte melkeskummen før du velger en melkebasert drikk.
- Ikke ha andre væsker i melkebeholderen enn vann (for rengjøring) eller melk.
- Etter tilberedning av melkebaserte drikker, vil den justerbare tuten automatisk slippe ut en liten mengde damp for å rengjøre den integrerte melkeskummen.
- Vær forsiktig, hvis maskinen nylig har vært i bruk kan metalldelen på melkeslangen fortsatt være varm.
- Vær forsiktig når du åpner døren til den integrerte melkeskummen, da den justerbare tuten kan slippe ut en liten mengde damp for å rengjøre den integrerte melkeskummen.
- Hvis døren til den integrerte melkeskummen er vanskelig å lukke, kontroller du at den integrerte melkeskummen er satt inn riktig. Følg instruksjonene i brukerhåndboken. Ikke trykk den integrerte melkeskummen for langt inn på tuten når du setter den inn. Den integrerte melkeskummen vil ellers ikke klare å suge opp melk slik den skal.
- Metalldelen av melkeslangen kan bli varm. Sett alltid melkeslangen i HygieSteam-beholderen før du starter rengjøringsprogrammet til den integrerte melkeskummen.
- Ikke vask noen deler av den integrert automatiske melkeskummen i oppvaskmaskinen.

Maskiner med Wi-Fi-tilkobling

Forsiktig

- Før du fjernstyrer kaffemaskinen, må du forsikre deg om at maskinen er plassert på et sted der den er trygg å bruke.

Maskiner med AquaClean-vannfilter (valgfritt)

Les denne viktige informasjonen nøye før du bruker AquaClean-vannfilteret, og ta vare på den for senere referanse.

Advarsel

- AquaClean-vannfilteret er bare utformet for bruk med offentlig behandlet springvann (som blir kontrollert kontinuerlig, og er trygt å drikke ifølge lover og forskrifter) og med vann fra private forsyninger som har blitt godkjent som trygt å drikke. Dersom det mottas instruks fra myndighetene om at kommunalt vann skal kokes, skal vannet som brukes til å fylle vannbeholderen, også kokes og kjøles ned før fylling. Når instruksjonen om å koke vann ikke lenger er i kraft, må du rengjøre hele kaffemaskinen og sette inn en ny patron.
- Rengjør vannbeholderen regelmessig.
- For enkelte mennesker (f.eks. for personer med nedsatt immunforsvar og for babyer) anbefales det vanligvis å fylle opp vanntanken med renset vann eller kokt vann fra springen, selv om AquaClean-vannfilteret er installert.
- Hvis du har en nyresykdom, er en dialysepasient og/eller følger en diett med natriumbegrensning, må du være klar over at natriuminnholdet kan økes noe under filtreringsprosessen. Vi anbefaler deg at du kontakter fastlegen din før du bruker det filtrerte vannet.
- Når du skal avkalke kaffemaskinen, må du alltid ta av AquaClean-vannfilteret fra vannbeholderen. Deretter må du rengjøre hele vannbeholderen grundig og sette AquaClean-vannfilteret på igjen.
- Vi kan ikke påta oss ansvaret hvis du ikke følger anbefalingene ovenfor for bruk av og bytte av AquaClean-vannfilteret.

Forsiktig

- Oppbevar ekstra AquaClean-vannfiltre i originalemballasjen på et kjølig og tørt sted.
- Hvis du ikke har brukt kaffemaskinen over et lengre tidsrom (f.eks. en ferie, en periode på over tre måneder fra installasjonen eller når du trenger et nytt filter), må du utføre prosedyren beskrevet i brukerhåndboken under avsnittet "Aktivere AquaClean-vannfilteret (5 min.)".
- Inneholder mikroplast.
- Prøv aldri å åpne patronen.
- Ved lekkasje må du ikke legge innholdet under vann.
- Kastes i henhold til lokale forskrifter i landet der du bor.

Elektromagnetiske felt (EMF)

Dette apparatet oppfyller gjeldende standarder og forskrifter angående eksponering for elektromagnetiske felt.

Resirkulering

- Dette symbolet betyr at elektriske produkter ikke skal kastes sammen med vanlig husholdningsavfall (Fig. 1).
- Pass på å overholde nasjonale regler og forskrifter for avhending av elektriske produkter.
- Dette symbolet betyr at resirkuleringsbestemmelsene i din lokale kommune (Fig. 2).
- For en forklaring av materialsymbolene, se separat vedlagte brosjyre.

Ecodesign-informasjon

Apparatet innfrir Ecodesign-kravene i kommisjonsforordning (EU) 2023/826. Gå til nettsiden vår for kundestøtte www.saeco.com/care for informasjon om energisparing.

Garanti og støtte

Versuni tilbyr en 2-års garanti på dette produktet etter kjøp. Denne garantien er ikke gyldig hvis en defekt oppstår grunnet uriktig bruk eller dårlig vedlikehold. Garantien vår påvirker ikke lovfestede retter du har som forbruker. Hvis du vil vite mer eller benytte deg av garantien, gå du til nettstedet vårt www.saeco.com/care.

Forenklet EU-samsvarserklæring

Herved erklærer DAP B.V. at de helseautomatiske espressomaskinene SM8780; SM8782; SM8785; SM8885; SM8889; SM6685, SM6682 og SM6680 er i samsvar med direktiv 2014/53/EU.

Hele teksten i EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende Internett-adresse: www.saeco.com/care.

Wi-Fi-informasjon:

- 1 Maskinen er klassifisert som nettkutstyr iht. forordning (EU) nr. 801/2013, og er ment å skulle være permanent tilkoblet et 2,4 GHz 802.11 b/g/n-nettverk.
- 2 De helautomatiske espressomaskinene SM8780; SM8782; SM8785; SM8885; SM8889; SM6685, SM6682 and SM6680 er utstyrt med en Wi-Fi-modul, 2,4 GHz 802.11 b/g/n (kanaler 1..13). Maks sendeeffekt <100mW (20dBm).

Programvareoppdateringer

Oppdatering er avgjørende for å ivareta personvernet ditt og påse at kaffemaskinen fungerer riktig. Det blir bedt om sikkerhetsoppdateringer for fastvaren.

Merk

- Oppdateringer gjøres tilgjengelige for å forbedre programvaren eller unngå en sikkerhetsrisiko.
- La kontrollen være aktivert automatisk, eller kontroller at du regelmessig ser etter oppdateringer.
- Versuni gir nødvendige programvareoppdateringer, inkludert sikkerhetsoppdateringer, for en periode på minst 60 måneder etter lansering, og i en periode på minst 30 måneder etter siste produksjonsdato.

Polski

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa

To urządzenie jest wyposażone w funkcje zapewniające bezpieczeństwo użytkownika. Niemniej dokładnie zapoznaj się ze wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa i przestrzegaj ich. Korzystaj z urządzenia wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji, aby zapobiec przypadkowemu obrażeniu ciała lub uszkodzeniom spowodowanym niewłaściwym użytkowaniem. Zachowaj tę broszurę informacyjną na przyszłość.

Ostrzeżenie

Opis ogólny

- Przed podłączeniem urządzenia sprawdź, czy podane na nim napięcie jest zgodne z napięciem w sieci elektrycznej.
- Podłącz urządzenie do uziemionego gniazdka elektrycznego.
- Dopilnuj, aby przewód zasilający nie zwisał z krawędzi stołu lub blatu i aby nie dotykał gorących powierzchni.
- Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem, nie zanurzaj urządzenia, wtyczki zasilającego ani przewodu zasilającego w wodzie lub w jakimkolwiek innym płynie.
- Nie wylewaj żadnych płynów na łącze przewodu zasilającego.
- Aby uniknąć oparzeń, zawsze trzymaj części ciała w bezpiecznej odległości od strumieni gorącej wody wyrzucanych przez urządzenie.
- Nie dotykaj gorących powierzchni. Używaj uchwytów i pokręteł.
- Wyłącz urządzenie za pomocą przełącznika znajdującego się z tyłu (jeśli urządzenie go ma) i wyjmij wtyczkę z gniazdka ściennego:
 - jeśli wystąpi awaria,
 - jeśli nie zamierzasz używać urządzenia przez dłuższy czas,
 - przed czyszczeniem urządzenia.
- Ciągnij za wtyczkę, a nie za przewód zasilający.
- Nie dotykaj wtyczki zasilającej mokrymi rękami.
- Nie używaj urządzenia w przypadku uszkodzenia wtyczki, przewodu zasilającego lub samego urządzenia.
- Ze względów bezpieczeństwa wymianę uszkodzonego przewodu sieciowego należy zlecić autoryzowanemu centrum serwisowemu firmy Versuni lub odpowiednio wykwalifikowanej osobie.
- Nie wprowadzaj modyfikacji urządzenia ani jego przewodu zasilającego.
- Naprawy zlecaj wyłącznie autoryzowanemu centrum serwisowemu firmy Versuni, aby uniknąć niebezpieczeństwa
- Urządzenie nie powinno być używane przez dzieci do lat 8.
- Niniejsze urządzenie może być użytkowane przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości urządzenia, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania urządzenia w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe.
- Dzieci nie mogą czyścić ani konserwować urządzenia, chyba że ukończyły 8 rok życia i są pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.
- Przechowuj urządzenie, akcesoria oraz przewód sieciowy poza zasięgiem dzieci poniżej 8 roku życia.
- Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
- Nie wkładaj palców ani innych przedmiotów do młynka do kawy.
- Należy zachować ostrożność podczas dozowania gorącej wody oraz w trakcie płukania układu przez ekspres. Przed dozowaniem mogą wypłynąć niewielkie strumyki gorącej wody. Przed przystąpieniem do korzystania z urządzenia należy zaczekać, aż zakończy się cykl dozowania.
- Nie korzystaj z urządzenia, jeśli powierzchnia jest pęknięta.

Uwaga

Opis ogólny

- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Nie jest przeznaczone do użytku w takich miejscach, jak kuchnie w sklepach, biurach, na farmach i w innych miejscach pracy.
- Ustaw urządzenie na płaskiej i stabilnej powierzchni. Dbaj, aby było ustawione w pozycji pionowej, także podczas transportu.
- Nie umieszczaj urządzenia na płycie grzejnej ani obok gorącego piekarnika, grzejnika lub podobnego źródła ciepła.
- Urządzenie wyposażone jest w wymiowane pojemniki na płyny (zbiornik na wodę i taczkę ociekową), z których mogą przypadkowo wycieć krople na blat stołu. W tej sytuacji uszkodzenia blatu stołu nie są objęte gwarancją.
- Opróżnij zbiornik wody w ciągu 1 do 2 dni.
 - Jeżeli urządzenie nie jest używane przez 3 dni lub dłużej, opróżnij zbiornik wody, dokładnie go wypłucz i napełnij świeżą wodą pitną przed przygotowaniem napojów.
- Do pojemnika na ziarna wsypuj wyłącznie palone ziarna kawy. Wsypanie do pojemnika na ziarna kawy mielonej lub rozpuszczalnej, ziaren niepalonych bądź innej substancji może spowodować uszkodzenie urządzenia.
- Nie używaj karmelizowanych ani aromatyzowanych ziaren kawy.
- Przed włożeniem lub wyjęciem jakichkolwiek części poczekaj, aż urządzenie ostygnie. Po użyciu urządzenia niektóre powierzchnie mogą być gorące.

- Nigdy nie napełniaj zbiornika ciepłą, gorącą ani gazowaną wodą, ponieważ może to spowodować uszkodzenie zbiornika na wodę i urządzenia.
- Do czyszczenia urządzenia nie używaj czyszczyków, środków ściernych ani żrących płynów, takich jak benzyna czy aceton. Używaj miękkiej ściereczki zwilżonej wodą.
- Regularnie odkamieniaj Twoje urządzenie, aby działało prawidłowo.
- Nie przechowuj urządzenia w temperaturze poniżej 0°C. Woda pozostała w systemie grzejnym może zamarznąć i spowodować uszkodzenie urządzenia. Aby tego uniknąć, opróżnij obieg wody.
- Nie pozostawiaj wody w zbiorniku na wodę, jeśli urządzenie nie będzie używane przez długi czas. Woda może ulec zanieczyszczeniu. Przy każdym korzystaniu z urządzenia używaj zawsze świeżej wody.
- Do czyszczenia i odkamieniania urządzenia zalecamy korzystanie z produktów Philips do konserwacji, jeśli są dostępne w danym kraju. Nigdy nie używaj środków do odkamieniania na bazie kwasów mineralnych, takich jak kwas siarkowy, kwas solny, kwas sulfaminowy i kwas octowy (np. ocet). Te środki do odkamieniania mogą uszkodzić ekspres do kawy.
- Regularne czyszczenie i konserwacja wydłużają okres eksploatacji urządzenia oraz zapewniają optymalną jakość i smak kawy.
- Urządzenie jest cały czas wystawione na działanie wilgoci, kawy i kamienia. W związku z tym koniecznie należy regularnie czyścić ekspres i poddawać go konserwacji zgodnie z opisami zamieszczonymi w instrukcji i na stronie internetowej. Jeśli procedury czyszczenia i konserwacji nie będą wykonywane, urządzenie może przestać działać i/lub może rozwinąć się pleśń. W przypadku rozwoju pleśni należy zwiększyć częstotliwość czyszczenia. W obu tych przypadkach naprawa nie będzie objęta gwarancją.
- Nie myj jednostki zaparzącej w zmywarce i nie używaj płynu do mycia naczyń ani innych środków czyszczących. Może to spowodować wadliwe działanie jednostki zaparzącej i negatywnie oddać się na smaku kawy.
- Nie osuszaj jednostki zaparzącej szmatką, aby wewnątrz niej nie zbierały się włókienka.
- Nigdy nie pij płynu, który wyleje się z urządzenia podczas procesu odparowania.
- W pojemniku na kawę mieloną umieszczaj wyłącznie kawę mieloną i tabletki Philips do odtłuszczania bloku zaparzącego (jeśli są dostępne w danym kraju).
- Podczas użytkowania ekspres nie może znajdować się w szafce.

Urządzenia z regulowanym dozownikiem i rurką do mleka

Ostrzeżenie

- Aby uniknąć ryzyka oparzenia, należy pamiętać, że zarówno przed dozowaniem gorącej wody lub pary, jak i po nim, mogą wypływać strumienie gorącej wody lub ulatniać się para.
- Nigdy nie wolno dotykać ani otwierać drzwiczek wewnętrznego systemu cappuccinatore podczas przygotowywania napojów ze względu na bardzo wysoką temperaturę.
- Nigdy nie należy dotykać metalowej części rurki do mleka w trakcie i tuż po uruchomieniu programów czyszczących wewnętrzny system cappuccinatore ze względu na bardzo wysoką temperaturę. Należy dać jej czas na ostygnięcie.
- Nigdy nie pij roztworu wylewającego się z urządzenia podczas miesiecznej procedury czyszczenia obiegu mleka.

Uwaga

- Ze względów higienicznych należy dbać o czystość zewnętrznej powierzchni regulowanego dozownika i rurki do mleka.
- Przed wbraniem napoju na bazie mleka upewnij się, że rurka do mleka jest podłączona do cappuccinatore.
- Nie wlewaj do pojemnika na mleko żadnych innych płynów niż woda (podczas czyszczenia) i mleko.
- Podczas zaparzania napojów na bazie mleka regulowany dozownik automatycznie podaje małą ilość pary w celu oczyszczenia wewnętrznego cappuccinatore.
- Uwaga! Regulowany dozownik i metalowa część rurki do mleka mogą być gorące, jeśli urządzenie było niedawno używane.
- Należy uważać przy otwieraniu drzwiczek wewnętrznego systemu cappuccinatore. Z regulowanego dozownika mleka może wydostać się niewielka ilość pary w celu czyszczenia wewnętrznego systemu cappuccinatore.
- Jeśli pojawiają się trudności z zamknięciem drzwiczek wewnętrznego systemu cappuccinatore, należy sprawdzić, czy został on prawidłowo włożony. Postępuj zgodnie ze wskazówkami zawartymi w instrukcji obsługi. Nie należy wsuwać wewnętrznego cappuccinatore zbyt głęboko na dozownik. Przy zbyt głębokim położeniu system nie będzie funkcjonować poprawnie, gdyż nie będzie w stanie zasysać mleka.
- Metalowa część rurki do mleka może się rozgrzać. Aby uniknąć ryzyka oparzenia, należy zawsze wkładać rurkę do pojemnika systemu HygieSteam przed rozpoczęciem programu czyszczenia wewnętrznego systemu cappuccinatore.
- Nie czyść wewnętrznego cappuccinatore w zmywarce do naczyń.

Urządzenia z modułem Wi-Fi

Uwaga

- Zanim uruchomisz ekspres do kawy zdalnie, upewnij się, że środowisko urządzenia jest bezpieczne.

Urządzenia z filtrem wody AquaClean (opcjonalny)

Przed rozpoczęciem korzystania z filtra wody AquaClean należy dokładnie zapoznać się z niniejszymi ważnymi informacjami i zachować je na przyszłość.

Ostrzeżenie

- Filtr wody AquaClean jest przeznaczony do użytku wyłącznie z wodą z wodociągów miejskich (która podlega stałej kontroli i zgodnie z przepisami jest bezpieczna do picia) oraz z wodą z prywatnych źródeł, która została zatwierdzona jako bezpieczna do picia. Jeśli władze wydadzą instrukcje, zgodnie z którymi należy przegotowywać wodę z wodociągów miejskich, wodę służącą do napełniania zbiornika wody należy również przegotowywać i schładzać przed waniem do zbiornika. Gdy instrukcja dotycząca gotowania wody przestanie obowiązywać, należy wyczyścić cały ekspres i włożyć nowy wkład.
- Należy regularnie czyścić zbiornik wody.
- Niektórym grupom ludzi (np. osobom o osłabionym układzie odpornościowym i dzieciom) na ogół zaleca się napełnienie zbiornika wodą oczyszczoną lub przegotowaną wodą z kranu, nawet jeśli został zainstalowany filtr AquaClean.
- Osoby cierpiące na chorobę nerek, poddawane dializom lub będące na diecie niskosodowej powinny pamiętać, że podczas procesu filtracji zawartość sodu może nieznacznie wzrosnąć. Zalecamy skonsultowanie się z lekarzem przed rozpoczęciem korzystania z przefiltrowanej wody.
- Podczas usuwania kamienia z ekspresu do kawy należy zawsze wyjmować filtr wody AquaClean ze zbiornika wody. Następnie dokładnie wyczyścić cały zbiornik wody, po czym ponownie włożyć filtr wody AquaClean.
- Nie ponosimy żadnej odpowiedzialności w przypadku nieprzestrzegania przez użytkownika powyższych zaleceń w zakresie użytkowania i wymiany filtra wody AquaClean.

Uwaga

- Wymienne filtry do wody AquaClean należy przechowywać w chłodnym i suchym miejscu, w oryginalnym opakowaniu.
- Jeżeli ekspres do kawy nie był używany przez dłuższy czas (np. podczas wakacji, przez ponad 3 miesiące od instalacji lub gdy potrzebny jest nowy filtr), należy przeprowadzić procedurę opisaną w instrukcji obsługi w rozdziale „Aktywacja filtra wody AquaClean (5 min)”.
- Zawiera mikroplastik.

- Nigdy nie próbuj otwierać wkładu.
- W przypadku wycieku nie umieszczaj zawartości w wodzie.
- Użyłuj zgodnie z lokalnymi przepisami obowiązującymi w Twoim kraju.

Pola elektromagnetyczne (EMF)

To urządzenie spełnia wszystkie normy i jest zgodne z przepisami dotyczącymi narażenia na działanie pól elektromagnetycznych.

Recykling

- Symbol przekreślonego kontenera na odpady (rys. 1) oznacza, że produktów elektrycznych po okresie ich użytkowania, nie można wyrzucać wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Użytkownik ma obowiązek oddać zużyty produkt do podmiotu prowadzącego zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, tworzącego system zbierania takich odpadów - w tym do odpowiedniego sklepu, lokalnego punktu zbiórki lub jednostki gminnej. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.
- Ten symbol oznacza, że należy sprawdzić przepisy dotyczące recyklingu obowiązujące w Twojej gminie (rys. 2).
- Objaśnienie symboli materiałów znajduje się w oddzielnej załączonej ulotce.

Informacje dotyczące ekoprojektu

Urządzenie jest zgodne z wymogami ekoprojektu w rozporządzeniu Komisji (UE) 2023/826. Odwiedź naszą stronę pomocy technicznej www.saeco.com/care, aby zapoznać się ze specyfikacjami oszczędzania energii.

Gwarancja i pomoc techniczna

Versuni udziela dwuletniej gwarancji na ten produkt po jego zakupie. Gwarancją nie są objęte usterki będące następstwem niewłaściwego użytkowania lub niedostatecznej konserwacji. Nasza gwarancja nie ma wpływu na ustawowe prawa użytkownika jako konsumenta. Aby uzyskać więcej informacji lub skorzystać z gwarancji, odwiedź naszą stronę internetową www.saeco.com/care.

Uproszczona deklaracja zgodności UE

Niniejszym DAP B.V. oświadcza, że w pełni automatyczne ekspresy do kawy SM8780, SM8782, SM8785, SM8885, SM8889, SM6685, SM6682 i SM6680 są zgodne z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.saeco.com/care.

Informacje dotyczące sieci Wi-Fi:

- 1 Urządzenie jest urządzeniem sieciowym, zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 801/2013, i jest przeznaczone do użytku w stałym połączeniu z siecią 2,4 GHz 802.11 b/g/n.
- 2 W pełni automatyczne ekspresy do kawy SM8780, SM8782, SM8785, SM8885, SM8889, SM6685, SM6682 i SM6680 są wyposażone w moduł Wi-Fi, 2,4 GHz 802.11 b/g/n (kanały 1..13). Maksymalna moc transmisji <100mW (20dBm).

Aktualizacje oprogramowania

Aktualizacja jest niezbędna, aby chronić prywatność użytkownika i zapewnić prawidłowe działanie ekspresu do kawy. Wymagane będą aktualizacje zabezpieczeń oprogramowania sprzętowego.

Uwaga

- Aktualizacje są udostępniane, gdy powstają ulepszenia oprogramowania oraz aby zapobiec problemowi z zabezpieczeniami.
- Pozostaw włączone automatyczne sprawdzanie lub regularnie sprawdzaj dostępność aktualizacji.
- Firma Versuni będzie dostarczać niezbędne aktualizacje oprogramowania, w tym aktualizacje zabezpieczeń, przez okres co najmniej 60 miesięcy od wprowadzenia oraz co najmniej 30 miesięcy od ostatniej daty produkcji.

Português

Informações de segurança importantes

Este aparelho está equipado com funcionalidades de segurança. No entanto, leia e siga cuidadosamente as instruções de segurança e utilize a máquina apenas conforme descrito nestas instruções para evitar ferimentos ou danos acidentais devido a uma utilização incorreta da máquina. Guarde este folheto de segurança para consultas futuras.

Advertência

Aspetos gerais

- Verifique se a voltagem indicada na máquina corresponde à voltagem elétrica local antes de ligar o aparelho.
- Ligue a máquina a uma tomada com ligação à terra.
- Não deixe que o cabo de alimentação fique pendurado na extremidade de uma mesa ou bancada e não o deixe entrar em contacto com superfícies quentes.
- Para evitar o perigo de choque elétrico, nunca mergulhe a máquina, a ficha ou o cabo de alimentação em água ou em qualquer outro líquido.
- Não verta líquidos sobre o conector do cabo de alimentação.
- Para evitar o perigo de queimaduras, mantenha partes corpo afastadas dos jatos de água quente produzidos pela máquina.
- Não toque nas superfícies quentes. Utilize as pegas e os botões.
- Desligue a máquina através do interruptor principal localizado na parte posterior (se aplicável) e retire a ficha de alimentação da tomada elétrica:
 - se ocorrer uma avaria.
 - se não pretender utilizar o aparelho por um longo período de tempo,
 - antes de limpar a máquina.
- Utilize a ficha, e não o cabo de alimentação, para a retirar da tomada.
- Não toque na ficha de alimentação com as mãos molhadas.
- Não utilize a máquina se a ficha, o cabo de alimentação ou a própria máquina estiverem danificados.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pela Versuni, por um centro de assistência autorizado pela Versuni ou por pessoal devidamente qualificado, para evitar situações de perigo.

- Não faça quaisquer modificações na máquina ou no respectivo cabo de alimentação.
- Todas as reparações têm de ser realizadas por um centro de assistência autorizado pela Versuni para evitar situações de perigo.
- A máquina não deve ser utilizada por crianças com idade inferior a 8 anos.
- Esta máquina pode ser utilizada por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, caso tenham sido supervisionadas ou lhes tenham sido dadas instruções relativas à utilização segura da máquina e se compreenderem os perigos envolvidos.
- A limpeza e manutenção não devem ser efectuadas por crianças, a não ser que tenham idade superior a 8 anos e sejam supervisionadas.
- Mantenha a máquina, os respetivos acessórios e o cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos.
- As crianças devem ser vigiadas para assegurar que não brincam com a máquina.
- Nunca introduza os seus dedos ou objetos no moinho de café.
- Proceda com cuidado ao distribuir água quente e quando a máquina estiver a enxaguar o sistema. Antes de iniciar a distribuição, podem sair pequenos jatos de água pelo bico de água quente. Antes de começar a utilizar a máquina, aguarde até o ciclo de tiragem terminar.
- Não utilize o aparelho se a superfície estiver fissurada.

Atenção

Aspetos gerais

- Esta máquina destina-se apenas a uma utilização doméstica normal. Não se destina a ambientes como copas de pessoal em lojas, escritórios, quintas e outros ambientes de trabalho.
- Coloque sempre a máquina sobre uma superfície plana e estável. Mantenha-a na posição vertical, incluindo durante o transporte da mesma.
- Não coloque a máquina sobre uma placa de aquecimento ou imediatamente ao lado de um forno quente, aquecedor ou fonte de calor semelhante.
- A máquina está equipada com recipientes para líquidos amovíveis (depósito de água e tabuleiro de recolha de pingos) que poderão deixar cair gotas na mesa de forma acidental. Neste caso, a garantia não cobre danos nas mesas.
- Utilize toda a água no depósito de água no prazo de 1 a 2 dias.
 - Se a máquina não for utilizada por 3 ou mais dias, esvazie o depósito de água, enxague-o cuidadosamente e encha novamente com água potável fresca antes de preparar bebidas.
- Coloque apenas grãos de café torrados no depósito de grãos. A colocação de café moído, café instantâneo, grãos de café cru ou qualquer outra substância no depósito de grãos de café, pode causar danos na máquina.
- Não utilize grãos de café caramelizados nem aromatizados.
- Deixe a máquina arrefecer antes de introduzir ou retirar quaisquer peças. As superfícies de aquecimento podem conter calor residual após a utilização.
- Nunca encha o depósito de água com água morna, quente ou água com gás, pois isto pode causar danos no depósito de água e na máquina.
- Nunca utilize esfregões, agentes de limpeza abrasivos ou líquidos agressivos, tais como gasolina ou acetona para limpar a máquina. Utilize apenas um pano macio humedecido com água.
- Descalcifique a sua máquina regularmente para garantir que esta funciona corretamente.
- Não mantenha a máquina a temperaturas inferiores a 0 °C. A água que se encontra no sistema de aquecimento poderá congelar e causar danos na máquina. Para evitar este problema, esvazie o circuito de água.
- Não deixe água no depósito de água quando não pretender utilizar a máquina durante um longo período de tempo. A água pode ficar contaminada. Utilize água limpa sempre que utilizar a máquina.
- Para limpar e descalcificar a máquina, recomendamos a utilização dos produtos de manutenção Philips, se estiverem disponíveis no seu país. Nunca utilize um agente descalcificante à base de ácidos inorgânicos, como ácido sulfúrico, ácido clorídrico, ácido sulfanílico e ácido acético (por exemplo, vinagre). Estes agentes descalcificantes podem danificar a sua máquina de café.
- A limpeza e a manutenção regulares prolongam a vida útil da sua máquina e asseguram uma qualidade e sabor ótimos do seu café.
- A máquina é continuamente exposta à humidade, ao café e ao calcário. Por esse motivo, é muito importante limpar e efetuar a manutenção regularmente à máquina conforme é descrito no manual de utilizador e ilustrado no Web site. Se não realizar estes procedimentos de limpeza e manutenção, a sua máquina vai acabar por deixar de funcionar e/ou poderá desenvolver-se bolor. No caso de desenvolvimento de bolor, aumente a frequência da limpeza. Em qualquer dos casos, a garantia não cobre a reparação.
- Não lave o grupo de preparação na máquina de lavar loiça e não utilize detergente da loiça nem agentes de limpeza para o lavar. Tal pode avariar o grupo de preparação e ter um efeito negativo no sabor do café.
- Não seque o grupo de preparação com um pano para impedir a acumulação de fibras no mesmo.
- Nunca beba a solução distribuída durante o processo de descalcificação.
- Coloque apenas café pré-moído e pastilhas de remoção de óleo do café Philips (se estiverem disponíveis no seu país) no compartimento para café pré-moído.
- A máquina não deverá encontrar-se dentro de um armário quando estiver a ser utilizada.

Máquinas com bico ajustável e tubo de leite

Aviso

- Para evitar o perigo de queimaduras, tenha em atenção que a distribuição de vapor ou água quente pode ser precedida e seguida de pequenos jatos de água quente ou vapor.
- Nunca toque nem abra a porta do cappuccinatore interno durante a distribuição de bebidas, pois pode ficar muito quente.
- Nunca toque na peça metálica do tubo do leite durante e depois de executar um dos programas de limpeza do cappuccinatore interno, pois pode ficar muito quente. Deixe-o arrefecer primeiro.
- Nunca beba a solução que saiu durante o procedimento de limpeza mensal do circuito do leite.

Atenção

- Por questões de higiene, certifique-se de que as superfícies exteriores do bico ajustável e do tubo do leite estão limpas.
- Certifique-se de que o tubo do leite está ligado ao cappuccinatore antes de selecionar uma bebida à base de leite.
- Não coloque quaisquer outros líquidos no recipiente de leite além de água (para limpeza) ou leite.
- Após a preparação de bebidas à base de leite, o bico ajustável emite automaticamente uma pequena quantidade de vapor para limpar o cappuccinatore interno.
- Tenha cuidado porque o bico ajustável e a peça metálica do tubo do leite podem estar quentes se a máquina tiver sido utilizada há pouco tempo.
- Tenha cuidado ao abrir a porta do cappuccinatore interno porque o bico ajustável pode emitir uma pequena quantidade de vapor para limpar o cappuccinatore interno.
- Se tiver dificuldade em fechar a porta do cappuccinatore interno, verifique se este foi inserido corretamente. Siga as instruções no manual do utilizador. Não empurre demasiado o cappuccinatore interno no bico quando o introduzir. Caso contrário, o cappuccinatore interno não funcionará corretamente porque não conseguirá aspirar o leite.
- A peça metálica do tubo do leite pode ficar quente. Para evitar o perigo de queimaduras, coloque sempre o tubo do leite no recipiente HygieSteam antes de executar o programa de limpeza do cappuccinatore interno.
- Não lave o cappuccinatore interno na máquina de lavar a loiça.

Máquinas com ligação Wi-Fi

Cuidado

- Antes de utilizar a máquina de café remotamente, certifique-se de que o ambiente da máquina é seguro.

Máquinas com filtro de água AquaClean (opcional)

Leia atentamente estas informações importantes antes de utilizar o filtro de água AquaClean e guarde-as para consultas futuras.

Advertência

- O filtro de água AquaClean foi concebido para utilização apenas com água canalizada tratada da rede pública (que é constantemente controlada e potável de acordo com normas legais) e com água de fornecimento privado que tenha sido aprovada como potável. Se as autoridades indicarem que é necessário ferver a água da rede pública antes da sua utilização, a água que for utilizada para encher o depósito de água também tem de ser fervida e arrefecida antes do enchimento do depósito. Quando já não for necessário ferver a água antes de a colocar no depósito de água, a máquina de café tem de ser totalmente limpa e deve ser inserida uma nova recarga.
- Limpe o depósito de água regularmente.
- Para determinados grupos de pessoas (por exemplo, pessoas com sistema imunitário debilitado e bebés), é recomendável encher o depósito com água purificada ou água da torneira fervida, mesmo que o filtro de água AquaClean esteja instalado.
- Se sofrer de doença renal, estiver a receber diálise e/ou seguir uma dieta com restrição de sódio, tenha em atenção que durante o processo de filtragem o teor de sódio pode aumentar ligeiramente. Aconselhamo-lo a consultar o seu médico antes de utilizar água filtrada.
- Quando descalcificar a máquina de café, retire sempre o filtro de água AquaClean do depósito de água. Em seguida, limpe cuidadosamente o depósito de água completo e substitua o filtro de água AquaClean.
- Não assumimos qualquer responsabilidade se as recomendações apresentadas acima relativas à utilização e substituição do filtro de água AquaClean não forem seguidas.

Atenção

- Guarde o filtro de água AquaClean de substituição num local fresco e seco na embalagem original.
- Se não tiver utilizado a máquina de café durante um período prolongado (por exemplo, nas férias ou por mais de 3 meses após a instalação) ou quando for necessário um novo filtro, efetue o procedimento descrito no capítulo "Ativar o filtro de água AquaClean (5 min)" no manual do utilizador.
- Contém microplásticos.
- Nunca tente abrir o cartucho.
- Em caso de fuga, não coloque o conteúdo debaixo de água.
- Elimine-o de acordo com a regulamentação local do seu país.

Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparelho cumpre as normas e regulamentos aplicáveis relativos à exposição a campos eletromagnéticos.

Reciclagem

- Este símbolo significa que os produtos elétricos não devem ser eliminados juntamente com os resíduos domésticos comuns (Fig. 1).
- Cumpra as regras nacionais de recolha seletiva de produtos elétricos.
- Este símbolo significa que é necessário verificar as indicações de reciclagem do município local (Fig. 2).
- Para obter uma explicação dos símbolos dos materiais, consulte o folheto fornecido separadamente.

Informações do design ecológico

O aparelho está em conformidade com os requisitos do design ecológico do Regulamento (UE) 2023/826 da Comissão. Visite o nosso website de suporte www.saeco.com/care para obter as especificações de poupança de energia.

Garantia e suporte

Neste produto, a Versuni oferece uma garantia de dois anos após a aquisição. Esta garantia não é válida se o defeito tiver sido causado por utilização incorreta ou manutenção imprópria. A nossa garantia não afeta os seus direitos legais ao abrigo da legislação enquanto consumidor. Para obter mais informações ou invocar a garantia, visite o nosso website www.saeco.com/care.

Declaração de conformidade simplificada da UE

Por este meio, a DAP B.V. declara que as máquinas de café expresso totalmente automáticas SM8780; SM8782; SM8785; SM8885; SM8889; SM6685, SM6682 e SM6680 estão em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de Internet: www.saeco.com/care.

Informações sobre Wi-Fi:

- 1 A máquina é um equipamento em rede, em conformidade com o reg. (UE) n.º 801/2013, e destina-se a ser utilizada ligada em permanência a uma rede de 2,4 GHz 802.11 b/g/n.
- 2 As máquinas de café expresso totalmente automáticas SM8780; SM8782; SM8785; SM8885; SM8889; SM6685, SM6682 e SM6680 estão equipadas com um módulo de Wi-Fi que utiliza a banda de 2,4 GHz, 802.11 b/g/n (canais 1 a 13). Potência máxima de transmissão < 100 mW (20 dBm).

Actualizações de software

A actualização é essencial para garantir a sua privacidade e o bom funcionamento da máquina de café. Serão solicitadas actualizações de segurança para o firmware.

Nota

- As actualizações são disponibilizadas quando o software sofre melhoramentos ou correções para evitar problemas de segurança.
- Deixe a verificação automática ativada ou certifique-se de que verifica regularmente se existem actualizações.
- A Versuni fornecerá as actualizações de software necessárias, incluindo actualizações de segurança, por um período de pelo menos 60 meses após a introdução no mercado e por um período de pelo menos 30 meses após a última data de produção.

Informații importante privind siguranța

Acest aparat dispune de caracteristici de siguranță. Cu toate acestea, pentru a evita vătămarea corporală accidentală sau deteriorarea cauzată de utilizarea necorespunzătoare a aparatului, citiți și urmați cu atenție instrucțiunile de siguranță și utilizați aparatul doar conform descrierii din aceste instrucțiuni. Păstrați această broșură privind siguranța pentru consultarea ulterioară.

Avertisment

Generalități

- Înainte de a conecta aparatul, verificați dacă tensiunea indicată pe aparat corespunde tensiunii din rețeaua locală.
- Conectați aparatul la o priză de perete dotată cu împământare.
- Evitați situațiile în care cablul de alimentare atârână de pe masă sau de pe blatul de lucru și nu permiteți contactul acestuia cu suprafețe fierbinți.
- Pentru a evita electrocutarea, nu introduceți niciodată aparatul, ștecherul de alimentare sau cablul de alimentare în apă sau în orice alt lichid.
- Nu turnați lichide pe conectorul cablului de alimentare.
- Pentru a evita producerea arsurilor, mențineți părțile corpului la distanță de jeturile de apă fierbinte produse de aparat.
- Nu atingeți suprafețele fierbinți. Utilizați mânerul și butoanele.
- Opriti aparatul de la întrerupătorul general amplasat pe partea din spate (dacă acesta există) și scoateți ștecherul din priză:
 - dacă se constată defecțiuni.
 - dacă intenționați să nu utilizați aparatul o perioadă îndelungată de timp.
- Înainte de a curăța aparatul.
- Trageți de ștecher și nu de cablul de alimentare.
- Nu atingeți ștecherul cu mâinile ude.
- Nu utilizați aparatul dacă ștecherul, cablul de alimentare sau aparatul propriu-zis rezultă a fi deteriorate
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de Versuni, de un centru de service autorizat de Versuni sau de personal calificat în domeniu pentru a evita orice pericol.
- Nu modificați și nu interveniți în niciun fel asupra aparatului sau asupra cablului de alimentare.
- Toate reparațiile trebuie să fie efectuate de un centru de asistență autorizat Versuni, pentru a evita orice fel de pericol
- Aparatul nu trebuie să fie utilizat de copii cu vârsta mai mică de 8 ani.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de cel puțin 8 ani și de către persoane cu capacități fizice, psihice sau senzoriale reduse ori cu experiență și/sau competențe insuficiente, cu condiția să fie supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și să înțeleagă pericolele implicate.
- Curățarea și întreținerea nu trebuie să fie efectuate de către copii, decât dacă aceștia au vârsta mai mare de 8 ani și sunt supravegheați.
- Nu lăsați aparatul, accesoriile și cablul acestuia la îndemâna copiilor cu vârsta sub 8 ani.
- Copiii trebuie să fie supravegheați pentru a vă asigura că aceștia nu se joacă cu aparatul.
- Nu introduceți niciodată degetele sau alte obiecte în rășnița de cafea.
- Aveți grijă atunci când distribuiți apă fierbinte și atunci când aparatul clătește sistemul. Înainte de distribuire, jeturi mici de apă pot ieși din distribuitorul de apă fierbinte. Așteptați până la finalul ciclului de distribuire, înainte de a începe să utilizați aparatul.
- Nu utilizați aparatul dacă suprafața este fisurată.

Atenție

Generalități

- Acest aparat este conceput numai pentru utilizarea casnică normală. Nu este conceput pentru utilizarea în medii cum ar fi zona bucătăriei pentru personalul din magazine, birouri, ferme și alte medii de lucru.
- Așezați întotdeauna aparatul pe o suprafață orizontală și stabilă. Mențineți-l în poziție verticală, inclusiv în timpul transportului.
- Nu așezați aparatul pe o plită sau direct lângă un cuptor fierbinte, un încălzitor sau o sursă asemănătoare de căldură.
- Aparatul este dotat cu recipiente de lichid detașabile (rezervorul de apă și tava de scurgere), din care se pot scurge picături în mod accidental pe blatul mesei. În acest caz, deteriorarea blatului mesei nu este acoperită.
- Epuizați apa din rezervorul de apă în 1 până la 2 zile.
 - Dacă aparatul nu este utilizat timp de 3 zile sau mai mult, goliiți rezervorul de apă, clătiți-l bine și umpleți-l cu apă potabilă proaspătă înainte de a prepara băuturile.
- Introduceți numai boabe de cafea prăjite în compartimentul pentru cafea boabe. Introducerea de cafea măcinată, cafea solubilă, boabe de cafea nepăjite, precum și orice alte substanțe în compartimentul pentru cafea boabe pot cauza deteriorarea aparatului.
- Nu utilizați boabe de cafea caramelizate sau cu arome.
- Lăsați aparatul să se răcească înainte de a introduce sau de a îndepărta orice componentă. Suprafețele de încălzire prezintă căldură reziduală după utilizare.
- Nu umpleți niciodată rezervorul de apă cu apă caldă, fierbinte sau carbogazoasă, deoarece acestea ar putea deteriora rezervorul de apă și aparatul.
- Nu folosiți niciodată bureți de sârmă, agenți de curățare abrazivi sau lichide agresive, cum ar fi benzina sau acetona pentru a curăța aparatul. Este suficientă o cârpă moale, umezită în apă.
- Detartrați aparatul în mod regulat pentru a vă asigura că acesta funcționează corect.
- Nu țineți aparatul la temperaturi sub 0 °C/32 °F. Apa rămasă în sistemul de încălzire poate îngheța și poate cauza deteriorarea aparatului. Pentru a evita acest lucru, goliiți circuitul de apă.
- Nu lăsați apă în rezervor când nu utilizați aparatul o perioadă îndelungată de timp. Apa poate suferi contaminări. Folosiți apă curată de fiecare dată când utilizați aparatul.
- Pentru a curăța și detartra aparatul, vă recomandăm să utilizați produsele de întreținere Philips, dacă sunt disponibile în țara dvs. Nu utilizați niciodată un agent de detartrare pe bază de acizi minerali, cum ar fi acidul sulfuric, acidul clorhidric, acidul sulfamic și acidul acetic (de exemplu, oțetul). Acești agenți de detartrare pot deteriora cafetiera.
- Curățarea și întreținerea în mod regulat prelungesc durata de viață a aparatului și asigură calitate și gust optime pentru cafeaua dvs.
- Aparatul este expus continuu la umezeală, cafea și calcar. De aceea, este foarte important să curățați și să întrețineți în mod regulat aparatul în modul descris în manualul utilizatorului și prezentat pe site-ul web. Dacă nu efectuați aceste proceduri de curățare și întreținere, aparatul va înceta, la un moment dat, să funcționeze și este posibilă apariția mușcăiului. În cazul apariției mușcăiului, curățați mai frecvent. În oricare dintre cazuri, reparația nu este acoperită de garanție.
- Nu curățați unitatea de infuzare în mașina de spălat vase și nu utilizați lichid de spălare sau agenți de curățare pentru a o curăța. Acest lucru poate cauza defectarea unității de infuzare și poate avea un efect negativ asupra gustului cafelei.
- Nu uscați unitatea de infuzare cu o cârpă, pentru a evita acumularea fibrelor în interiorul cafelei.
- Nu ingerați niciodată soluția distribuită în cursul procesului de detartrare.

- Folosiți numai cafea premăcinată și tablete de îndepărtare a uleiului de cafea Philips (dacă sunt disponibile în țara dvs.) în compartimentul pentru cafea premăcinată.
- Este interzisă introducerea aparatului într-un dulap în timpul utilizării.

Aparate cu gură de scurgere ajustabilă și tub de lapte

Avvertiment

- Pentru a evita producerea arsurilor, rețineți faptul că distribuirea de abur sau apă fierbinte poate fi precedată și urmată de jeturi mici de apă fierbinte sau de aburi.
- Nu atingeți sau deschideți niciodată ușița cappuccinatore-ului intern în timp ce se distribuie băuturile, deoarece este posibil ca acesta să fie foarte fierbinte.
- Nu atingeți niciodată partea metalică a tubului de lapte în timpul sau imediat după efectuarea unui program de curățare al cappuccinatore-ului intern, deoarece este posibil ca acesta să fie foarte fierbinte. Lăsați-l să se răcească.
- Nu ingerați niciodată soluția distribuită în cursul procedurii lunare de curățare a circuitului de lapte.

Atenție

- Din motive de igienă, asigurați-vă că suprafața exterioară a gurii de scurgere ajustabile și a tubului de lapte este curată.
- Asigurați-vă că tubul de lapte este conectat la cappuccinatore înainte de a selecta o băutură pe bază de lapte.
- Nu introduceți niciun alt lichid în afară de apă (pentru curățare) sau lapte în recipientul pentru lapte.
- După prepararea băuturilor pe bază de lapte, gura de scurgere ajustabilă distribuie automat o cantitate mică de aburi pentru a curăța cappuccinatore-ul intern.
- Atenție, gura de scurgere ajustabilă și partea metalică a tubului de lapte pot fi fierbinți dacă aparatul a fost utilizat recent.
- Aveți grijă atunci când deschideți ușa cappuccinatore-ului intern prea departe pe gura de scurgere atunci când îl montați. În caz contrar, cappuccinatore-ul intern nu va funcționa corect, deoarece nu va putea absorbi lapte.
- Partea metalică a tubului de lapte poate să fie fierbinte. Pentru a evita arsurile, așezați întotdeauna tubul de lapte în recipientul HygieSteam înainte de a porni programul de curățare al cappuccinatore-ului intern.
- Nu spălați cappuccinatore-ul intern în mașina de spălat vase.

Aparate cu conexiune Wi-Fi

Atenție

- Înainte de a utiliza cafetiera de la distanță, asigurați-vă că mediul aparatului este sigur.

Aparate cu filtru de apă AquaClean (opțional)

Citiți cu atenție aceste informații importante înainte de a utiliza filtrul de apă AquaClean și păstrați-le pentru consultare ulterioară.

Avvertiment

- Filtrul de apă AquaClean este conceput numai pentru utilizare cu apă de la robinet, tratată în stațiile municipale (care este controlată în permanență și poate fi bătută în siguranță în conformitate cu reglementările legale) și cu apă de la furnizori privați, care a fost aprobată ca fiind sigură pentru băut. Dacă primiți instrucțiuni de la autorități pentru a fierbe apa din rețea, apa folosită la umplerea rezervorului de apă trebuie, de asemenea, fiartă și răcită înainte de umplere. Când instrucțiunea de a fierbe apa nu mai este în vigoare, trebuie curățat întregul aparat de cafea și trebuie introdus un cartuş nou.
- Curățați regulat rezervorul de apă.
- Pentru anumite grupuri de persoane (de exemplu: persoane cu sisteme imunitare slăbite și bebeluși) se recomandă, în general, umplerea rezervorului de apă cu apă purificată sau cu apă fiartă de la robinet, chiar și atunci când filtrul de apă AquaClean este instalat.
- Dacă suferiți de afecțiuni ale rinichilor, dacă sunteți un pacient supus la dializă și/sau urmați o dietă fără sodiu, vă rugăm să rețineți că, în timpul procesului de filtrare, conținutul de sodiu poate fi mărit ușor. Vă sfătuim să consultați medicul înainte de a utiliza apa filtrată.
- Atunci când detartrați aparatul de cafea, îndepărtați întotdeauna filtrul de apă AquaClean din rezervorul de apă. Apoi curățați bine întregul rezervor de apă și înlocuiți filtrul de apă AquaClean.
- Nu ne asumăm nicio responsabilitate și nicio răspundere dacă recomandările de mai sus pentru utilizarea și înlocuirea filtrului de apă AquaClean nu sunt respectate.

Atenție

- Depozitați filtrele de apă AquaClean într-un loc uscat și răcoros, în ambalajul original.
- Dacă nu ați utilizat aparatul de cafea pentru o perioadă prelungită (de exemplu: o vacanță, o perioadă mai mare de 3 luni de la instalare) sau atunci când este necesar un filtru nou, efectuați procedura descrisă în „Activarea filtrului de apă AquaClean (5 min.)” din manualul de utilizare.
- Conține microplastice.
- Nu încercați niciodată să deschideți cartuşul.
- În caz de scurgere, nu puneți conținutul sub apă.
- Eliminați conform reglementărilor locale din țara dvs.

Câmpuri electromagnetice (EMF)

Acest aparat respectă standardele și reglementările aplicabile privind expunerea la câmpuri electromagnetice.

Reciclarea

- Acest simbol înseamnă că produsele electrice nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere obișnuite (Fig. 1).
- Respectați regulile specifice țării dvs. cu privire la colectarea separată a produselor electrice.
- Acest simbol semnifică faptul că este necesar să verificați prevederile privind reciclarea ale municipalității locale (Fig. 2).
- Pentru o explicație a simbolurilor materialelor, consultați broșura separată anexată.

Informații privind proiectarea ecologică

Aparatul respectă cerințele de proiectare ecologică din Regulamentul (UE) 2023/826 al Comisiei. Vă rugăm să vizitați site-ul nostru web de asistență www.saeco.com/care pentru specificații privind economisirea energiei.

Garanție și suport

Versuni oferă o garanție de doi ani pentru acest produs după cumpărare. Garanția nu este valabilă dacă un defect este cauzat de utilizarea incorectă sau de întreținerea necorespunzătoare. Garanția noastră nu afectează drepturile dvs. legale în calitate de consumator. Pentru mai multe informații sau pentru invocarea garanției, vizitați site-ul nostru web www.saeco.com/care.

Declarata UE de conformitate simplificatë

Prin prezenta, DAP B.V. deklaron që espressoarele komplet automatë SM8780; SM8782; SM8785; SM8885; SM8889; SM6685, SM6682 și SM6680 sunt në conformitet me Direktiva 2014/53/UE.

Textul integral al deklaratës UE de conformitate është disponibël në urmëtoreja adresë internet: www.saeco.com/care.

Informataj Wi-Fi:

- 1 Aparatull është një ekipiment në retea, në conformitet me reg. (UE) nr. 801/2013, și trebuie să jetë permanent konctat la o retea de 2,4 GHz 802.11 b/g/n në timpul utilizimit.
- 2 Espressoarele komplet automatë SM8780; SM8782; SM8785; SM8885; SM8889; SM6685, SM6682 și SM6680 sunt ekipate me një modul Wi-Fi de 2,4 GHz 802.11 b/g/n (kanalele 1..13). Puterea maximitë de transimitie <100mW (20dBm).

Actualizime të softuare

Actualizime është esențialë për një vë proteja konfidentialitetit dhe për një buntë funksionare të kafetierës. Vor fit solictate actualizime të sigurantë për firmuare.

Notë

- Actualizime të jetë puse në dispozitje atunc kur ekzistë mbuntë tjetër softuare ose për një problemë të siguritetit.
- Lësajtë verifikime automatë aktivitetë ose sigurantë vë cë verifikime në mod regulatë daktë ekzistë actualizime.
- Versuni va furnizue actualizime të softuare necesare, inklusiv actualizime të siguritetit, për një perioudë të cel puțin 60 të luni të lansare dhe për një perioudë të cel puțin 30 të luni të të ultime datë të productje.

Shqip

Informacion të rëndësishëm të sigurite

Kjo makinë është e pajisur me funksione të sigurite. Megjithatë, lexoni dhe ndiqni udhëzimet të sigurisë të kujdesit dhe përdorimit të makinës vetëm sipë përshkruhet në këto udhëzime, për të shmangur lëndimet dhe dëmtimet aksidentale për shkak të përdorimit të papërshtatshëm të makinës. Mbjajni këtë broshurë të sigurite për referencë në të ardhmen.

Paralajmërim

Të përgjithshme

- Kontrolloni nëse tensioni i treguar në makinë korrespondon me tensionin elektrik lokal përpara se ta lidhni pajisjen.
- Lidhni makinën me një prizë të tokëzuar.
- Mos e lini kordonin elektrik të varët në skajin e tavolinës apo banakut dhe mos e lejoni atë të prekë në sipërfaqet të nxehta.
- Për të shmangur goditjen elektrike, mos e zhyni asnjëherë makinën, spinën ose kordonin elektrik në ujë apo në ndonjë lëng tjetër.
- Mos derdhni lëngje në bashkuesin e kordonit elektrik.
- Për të shmangur rrezikun e djegieve, mbajini pjesët e trupit larg nga spërkat e ujit të nxehtë të prodhuar nga makina.
- Mos i prekni sipërfaqet e nxehta. Përdorni mbajtëset dhe dorëzat.
- Fikeni makinën me çelësin kryesor që ndodhet në pjesën e pasme (nëse ka) dhe hiqni spinën nga priza:
 - nëse ndodh ndonjë keqfunksionim.
 - nëse nuk do ta përdorni makinën për një kohë të gjatë.
 - përpara se ta pastroini makinën.
- Tërhiqeni nga spina, jo nga kordoni elektrik.
- Mos e prekni spinën me duar të lagura.
- Mos e përdorni makinën nëse spina, kordoni elektrik apo vetë makina është i dëmtuar.
- Për të shmangur rrezikun në rastet kur kordoni elektrik është i dëmtuar, duhet ta zëvendësoni nga "Versuni", nga një qendër shërbimi e autorizuar nga "Versuni" ose nga persona me kualifikim të ngjashëm.
- Mos i bëni modifikime makinës apo kordonit së saj elektrik.
- Për të shmangur rrezikun, kryejini riparimet vetëm në një qendër shërbimi të autorizuar nga "Versuni"
- Makina nuk duhet të përdoret nga fëmijët nën moshën 8 vjeçare.
- Kjo makinë mund të përdoret nga fëmijët 8 vjeç e lart dhe nga persona me aftësi të kufizuara fizike, shqisore ose mendore, ose me mungesë të përvojës dhe njohurisë, nëse mbikëqyrën apo udhëzohen për përdorimin e sigurt të makinës dhe nëse i kuptojnë rreziqet që paraqiten.
- Pastrimi dhe mirëmbajtja nga përdoruesi nuk duhet të kryhen nga fëmijët nëse ata janë nën 8 vjeç dhe të pambikëqyrrur.
- Mbjajni makinën, aksesoret dhe kordonin e saj larg fëmijëve nën 8 vjeç.
- Fëmijët duhet të mbikëqyrën për t'u siguruar që të mos luajnë me makinën.
- Mos i fusni asnjëherë gishtat apo objekte të tjera në bluesin e kafesë.
- Bëni kujdes kur nxirri ujin e nxehtë dhe kur makina shpëlan sistemin. Përpara nxjerrjes, nga gryka e ujit të nxehtë mund të dalin spërka të vogla uji. Prisi deri në fund të ciklit të nxjerrjes përpara se të filloni ta përdorni makinën.
- Mos e përdorni pajisjen nëse sipërfaqja është e çarë.

Kujdes

Të përgjithshme

- Kjo makinë synohet vetëm për përdorim normal në shtëpi. Ajo nuk synohet të përdoret në mjedise të tilla si kuzhinat e personelit të dyqaneve, zyrave, fermave apo në mjedise të tjera pune.
- Vendosni makinën gjithmonë në sipërfaqe të sheshta dhe të qëndrueshme. Mbjajni atë në pozicion vertikal edhe gjatë transportit
- Mos e vendosni makinën në një pllakë të nxehtë apo direkt pranë një furre të nxehtë, ngrohësi ose burimeve të ngjashme nxehtësie.
- Makineria është e pajisur me ene të heqshme për lëngje (depozitë uji dhe vasketë pikimi) që mund të rrjedhin aksidentalisht disa pika në tavolinë. Në këtë rast, dëmtimet e tavolinës nuk mbulojnë nga garancia.
- Shkarkoni ujin në depozitën e ujit brenda 1 deri në 2 ditësh.
 - Nëse aparati nuk përdoret për 3 ditë ose më gjatë, zbrazni depozitën e ujit, shpëljajeni mirë dhe mbusheni përsëri me ujë të pijshëm të freskët para se të përgatitni piqje.
- Vendosni vetëm kokrra të pjekura kafeje në enën e kokrrave të kafesë. Vendosja e kafesë së bluar, kafesë së gatshme, kokrrave të papërpunuara të kafesë ose ë lëndëve të tjera në enën e kokrrave të kafesë mund të dëmtojë makinën.
- Mos përdorni kokrra kafeje të karamelizuara apo aromatike.
- Lëreni makinën të ftohet përpara se të fusni apo hiqni ndonjë pjesë. Sipërfaqet e nxehtë mund ta ruajnë nxehtësinë e mbetur pas përdorimit.

- Mos e mbushni asnjëherë depozitën e ujit me ujë të ngrohtë, të nxehtë apo me gaz, pasi kjo mund ta dëmtojë depozitën e ujit dhe makinën.
- Asnjëherë mos përdorni sfungjerë pastrimi, agjentë pastrimi gërryes ose lëngje agresive të tilla si benzina apo acetoni për të pastruar makinën. Përdorni thjesht një leckë të njomur me ujë.
- Pastroni rregullisht çmërsin nga aparati për t'u siguruar që ky i fundit funksionon siç duhet.
- Mos e mban makinën në temperatura nën 0°C/32°F. Uji i mbetur në sistemin e nxehtësimit mund të ngrihet dhe të shkaktojë dëmtim të aparatit. Për ta shmangur këtë, zbrazi qarkun e ujit.
- Mos lini ujë në depozitën e ujit nëse nuk do ta përdorni makinën për një periudhë të gjatë kohore. Uji mund të kontaminohet. Përdorni ujë të pastër sa herë që e përdorni makinën.
- Për të pastruar dhe hequr çmërsin nga aparati, në rekomandojmë përdorimin e produkteve të mirëmbajtjes Philips nëse disponohen në shtetin tuaj. Mos përdorni kurrë një agjent pastrimi çmërsi me bazë acidehidre minerale si acidi sulfurik, acidi klorhidrik, acidi sulfamik dhe acidi acetik (p.sh. uthulla). Këta agjentë pastrimi të çmërsit mund të dëmtojnë aparatin e kafesë.
- Pastrimi dhe mirëmbajtja e rregullt rrit jetëgjatësinë e makinës suaj dhe siguron cilësi dhe shije optimale të kafesë suaj.
- Makina ekspozohet vazhdimisht ndaj lagështirës, kafesë dhe çmërsit. Si rrjedhojë, është shumë e rëndësishme ta pastroni dhe mirëmbani rregullisht makinën, siç përkrahët në manualin e përdorimit dhe siç tregohet në faqen e internetit. Nëse nuk i kryeni procedurat e pastrimit dhe mirëmbajtjes, eventualisht makina juaj mund të ndalojë së funksionuari dhe/ose mund të krijohet myk. Në rastin e krijimit të mykut, rrisi shpërndarjen e pastrimit. Në secilin rast, riparimi nuk mbulohet nga garancia.
- Mos e pastroni grupin e përgatitjes së kafesë në enëlarëse dhe mos përdorni detergjent enësh të lëngshëm apo solucion pastrimi për ta pastruar atë. Kjo mund të shkaktojë keqfunksionimin e grupit të përgatitjes së kafesë dhe mund të ketë një efekt negativ në shijen e saj.
- Mos e thani grupin e përgatitjes së kafesë me leckë për të parandaluar grumbullim e fibrave brenda grupit të përgatitjes së kafesë.
- Mos e pini asnjëherë tretësirën e nxjerrë gjatë procesit të pastrimit të çmërsit.
- Futni vetëm kafe të bluar paraprakisht dhe tableta për heqjen e vajit të kafesë Philips (nëse disponohen në shtetin tuaj) në folenë e kafesë së bluar paraprakisht.
- Makina nuk duhet të vendoset në dollap gjatë përdorimit.

Makina me gryka të rregullueshme dhe tub për qumështin

Paralajmërim

- Për të shmangur rrezikun e djegieve, kini parasysh se nxjerrja e avullit ose ujit të nxehtë mund të paraprihet dhe të pasohet nga spërka të vogla uji të nxehtë ose avulli.
- Mos e prekni ose hapni asnjëherë derën e shtojcës së brendshme për kapuçino gjatë nxjerrjes së pijeve, pasi mund të nxehtë shumë.
- Mos e prekni asnjëherë pjesën metalike të tubit të qumështit gjatë kryerjes së një prej programeve të pastrimit apo menjëherë pas saj, për shtojcën e brendshme për kapuçino, pasi mund të nxehtë shumë. Fillimisht lëreni atë të ftohet.
- Mos e pini asnjëherë tretësirën e nxjerrë gjatë procedurës mujore të pastrimit të qarkut të qumështit.

Kujdes

- Për arsye higjienike, sigurohuni që sipërfaqja e jashtme e grykës së rregullueshme dhe tubit të qumështit të jetë e pastër.
- Sigurohuni që tubi i qumështit të jetë i lidhur me shtojcën për kapuçino përpara se të zgjidhni një pije me bazë qumështi.
- Mos hidhni lëngje të tjera në enën e qumështit përveç ujit (për pastrim) ose qumështit.
- Pas përgatitjes së pijeve me bazë qumështi, gryka e rregullueshme nxjerr automatikisht një sasi të vogël avulli për të pastruar shtojcën e brendshme për kapuçino.
- Bëni kujdes, pasi gryka e rregullueshme dhe pjesa metalike e tubit të qumështit mund të jenë të nxehtë nëse makina është përdorur së fundmi.
- Kini kujdes kur hapni derën e shtojcës së brendshme për kapuçino, pasi gryka e rregullueshme mund të nxjerrë një sasi të vogël avulli për të pastruar shtojcën e brendshme për kapuçino.
- Nëse dera e shtojcës së brendshme për kapuçino mbyllet me vështirësi, kontrolloni nëse shtojca e brendshme për kapuçino është futur siç duhet. Ndiqui udhëzimet në manualin e përdorimit. Kur ta fusni shtojcën e brendshme për kapuçino të gryka, mos e shtyni atë shumë larg. Në këtë rast, shtojca e brendshme për kapuçino nuk do të funksiononte siç duhet pasi nuk do të mund të thithte qumësht.
- Pjesa metalike e tubit të qumështit mund të nxehtë. Për të shmangur rrezikun e djegieve, vendoseni gjithmonë tubin e qumështit në enën e "HygieSteam" para se të filloni programin e pastrimit për shtojcën e brendshme për kapuçino.
- Mos e pastroni shtojcën e brendshme për kapuçino në enëlarëse.

Aparatet me lidhje Wi-Fi

Kujdes

- Para se ta përdorni aparatin e kafesë në distancë, sigurohuni që mjedisi ku do të qëndrojë aparati të jetë i sigurt.

Aparatet me filtër uji AquaClean (opsional)

Lexoni me kujdes këtë informacion të rëndësishëm para se të përdorni filtrin e ujit "AquaClean" dhe ruajeni atë për referencë në të ardhmen.

Paralajmërim

- Filtri i ujit "AquaClean" është projektuar vetëm për përdorim me ujë rubineti të trajtuar nga bashkia (i cili kontrollon vazhdimisht dhe është i sigurt për t'u pirë sipas rregulloresve ligjore) dhe me ujë nga furnizimet private, i cili është miratuar si i sigurt për t'u pirë. Nëse merret ndonjë udhëzim nga autoritetet se uji i rubinetit duhet të zihet, edhe uji i përdorur për të mbushur depozitën duhet të zihet dhe të ftohet përpara mbushjes. Kur udhëzimi për të zierë ujin nuk është më i vlefshëm, e gjithë makina e kafesë duhet të pastrohet dhe duhet të futet një kapsulë e re.
- Pastro rregullisht depozitën e ujit.
- Për grupe të caktuara njerëzish (p.sh. njerëzit me sistem imunitar të dobët dhe foshnjat) zakonisht rekomandohet ta mbushin depozitën e ujit me ujë të pastër ose me ujë rubineti të zierë, edhe nëse filtri i ujit "AquaClean" është i instaluar.
- Nëse vuani nga sëmundje të veshkave, jeni pacient me dializë dhe/ose ndiqni një dietë të kufizuar në natrium, kini parasysh se gjatë procesit të filtrimit, përmbajtja e natriumit mund të rritet pak. Ju këshillojmë që të konsultoheni fillimisht me mjekun tuaj përpara se të përdorni ujin e filtruar.
- Kur pastroni makinën e kafesë nga çmërsi, hiqeni gjithmonë filtrin e ujit "AquaClean" nga depozita e ujit. Më pas, pastroni mirë të gjithë depozitën e ujit dhe ndëroni filtrin e ujit "AquaClean".
- Ne nuk pranojmë asnjë përgjegjësi ose detyrim, nëse nuk ndiqen rekomandimet e mësipërme për përdorimin dhe zëvendësimin e filtrit të ujit "AquaClean".

Kujdes

- Ruani filtrat zëvendësues të ujit "AquaClean" në një vend të freskët dhe të thatë në paketimin e tyre origjinal.
- Nëse nuk e keni përdorur makinën tuaj të kafesë për një periudhë të gjatë (p.sh. një festë, një periudhë mbi 3 muaj nga instalimi ose kur kërkohet një filtër i ri), kryeni procedurën e që përkrahët te "Aktivizimi i filtrit të ujit "AquaClean" (5 min.)" në manualin e përdorimit.
- Përmban mikroplastikë.
- Mos tentoni asnjëherë ta hapni kapsulën.

- Nè rast rrjedhjeje, mos e vendosni përmbajtjen nën ujë.
- Asgjësojeni sipas rregullores lokale të shtetit tuaj.

Fushat elektromagnetike (EMF)

Kjo pajisje është në përputhje me të gjitha standardet dhe rregulloret në fuqi për ekspozimin ndaj fushave elektromagnetike.

Ricklimi

- Ky simbol do të thotë që produktet elektrike nuk duhet të hidhen me mbeturinat e zakonshme të shtëpisë (Fig. 1).
- Zbatoni rregulloret e shtetit tuaj për grumbullimin e veçuar të produkteve elektrike.
- Ky simbol tregon se është e nevojshme të kontrolloni dispozitat për ricklimin të bashkisë tuaj lokale (Fig. 2).
- Shikoni shpjegimet e simboleve të materialit në fletëpalosjen e veçantë të mbyllur.

Informacioni i ekodizajnit

Pajisja është në përputhje me kërkesat e ekodizajnit të Rregullores së Komisionit (BE) 2023/826. Vizitoni faqen tonë të internetit të mbështetjes www.saeco.com/care për specifikimet e kursimit të energjisë.

Garancia dhe mbështetja

"Versuni" ofron një garanci dy vjeçare pas blerjes të këtij produkti. Garancia nuk është e vlefshme nëse një defekt shkaktohet për shkak të përdorimit të gabuar ose mosmirëmbajtjes. Garancia jonë nuk ndikon të drejtat tuaja ligjore si konsumator, sipas ligjit. Për më shumë informacion ose për të shfaqur garancinë, vizitoni faqen e internetit www.saeco.com/care.

Deklarata e së konformitetit e thjeshtuar BE

Nëpërmjet këtij dokumenti, DAP B.V. deklaron se aparatet plotësisht automatike të ekspresit SM8780; SM8782; SM8785; SM8885; SM8889; SM6685, SM6682 dhe SM6680 janë në përputhje me Direktivën 2014/53/BE.

Teksti i plotë i deklaratës së konformitetit të BE-së jepet në adresën e mëposhtme të internetit: www.saeco.com/care.

Të dhënat e Wi-Fi:

- 1 Makina është një pajisje e lidhur me rrjetin, në përputhje me rregulloren (BE) Nr. 801/2013, dhe synohet të përdoret e lidhur përgjithmonë me një rrjet 2,4 GHz 802.11 b/g/n.
- 2 Makinat plotësisht automatike të ekspresit SM8780; SM8782; SM8785; SM8885; SM8889; SM6685, SM6682 dhe SM6680 janë të pajisura me një modul Wi-Fi, 2,4 GHz 802.11 b/g/n (kanalet 1..13). Fuqia maksimale e transmetimit <100mW (20dBm).

Përditësimet e softuerit

Përditësimi është thelbësor për të mbrojtur privatësinë tuaj dhe për funksionimin e duhur të aparatit tuaj të kafesë. Do të kërkohen përditësimet e sigurisë për firmuerin.

Shënim

- Përditësimet disponohen kur ka përmirësime të softuerit ose për të parandaluar një problem sigurie.
- Lëreni të aktivizuar kontrollin automatik ose sigurohuni që të kontrolloni rregullisht për përditësimet.
- Versuni do të ofrojë përditësimet e nevojshme të softuerit, duke përfshirë përditësimet të sigurisë, për një periudhë prej të paktën 60 muajsh pas prezantimit dhe për një periudhë prej të paktën 30 muajsh pas datës së fundit të prodhimit.

Slovenščina

Pomembne varnostne informacije

Aparat je opremljen z varnostnimi funkcijami. Vseeno preberite in natančno upoštevajte varnostna navodila in aparat uporabljajte samo v skladu s temi navodili, da preprečite poškodbe ali škodo zaradi nepravilne uporabe. To varnostno knjižico shranite za prihodnjo uporabo.

Opozorilo

Splošno

- Preden aparat priključite na električno omrežje, preverite, ali na aparatu označena napetost ustreza napetosti lokalnega električnega omrežja.
- Aparat priključite v ozemljeno stensko vtičnico.
- Napajalni kabel naj ne visi čez rob mize ali delovne površine in ne sme priti v stik z vročimi površinami.
- Zaradi preprečevanja električnega udara aparata, vtičača ali napajalnega kabla nikoli ne potaplajte v vodo ali katero koli drugo tekočino.
- Na priključek napajalnega kabla ne zlivajte tekočin.
- Zaradi preprečevanja opeklin se izogibajte curkom vroče vode, ki jih ustvari aparat.
- Ne dotikajte se vročih površin. Uporabite ročaje in gumba.
- V naslednjih primerih z morebitnim stikalom na hrbtni strani izklopite aparat in vtičač napajalnega kabla izvlcite iz vtiča:
 - v primeru okvare;
 - če aparata dalj časa ne boste uporabljali;
 - pred čiščenjem aparata.
- Ne vlecite napajalnega kabla, temveč primite vtičač in ga povlecite.
- Vtičača napajalnega kabla se ne dotikajte z mokrimi rokami.
- Aparata ne uporabljajte, če je poškodovan vtičač napajalnega kabla, napajalni kabel ali sam aparat.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga lahko zamenja samo Versuni, Versunijev pooblaščen servis ali ustrezno usposobljeno osebe, da se izognete nevarnosti.
- Aparata in njegovega napajalnega kabla ne spreminjajte na kakršen koli način.
- Popravila naj izvaja samo Versunijev pooblaščen servisni center, da se izognete nevarnosti.
- Aparata naj ne uporabljajo otroci, mlajši od 8 let,
- Ta aparat lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so pod nadzorom ali so prejele navodila za varno uporabo aparata in se zavedajo morebitne nevarnosti.
- Otroci aparata ne smejo čistiti in vzdrževati, razen če so starejši od 8 let in so pod nadzorom.
- Aparat, dodatno opremo zanj in kabel hranite zunaj dosega otrok, mlajših od 8 let.
- Pazite, da se otroci ne bodo igrali z aparatom.
- V kavni mlinček nikoli ne vtikajte prstov ali drugih predmetov.

- Bodite previdni, ko aparat toči vročo vodo in ko izpira sistem. Pred začetkom točenja lahko iz dulca za vročo vodo brizgne nekaj manjših curkov vode. Počakajte, da se konča cikel točenja, preden začnete uporabljati aparat.
- Aparata ne uporabljajte, če je površina razpokana.

Opozorilo

Splošno

- Aparat je namenjen izključno običajni uporabi v gospodinjstvu. Namenjen ni uporabi v okoljih, kot so čajne kuhinje v trgovinah, pisarnah, obratih ali v drugih delovnih okoljih.
- Aparat vedno postavite na ravno in stabilno površino. Biti mora v pokončnem položaju, tudi med transportom.
- Aparata ne postavljajte na grelno ploščo ali ob vročo pečico, grelnik ali podobno toplotni vir.
- Aparat je opremljen z vsebnikoma za tekočino, ki ju je mogoče odstraniti (posoda za vodo in pladenj za kapljanje), iz njiju pa lahko tekočina nenamerno kaplja na površino, na kateri je aparat postavljen. Škoda na taki površini v tem primeru ni krita.
- Vodo izčrpajte iz posode za vodo najpozneje v 2 dneh.
 - Če aparata niste uporabljali tri dni ali več, izpraznite posodo za vodo, jo temeljito izperite in napolnite s svežo pitno vodo, preden pripravite napitke.
- V posodi za zrna uporabljajte samo pražena kavna zrna. Če vanjo vstavite mleto kavo, kavo instant, surova kavna zrna ali katero koli drugo snov, lahko s tem poškodujete aparat.
- Ne uporabljajte karameliziranih kavnih zrn ali takih z dodanim okusom.
- Pred vstavljanjem ali odstranjevanjem delov naj se aparat ohladi. Grelne površine so lahko vroče tudi po uporabi.
- V zbiralnik za vodo ne nalivajte tople, vroče ali mineralne vode, ker lahko s tem poškodujete zbiralnik za vodo in aparat.
- Aparata ne čistite s čistilnimi gobami, jedkimi čistili ali agresivnimi tekočinami, kot sta bencin ali aceton. Uporabite mehko krpo, ki jo navlažite z vodo.
- Redno odstranjujte vodni kamen iz aparata, da zagotovite pravilno delovanje.
- Aparata ne hranite pri temperaturi pod 0 °C. Preostala voda v grelnem sistemu lahko zamrzne in povzroči poškodbe aparata. Izpraznite vodni krogotok, da se to ne bi zgodilo.
- Če aparata ne boste uporabljali dalj časa, v zbiralniku za vodo ne puščajte vode. Postane lahko namreč onesnažena. Pri vsaki uporabi aparata uporabite svežo vodo.
- Za čiščenje in odstranjevanje vodnega kamna priporočamo, da uporabite Philipsove izdelke za vzdrževanje, če so na voljo v vaši državi. Ne uporabljajte sredstva za odstranjevanje vodnega kamna na osnovi mineralnih kislin, kot so žvepova, solna, sulfaminska in ocetna kislina (npr. kis). Ta sredstva za odstranjevanje vodnega kamna lahko poškodujejo aparat za kavo.
- Z rednim čiščenjem in vzdrževanjem podaljšate življenjsko dobo aparata ter zagotovite optimalno kakovost in okus kave.
- Aparat je stalno izpostavljen vlagi, kavi in vodnemu kamnu. Zato je pomembno, da ga redno čistite in vzdržujete, kot je opisano v uporabniškem priročniku in prikazano na spletnem mestu. Če teh postopkov čiščenja in vzdrževanja ne izvajate, lahko aparat sčasoma preneha delovati in/ali razvije se lahko tudi plesen. Če bi se razvila plesen, aparat čistite pogosteje. Garancija v teh primerih ne krije popravila.
- Kuhalnega sklopa ne pomivajte v pomivalnem stroju in ga ne čistite s čistilom za posodo ali čistilnim sredstvom. To lahko povzroči okvaro kuhalnega sklopa in lahko negativno vpliva na okus kave.
- Kuhalnega sklopa ne sušite s krpo, da preprečite nabiranje vlaken v njem.
- Raztopine za odstranjevanje vodnega kamna, iztočene med postopkom odstranjevanja kamna, ne pijte.
- V predel za mleto kavo dajte samo mleto kavo in tablete za odstranjevanje kavnega olja Philips (če so na voljo v vaši državi).
- Ko aparata ne uporabljate, ne sme biti v omari.

Aparati s prilagodljivim dulcem in cevjo za mleko

Opozorilo

- Zaradi preprečevanja opeklin upoštevajte, da bo aparat pred točenjem pare ali vroče vode in po njem morda izpuščal manjše curke vroče vode ali pare.
- Med točenjem napitkov se nikoli ne dotikajte vratc vgrajene enote za pripravo kapučina in jih ne odpirajte, ker se lahko zelo segrejejo.
- Med delovanjem čistilnih programov za vgrajeno enoto za pripravo kapučina in takoj po njih se nikoli ne dotikajte kovinskega dela cevi za mleko, ker se lahko zelo segreje. Počakajte, da se ohladi.
- Nikoli ne pijte raztopine, iztočene med mesečnim postopkom čiščenja mlečnega krogotoka.

Opozorilo

- Iz higienskih razlogov poskrbite, da bo zunanja površina prilagodljivega dulca in cevi za mleko čista.
- Poskrbite, da bo cev za mleko priključena na enoto za pripravo kapučina, preden izberete mlečni napitek.
- V posodo za mleko ne dajajte nobene tekočine, razen vode (za čiščenje) ali mleka.
- Prilagodljivi dulec po pripravi mlečnih napitkov samodejno iztoči majhno količino pare za čiščenje vgrajene enote za pripravo kapučina. Pazite: prilagodljivi dulec in kovinski del cevi za mleko bosta morda vroča, če je bil aparat pred nedavnim uporabljen.
- Pri odpiranju vratc vgrajene enote za pripravo kapučina bodite previdni, ker lahko prilagodljivi dulec iztoči majhno količino pare za čiščenje vgrajene enote za pripravo kapučina.
- Če je vratca vgrajene enote za pripravo kapučina težko zapreti, preverite ali je enota pravilno vstavljena. Upoštevajte navodila v uporabniškem priročniku. Vgrajene enote za pripravo kapučina pri vstavljanju ne potisnite predalec na dulec. Vgrajena enota za pripravo kapučina v tem primeru ne bo delovala pravilno, saj ne bo mogla sesati mleka.
- Kovinski del cevi za mleko se lahko segreje. Cev za mleko pred začetkom čistilnega programa za vgrajeno enoto za pripravo kapučina vedno postavite v posodo HygieSteam, da preprečite nevarnost opeklin.
- Vgrajene enote za pripravo kapučina ne pomivajte v pomivalnem stroju.

Aparati s povezavo Wi-Fi

Pozor

- Pred upravljanjem aparata za kavo na daljavo se prepričajte, da je okolje aparata varno.

Aparati z vodnim filtrom AquaClean (izbirno)

Pred uporabo vodnega filtra AquaClean skrbno preberite te pomembne informacije in jih shranite za poznejšo uporabo.

Opozorilo

- Vodni filter AquaClean je namenjen za uporabo s komunalno obdelano vodo iz pipe (ki je pod stalnim nadzorom in je v skladu s pravnimi predpisi neoporečna) in z vodo iz zasebne oskrbe, ki je bila potrjena kot varna za pitje. Če od upravnih organov prejmete obvestilo, da je treba vodo iz vodovoda prekuhavati, morate prekuhati tudi vodo, ki jo želite uporabiti v zbiralniku za vodo, in jo nato ohladiti, preden jo nalijete v zbiralnik. Ko to navodilo ne velja več, očistite celotni kavni aparat in vstavite nov vložek.
- Redno čistite zbiralnik za vodo.

- Za določene skupine (npr. osebe z oslabiljenim imunskim sistemom in majhne otroke) na splošno priporočamo, da zbiralnik za vodo napolnite s filtrirano ali prekuhano vodo iz pipe, tudi če je nameščen vodni filter AquaClean.
- Če imate ledvično obolenje, hodite na dializo in/ali imate dieto z omejenim vnosom natrija, upoštevajte, da se lahko med filtriranjem vsebnost natrija rahlo poveča. Priporočamo, da se pred uporabo filtrirane vode posvetujete z zdravnikom.
- Ko iz kavnega aparata odstranjujete vodni kamen, iz zbiralnika za vodo zmeraj odstranite vodni filter AquaClean. Nato temeljito očistite celoten zbiralnik za vodo in zamenjajte vodni filter AquaClean.
- Ne prevzemamo nikarkršne odgovornosti, če ne upoštevate zgoraj navedenih priporočil za uporabo in zamenjavo vodnega filtra AquaClean.

Opozorilo

- Nadomestne filtre AquaClean v originalni embalaži hranite na hladnem in suhem mestu.
- Če kavnega aparata dlje časa niste uporabljali (na primer med dopustom, več kot tri mesece od namestitve ali ko je potrebna zamenjava filtra), uporabite postopek, opisan v poglavju »Aktiviranje vodnega filtra AquaClean (5 min.)« uporabniškega priročnika.
- Vsebuje mikroplastiko.
- Nikoli ne poskušajte odpreti vložka.
- V primeru uhajanja izdelka ne vstavljajte pod vodo.
- Odstranite v skladu z lokalnimi predpisi v svoji državi.

Elektromagnetna polja (EMF)

Ta aparat ustreza veljavnim standardom in predpisom glede izpostavljenosti elektromagnetnim poljem.

Recikliranje

- Ta simbol pomeni, da električnih izdelkov ni dovoljeno odlagati skupaj z običajnimi gospodinjstvi odpadki (Sl. 1).
- Upoštevajte državne predpise za ločeno zbiranje električnih izdelkov.
- Ta simbol pomeni, da je treba preveriti predpise glede recikliranja na svojem območju (Sl. 2).
- Za razlago simbolov za material glejte ločeni priloženi letak.

Informacije o okoljsko primernih zasnovi

Naprava izpolnjuje zahteve za okoljsko primerno zasnovi iz Uredbe Komisije (EU) 2023/826. Za specifikacije glede varčevanja z energijo obiščite naše spletno mesto za podporo www.saeco.com/care.

Jamstvo in podpora

Versuni daje dveletno jamstvo za ta izdelek (po nakupu). Ta garancija ni javljana, če je vzrok za napako nepravilna uporaba ali nezadostno vzdrževanje. Naše jamstvo ne vpliva na vaše zakonite pravice potrošnika. Če potrebujete več informacij ali želite uveljaviti jamstvo, obiščite naše spletno mesto www.saeco.com/care.

Poenostavljena izjava EU o skladnosti

DAP B.V. potrjuje, da so popolnoma samodejni aparati za pripravo ekspresne kave SM8780, SM8782, SM8785, SM8885, SM8889, SM6685, SM6682 in SM6680 skladni z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: www.saeco.com/care.

Podatki o omrežju Wi-Fi:

- 1 Ta aparat je omrežna oprema v skladu z Uredbo (EU) št. 801/2013 in je namenjen uporabi s trajno povezavo v 2,4-GHz omrežje 802.11 b/g/n.
- 2 Popolnoma samodejni aparati za pripravo ekspresne kave SM8780, SM8782, SM8785, SM8885, SM8889, SM6685, SM6682 in SM6680 so opremljeni z modulom Wi-Fi, 2,4 GHz 802.11 b/g/n (kanali 1–13). Največja moč oddajanja <100mW (20dBm).

Posodobitve programske opreme

Posodabljanje je bistveno za zaščito vaše zasebnosti in pravilno delovanje kavnega aparata. Varnostne posodobitve bodo zahtevane za vdelano programsko opremo.

Opomba

- Posodobitve so na voljo, ko je programska oprema izboljšana ali da se prepreči varnostna težava.
- Samodejno preverjanje pustite omogočeno ali pa redno preverjajte, ali so na voljo posodobitve.
- Versuni bo zagotovil potrebne posodobitve programske opreme, vključno z varnostnimi posodobitvami, za obdobje najmanj 60 mesecev po uvedbi in za obdobje najmanj 30 mesecev po zadnjem datumu proizvodnje.

Slovensky

Dôležité bezpečnostné informácie

Toto zariadenie je vybavené bezpečnostnými funkciami. Bez ohľadu na to si však pozorne prečítajte a dodržiavajte bezpečnostné pokyny a zariadenie používajte len podľa týchto pokynov, aby ste predišli poraneniu alebo poškodeniu z dôvodu nesprávneho použitia zariadenia. Tuto bezpečnostnú brožúru uchovajte na neskoršie použitie.

Varovanie

Všeobecné informácie

- Pred pripojením zariadenia do siete skontrolujte, či napätie uvedená na zariadení zodpovedá napätiu v sieti.
- Zariadenie pripojte do uzemnenej zásuvky.
- Nedovoľte, aby sieťový kábel prešiel cez okraj stola alebo pracovnej dosky a zabráňte jeho kontaktu s horúcimi plochami.
- Aby ste predišli nebezpečenstvu zásahu elektrickým prúdom, zariadenie, sieťový zástrčku ani napájací kábel nikdy neponárajte do vody ani žiadnej inej kvapaliny.
- Na zástrčku napájacieho kábla konektora nelejte kvapaliny.
- Žiadnou časťou tela sa nepribližujte k prúdu horúcej vody vychádzajúcej zo zariadenia, aby ste predišli riziku popálenia.
- Nedotýkajte sa horúcich plôch. Používajte rukoväte a ovládacie prvky.
- Zariadenie vypnite hlavným vypínačom, ktorý sa nachádza v zadnej časti (ak je súčasťou zariadenia), a zástrčku vytiahnite zo sieťovej zásuvky:
 - v prípade poruchy.

- ak zariadenie nebudete dlhý čas používať.
- pred čistením zariadenia.
- Ťahajte za zástrčku, nie za napájací kábel.
- Sietovej zástrčky sa nedotýkajte mokrymi rukami.
- Zariadenie nepoužívajte, ak je poškodená sietová zástrčka, napájací kábel alebo samotné zariadenie.
- Aby nedošlo k nebezpečnej situácii, smie poškodený napájací kábel vymeniť len personál spoločnosti Versuni, servisné stredisko autorizované spoločnosťou Versuni alebo osoba s podobnou kvalifikáciou.
- Zariadenie ani jeho napájací kábel žiadnym spôsobom neupravujte.
- Aby nedošlo k nebezpečnej situácii, opravy smie vykonávať len servisné stredisko autorizované spoločnosťou Versuni.
- Zariadenie nesmú používať deti mladšie než 8 rokov.
- Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby, ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo nemajú dostatok skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo im bolo vysvetlené bezpečné používanie tohto zariadenia a ak rozumujú príslušným rizikám.
- Deti staršie ako 8 rokov smú čistiť a vykonávať údržbu tohto zariadenia len pod dozorom.
- Zariadenie, príslušenstvo a kábel uchovávajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
- Deti musia byť pod dozorom, aby sa nehrali so zariadením.
- Do mlynčeka na kávu nikdy nestrkajte prsty ani iné predmety.
- Pri dávkovaní horúcej vody a pri preplachovaní systému zariadenia postupujte opatrne. Pred dávkovaním môže z výpustu na dávkovanie horúcej vody vytiecť malé množstvo vody. Pred použitím zariadenia počkajte, kým sa neskončí dávkovací cyklus.
- Spotrebič nepoužívajte, ak je povrch prasknutý.

Výstraha

Všeobecné informácie

- Toto zariadenie je určené len na bežné používanie v domácnosti. Nie je určené na používanie v prostrediach, ako sú kuchyne pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách, farmách či inom pracovnom prostredí.
- Zariadenie vždy umiestnite na rovný a stabilný povrch. Aj počas prepravy ho postavte do zvislej polohy.
- Zariadenie nestavujte na ohrevnú platňu alebo priamo k horúcej rúre, kúreniu či podobnému zdroju tepla.
- Zariadenie je vybavené odnímateľnými nádobami na tekutiny (nádobu na vodu a podnos na odkvapkávanie), z ktorých by mohli náhodne vytiecť kvapky na dosku stola. Poškodenie dosky stola nie je v tomto prípade kryté.
- Vodu v nádobe na vodu vyprázdňte do 1 až 2 dní.
 - Ak sa zariadenie nepoužíva 3 dni alebo dlhšie, pred prípravou nápojov vyprázdňte nádobu na vodu, dôkladne ju opláchnite a znova ju naplňte čerstvou pitnou vodou.
- Do náspyky doplňajte len praženú zrnkovú kávu. Doplňte mletú kávu, instantnej kávy, nepražených kávových zŕn alebo iných látok do náspyky na kávu môže spôsobiť poškodenie zariadenia.
- Nepoužívajte karamelizované alebo ochutené kávové zrná.
- Pred vkladáním alebo odoberaním akýchkoľvek súčastí nechajte zariadenie vychladnúť. Povrch ohrievacích telies môže mať po použití stále zvyškové teplo.
- Zásobník na vodu nikdy neplňte teplou, horúcou ani perlivou vodou, pretože by to mohlo viesť k poškodeniu zásobníka na vodu a zariadenia.
- Na čistenie zariadenia nikdy nepoužívajte drôtenky, drsné čistiace prostriedky ani agresívne kvapaliny ako benzín alebo acetón. Použitie jednoducho mäkkú handričku navlhčenú vodou.
- Zariadenie pravidelne odvápnujte, aby ste zaistili jeho správnu prevádzku.
- Zariadenie nevystavuje teplotám pod 0 °C/32 °F. Voda ponechaná v systéme ohrevu môže zamrznúť a spôsobiť poškodenie zariadenia. Aby ste tomu zabránili, vyprázdňte okruh vody.
- V prípade, že zariadenie nebudete dlhodobo používať, nenechávajte vodu v zásobníku. Môže dôjsť k jej kontaminácii. Pri používaní zariadenia vždy používajte čerstvú vodu.
- Na čistenie a odstraňovanie vodného kameňa zo zariadenia odporúčame používať výrobky na údržbu od značky Philips (ak sú vo vašej krajine k dispozícii). Nikdy nepoužívajte prostriedok na odstránenie vodného kameňa na báze minerálnych kyselín, ako je kyselina sírová, kyselina chlorovodíková, kyselina sulfámová a kyselina octová (napr. ocot). Tieto prostriedky na odstránenie vodného kameňa môžu poškodiť váš kávovar.
- Pravidelné čistenie a údržba predlžuje životnosť zariadenia a zabezpečuje optimálnu kvalitu a chuť kávy.
- Zariadenie je neustále vystavené pôsobeniu vlhkosti, kávy a vodného kameňa. Preto je veľmi dôležité vykonávať pravidelné čistenie a údržbu zariadenia podľa popisu v návode na používanie a zobrazenia na webovej lokalite. V prípade, že tieto postupy čistenia a údržby nebudete vykonávať, vaše zariadenie napokon môže prestať fungovať a/alebo sa môže vytvoriť pleseň. V prípade vzniku plesne zvýšte frekvenciu čistenia. V oboch prípadoch sa na opravu nevztahuje záruka.
- Varnú jednotku nečistite v umývačke riadu a na jej čistenie nepoužívajte tekutý prostriedok na riad ani iný čistiaci prostriedok. Mohlo by to spôsobiť poškodenie varnej jednotky a negatívne ovplyvniť chuť kávy.
- Varnú jednotku nevsádzajte handričkou, aby sa vlákna z nej nenahromadili vnútri varnej jednotky.
- Nikdy nepite roztok vypúšťaný počas procesu odstraňovania vodného kameňa.
- Do priestoru na predmetú kávu vkladajte iba predmetú kávu a tablety na odstránenie kávového oleja od spoločnosti Philips (ak sú k dispozícii vo vašej krajine).
- Pri používaní sa zariadenie nesmie nachádzať v skrinke.

Zariadenia s nastaviteľným výpustom a trubicou na mlieko

Varovanie

- Dávajte pozor na horúcu vodu, ktorá môže v malých množstvách striekať zo zariadenia pred a po dávkovaní pary a horúcej vody, aby ste predišli nebezpečenstvu popálenia.
- Nikdy sa nedotýkajte dvierok vnútorného speňovača mlieka počas dávkovania nápojov ani ich neotvárajte, pretože môžu byť veľmi horúce.
- Nikdy sa nedotýkajte kovovej časti trubice na mlieko počas alebo hneď po vykonaní niektorého z čistiacich programov vnútorného speňovača mlieka, pretože môže byť veľmi horúca. Najskôr nechajte ochladíť.
- Nikdy nepite roztok, ktorý sa vypúšťa počas mesačného čistenia okruhu mlieka.

Výstraha

- Z hygienických dôvodov zaistite, aby bol vonkajší povrch nastaviteľného výpustu a trubice na mlieko čistý.
- Pred výberom mliečného nápoja sa presvedčte, či je trubica na mlieko spojená so speňovačom mlieka.
- Okrem vody (pri čistení) alebo mlieka nelejte do zásobníka na mlieko žiadne iné kvapaliny.
- Po príprave mliečnych nápojov nastaviteľný výpusť automaticky vypustí menšie množstvo pary na prečistenie vnútorného speňovača mlieka.
- Dávajte pozor, pretože nastaviteľný výpusť a kovová časť trubice na mlieko môžu byť horúce, ak sa zariadenie nedávno používalo.
- Pri otváraní dvierok vnútorného speňovača mlieka buďte opatrní, pretože nastaviteľný výpusť môže vypustiť menšie množstvo pary na prečistenie vnútorného speňovača mlieka.

- Ak sa dvierka vnútorného speňovača mlieka ťažko zatvárajú, skontrolujte, či je vnútorný speňovač mlieka správne vložený. Postupujte podľa pokynov v návode na používanie. Vnútorný speňovač mlieka pri vkladaní nezatláčajte príliš ďaleko na výstup. V takomto prípade by vnútorný speňovač mlieka nemusel správne fungovať a nedokázal by nasávať mlieko.
- Kovová časť trubice na mlieko môže byť horúca. Aby ste sa vyhli nebezpečeniu popálenia, pred spustením programu čistenia vnútorného speňovača mlieka vždy vložte trubicu na mlieko do nádoby HygieSteam.
- Vnútorný speňovač mlieka neumývajte v umývačke na riad.

Zariadenia s Wi-Fi pripojením

Výstraha

- Pred ovládaním kávovaru na diaľku sa uistite, že prostredie zariadenia je bezpečné.

Zariadenia s vodným filtrom AquaClean (voliteľné)

Pred použitím vodného filtra AquaClean si pozorne prečítajte tieto dôležité informácie a uschovajte si ich na neskoršie použitie.

Varovanie

- Vodný filter AquaClean je určený iba na používanie s komunálne upravenou vodou z vodovodu (ktorá sa neustále kontroluje a je bezpečná na pitie podľa právnych predpisov) a s vodou zo súkromných zdrojov, ktoré boli schválené ako bezpečné na pitie. Ak dostanete od orgánov pokyn na to, že komunálnu vodu treba prevárať, bude treba najskôr prevariť a nechať ochladnúť aj vodu, ktorou naplníte zásobník na vodu. Po skončení účinnosti tohto pokynu o prevárani vody treba celý kávovar vyčistiť a vložiť novú kazetu.
- Pravidelne čistite zásobník na vodu.
- Pre určité skupiny ľudí (napr. ľudí s oslabeným imunitným systémom a deti) sa všeobecne odporúča naplniť zásobník na vodu vyčistenou vodou alebo prevarenou vodou z vodovodu, a to aj v prípade, že je nainštalovaný vodný filter AquaClean.
- Ak trpíte ochorením obličiek, ste pacientom na dialýze alebo ak držíte diétu so zníženým obsahom sodíka, upozorňujeme, že počas filtračného procesu môže dôjsť k miernemu zvýšeniu obsahu sodíka. Pred použitím filtrovanej vody odporúčame konzultáciu s lekárom.
- Počas odstraňovania vodného kameňa z kávovaru vždy vyberajte vodný filter AquaClean zo zásobníka na vodu. Potom celý zásobník na vodu dôkladne vyčistite a vymeňte vodný filter AquaClean.
- Nezodpovedáme za žiadnu škodu spôsobenú nedodržením odporúčaní na používanie a výmenu vodného filtra AquaClean uvedených vyššie.

Výstraha

- Náhradné vodné filtre AquaClean skladujte na chladnom a suchom mieste v pôvodnom obale.
- Ak ste kávovar dlhšiu dobu nepoužívali (napríklad počas dovolenky, viac ako 3 mesiace od inštalácie alebo ak treba vymeniť filter), postupujte podľa pokynov uvedených v používateľskej príručke v časti „Aktivácia vodného filtra AquaClean (5 min)“.
- Obsahuje mikroplasty.
- Nikdy sa nepokúšajte otvoriť kazetu.
- V prípade úniku tekutiny nedávajte obsah pod vodu.
- Zlikvidujte v súlade s miestnymi nariadeniami vašej krajiny.

Elektromagnetické polia (EMF)

Toto zariadenie vyhovuje príslušným normám a smerniciam týkajúcim sa vystavenia elektromagnetickým poliám.

Recyklácia

- Tento symbol znamená, že tieto elektrické výrobky nemožno likvidovať spolu s bežným domovým odpadom (Obr. 1).
- Dodržiavajte pravidlá separovaného zberu elektrických výrobkov vo svojej krajine.
- Tento symbol znamená, že je potrebné pozrieť si ustanovenia miestnej samosprávy týkajúce sa recyklácie (Obr. 2).
- Podrobné informácie o dôležitých symboloch nájdete v samostatnom priloženom letáku.

Informácie o ekodizajne

Toto zariadenie je v súlade s požiadavkami na ekodizajn uvedenými v nariadení Komisie (EÚ) č. 2023/826. Technické parametre súvisiace s úsporou energie nájdete na našej webovej lokalite technickej podpory www.saeco.com/care.

Záruka a podpora

Spoločnosť Versuni poskytuje na tento produkt po zakúpení dvojročnú záruku. Táto záruka sa nevzťahuje na chyby v dôsledku nesprávneho použitia alebo nedostatočnej údržby. Naša záruka nemá vplyv na vaše zákonné práva spotrebiteľa. Ak potrebujete ďalšie informácie alebo uplatniť záruku, navštívte náš web www.saeco.com/care.

Zjednodušené EÚ vyhlásenie o zhode

Spoločnosť DAP B.V. týmto vyhlasuje, že plnoautomatické kávovary na espresso SM8780, SM8782, SM8785, SM8885, SM8889, SM6685, SM6682 a SM6680 sú v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: www.saeco.com/care.

Informácie o sieti Wi-Fi:

- 1 Tento spotrebič je sieťové zariadenie v súlade s nariadením (EÚ) č. 801/2013, ktoré je určené na trvalé pripojenie k sieti s parametrami 2,4 GHz, 802.11 b/g/n.
- 2 Plne automatické kávovary na espresso SM8780, SM8782, SM8785, SM8885, SM8889, SM6685, SM6682 a SM6680 sú vybavené modulom Wi-Fi s parametrami 2,4 GHz, 802.11 b/g/n (kanály 1 až 13). Maximálny prenosový výkon < 100mW (20dBm).

Aktualizácie softvéru

Aktualizácia je nevyhnutná na ochranu vášho súkromia a zaistenie správneho fungovania kávovaru. Budú sa vyžadovať bezpečnostné aktualizácie firmvéru.

Poznámka

- Aktualizácie sú k dispozícii, keď sú dostupné vylepšenia softvéru alebo s cieľom zabrániť problémom so zabezpečením.
- Ponechajte automatickú kontrolu povolenú alebo sa uistite, že pravidelne kontrolujete aktualizácie.
- Spoločnosť Versuni bude poskytovať potrebné aktualizácie softvéru vrátane bezpečnostných aktualizácií po dobu najmenej 60 mesiacov od uvedenia na trh a najmenej 30 mesiacov od posledného dátumu výroby.

Važne bezbednosne informacije

Ovaj aparat je opremljen bezbednosnim funkcijama. Ipak, pročitajte i pažljivo pratite bezbednosna uputstva, te koristite aparat isključivo kako je opisano u ovim uputstvima da biste izbegli slučajnu povredu ili štetu uzrokovanu nepravilnim korišćenjem aparata. Sačuvajte ovu brošuru o bezbednosti za buduće upotrebe.

Upozorenje

Opšte

- Pre nego što priključite uređaj na zidnu utičnicu, proverite da li napon uređaja koji je naznačen na aparatu odgovara lokalnom mrežnom naponu.
- Priključite aparat u uzemljenu zidnu utičnicu.
- Nemojte dozvoliti da kabl za napajanje visi preko ivice stola ili radne površine, kao ni da dodiruje vrele površine.
- Da biste izbegli opasnost od strujnog udara, nikad nemojte da potapate aparat, utikač ili kabl za napajanje u vodu ili bilo koju drugu tečnost.
- Nemojte da sipate tečnosti na priključak kabla za napajanje.
- Da biste izbegli opasnost od opekotina, držite delove tela dalje od mlazova vrele vode koje proizvodi aparat.
- Nemojte da dodirujete vrele površine. Koristite ručke i dugmad.
- Isključite aparat pomoću glavnog prekidača koji se nalazi sa njegove zadnje strane (ako postoji) i izvucite utikač iz zidne utičnice:
 - ukoliko dode do kvara;
 - ako ne planirate da koristite aparat duže vreme.
 - pre čišćenja aparata.
- Povlačite utikač, ne kabl za napajanje.
- Ne dodirujte utikač mokrim rukama.
- Ne koristite aparat ako je utikač, kabl za napajanje ili sam aparat oštećen.
- Ako je kabl za napajanje oštećen, uvek mora da ga zameni kompanija Versuni, ovlašćeni Versuni servisni centar ili na sličan način kvalifikovane osobe kako bi se izbegao rizik.
- Ne vršite nikakve izmene na aparatu niti na njegovom kابلu za napajanje.
- Popravke može da obavlja samo ovlašćeni Versuni servisni centar kako bi se izbegle opasne situacije.
- Deca mlađa od 8 godina ne treba da koriste aparat.
- Ovaj aparat mogu da koriste deca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili intelektualnim mogućnostima ili nedostatkom iskustva i znanja pod uslovom da su pod nadzorom ili da su dobili uputstva za bezbednu upotrebu aparata i da razumeju moguće opasnosti.
- Čišćenje i korisničko održavanje dopušteno je samo deci starijoj od 8 godina i uz nadzor odraslih.
- Držite aparat, dodatnu opremu i kabl van domašaja dece mlađe od 8 godina.
- Deca moraju da budu pod nadzorom da se ne bi igrala sa aparatom.
- Nikada ne gurajte prste ili druge predmete u mlin za kafu.
- Budite oprezni prilikom ispuštanja vrele vode i kada aparat ispire sistem. Pre ispuštanja, mali mlazevi vode mogu da izađu iz grlića za ispuštanje vrele vode. Sačekajte da se ciklus ispuštanja završi pre nego što počnete da koristite aparat.
- Nemojte koristiti aparat ako postoje pukotine na površini.

Oprez

Opšte

- Ovaj aparat je namenjen isključivo za uobičajenu upotrebu u domaćinstvu. On nije predviđen da se koristi u okruženjima kao što su kuhinje za osoblje u prodavnicama, kancelarijama, na farmama i u drugim radnim okruženjima.
- Uvek postavite aparat na ravnu i stabilnu podlogu. Držite ga u uspravnom položaju, čak i tokom transporta.
- Ne stavljajte aparat na grejnu ploču ili direktno pored vruće rerne, grejača ili sličnog izvora toplote.
- Aparat ima posude za tečnost koje se skidaju (rezervoar za vodu i posudu za sakupljanje tečnosti) sa kojih može slučajno da kaplje tečnost po stolu. U tom slučaju, oštećenje stola nije pokriveno garancijom.
- Ispraznite vodu iz rezervoara za vodu u roku od 1 do 2 dana.
 - Ako se aparat ne koristi 3 dana ili duže, ispraznite rezervoar za vodu, dobro ga isperite i napunite svežom vodom za piće pre pravljenja napitaka.
- U posudu za kafu u zrnju stavljajte samo pržena zrna kafe. Stavljanje mlevene kafe, instant kafe, sirovih zrna kafe ili drugih supstanci u posudu za kafu u zrnju može oštetiti aparat.
- Nemojte koristiti karamelizovana ili aromatizovana zrna kafe.
- Pustite da se aparat ohladi pre nego što umetnete ili uklonite bilo koje delove. Grejne površine mogu da zadrže zaostalu toplotu nakon upotrebe.
- Nikada nemojte da napunite rezervoar za vodu toplom, vrelom ili gaziranom vodom zato što to može da ošteti rezervoar i aparat.
- Nikada nemojte da koristite sunder za ribanje, abrazivna sredstva za čišćenje niti agresivne tečnosti kao što su benzin ili aceton za čišćenje aparata. Jednostavno koristite meku krpu natopljenu vodom.
- Redovno uklanjajte kamenac iz aparata kako biste bili sigurni da radi ispravno.
- Nemojte da držite aparat na temperaturi ispod 0 °C / 32 °F. Preostala voda u sistemu za grejanje može da se zamrzne i dovede do oštećenja aparata. Da biste to izbegli, ispraznite kolo za vodu.
- Nemojte da ostavljate vodu u rezervoaru kada ne nameravate da koristite aparat duže vreme. Voda može da se zagadi. Prilikom svake upotrebe aparata koristite svežu vodu.
- Da biste očistili aparat i uklonili kamenac iz njega, preporučujemo vam da koristite Philips proizvode za održavanje ako su dostupni u vašoj zemlji. Nikada nemojte koristiti sredstva za uklanjanje kamenca na bazi mineralnih kiselina kao što su sumporna kiselina, hidrovolonična kiselina, sulfaminska kiselina i sircetna kiselina (npr. sircé). Ta sredstva za uklanjanje kamenca mogu oštetiti aparat za kafu.
- Redovno čišćenje i održavanje produžava vek trajanja aparata i osigurava optimalan kvalitet i ukus vaše kafe.
- Aparat je konstantno izložen vlazi, kafi i kamenju. Zato je veoma važno da redovno čistite i održavate aparat u skladu sa uputstvima u korisničkom priručniku i na web-stranici. Ako ne sprovedite postupke čišćenja i održavanja, aparat može da prestane da radi i/ili može da se pojavi buč. U slučaju pojave buči, povećajte učestalost čišćenja. U svakom slučaju, popravka nije obuhvaćena garancijom.
- Nemojte da perete blok za kuvanje u mašini za pranje sudova niti da koristite tečnost za pranje sudova ili druga sredstva za čišćenje da biste ga očistili. Ovo može da izazove kvar na bokalu za kuvanje i negativno utiče na ukus kafe.
- Nemojte da sušite blok za kuvanje krpom kako se vlakna krpe ne bi sakupljala unutar njega.
- Nikad nemojte da pijete rastvor koji se ispušta tokom postupka uklanjanja kamenca.
- Stavljajte samo mlevenu kafu i Philips tablete za uklanjanje masti od kafe (ako su dostupne u vašoj zemlji) u odeljak za mlevenu kafu.
- Aparat se ne sme stavljati u ormarić tokom upotrebe.

Aparati sa podesivim grlićem i cevi za mleko

Upozorenje

- Da biste izbegli opasnost od opekotina, imajte u vidu da mali mlazevi vrele vode ili pare mogu da prethode ili uslede nakon ispuštanja pare ili vrele vode.
- Nikada nemojte da dodirujete ili da otvarate vrata unutrašnjeg cappuccinatore-a tokom ispuštanja napitaka, jer može da bude veoma vruć.
- Nikada nemojte da dirate metalni deo cevi za mleko tokom i odmah nakon vršenja jednog od programa čišćenja za unutrašnji cappuccinatore, jer može da bude veoma vruć. Ostavite ga da se prvo ohladi.
- Nemojte da pijete rastvor koji je ispušten tokom postupka mesečnog čišćenja kruga kretanja mleka.

Oprez

- Iz higijenskih razloga, proverite da li je spoljašnja površina podesivog grlića i cevi za mleko čista.
- Pre nego što izaberete napitak na bazi mleka, uverite se da je cev za mleko povezana na cappuccinatore.
- U posudu za mleko nemojte stavljati nijednu drugu tečnost osim vode (za čišćenje) ili mleka.
- Nakon kuvanja napitaka od mleka, podesivi grlić automatski ispušta malu količinu pare da bi očistio unutrašnji cappuccinatore.
- Budite oprezni: podesivi grlić i metalni deo cevi za mleko su možda vrući ako je aparat skoro korišćen.
- Budite oprezni kada otvarate unutrašnja vrata cappuccinatore-a, jer podesivi grlić može da ispusti malu količinu pare da bi očistio unutrašnji cappuccinatore.
- Ukoliko je teško zatvoriti unutrašnja vrata cappuccinatore-a, proverite da li je unutrašnji cappuccinatore ispravno ubačen. Pratite uputstva iz korisničkog priručnika. Kada ubacujete unutrašnji cappuccinatore, nemojte previše da ga gurnete na grlić. U ovom slučaju, unutrašnji cappuccinatore ne bi radio ispravno jer ne bi mogao da usisa mleko.
- Metalni deo cevi za mleko može da postane vruć. Da biste izbegli opasnost od opekotina, obavezno stavite cev za mleko u HygieSteam posudu pre nego što započnete program čišćenja unutrašnjeg cappuccinatore-a.
- Nemojte da perete unutrašnji cappuccinatore u mašini za sudove.

Aparati sa Wi-Fi vezom

Oprez

- Pre nego što daljinski upravljate aparatom za kafu, uverite se da je okruženje u kome je postavljen bezbedno.

Aparati sa AquaClean filterom za vodu (opciono)

Pre upotrebe filtera za vodu AquaClean pažljivo pročitajte ove važne informacije i sačuvajte ih za buduću upotrebu.

Upozorenje

- Filter za vodu AquaClean predviđen je samo za upotrebu sa komunalno tretiranom vodom sa česme (koja se stalno kontrolise i bezbedna je za piće u skladu sa zakonskim propisima) i sa vodom iz privatnih izvora koji su potvrđeni kao bezbedni za piće. Ako primite uputstvo od organa vlasti da komunalna voda mora da se prokuva, i voda koja se koristi za punjenje rezervoara za vodu mora da se prokuva i ohladi pre punjenja. Kada uputstvo za prokuvanjem više ne bude na snazi, celi aparat za kafu mora da se očisti i da se stavi nova patrona.
- Redovno čistite rezervoar za vodu.
- Za određene grupe ljudi (npr. osobe sa oslabljenim imunim sistemima i bebe) uopšteno se preporučuje punjenje rezervoara za vodu prečišćenom vodom ili prokuvanom vodom sa česme, čak i kada je instaliran AquaClean filter za vodu.
- Ako patite od bolesti bubrega, primajte dijalizu i/ili se pridržavate ishrane sa ograničenim unosom natrijuma, treba da imate na umu da tokom procesa filtracije može doći do blagog povećanja sadržaja natrijuma. Preporučujemo da se posavetujete sa svojim lekarom pre upotrebe filtrirane vode.
- Kada uklanjate kamenac iz aparata za kafu, uvek uklonite filter za vodu AquaClean iz rezervoara za vodu. Zatim temeljno očistite celi rezervoar za vodu i zamenite filter za vodu AquaClean.
- Mi ne snosimo nikakvu odgovornost za korišćenje i zamenu filtera za vodu AquaClean u slučaju nepridržavanja prethodno navedenih preporuka.

Oprez

- Rezervne AquaClean filtere za vodu čuvajte na hladnom i suvom mestu u originalnom pakovanju.
- Ako niste koristili aparat za kafu duže vreme (npr. tokom praznika, perioda preko 3 meseca od instalacije ili kada je potreban novi filter), obavite proceduru opisanu u poglavlju „Aktivacija filtera za vodu AquaClean (5 min.)“ u korisničkom priručniku.
- Sadrži mikroplastiku.
- Nikada ne pokušavajte da otvorite kasetu.
- U slučaju curenja, ne stavljajte sadržaj pod vodu.
- Odložite u skladu sa lokalnim propisima vaše zemlje.

Elektromagnetna polja (EMF)

Ovaj aparat je uskladen sa primenjivim standardima i propisima u vezi sa izlaganjem elektromagnetnim poljima.

Reciklaža

- Ovaj simbol označava da se ovi električni proizvodi ne smeju odlagati zajedno sa običnim kućnim otpadom (Sl. 1).
- Pridržavajte se propisa vaše zemlje u vezi sa zasebnim prikupljanjem električnih proizvoda.
- Ovaj simbol znači da je neophodno da proverite propise za reciklažu vaše opštine (Sl. 2).
- Za objašnjenje simbola materijala, pogledajte odvojeni priloženi letak.

Informacije o ekološkom dizajnu

Aparat je u skladu sa zahtevima za ekološki dizajn Uredbe Komisije (EU) 2023/826. Posetite našu stranicu za podršku www.saeco.com/care da biste videli specifikacije za uštedu energije.

Garancija i podrška

Versuni za ovaj proizvod pruža dve godine garancije nakon kupovine. Ova garancija nije važeća ukoliko kvar nastane usled nepravilnog korišćenja ili lošeg održavanja. Naša garancija ne utiče na vaša zakonska prava u skladu sa Zakonom o potrošačima. Za više informacija ili aktiviranje garancije, posetite našu veb-stranicu www.saeco.com/care.

Pojednostavljena Izjava o usaglašenosti za EU

Kompanija DAP B.V. ovim izjavljuje da su ovi potpuno automatski aparati za espresso kafu SM8780, SM8782, SM8785, SM8885, SM8889, SM6685, SM6682 i SM6680 u skladu sa direktivom 2014/53/EU.

Pun tekst deklaracije EU o usaglašenosti je dostupan na sledećoj internet adresi: www.saeco.com/care.

Informacije o Wi-Fi mreži:

- 1 Mašina je umrežena oprema, u skladu sa regulativom (EU) br. 801/2013, a namenjena je da se koristi trajno povezana na mrežu od 2,4 GHz 802,11 b/g/n.
- 2 Potpuno automatski aparati za espresso SM8780, SM8782, SM8785, SM8885, SM8889, SM6685, SM6682 i SM6680 imaju Wi-Fi modul, 2,4 GHz 802.11 b/g/n (kanali 1..13). Maksimalna snaga prenosa <100mW (20dBm).

Softverske ispravke

Ažuriranje je od suštinskog značaja za zaštitu privatnosti i pravilno funkcionisanje aparata za kafu. Bezbednosna ažuriranja će biti zatražena za firmver.

Napomena

- Ažuriranja će biti dostupna kada postoje poboljšanja softvera ili radi sprečavanja bezbednosnog problema.
- Ostavite uključeno automatsko proveravanje ili obavezno redovno proveravajte dali ima ažuriranja.
- Versuni će obezbediti neophodna ažuriranja softvera, uključujući bezbednosna ažuriranja, u periodu od najmanje 60 meseci nakon uvođenja, a u periodu od najmanje 30 meseci nakon poslednjeg datuma proizvodnje.

Suomi

Tärkeitä turvallisuustietoja

Tässä laitteessa on turvatoimintoja. Lue ja noudata turvallisuusohjeita huolellisesti ja käytä laitetta ainoastaan näissä ohjeissa neuvotulla tavalla, jotta voit välttää koneen virheellisestä käytöstä johtuvat loukkaantumiset ja viat. Säilytä nämä turvallisuuslehtinen myöhempää käyttöä varten.

Varoitus

Yleistä

- Tarkista, että laitteen jännitemerkintä vastaa paikallista verkkojännitettä, ennen kuin yhdistät laitteen sähköverkkoon.
- Liitä laite maadoitettuun pistorasiaan.
- Älä anna virtajohtoon roikkua pöydältä tai työtasolta äläkä anna sen koskettaa kuumia pintoja.
- Älä sähköiskuvaaran välttämiseksi koskaan upota laitetta, pistoketta tai virtajohtoa veteen tai mihinkään muuhun nesteeseen.
- Älä kaada nestettä virtajohtoliitäntään.
- Pidä palovammojen välttämiseksi kehon osat poissa laitteen tuottamien kuumien vesisuihkujen tieltä.
- Älä kosketa kuumia pintoja. Käytä kahvoja ja nuppeja.
- Sammuta laite laitteen takana olevalla pääkytkimellä (jos laitteessa on sellainen) ja irrota pistoke pistorasiasta:
 - jos tapahtuu toimintahäiriö
 - jos et aio käyttää laitetta pitkään aikaan
 - ennen laitteen puhdistamista.
- Vedä pistokkeesta, älä koskaan virtajohtodosta.
- Älä koske pistokkeeseen märin käsin.
- Älä käytä laitetta, jos pistoke, virtajohto tai itse laite on vaurioitunut.
- Jos virtajohto on vahingoittunut, vaihdata se oman turvallisuutesi vuoksi Versunin valtuuttamassa huoltoliikkeessä tai muulla ammattitaitoisella korjaajalla.
- Älä muuta millään tavoin laitetta tai virtajohtoa.
- Anna korjaustoimenpiteet vain Versunin valtuuttaman huoltokeskuksen tehtäväksi, jotta vältät vaaratilanteet.
- Laitetta ei ole tarkoitettu alle 8-vuotiaiden lasten käytettäväksi.
- Laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, jos heitä on neuvottu laitteen turvallisesta käytöstä tai tarjolla on turvallisen käytön edellyttämä valvonta ja jos he ymmärtävät laitteeseen liittyvät vaarat.
- Lasten ei saa antaa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Pidä laite, sen lisävarusteet ja sen johto poissa alle 8-vuotiaiden lasten ulottuvilta.
- Pienten lasten ei saa antaa leikkiä laitteella.
- Älä koskaan työnnä sormia tai muita esineitä kahvimyllyyn.
- Ole varovainen, kun annostelet kuumaa vettä ja kun laite huuhtelee järjestelmää. Ennen annostelua kuumavesisuuttimesta voi suihkuta pieniä määriä vettä. Odota, että annostelujako päättyy, ennen kuin aloitat laitteen käytön.
- Älä käytä laitetta, jos sen pinta on haljennut.

Vaara

Yleistä

- Tämä laite on tarkoitettu vain tavalliseen kotilouskäyttöön. Sitä ei ole tarkoitettu käytettäväksi myymälöiden, toimistojen, mautilojen tai muiden työympäristöjen henkilökunta-ruokaloissa.
- Aseta laite viileälle, tasaiselle ja vakaalle alustalle. Pidä laite pystyasennossa myös kuljetuksen aikana
- Älä sijoita laitetta lämpölevylle tai kuumaan uuniin, patteriin tai vastaavaan lämmönlähteen viereen.
- Laitteessa on irrotettavat nestesäiliöt (vesisäiliö ja tippa-alusta), jotka voivat vahingossa vuotaa pöytätasolle. Tällöin takuu ei kata pöytätasojen vaurioita.
- Tyhjennä vesi vesisäiliöstä 1–2 päivän kuluessa.
 - Jos laitetta ei käytetä kolmeen päivään tai pidempään aikaan, tyhjennä vesisäiliö, huuhtele se huolellisesti ja täytä se puhtaalla juomavedellä ennen juomien valmistamista.
- Lisää kahvipapusaaliioon vain paahdettuja kahvipapuja. Kahvisäiliöön lisätty jauhettu kahvi, pikakahvi, raa'at kahvipavut ja mitkä tahansa muut aineet voivat vahingoittaa laitetta.
- Älä käytä sokeroituja tai maustettuja kahvipapuja.
- Anna laitteeseen jäähtyä, ennen kuin asennat tai poistat mitään laitteen osia. Lämmitysvastukset voivat olla kuumia käytön jälkeen.
- Älä kaada vesisäiliöön lämmintä tai kuumaa vettä tai kivennäisvettä, sillä ne saattavat vaurioittaa vesisäiliötä ja laitetta.
- Älä puhdistaa laitetta naarmuttavilla tai syövyttävillä puhdistusaineilla tai -välineillä (kuten bensiinillä tai asetonilla). Veteen kostutettu pehmeä liina riittää.
- Suorita kalkkipoisto säännöllisesti varmistaaksesi, että laitteesi toimii oikein.
- Älä säilytä laitetta alle 0 °C:n lämpötilassa. Lämmitysjärjestelmään jäänyt vesi voi jäätää ja aiheuttaa vaurioita laitteelle. Tyhjennä vesijärjestelmä välttääksesi tämän.
- Älä jätä vettä vesisäiliöön, jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan. Vesi saattaa pilaantua. Käytä puhdasta vettä aina, kun käytät laitetta.

- Suosittelemme käyttämään laitteen puhdistamiseen ja kalkinpoistoon Philipsin huoltotuotteita, jos niitä on maassasi saatavilla. Älä missään tapauksessa käytä mineraalihappoihin perustuvaa kalkinpoistoaainetta, kuten rikkihappoa, suolahappoa tai etikkahappoa (esim. etikkaa). Nämä kalkinpoistoaaineet voivat vahingoittaa kahvinkeitintä.
- Säännöllinen puhdistus ja ylläpito pidentävät laitteen käyttöikää ja takaavat kahvin optimaalisen laadun ja maun.
- Laite altistuu jatkuvasti kosteudelle, kahville ja kalkille. Siksi on erittäin tärkeää huolehtia laitteen säännöllisestä puhdistuksesta ja ylläpidosta käyttöoppaassa ja sivustossa kuvatulla tavalla. Jos et suorita näitä puhdistus- ja ylläpitoimenpiteitä, laite saattaa lakata toimimasta ja/tai siihen saattaa kehittyä hometta. Puhdista laite homeen ilmetessä entistä useammin. Takuu ei kumussaanen tapauksessa kata korjausta.
- Älä puhdista kahviyksikköä astianpesukoneessa. Älä myöskään käytä astianpesuainetta tai puhdistusainetta yksikön puhdistamiseen. Se voi aiheuttaa toimintahäiriön kahviyksikössä ja heikentää kahvin makua.
- Älä kuivaa kahviyksikköä liinalla, jotta yksikköön ei kerry kuituja.
- Älä koskaan juo kalkinpoiston aikana annosteltua liuosta.
- Laita valmiiksi jauhetta kahvia ja Philipsin kahviöljynpoistotabletteja (jos saatavilla maassasi) vain valmiiksi jauhetun kahvin lokeroon.
- Laitetta ei saa laittaa kaappiin, kun se on käytössä.

Laitteet, joissa on säädettävä suutin ja maitoputki

Varoitus

- Huomaa palovammojen välttämiseksi, että laitteesta voi tulla pieniä kuumia vesisuihkuja tai höyryä ennen höyryn tai kuuman veden annostelua ja sen jälkeen.
- Älä koskaan kosketa tai avaa sisäisen cappuccinatorin luukkaa juomien annostelun aikana, sillä se voi olla hyvin kuumaa.
- Älä koskaan kosketa maitoputken metalliosaa sisäisen cappuccinatorin puhdistusohjelman suorittamisen aikana tai välittömästi sen jälkeen, sillä se voi olla hyvin kuumaa. Anna sen jäähtyä ensin.
- Älä koskaan juo maitojärjestelmän kuukausittaisen puhdistuksen aikana annosteltua liuosta.

Varoitus

- Varmista hygienesäilytys, että säädettävän suuttimen ja maitoputken ulkopinta on puhdas.
- Varmista ennen maitoa käyttävän juoman valitsemista, että maitoputki on liitetty sisäiseen cappuccinatoriin.
- Älä kaada maitosäiliöön muita nesteitä kuin vettä (puhdistamista varten) tai maitoa.
- Maitoa käyttävien juomien valmistuksen jälkeen säädettävä suutin annostelee automaattisesti pienen määrän höyryä sisäisen cappuccinatorin puhdistamista varten.
- Ole varovainen, sillä säädettävä suutin ja maitoputken metalliosat voivat olla kuumia, jos laitetta on käytetty hiljattain.
- Ole varovainen, kun avaat sisäisen cappuccinatorin luukun, sillä säädettävä suutin voi annostella pienen määrän höyryä sisäisen cappuccinatorin puhdistamista varten.
- Jos sisäisen cappuccinatorin luukkaa on vaikea sulkea, varmista, että sisäinen cappuccinatori on asetettu paikalleen oikein. Toimi käyttöoppaassa annettujen ohjeiden mukaan. Älä paina sisäistä cappuccinatoria liian pitkälle suuttimeen, kun asennat sen. Tällöin sisäinen cappuccinatori ei toimi oikein, sillä se ei pysty imemään maitoa.
- Maitoputken metalliosaa voi olla kuumaa. Aseta maitoputki palovammojen välttämiseksi aina HygieSteam-säiliöön, ennen kuin käynnistät sisäisen cappuccinatorin puhdistusohjelman.
- Älä puhdista sisäistä cappuccinatoria astianpesukoneessa.

Wi-Fi-yhteydellä varustetut laitteet

Varoitus

- Ennen kuin käytät kahvinkeitintä etänä, varmista, että laitteen ympäristö on turvallinen.

Laitteet, joissa on AquaClean-vedensuodatin (valinnainen)

Lue nämä tärkeät tiedot huolellisesti ennen AquaClean-vedensuodattimen ensimmäistä käyttökertaa ja säilytä ne vastaisen varalle.

Varoitus

- AquaClean-vedensuodatin on suunniteltu käytettäväksi vain kunnallisesti käsitellyn vesijohtoveden (jota valvotaan jatkuvasti paikallisten määräysten mukaan ja jota on turvallista juoda) ja yksityisistä lähteistä peräisin olevien, juomakelpoisksi todettujen vesien kanssa. Jos kunnallinen vesi on viranomaisten mukaan keitettävä, myös vesisäiliön täyttämiseen käytettävä vesi on keitettävä, ja sen on annettava jäähtyä ennen vesisäiliön täyttämistä. Kun vesi keittämistä koskeva määräys ei enää ole voimassa, koko kahvinkeitin on puhdistettava ja siihen on asennettava uusi patruuna.
- Puhdista vesisäiliö säännöllisesti.
- Joidenkin ihmisryhmien (esimerkiksi ihmisten, joiden immuunijärjestelmä on heikentynyt, ja vauvojen) tapauksessa suositellaan vesisäiliön täyttämistä puhdistetulla vedellä tai keitetyllä vesijohtovedellä, vaikka AquaClean-vedensuodatin olisi asennettuna.
- Jos kärsit munuaistaudista, saat dialyysihoitoa ja/tai noudatat natriumia alentavaa ruokavaliota, huomaa, että veden natriumpitoisuus voi nousta hieman suodatusprosessin aikana. Kehotamme sinua neuvottelemaan lääkärin kanssa ennen suodatetun veden käyttöä.
- Kun suoritat kahvinkeitimen kalkinpoiston, poista aina AquaClean-vedensuodatin vesisäiliöstä. Puhdista sen jälkeen koko vesisäiliö ja vaihda AquaClean-vedensuodatin.
- Emme ota mitään vastuuta, jos edellä mainittuja AquaClean-vedensuodattimen käyttöön ja vaihtoon liittyviä suosituksia ei noudateta.

Vaara

- Säilytä AquaClean-vedensuodattimia viileässä ja kuivassa paikassa sen alkuperäisessä pakkauksessa.
- Jos et ole käyttänyt kahvinkeitintä pitkään aikaan (esimerkiksi jos olet ollut lomalla, asennuksesta on kulunut yli kolme kuukautta aikaa tai on asennettava uusi suodatin), suorita käyttöoppaan AquaClean-vedensuodattimen aktivointi (5 min) -kohdassa mainitut toimet.
- Sisältää mikromuoveja.
- Älä koskaan yritä avata kasettia.
- Vuodon sattuessa älä laita sisältöä veteen.
- Hävitä maasi paikallisten määräysten mukaisesti.

Sähkömagneettiset kentät (EMF)

Tämä laite vastaa sähkömagneettisia kenttiä (EMF) koskevia standardeja ja säännöksiä.

Kierrätys

- Tämä merkki tarkoittaa sitä, että sähkölaitteita ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana (kuva 1).
- Noudata oman maasi sähkölaitteiden kierrätystä ja hävittämistä koskevia sääntöjä.
- Tämä symboli tarkoittaa, että sinun on perehdyttävä paikallisiin kunnallisiin kierrätysmääräyksiin (kuva 2).
- Materiaalisyömyiden selityksen löydät toimitukseen sisältyvästä erillisestä lehdestä.

Ekologista suunnittelua koskevat tiedot

Laitte täyttää EU-komission asetuksen 2023/826 ekologisen suunnittelun vaatimukset. Energiansäästötiedot ovat saatavilla tukisivustossamme www.saeco.com/care.

Takuu ja tuki

Versuni myöntää tälle tuotteelle ostopäivästä kaksi vuotta voimassa olevan takuun. Takuu ei ole voimassa, jos vika johtuu virheellisestä käytöstä tai huonosta kunnossapidosta. Takuumme ei vaikuta kuluttajansuojalain mukaisiin lakisääteisiin oikeuksiisi. Saat lisätietoja ja voit hyödyntää takuuta osoitteessa www.saeco.com/care.

Yksinkertaistettu eurooppalainen vaatimustenmukaisuusvakuutus

DAP B.V. vakuuttaa täten, että täysin automaattiset espressokoneet SM8780, SM8782, SM8785, SM8885, SM8889, SM6685, SM6682 ja SM6680 ovat direktiivin 2014/53/EU ehtojen mukaisia.

EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutuksen teksti on kokonaisuudessaan saatavilla osoitteessa www.saeco.com/care.

Wi-Fi-tiedot:

- 1 Kone on verkottunut laite, joka täyttää asetuksen (EY) N:o 801/2013 vaatimukset ja joka on tarkoitettu käytettäväksi pysyvästi yhdistettynä 2,4 GHz:n 802.11 b/g/n -verkkoon.
- 2 Täysin automaattiset espressokoneet SM8780, SM8782, SM8785, SM8885, SM8889, SM6685, SM6682 ja SM6680 on varustettu Wi-Fi-moduulilla, 2,4 GHz 802.11 b/g/n (kanavat 1–13). Enimmäislähetysteho < 100mW (20dBm).

Ohjelmistopäivitykset

Päivittäminen on tärkeää tietosuojaasi turvaamiseksi ja kahvinkeittimen asianmukaisen toiminnan varmistamiseksi. Turvallisuuspäivityksiä pyydetään tekemään laiteohjelmistolle.

Huomautus

- Päivityksiä ovat saatavilla ohjelmaparannusten jälkeen tai turvallisuusongelmien ehkäisemiseksi.
- Jätä automaattinen tarkistus käyttöön tai tarkista päivitykset säännöllisesti.
- Versuni toimittaa tarvittavat ohjelmistopäivitykset, mukaan lukien tietoturvapäivitykset, vähintään 60 kuukauden ajan käyttöönostosta ja vähintään 30 kuukauden ajan viimeisestä tuotantopäivästä.

Svenska

Viktig säkerhetsinformation

Den här apparaten är utrustad med olika säkerhetsfunktioner. Du bör trots detta ändå läsa och följa säkerhetsföreskrifterna noga och endast använda apparaten enligt dessa anvisningar för att undvika personskador eller andra skador till följd av felaktig användning av apparaten. Behåll häftet med säkerhetsinformation för framtida bruk.

Varning

Allmänt

- Innan du ansluter apparaten ska du kontrollera att nätspänningen som anges på apparaten motsvarar den lokala nätspänningen.
- Koppla maskinen till ett jordat vägguttag.
- Låt inte nätsladden hänga över kanten på ett bord eller en bänk och låt den inte heller komma i kontakt med heta ytor.
- Sänk aldrig ned apparaten, nätsladden eller stickkontakten i vatten eller annan vätska eftersom detta utgör en risk för elektriska stötar.
- Håll inte vätska på nätsladdens stickkontakt.
- För att förhindra brännskador ska du hålla dina kroppsdelar borta från varma vattenstrålar som produceras av apparaten.
- Rör aldrig vid varma ytor. Använd handtagen och knapparna.
- Stäng av apparaten med hjälp av huvudströmbrytaren (om sådan finns) som är placerad på apparatens baksida och dra ut stickkontakten ur vägguttaget:
 - om ett fel uppstår
 - om du inte ska använda apparaten under en längre tid
 - innan du rengör apparaten.
- Dra i stickkontakten – inte i nätsladden.
- Rör inte vid stickkontakten med fuktiga händer.
- Använd inte bryggaren om stickkontakten, nätsladden eller själva bryggaren är skadad.
- Om nätsladden är skadad måste den alltid bytas ut av Versuni, ett av Versuni auktoriserade serviceombud eller liknande behöriga personer för att undvika olyckor.
- Modifiera inte bryggaren eller nätsladden på något sätt.
- Reparationer får endast utföras av ett servicecenter som har auktoriserats av Versuni för att undvika olyckor.
- Bryggaren bör inte användas av barn under åtta år.
- Den här maskinen kan användas av barn som är över åtta år, personer med olika funktionshinder eller personer som inte har kunskap om hur maskinen används så länge det sker under tillsyn eller om de har informerats om hur maskinen används på ett säkert sätt och förstår de eventuella medförda riskerna.
- Rengöring och underhåll får inte utföras av barn om de inte är över åtta år och under tillsyn av vuxen.
- Se till att maskinen, dess tillbehör och dess nätsladd är placerade utom räckhåll för barn under åtta år.
- Låt inte barn leka med bryggaren.
- Stoppa aldrig in fingrar eller föremål i kaffekvarnen.
- Var försiktig när du pumpar ut varmvatten och när apparaten sköljer systemet. Före pumpningen kan små vattenstrålar rinna ut från varmvattenmunstycket. Vänta tills pumpningscykeln är klar innan du använder apparaten.
- Använd inte apparaten om ytan är sprucken.

Försiktighet

Allmänt

- Den här bryggaren är endast avsedd för normalt hushållsbruk. Den är inte avsedd för användning i miljöer som personalkök i verkstäder, på kontor eller i andra arbetsmiljöer.
- Bryggaren ska stå på en plan och stabil yta. Den måste alltid förvaras stående, även under transport.

- Ställ inte maskinen på en värmeplatta eller nära en ugn, värmeelement eller annan liknande värmekälla.
- Maskinen är utrustad med avtagbara vätskebehållare (vattenbehållare och droppbricka) som av misstag kan läcka droppar på bordsskivan. I detta fall täcks inte skador på bordsskivor.
- Töm ut vattnet ur vattenbehållaren inom 1–2 dagar.
 - Om maskinen inte har använts på 3 dagar eller längre ska du tömma vattenbehållaren, skölja den noga och fylla på med rent dricksvatten innan du börjar använda den igen.
- Fyll enbart på rostade kaffebönor i bönbehållaren. Om du håller malet kaffe, snabbkaffe, råa kaffebönor eller andra substanser i bönbehållaren kan apparaten skadas.
- Använd inte karamelliserade eller smaksatta kaffebönor.
- Låt apparaten svalna innan du sätter i eller tar bort några delar. Uppvärmningssystemet förblir varma även efter användning.
- Fyll aldrig vattenbehållaren med varmt, hett eller kolsyrat vatten eftersom det kan orsaka skador på vattenbehållaren och bryggaren.
- Rengör aldrig bryggaren med skursvampar, slipande rengöringsmedel eller vätskor som bensin eller aceton. Använd endast en mjuk trasa fuktad med vatten.
- Kalka av apparaten regelbundet så att den fungerar som den ska.
- Förvara inte apparaten i temperaturer under 0 °C. Vatten som blir kvar i uppvärmningssystemet kan frysa och skada apparaten. Undvik detta genom att tömma vattenkretsen.
- lämna inte vatten i vattenbehållaren om du inte ska använda apparaten under en längre tidsperiod. Vattnet kan bli förorenat. Fyll vattenbehållaren med nytt vatten varje gång du använder apparaten.
- Vi rekommenderar att du använder underhållsprodukter från Philips, om de finns tillgängliga i ditt land, för att rengöra och avkalka apparaten. Använd aldrig avkalkningsmedel baserat på mineralryror såsom svavelsyra, saltsyra, sulfaminsyra eller ättiksyra (t.ex. vinäger). Dessa avkalkningsmedel kan skada kaffebryggaren.
- Regelbunden rengöring och underhåll förlänger apparatens livslängd och ger ett kaffe med optimal kvalitet och smak.
- Maskinen utsätts kontinuerligt för fukt, kaffe och kalk. Därför är det mycket viktigt att regelbundet rengöra och underhålla maskinen enligt beskrivningen i användarhandboken och det som visas på webbplatsen. Om du inte utför dessa rengörings- och underhållsprocedurer kan din maskin sluta fungera och/eller drabbas av mögel. Rengör oftare om det bildas mögel. I båda fallen täcks inte reparationen av din garanti.
- Rengör inte brygggruppen i diskmaskinen och använd inte diskmedel eller rengöringsmedel vid rengöringen. Det kan orsaka fel i brygggruppen och påverka kaffets smak på ett negativt sätt.
- Torka inte brygggruppen med en handduk eftersom det kan leda till att tygfibrer samlas i brygggruppen.
- Drink aldrig den lösningen som pumpas ut ur apparaten under avkalkningsprocessen.
- Häll enbart förmalet kaffe och lägg avfettningstabletter från Philips (om det finns tillgängligt i ditt land) i behållaren för förmalet kaffe.
- Apparaten ska inte stå i ett skåp när den används.

Apparater med justerbart munstycke och mjölkkrör

Varning

- Tänk på att apparaten kan avge små vattenstrålar med ånga eller varmt vatten vid pumpning av ånga eller varmt vatten, vilket kan orsaka brännskador.
- Vidrör eller öppna inte luckan till den inbyggda cappuccinatoren när drycker tillverkas, eftersom den kan bli mycket varm.
- Vidrör aldrig metalldelen på mjölkkröret under och efter körning av rengöringsprogram för den inbyggda cappuccinatoren, eftersom den kan bli mycket varm. Låt svalna först.
- Drink inte lösningen som töms ut under den månatliga rengöringscykeln för mjölkretsen.

Varning

- Av hygieniska skäl ska du se till att utsidan av det justerbara munstycket och mjölkkröret är rena.
- Kontrollera att mjölkkröret är anslutet till cappuccinatoren innan du väljer en mjölkbaserad dryck.
- Håll inga andra typer av vätskor i mjölkbehållaren utöver vatten (för rengöring) eller mjölk.
- Efter brygning av mjölkbaserade drycker släpper det justerbara munstycket automatiskt ut en liten mängd ånga som rengör den inbyggda cappuccinatoren.
- Tänk på att det justerbara munstycket och metalldelen på mjölkkröret kan vara varma om apparaten nyligen har använts.
- Var försiktig när luckan till den inbyggda cappuccinatoren öppnas. Det justerbara munstycket kan släppa ut en liten mängd ånga som rengör den inbyggda cappuccinatoren.
- Om det är svårt att stänga luckan till den inbyggda cappuccinatoren kan du kontrollera om cappuccinatoren är isatt korrekt. Följ anvisningarna i användarhandboken. Tryck inte den inbyggda cappuccinatoren för långt mot munstycket när du sätter i den. Om det sker kan inte den inbyggda cappuccinatoren suga upp mjölk och fungera korrekt.
- Metalldelen på mjölkkröret kan bli varm. För att förhindra brännskador ska mjölkkröret alltid placeras i HygieSteam-hållaren innan rengöringsprogrammet för den inbyggda cappuccinatoren startas.
- Rengör inte den inbyggda cappuccinatoren i diskmaskin.

Maskiner med Wi-Fi-anslutning

Försiktighet

- Säkerställ att installationsplatsen är säker innan du fjärranvänder kaffemaskinen.

Apparater med AquaClean-vattenfilter (valfritt)

Läs igenom den här viktiga informationen noggrant innan du använder AquaClean-vattenfiltret och spara den för framtida bruk.

Varning

- AquaClean-vattenfiltret är enbart avsett att användas ihop med kommunalt vatten (som hela tiden kontrolleras och är säkert att dricka enligt ansvariga myndigheter) och ihop med enskilt vatten som har godkänts som dricksvatten. Om det kommer in anvisning från myndigheterna om att kommunalt vatten ska kokas, ska vattnet som används för att fylla vattenbehållaren även kokas och kylas ned före fyllning. När vattnet enligt myndigheterna inte längre behöver kokas ska hela kaffebryggaren rengöras och en ny patron ska sättas i.
- Rengör vattentanken regelbundet.
- För vissa grupper av människor (t.ex. personer med nedsatt immunförsvar och bebisar) bör vattentanken generellt sett alltid fyllas med rent vatten eller kokt kranvatten, även när AquaClean-vattenfiltret är installerat.
- Om du lider av en njursjukdom, genomgår dialysbehandlingar och/eller har ordinerats saltfattigt kost bör du tänka på att saltmängden kan öka en aning under filtreringsprocessen. Vi rekommenderar att du rådfrågar en läkare före användning av filterrat vatten.
- När du kalkar av kaffebryggaren ska du alltid ta bort AquaClean-vattenfiltret från vattenbehållaren. Rengör sedan hela vattenbehållaren grundligt och byt ut AquaClean-vattenfiltret.
- Vi avråder oss allt ansvar om ovanstående rekommendationer om användning och byte av AquaClean-vattenfiltret inte följs.

Försiktighet

- Förvara AquaClean-vattenfiltren på en sval och torr plats i originalförpackningen.

- Om det var länge sedan du använde kaffebryggaren (till exempel på grund av semester, om det har gått 3 månader sedan apparaten installerades eller om filtret behöver bytas) ska du utföra proceduren som beskrivs i avsnittet "Aktivera AquaClean-vattenfiltret (5 min.)" i användarhandboken.
- Innehåller mikroplast.
- Försök aldrig öppna patronen.
- Vid läckage ska innehållet inte placeras under vatten.
- Kassera enligt det lokala regelverket i ditt land.

Elektromagnetiska fält (EMF)

Den här apparaten uppfyller tillämpliga standarder och regler gällande exponering för elektromagnetiska fält.

Återvinning

- Den här symbolen innebär att elektroniska produkter inte får slängas bland normalt hushållsavfall (Bild 1).
- Följ ditt lands regler för återvinning av elektroniska produkter.
- Symbolen betyder att du måste kontrollera återvinningsbestämmelserna i din lokala kommun (Bild 2).
- För en förklaring av materialsymbolerna, se den separat bifogade broschyren.

Information om Ecodesign

Apparaten uppfyller Ecodesign-kraven i kommissionens förordning (EU) 2023/826. Du hittar mer information om energibesparing på vår supportwebbplats www.saeco.com/care.

Garanti och support

Versuni erbjuder en garanti på 2 år efter köpet på denna produkt. Denna garanti gäller inte om en defekt beror på felaktig användning eller dåligt underhåll. Vår garanti påverkar inte dina lagstadgade rättigheter som konsument. Om du vill ha mer information eller åberopa garantin kan du besöka vår webbplats www.saeco.com/care.

Förenklad EU-deklaration om överensstämmelse.

Härmed förklarar DAP B.V. att de helautomatiska espressomaskinerna SM8780; SM8782; SM8785; SM8885; SM8889; SM6685, SM6682 och SM6680 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Hela texten i EG-försäkringen om överensstämmelse finns på följande internetadress: www.saeco.com/care.

Wi-Fi-information:

- 1 Maskinen är en nätverksutrustning i enlighet med reg. (EU) nr 801/2013, och den är avsedd att användas permanent ansluten till ett 2,4 GHz 802,11 b/g/n -nätverk.
- 2 De helautomatiska espressomaskinerna SM8780; SM8782; SM8785; SM8885; SM8889; SM6685, SM6682 och SM6680 är utrustade med en Wi-Fi-modul, 2,4 GHz 802.11 b/g/n (kanal 1..13). Maximal överföringseffekt < 100mW (20dBm).

Programvaruuppdatering

Uppdateringar är viktiga för att skydda din integritet och för att din kaffebryggare ska fungera korrekt. Säkerhetsuppdateringar kommer att krävas för den inbyggda programvaran.

Obs!

- Uppdateringar blir tillgängliga när det finns programförbättringar att installera eller för att förhindra säkerhetsbrister.
- Lämna funktionen för automatisk kontroll aktiverad eller kontrollera regelbundet om det finns uppdateringar.
- Versuni tillhandahåller nödvändiga programvaruuppdateringar, inklusive säkerhetsuppdateringar, under en period på minst 60 månader efter introduktionen och under en period på minst 30 månader efter det sista produktionsdatumet.

Türkçe

Önemli güvenlik bilgileri

Bu makine emniyet özelliklerine sahiptir. Ancak yine de makinenin yanlış kullanımından doğabilecek kazara yaralanma veya hasarı önlemek için güvenlik talimatlarının dikkatle okunup uygulanması ve makinenin yalnızca bu talimatlara göre kullanılması gerekmektedir. Gelecekte başvurmak üzere bu güvenlik broşürünü saklayın.

Uyarı

Genel

- Makineyi kullanmadan önce adaptörün üzerinde belirtilen gerilimin ülkenizdeki gerilimle uygunluğunu kontrol edin.
- Makineyi topraklı duvar prize takın.
- Elektrik kablosunun masa veya tezgah üzerinden sarkmasına veya sıcak yüzeylere temas etmesine izin vermeyin.
- Elektrik çarpması tehlikesini önlemek için makineyi, elektrik fişini veya güç kablosunu asla suya veya başka sıvılara batırmayın.
- Elektrik kablosu fişinin üzerine sıvı dökmeyin.
- Yanık tehlikesini önlemek için vücut uzuvlarınızı makinenin püskürttüğü sıcak sudan uzak tutun.
- Sıcak yüzeylere dokunmayın. Kolları ve düğmeleri kullanın.
- Şu durumlarda makineyi arkada yer alan ana anahtardan (varsa) kapatın ve elektrik fişini duvardaki prizden çıkarın:
 - arıza meydana gelirse.
 - makineyi uzun bir süre kullanmayacaksınız.
 - makineyi temizlemeden önce.
- Çekerken güç kablosunu değil fişi tutun.
- Cihazın fişine ıslak ellerle dokunmayın.
- Fiş, elektrik kablosu veya makinenin kendisi hasarıyla makineyi kullanmayın.
- Makinenin elektrik kablosu hasarlıysa, tehlike oluşturulmasını önlemek için mutlaka Versuni'nin yetki verdiği servis merkezileri veya benzer nitelikli kişiler tarafından değiştirilmesini sağlayın.
- Makine veya elektrik kablosunda hiçbir değişiklik yapmayın.
- Tehlikeleri önlemek için tamirleri yalnızca Versuni yetkili servis merkezinde yaptırın
- Makinenin 8 yaşından küçük çocuklar tarafından kullanılması yasaktır.

- Bu cihazın 8 yaş ve üzeri çocukların yanı sıra fiziksel, motor ya da zihinsel becerileri gelişmemiş veya bilgi ve tecrübe açısından eksik kişiler tarafından kullanılabilmesi için bu kişilerin yanlarında sorumlu kişilerin bulunması veya güvenli kullanım talimatlarını ve olası tehlikeleri anlamış olmaları gerekir.
- Temizlik ve kullanıcı tarafından yapılacak bakım, 8 yaşından büyük ve gözetim altında olmadıkları sürece, çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Makineyi, aksesuarlarını ve kablosunu 8 yaşından küçük çocukların erişemeyeceği yerlerde muhafaza edin.
- Küçük çocukların makineyle oynaması engellenmelidir.
- Kahve öğütücüyü asla parmağınızı veya başka cisimleri sokmayın.
- Sıcak su dağıtırken ve makine sistemi yıkarken dikkatli olun. Dağıtımdan önce sıcak su musluğundan küçük bir miktar sıcak su püskürebilir.
- Makineyi kullanmaya başlamadan önce dağıtımın sona ermesini bekleyin.
- Yüzey çatlamışa cihazı kullanmayın.

Dikkat

Genel

- Bu makine sadece evde kullanım için tasarlanmıştır. Mağazaların, ofislerin, çiftliklerin veya diğer iş yerlerinin personel mutfaqları gibi ortamlarda kullanılamaz.
- Makineyi daima düz ve sabit bir yüzeye yerleştirin. Dik konumda tutun, taşırken de aynı şekilde tutun
- Makineyi portatif ocak üzerine veya sıcak fırın, ısıtıcı veya benzer ısı kaynaklarının hemen yanına koymayın.
- Makine, kazara masa üstüne damla sızdırılabilecek çıkarılabilir sıvı kapları (su haznesi ve damlama tepsi) ile donatılmıştır. Bu durumda masa üstünde meydana gelen hasarlar karşılanmaz.
- Su haznesindeki suyu 1 ila 2 gün içinde tüketin.
 - Makine 3 gün veya daha uzun süre kullanılmayacaksa su haznesini boşaltın, iyice durulayın ve içecek hazırlamadan önce su haznesini taze içme suyu ile doldurun.
- Çekirdek kahve haznesine sadece kavrulmuş kahve çekirdeği koyun. Kahve çekirdeği haznesine öğütülmüş kahve, hazır kahve veya çığ kahve çekirdeği veya başka bir madde koysanız makine hasar görebilir.
- Karamelize edilmiş veya aroma eklenmiş kahve çekirdeği kullanmayın.
- Herhangi bir parça takmadan veya çıkarmadan önce makinenin soğumasını bekleyin. Isıtma yapılan yüzeylerde kullanımdan sonra ısı kalabilir.
- Su haznesine ve makineye zarar verebileceğinden su haznesini asla oda sıcaklığı üzerinde, sıcak veya gazlı suyla doldurmayın.
- Makineyi temizlemek için bulaşık süngeri, aşındırıcı temizlik malzemeleri veya benzin ya da aseton gibi zarar verici sıvılar kullanmayın. Suyu nemlendirilmiş yumuşak bir bez kullanmak yeterlidir.
- Makinenizin düzgün çalıştığından emin olmak için makinenizin kirecini düzenli olarak temizleyin.
- Makineyi 0° C/32° F altındaki sıcaklıkta saklamayın. Isıtma sisteminde kalan su donarak makinede hasara neden olabilir. Bunu önlemek için su aksamını boşaltın.
- Makineyi uzun bir süre kullanmayacaksanız su haznesinde su bırakmayın. Bırakılan su kontamine olabilir. Makineyi her kullandığınızda yeni su kullanın.
- Makineyi temizlemek ve kireçten arındırmak için ülkenizde varsa Philips bakım ürünlerini kullanmanızı öneririz. Asla sülfürik asit, hidroklorik asit, sülfamik asit ve asetik asit (ör. sirke) gibi mineral asit bazlı bir kireç çözücü madde kullanmayın. Bu kireç çözücü maddeler kahve makinenize zarar verebilir.
- Düzenli temizlik ve bakım yapmak makinenizin ömrünü uzatır ve yapılan kahvenin en iyi kalitede ve lezzette olmasını sağlar.
- Makine sürekli olarak neme, kahveye ve kirece maruz kalır. Bu yüzden kullanım kılavuzunda açıklanan ve web sitesinde gösterilen şekilde makineyi düzenli olarak temizleyip bakımını yapmak son derece önemlidir. Bu temizlik ve bakım işlemleri yapılmadığında makineniz çalışmaz hale gelebilir ve/veya küf oluşabilir. Küf oluşumu durumunda temizleme sıklığını artırın. Her iki durumda da garanti kapsamında onarım sunulmaz.
- Demleme ünitesini bulaşık makinesinde yıkamayın ve bunu temizlemek için deterjan veya temizlik maddesi kullanmayın. Bu işlemler, demleme ünitesinin arızalanmasına neden olabileceği gibi kahvenin tadını da olumsuz etkileyebilir.
- Demleme ünitesinin içinde lif birikimine yol açacağından üniteyi kumaşa kurulamayın.
- Kireç giderme işlemi sırasında dağıtılan çözültü asla içmeyin.
- Öğütülmüş kahve bölmesine yalnızca öğütülmüş kahveyi ve Philips kahve yağı çıkarıcı tabletleri (ülkenizde varsa) koyun.
- Makine kullanılmıyken dolaba koyulmamalıdır.

Ayarlanabilir musluk ve süt borusu içeren makineler

Uyarı

- Yanık tehlikesini önlemek için buhar veya sıcak su dağıtımının öncesinde ve sonrasında az miktarda sıcak su veya buhar akışı olabileceğini unutmayın.
- İçecek dağıtımı sırasında, aşırı sıcak olabileceği için dâhilî süt köpürtücünün kapağına dokunmayın veya bu kapağı açmayın.
- Dâhilî süt köpürtücünün temizleme programlarından birini gerçekleştirirken ve gerçekleştirdikten hemen sonra, aşırı sıcak olabileceği için asla süt borusunun metal parçasına dokunmayın. Önce soğumasını bekleyin.
- Aylık süt aksamı temizleme işlemi sırasında dağıtılan çözültü asla içmeyin.

Dikkat

- Hijyenik nedenlerden dolayı, ayarlanabilir musluğun dış yüzeyinin ve süt borusunun temiz olduğundan emin olun.
- Süt bazlı bir içecek seçmeden önce süt borusunun süt köpürtücüyü takılmış olduğundan emin olun.
- Süt haznesine su (temizleme için) veya süt dışında herhangi bir sıvı koymayın.
- Ayarlanabilir musluk, süt bazlı içecekler hazırladıktan sonra dâhilî süt köpürtücüyü temizlemek için otomatik olarak az miktarda buhar dağıtır.
- Makine yakın zamanda kullanıldıysa ayarlanabilir musluk ve süt borusunun metal parçası sıcak olabileceği için dikkatli olun.
- Dâhilî süt köpürtücünün kapağını açarken dikkatli olun; ayarlanabilir musluk, dâhilî süt köpürtücüyü temizlemek için az miktarda buhar dağıtır.
- Dâhilî süt köpürtücünün kapağı zor kapanyorsa dâhilî süt köpürtücünün doğru şekilde yerleştirildiğinden emin olun. Kullanım kılavuzundaki talimatları izleyin. Dâhilî süt köpürtücüyü takarken musluğa doğru çok yaklaştırmayın. Bu durumda, dâhilî süt köpürtücü sütü çekemeyeceği için düzgün şekilde çalışmaz.
- Süt borusunun metal parçası sıcak olabilir. Yanık tehlikesini önlemek için dâhilî süt köpürtücünün temizleme programını başlatmadan önce süt borusunu her zaman HygieSteam haznesine yerleştirin.
- Dâhilî süt köpürtücüyü bulaşık makinesinde yıkamayın.

Wi-Fi bağlantılı makineler

Dikkat

- Kahve makinesini uzaktan çalıştırmadan önce makinenin bulunduğu ortamın güvenli olduğundan emin olun.

AquaClean su filtreli makineler (isteğe bağlı)

AquaClean su filtresini kullanmadan önce bu önemli bilgileri okuyun ve gelecekte de başvurmak üzere saklayın.

Uyarı

- AquaClean su filtresi, yalnızca belediye tarafından işlem görmüş musluk suyuyla (yasal yönetmelikler uyarınca düzenli olarak kontrol edilir ve içmeye uygundur) ve içilebilirliği onaylanmış özel tedarikçilerden alınmış suyla kullanıma yöneliktir. Yetkililer, belediye suyunun kaynatılması gerektiğini bildiren bir talimat yayınlarsa su haznesini doldurmak için kullanılan suyun da kaynatılması ve doldurmadan önce soğutulması gerekir. Su kaynatma talimatı yürürlükten kalktığında kahve makinesinin tamamı temizlenmeli ve yeni bir kartuş takılmalıdır.
- Su haznesini düzenli olarak temizleyin.
- AquaClean su filtresi takılı olduğunda bile belirli kişiler (ör. zayıflamış bağışıklık sistemine sahip olanlar ve bebekler) için genellikle su haznesinin arıtılmış suyla veya kaynatılmış musluk suyuyla doldurulması önerilir.
- Böbrek hastalığınız varsa, diyaliz hastasıysanız ve/veya sodyumla ilgili sınırlamaları bulunan bir diyet uyguluyorsanız filtreleme işleminin sodyum içeriğini küçük bir miktar artırabileceğini unutmayın. Filtrelenmiş suyu içmeden önce doktorunuza danışmanızı öneririz.
- Kahve makinesinin kirecini giderirken daima AquaClean su filtresini su haznesinden çıkarın. Daha sonra su haznesinin tamamını ayrıntılı bir şekilde temizleyip AquaClean su filtresini değiştirin.
- AquaClean su filtresini kullanma ve değiştirme ile ilgili yukarıdaki talimatlar izlenmediğinde hiçbir sorumluluk veya yükümlülük kabul edilmez.

Dikkat

- Yedek AquaClean su filtrelerini orijinal ambalajı içinde, serin ve kuru bir yerde muhafaza edin.
- Kahve makinenizi uzun bir süre kullanmadıysanız (ör. tatil, kurulumdan sonra 3 ay veya yeni bir filtre gerektiğinde), kullanım kılavuzunda yer alan "AquaClean su filtresini etkinleştirme (5 dk.*)" bölümünde açıklanan işlemleri yapın.
- Mikroplastik içerir.
- Asla kartuşu açmaya çalışmayın.
- Sızıntı durumunda, içeriği suyun altına koymayın.
- Ülkenizin yerel düzenlemelerine göre atın.

Elektromanyetik alanlar (EMF)

Bu cihaz, elektromanyetik alanlara maruz kalmaya ilişkin geçerli standartlara ve düzenlemelere uygundur.

Geri dönüşüm

- Bu simge, elektrikli ürünlerin normal ev atıklarıyla birlikte atılmaması gerektiğini belirtir (Şek. 1).
- Elektrikli ürünlerin ayrı olarak toplanmasına ilişkin ülkenizde yürürlükte olan yönetmeliklere uyun.
- Bu sembol, belediyezinizi geri dönüşüm yönetmeliğini kontrol etmeniz gerektiği anlamına gelir (Şek. 2).
- Malzeme sembollerinin açıklamaları için ayrı iliştilirilmiş broşürü inceleyin.

Eko tasarım bilgileri

Cihaz, Komisyon Yönetmeliği (AB) 2023/826'nın Eko tasarım gerekliliklerine uygundur. Enerji tasarrufu özellikleri için lütfen destek web sitemizi ziyaret edin: www.saeco.com/care.

Garanti ve destek

Versuni, satın aldıktan sonra bu ürün için iki yıl garanti vermektedir. Bu garanti, yanlış kullanım veya yetersiz bakımdan kaynaklanan bir kusur olması durumunda geçerli değildir. Bu garanti, bir tüketici olarak yasal kapsamında sunulan haklarınızı etkilemez. Daha fazla bilgi edinmek veya garantiyi kullanmak için lütfen www.saeco.com/care adresindeki web sitemizi ziyaret edin.

Basitleştirilmiş AB Uygunluk Beyanı

DAP B.V., işbu belgeyle SM8780; SM8782; SM8785; SM8885; SM8889; SM6685, SM6682 ve SM6680 tam otomatik espresso makinelerinin 2014/53/EU Direktifi ile uyumlu olduğunu beyan etmektedir.

AB uygunluk beyanının tam metnine şu internet adresinden ulaşabilirsiniz: www.saeco.com/care.

Wi-Fi bilgisi:

- 1 Makine, (AB) No 801/2013 yönetmeliği ile uyumlu olan ağa bağlı bir ekipman olup ve 2,4 GHz 802.11 b/g/n ağına kalıcı şekilde bağlı olarak kullanılması amaçlanmıştır.
- 2 SM8780; SM8782; SM8785; SM8885; SM8889; SM6685, SM6682 ve SM6680 tam otomatik espresso makineleri, 2,4 GHz 802.11 b/g/n (kanallar 1..13) bir Wi-Fi modülüne sahiptir. Maksimum iletim gücü <100mW (20dBm).

Yazılım güncellemeleri

Güncelleme yapmak, gizliliğinizi korumak ve Kahve Makinenizin düzgün şekilde çalışmasını sağlamak için son derece önemlidir. Üretici yazılımı için güvenlik güncellemeleri istenecektir.

Not

- Güncellemeler, yazılım iyileştirmeleri olduğunda veya bir güvenlik sorununu önlemek için kullanıma sunulur.
- Otomatik olarak denetleme özelliğini etkin bırakın veya güncellemeleri düzenli olarak kontrol ettiğinizden emin olun.
- Versuni, güvenlik güncellemeleri de dahil olmak üzere gerekli yazılım güncellemelerini, piyasaya sürüldükten sonra en az 60 aylık bir süre boyunca ve son üretim tarihinden itibaren en az 30 aylık bir süre boyunca sağlayacaktır.

Ελληνικά

Σημαντικές πληροφορίες για την ασφάλεια

Αυτή η μηχανή διαθέτει χαρακτηριστικά ασφαλείας. Ωστόσο, διαβάστε και ακολουθήστε προσεκτικά τις οδηγίες ασφαλείας και χρησιμοποιείτε τη μηχανή μόνο όπως περιγράφεται σε αυτές τις οδηγίες, ώστε να αποφύγετε τυχόν τραυματισμούς ή βλάβες που μπορεί να προκληθούν από ακατάλληλη χρήση της μηχανής. Φυλάξτε το φυλλάδιο ασφαλείας για μελλοντική αναφορά.

Προειδοποίηση

Γενικά

- Προτού συνδέσετε τη συσκευή, ελέγξτε αν η τάση που αναγράφεται στη μηχανή αντιστοιχεί στην τάση ρεύματος του τοπικού οικιακού δικτύου.
- Συνδέστε τη μηχανή σε πρίζα με γείωση.
- Μην αφήνετε το καλώδιο ρεύματος να κρέμεται από την άκρη του τραπεζιού ή του πάγκου και μην το αφήνετε να ακουμπά σε καυτές επιφάνειες.
- Για να αποτρέψετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, μην βυθίζετε ποτέ τη μηχανή, το φις ή το καλώδιο ρεύματος σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό.
- Μη ριχνετε υγρά στην υποδοχή του καλωδίου ρεύματος.
- Για να αποτρέψετε τον κίνδυνο εγκαυμάτων, μην πλησιάζετε τα μέλη του σώματός σας στο ζεστό νερό που εκτοξεύεται από τη μηχανή.
- Μην αγγίζετε θερμές επιφάνειες. Χρησιμοποιήστε λαβές και διακόπτες.
- Απενεργοποιήστε τη μηχανή με τον κύριο διακόπτη που βρίσκεται στο πίσω μέρος (αν υπάρχει) και αφαιρέστε το φις από την πρίζα:
 - Αν παρουσιαστεί δυσλειτουργία.
 - Αν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για μεγάλο χρονικό διάστημα.
 - Προτού καθαρίσετε τη μηχανή.
- Τραβήξτε το φις και όχι το καλώδιο ρεύματος.
- Μην αγγίζετε το φις με βρεγμένα χέρια.
- Μη χρησιμοποιείτε τη μηχανή εάν το φις, το καλώδιο ρεύματος ή η ίδια η μηχανή έχουν υποστεί φθορά
- Εάν το καλώδιο ρεύματος υποστεί φθορά, θα πρέπει να αντικατασταθεί από τη Versuni, από ένα κέντρο επισκευών εξουσιοδοτημένο από τη Versuni ή από εξίσου εξειδικευμένα άτομα, προς αποφυγή κινδύνου.
- Μην πραγματοποιείτε οποιαδήποτε μετατροπή στη μηχανή ή το καλώδιο ρεύματος.
- Να αναθέτετε τις επισκευές μόνο σε κέντρο σέρβις εξουσιοδοτημένο από τη Versuni για να αποφύγετε τον κίνδυνο
- Η μηχανή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά ηλικίας κάτω των 8 ετών.
- Αυτή η μηχανή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω, καθώς και από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή χωρίς εμπειρία και γνώση, με την προϋπόθεση ότι τη χρησιμοποιούν υπό επίβλεψη ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της μηχανής και ότι κατανοούν τους ενδεχόμενους κινδύνους.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση από το χρήστη δεν θα πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά εκτός κι εάν είναι άνω των 8 ετών και επιβλέπονται.
- Διατηρείτε τη μηχανή, τα εξαρτήματα και το καλώδιό της μακριά από παιδιά ηλικίας κάτω των 8 ετών.
- Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται, ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη μηχανή.
- Ποτέ μην τοποθετείτε δάχτυλα ή άλλα αντικείμενα μέσα στο μύλο του καφέ.
- Να είστε προσεκτικοί κατά την εκροή ζεστού νερού και όταν η μηχανή ξεπλύνει το σύστημα. Πριν από την εκροή, ενδέχεται να εκτοξευτούν μικρές σταγόνες νερού από το στόμιο εκροής ζεστού νερού. Περιμένετε να ολοκληρωθεί ο κύκλος εκροής πριν να αρχίσετε να χρησιμοποιείτε τη μηχανή.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν η επιφάνεια είναι ραγισμένη.

Προσοχή

Γενικά

- Αυτή η μηχανή προορίζεται αποκλειστικά για φυσιολογική οικιακή χρήση. Δεν προορίζεται για χρήση σε περιβάλλοντα όπως κουζίνες προσιτικών σε καταστήματα, γραφεία, φάρμες ή άλλους χώρους εργασίας.
- Τοποθετείτε πάντα τη μηχανή σε επίπεδη και σταθερή επιφάνεια. Να τη διατηρείτε σε κάθετη θέση, και κατά τη μεταφορά
- Μην τοποθετείτε τη μηχανή σε θερμοαίσιμη πλάκα ή απευθείας δίπλα σε ζεστό φούρνο, καλοριφέρ ή παρόμοια πηγή θερμότητας.
- Η μηχανή διαθέτει αφαιρούμενα δοχεία υγρών (δοχείο νερού και δίσκο περισυλλογής υγρών) από τα οποία θα μπορούσαν να διαρρεύσουν σταγόνες στην επιφάνεια του τραπεζιού. Σε αυτήν την περίπτωση, οι ζημιές σε επιφάνειες τραπεζιού δεν καλύπτονται από την εγγύηση.
- Εξαντλήστε το νερό στο δοχείο νερού εντός 1 έως 2 ημερών.
 - Εάν η μηχανή δεν χρησιμοποιηθεί για 3 ημέρες ή περισσότερο, αδειάστε το δοχείο νερού, ξεπλύνετε το πολύ καλά και ξαναγεμίστε το με φρέσκο πόσιμο νερό προτού φτιάξετε ροφήματα.
- Τοποθετείτε μόνο καθαυρισμένους κόκκους καφέ στη χονή κόκκων. Αν τοποθετήσετε αλεσμένο καφέ, στιγμιαίο καφέ, ωμούς κόκκους καφέ ή οποιαδήποτε άλλη ουσία στη χονή κόκκων καφέ, μπορεί να προκληθεί βλάβη στη μηχανή.
- Μη χρησιμοποιείτε καραμελισμένους ή αρωματισμένους κόκκους καφέ.
- Αφήστε τη μηχανή να κρυσώσει προτού τοποθετήσετε ή αφαιρέσετε τυχόν εξαρτήματα. Οι θερμοαίσιμες επιφάνειες μπορεί να συγκρατήσουν υπολειπόμενη θερμότητα μετά τη χρήση.
- Μη γεμίζετε το δοχείο νερού με ζεστό, καυτό ή ανθρακούχο νερό, καθώς έτσι μπορεί να προκληθεί ζημιά στο δοχείο νερού και τη μηχανή.
- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ σμύρισμα σφουγγαράκια, στυλβωτικά καθαριστικά ή υγρά όπως πετρέλαιο ή αεσόν για τον καθαρισμό της μηχανής. Ατλά χρησιμοποιήστε ένα μαλακό πανάκι που έχει υγράνει σε νερό.
- Αφαιρέστε τα άλατα τακτικά από τη μηχανή σας για να βεβαιωθείτε ότι λειτουργεί σωστά.
- Μην ψύλλοστε τη μηχανή σε θερμοκρασίες κάτω των 0 °C. Το νερό που απομένει στο σύστημα θέρμανσης μπορεί να παγωώσει και να προκληθεί βλάβη στη μηχανή. Για να το αποφύγετε, αδειάστε το κύκλωμα νερού.
- Μην αφήνετε νερό στο δοχείο νερού όταν η μηχανή δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα. Το νερό μπορεί να μολυνθεί. Χρησιμοποιείτε φρέσκο νερό κάθε φορά που χρησιμοποιείτε τη μηχανή.
- Για να καθαρίσετε και να αφαιρέσετε τα άλατα από τη μηχανή, ουσιοσύμμε με χρησιμοποιείτε τα προϊόντα συντήρησης της Philips, εάν διατίθενται στη χώρα σας. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε ουσίες αφαλάτωσης με βάση ανόργανα οξέα όπως οξικό οξύ, υδροχλωρικό οξύ, σουλφωμικό οξύ και οξικό οξύ (π.χ. ξίδι). Αυτές οι ουσίες αφαλάτωσης μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στη μηχανή καφέ.
- Ο τακτικός καθαρισμός και η συντήρηση αυξάνουν τη διάρκεια ζωής της μηχανής και σας προσφέρουν τη βέλτιστη ποιότητα και γεύση του καφέ σας.
- Η μηχανή είναι διαρκώς εκτεθειμένη σε υγρασία, καφέ και άλατα. Επομένως, είναι πολύ σημαντικό να καθαρίζετε και να συντηρείτε τακτικά τη μηχανή, όπως περιγράφεται στο χειρίδιο χρήστη και όπως υποδεικνύεται στη διαδικτυακή τοποθεσία. Αν δεν ακολουθήσετε αυτές τις διαδικασίες καθαρισμού και συντήρησης, στο τέλος η μηχανή σας θα σταματήσει να λειτουργεί ή/και ενδέχεται να αναπτυχθεί μούχλα. Σε περίπτωση που αναπτυχθεί μούχλα, αυξήστε τη συχνότητα καθαρισμού. Σε κάθε περίπτωση, η επισκευή δεν καλύπτεται από την εγγύηση.
- Μην καθαρίζετε την ομάδα παρασκευής στον πλυντήριο πιάτων και μην χρησιμοποιείτε υγρό απορρυπαντικό ή άλλο καθαριστικό για να την καθαρίσετε. Αυτό μπορεί να προκαλέσει δυσλειτουργία της ομάδας παρασκευής και μπορεί να έχει αρνητική επίδραση του καφέ.
- Μην στεγνώνετε την ομάδα παρασκευής με πανί, για να αποφύγετε τη συγκέντρωση ιών μέσα στην ομάδα παρασκευής.
- Ποτέ μην πίνετε το διάλυμα που παράγεται κατά τη διαδικασία αφαλάτωσης.
- Τοποθετείτε μόνο τον προαλεσμένο καφέ και τα δισκία απομάκρυνσης ελαίων καφέ Philips (εάν διατίθενται στη χώρα σας) στο διαμέρισμα του προαλεσμένου καφέ.
- Η μηχανή δεν θα πρέπει να τοποθετείται μέσα σε ντουλάπι κατά τη χρήση.

Μηχανές με προσαρμοσμένο στόμιο και σωληνάκι γάλακτος

Προειδοποίηση

- Για να αποτρέψετε τον κίνδυνο εγκαυμάτων, λάβετε υπόψη ότι πριν ή μετά την εκκρόση ατμού ή ζεστού νερού μπορεί να εκτοξευτούν μικρές ποσότητες ζεστού νερού ή ατμού.
- Ποτέ μην αγγίζετε ή μην ανοίγετε το πορτάκι του εσωτερικού εξαρτήματος για αφρόγαλα κατά την εκκρόση ροφημάτων, καθώς η θερμοκρασία του μπορεί να αυξηθεί πάρα πολύ.
- Ποτέ μην αγγίζετε το μεταλλικό τμήμα του σωλήνα γάλακτος κατά τη διάρκεια και αμέσως μετά την εκτέλεση ενός προγράμματος καθαρισμού του εσωτερικού εξαρτήματος για αφρόγαλα, καθώς η θερμοκρασία του μπορεί να αυξηθεί πάρα πολύ. Αφήστε το πρώτα να κρυώσει.
- Ποτέ μην πίνετε το διάλυμα που παράγεται κατά τη διαδικασία μηνιαίου καθαρισμού του κυκλώματος γάλακτος.

Προσοχή

- Για λόγους υγιεινής, να βεβαιώνετε ότι η εξωτερική επιφάνεια του προσαρμοσμένου στομίου και σωλήνα γάλακτος είναι καθαρή.
- Βεβαιωθείτε ότι ο σωληνάκι γάλακτος είναι συνδεδεμένος στο εξάρτημα για αφρόγαλα πριν επιλέξετε ρόφημα με βάση το γάλα.
- Μην τοποθετείτε στο δοχείο γάλακτος άλλα υγρά εκτός από νερό (για καθαρισμό) ή γάλα.
- Μετά την παρασκευή ροφημάτων με γάλα, το προσαρμοσμένο στόμιο παράγει αυτόματα μια μικρή ποσότητα ατμού για τον καθαρισμό του εσωτερικού εξαρτήματος για αφρόγαλα.
- Να είστε προσεκτικοί, καθώς το προσαρμοσμένο στόμιο και το μεταλλικό τμήμα του σωλήνα γάλακτος μπορεί να καίνε, αν η μηχανή χρησιμοποιήθηκε πρόσφατα.
- Να είστε προσεκτικοί όταν ανοίγετε το πορτάκι του εσωτερικού εξαρτήματος για αφρόγαλα, καθώς από το προσαρμοσμένο στόμιο μπορεί να εξαχθεί μικρή ποσότητα ατμού για τον καθαρισμό του εσωτερικού εξαρτήματος για αφρόγαλα.
- Βεβαιωθείτε ότι έχετε τοποθετήσει σωστά το εσωτερικό εξάρτημα για αφρόγαλα, αν δυσκολεύεστε να κλείσετε το πορτάκι του.
- Ακολουθήστε τις οδηγίες που αναφέρονται στο εγχειρίδιο χρήστη. Μην πιέζετε υπερβολικά το εσωτερικό εξάρτημα για αφρόγαλα στο στόμιο όταν το τοποθετείτε. Σε αυτήν την περίπτωση, το εσωτερικό εξάρτημα για αφρόγαλα δεν θα λειτουργεί σωστά, καθώς δεν θα μπορεί να αναρροφήσει γάλα.
- Η θερμοκρασία του μεταλλικού τμήματος του σωλήνα γάλακτος μπορεί να αυξηθεί. Για να αποτρέψετε τον κίνδυνο εγκαυμάτων, να τοποθετείτε πάντα τον σωλήνα γάλακτος στο δοχείο HygieneSteam πριν από την έναρξη του προγράμματος καθαρισμού του εσωτερικού εξαρτήματος για αφρόγαλα.
- Μην πλένετε το εσωτερικό εξάρτημα για αφρόγαλα στο πλυντήριο πιάτων.

Συσκευές με σύνδεση Wi-Fi

Προσοχή

- Πριν από τον απομακρυσμένο χειρισμό της καφετιέρας, βεβαιωθείτε ότι το περιβάλλον της συσκευής είναι ασφαλές.

Μηχανήματα με φίλτρο νερού AquaClean (προαιρετικά)

Διαβάστε αυτές τις σημαντικές πληροφορίες προσεκτικά πριν χρησιμοποιήσετε το φίλτρο νερού AquaClean και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά.

Προειδοποίηση

- Το φίλτρο νερού AquaClean είναι σχεδιασμένο για χρήση μόνο με νερό βρύσης (που ελέγχεται διαρκώς και είναι πόσιμο σύμφωνα με τη νομοθεσία) και με νερό από ιδιωτικές προμήθειες που έχει πιστοποιηθεί ότι είναι πόσιμο. Αν δοθεί από τις αρχές οδηγία ότι το νερό από το δημόσιο δίκτυο πρέπει να βράζεται, το νερό που χρησιμοποιείτε για να γεμίσετε τη δεξαμενή νερού πρέπει επίσης να βράζεται και να το αφήνετε να κρυώσει πριν το χρησιμοποιήσετε. Όταν η οδηγία για το βράσιμο του νερού δεν ισχύει πλέον, τότε ολοκλήρωση η μηχανή καφέ θα πρέπει να καθαριστεί και να εισαχθεί καινούρια κασέτα.
- Καθαρίζετε τη δεξαμενή νερού τακτικά.
- Για ορισμένες πληθυσμιακές ομάδες (π.χ. άτομα με αποδυναμωμένο ανοσοποιητικό σύστημα και βρέφη), συνιστάται κατά κανόνα να γεμίζετε το δοχείο νερού με φιλτραρισμένο νερό ή βραστό νερό βρύσης, ακόμα και όταν έχει εγκατασταθεί το φίλτρο AquaClean.
- Αν πάσχετε από νεφρική νόσο, κάνετε αιμοκάθαρση ή/και ακολουθείτε δίαιτα πτωχή σε νάτριο, έχετε υπόψη ότι κατά τη διαδικασία φιλτραρισμού, το περιεχόμενο σε νάτριο ενδέχεται να αυξηθεί ελαφρώς. Συνιστούμε να απευθυνθείτε στον γιατρό σας πριν χρησιμοποιήσετε το φιλτραρισμένο νερό.
- Όταν αφαιρείτε τα άλατα από τη μηχανή καφέ, αφαιρείτε πάντοτε το φίλτρο νερού AquaClean από το δοχείο νερού. Στη συνέχεια ξεπλύνετε σχολαστικά ολόκληρο το δοχείο νερού και αντικαταστήστε το φίλτρο νερού AquaClean.
- Δεν αποδεχόμαστε καμία ευθύνη σε περίπτωση που δεν τηρηθούν οι παραπάνω συστάσεις για τη χρήση και την αντικατάσταση του φίλτρου νερού AquaClean.

Προσοχή

- Αποθηκεύετε τα ανταλλακτικά φίλτρα νερού AquaClean σε δροσερό και ξηρό μέρος στην αρχική συσκευασία τους.
- Αν δεν έχετε χρησιμοποιήσει τη μηχανή καφέ για μακρό χρονικό διάστημα (π.χ. σε περίπτωση διακοπών, για χρονική περίοδο άνω των 3 μηνών από την εγκατάσταση ή όταν απαιτείται καινούριο φίλτρο), εκτελέστε τη διαδικασία που περιγράφεται στην ενότητα «Ενεργοποίηση του φίλτρου νερού AquaClean (5 λεπτά)» του εγχειριδίου χρήσης.
- Περιέχει μικροπλαστικά.
- Μην επιχειρήσετε ποτέ να ανοίξετε την κασέτα.
- Σε περίπτωση διαρροής, μην τοποθετείτε το περιεχόμενο κάτω από το νερό.
- Για την απόρριψη ακολουθήστε τον τοπικό κανονισμό της χώρας σας.

Ηλεκτρομαγνητικά πεδία (EMF)

Αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με τα ισχύοντα πρότυπα και τους κανονισμούς σχετικά με την έκθεση σε ηλεκτρομαγνητικά πεδία.

Ανακύκλωση

- Αυτό το σύμβολο δηλώνει ότι τα ηλεκτρικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα συνηθισμένα οικιακά απορρίμματα (Εικ. 1).
- Ακολουθήστε τους εγχώριους κανονισμούς για την ξεχωριστή συλλογή ηλεκτρικών προϊόντων.
- Αυτό το σύμβολο σημαίνει ότι είναι απαραίτητο να ελεγχτείτε τις διατάξεις του δήμου σας σχετικά με την ανακύκλωση (Εικ. 2).
- Για μια επεξήγηση των συμβόλων των υλικών, ανατρέξτε στο ξεχωριστό φυλλάδιο που εσωκλείεται.

Πληροφορίες οικολογικού σχεδιασμού

Η συσκευή συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις οικολογικού σχεδιασμού του κανονισμού (ΕΕ) 2023/826 της Επιτροπής. Επισκεφθείτε την ιστοσελίδα υποστήριξης www.saeco.com/care για τις προδιαγραφές εξοικονόμησης ενέργειας.

Еγγύηση και υποστήριξη

Η Versuni προσφέρει μια еγγύηση δύο еτών για αυτό το προϊόν μετά την αγορά του. Η еγγύηση δεν ισχύει εάν ένα еλάττωμα οφείλεται σε еσφαλμένη χρήση ή κακή συντήρηση. Η еγγύηση μας δεν επηρεάζει τα δικαιώματά σας ως καταναλωτή βάσει της νομοθεσίας. Για περισσότερες πληροφορίες ή για να еπικαλεστείτε την еγγύηση, еπισκεφτείте την ιστοτόπo μας www.saeco.com/care.

Απλοποιημένη δήλωση συμμόρφωσης για την ΕΕ

Με το παρόν, η DAP B.V. δηλώνει ότι οι πλήρως αυτόματες μηχανές еσπρέσο SM8780, SM8782, SM8785, SM8885, SM8889, SM6685, SM6682 και SM6680 είναι σύμφωνες με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ είναι διαθέσιμο στην εξής διαδικτυακή διεύθυνση: www.saeco.com/care.

Πληροφορίες σχετικά με το Wi-Fi:

- 1 Το μηχάνημα είναι δικτυωμένος εξοπλισμός, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 801/2013 και προορίζεται για χρήση σε μόνιμη σύνδεση σε δίκτυο 2.4 GHz 802.11 b/g/n.
- 2 Οι πλήρως αυτόματες μηχανές еспρέσο SM8780, SM8782, SM8785, SM8885, SM8889, SM6685, SM6682 και SM6680 είναι εξοπλισμένες με μονάδα Wi-Fi, 2,4 GHz 802.11 b/g/n (κανάλια 1..13). Μέγιστη ισχύς μετάδοσης <100mW (20dBm).

Ενημερώσεις λογισμικού

Η ενημέρωση είναι ουσιασδους σημασίας για την προστασία του ιδιωτικού απορρήτου σας και για την καλή λειτουργία της μηχανής καφέ. Θα ζητηθούν ενημερώσεις ασφαλείας για το υλικολογισμικό.

Σημείωση

- Οι ενημερώσεις διατίθενται όταν υπάρχουν βελτιώσεις του λογισμικού ή για προστασία από κάποιο πρόβλημα ασφαλείας.
- Αφήστε ενεργοποιημένο τον αυτόματο έλεγχο ή βεβαιωθείτε ότι еλέγχετε τακτικά για ενημερώσεις.
- Η Versuni θα παρέχει τις απαραίτητες ενημερώσεις λογισμικού, συμπεριλαμβανομένων ενημερώσεων ασφαλείας, για περίοδο τουλάχιστον 60 μηνών μετά την еισαγωγή και για περίοδο τουλάχιστον 30 μηνών μετά την τελευταία ημερομηνία παραγωγής.

Български

Важна информация за безопасност

Машината е снабдена със защитни функции. Независимо от това внимателно прочетете и спазвайте инструкциите за безопасност и използвайте машината само по начина, описан в тези инструкции, за да избегнете случайно нараняване или повреди, причинени от неправилната ѝ употреба. Пазете това ръководство за безопасност за справка в бъдеще.

Предупреждение

Обща информация

- Преди да включите машината, проверете дали напрежението, посочено върху адаптера, отговаря на това на местната електрическа мрежа.
- Включете машината в заземен контакт.
- Не оставяйте захранващия кабел да виси през ръба на маса или плот и да докосва горещи повърхности.
- За да избегнете опасността от токов удар, никога не потапяйте машината, захранващия кабел или щепсела във вода или друга течност.
- Не изливайте течности върху съединителя на захранващия кабел.
- За да избегнете опасността от изгаряния, дръжте частите на тялото далече от горещи водни струи, произведени от машината.
- Не докосвайте горещите повърхности. Използвайте дръжките и регулаторите.
- Изключете машината от главния превключвател, разположен от задната страна (ако е наличен), и извадете захранващия щепсел от контакта:
 - ако възникне повреда;
 - ако няма да използвате уреда за дълъг период от време;
 - преди да почистите машината.
- Изключвайте от контакта, като дърпате за захранващия щепсел, а не за захранващия кабел.
- Не докосвайте захранващия щепсел с мокри ръце.
- Не използвайте машината, ако захранващият щепсел, захранващият кабел или самата машина са повредени.
- С оглед предотвратяване на опасност при повреда в захранващия кабел той трябва да бъде сменен от Versuni, оторизиран от Versuni сервизен център или квалифициран техник.
- Не извършвайте модификации по машината или захранващия кабел.
- Давайте машината за ремонт само в оторизиран от Versuni сервизен център, за да избегнете опасности
- Машината не бива да се използва от деца под 8-годишна възраст.
- Тази машина може да се използва от деца, навършили 8 години, и от хора с намалени физически, сетивни или умствени възможности или без опит и познания, ако са под наблюдение или са инструктирани за безопасна употреба на машината и ако разбират евентуалните опасности.
- Почистването и поддръжката от потребителя не може да се извършват от деца, освен ако не са навършили 8 години и са под надзор.
- Пазете машината, принадлежностите и кабела ѝ далече от достъпа на деца под 8-годишна възраст.
- Наглеждайте децата, за да не си играят с машината.
- Никога не пхайте пръсти или други предмети в кафемелачката.
- Внимавайте, когато пускате гореща вода и когато машината изпуска системата. Преди наливане на напитката от чучура за гореща вода може да излязат малки пръски вода. Изчакайте до края на цикъла на наливане, преди да започнете да използвате машината.
- Не използвайте уреда, ако повърхността му е напукана.

Внимание

Обща информация

- Тази машина е предназначена само за обикновени битови цели. Тя не е предназначена за използване на места, като кухни за персонала в магазини, офиси, ферми или други работни среди.
- Винаги поставяйте машината върху равна и стабилна повърхност. Дръжте я в изправено положение, включително и при транспортиране.

- Не поставяйте машината върху котлон или непосредствено до гореща готварска печка, отоплителен уред или друг подобен източник на топлина.
- Машината е оборудвана със сменяеми контейнери за течност (резервоар за вода и тавичката за отцеждане), от които може случайно да потекат капки по повърхността на масата. В такъв случай повредите по повърхността на масата не се покриват от гаранцията.
- Изпразвайте водата в резервоара за вода в рамките на 1 до 2 дни.
 - Ако машината не се използва в продължение на 3 или повече дни, изпразнете резервоара за вода, изгладнете го обилно и го напълнете с прясна питейна вода, преди да приготвите напитки.
- Поставяйте само печено кафе на зърна в съда за зърна. Ако в него се постави мляно кафе, разтворимо кафе, сурово кафе на зърна или други продукти, това може да доведе до повреда на машината.
- Не използвайте карамелизирани или ароматизирани зърна кафе.
- Оставете машината да се охлади, преди да поставяте или изваждате части от нея. Нагревателните повърхности може да задържат остатъчна топлина след употреба.
- Никога не пълнете резервоара за вода с топла, гореща или газирана вода, тъй като това може да доведе до повреда на резервоара за вода и машината.
- Никога не почиствайте машината с абразивни гъби, абразивни почистващи препарати или агресивни течности, като например бензин или ацетон. Използвайте мека кърпа, напоена с вода.
- Редовно премахвайте накипа от машината си, за да сте сигурни, че тя работи правилно.
- Не дръжте машината на температури под 0 °C/32 °F. Останалата в нагревателя вода може да замръзне и да причини повреди на машината. За да избегнете това, изпразнете водния кръг.
- Не оставайте вода в резервоара, когато няма да използвате машината продължително време. Водата може да се замърси.
- Наливайте прясна вода всеки път, когато използвате машината.
- За почистване и премахване на накипа от машината препоръчваме да използвате продуктите за поддръжка на Philips, ако са налични във вашата страна. Никога не използвайте препарат за премахване на накин на базата на минерални киселини, като сярна, сода, сулфатна и оцетна киселина (напр. оцет). Тези препарати за премахване на накип могат да повредят вашата кафе машина.
- Редовното почистване и премахване на накипа удължава живота на вашата машина и гарантира оптимално качество и вкус на кафето ви.
- Машината се излага непрекъснато на влага, кафе и накип. Поради тази причина е изключително важно редовно да почиствате и поддържате машината, както е описано в потребителското ръководство и показано на уебсайта. Ако не извършвате тези процедури по почистване и поддръжка, вашата машина може в крайна сметка да спре да работи и/или да се образува плесен. В случай че се образува плесен, увеличете честотата на почистване. Ремоните във всички случаи не се покриват от гаранцията.
- Не почиствайте блока за приготвяне в съдомиялна машина и не използвайте течен препарат за миене или почистващ препарат. Това може да доведе до неизправност на блока за приготвяне и да влоши вкуса на кафето.
- Не подсушавайте блока за приготвяне с кърпа, за да предотвратите събирането на влакна в него.
- Никога не пийте разтвора, който изтича при процеса на премахване на накин.
- Слагайте само предварително смляно кафе и таблетки за отстраняване на масло от кафе на Philips (ако са налични във вашата страна) в отделението за предварително смляно кафе.
- Машината не трябва да бъде поставяна в шкафче, когато се използва.

Машини с регулируем чучур и тръбичка за мляко

Предупреждение

- За да избегнете опасността от изгаряния, имайте предвид, че преди и след излизането на пара или гореща вода може да бъдат изпуснати леки струйки гореща вода или пара.
- Никога не докосвайте и не отваряйте вратата на вътрешния капучинатор, докато излизат напитки, тъй като може да бъде много горещо.
- Никога не докосвайте металната част на маркуча за мляко по време на и непосредствено след изпълнение на някоя от програмите за почистване на вътрешния капучинатор, тъй като може да бъде много горещо. Оставете я най-напред да се охлади.
- Никога не пийте от разтвора, който изтича от машината по време на месечната процедура за почистване на кръга за мляко.

Внимание

- От хигиенни съображения се уверявайте, че външната повърхност на регулируемия чучур и тръбичката за мляко е чиста.
- Уверете се, че тръбичката за мляко е свързана към капучинатора, преди да изберете напитка с мляко.
- Не поставяйте други течности в съда за мляко освен вода (за почистване) или мляко.
- След приготвяне на напитки с мляко регулируемият чучур автоматично изпуска малко количество пара, за да почисти вътрешния капучинатор.
- Бъдете внимателни, защото регулируемият чучур и металната част на тръбичката за мляко може да са горещи, ако машината е била използвана наскоро.
- Бъдете внимателни, когато отваряте вратата на вътрешния капучинатор, защото регулируемият чучур може да изпусне малко количество пара, за да почисти вътрешния капучинатор.
- Ако вратата на вътрешния капучинатор се затваря трудно, проверете дали той е поставен правилно. Следвайте инструкциите в ръководството за потребителя. Не натискайте вътрешния капучинатор твърде навътре върху чучура, когато го поставяте. В този случай вътрешният капучинатор няма да работи правилно, тъй като няма да може да засмуква мляко.
- Металната част на тръбичката за мляко може да се нагорещи. За да избегнете опасността от изгаряния, винаги поставяйте тръбичката за мляко в контейнера HygieSteam, преди да стартирате програмата за почистване на вътрешния капучинатор.
- Не мийте вътрешния капучинатор в съдомиялна машина.

Машини с Wi-Fi връзка

Внимание

- Преди да използвате кафе машината дистанционно, уверете се, че околната среда на машината е безопасна.

Машини с воден филтър AquaClean (по избор)

Преди да използвате филтъра за вода AquaClean, прочетете внимателно тази важна информация и я запазете за бъдещи справки.

Предупреждение

- Филтърът за вода AquaClean е предназначен за използване само с чешмяна вода, обработена от местното водоснабдително дружество (която се контролира постоянно и е безопасна за пиене съгласно законовите разпоредби), и с вода от частни водозточници, която е одобрена като безопасна за пиене. Ако от властите издадат заповед, че водата от местната водопроводна мрежа трябва да се преварява, водата, използвана за пълнене на резервоара за вода също трябва да се преварява и охлажда преди пълнене. Когато заповедта за преваряване на водата вече не е в сила, цялата кафемашина трябва да се почисти и да се постави нова касета.

- Почиствайте редовно водния резервоар.
- За някои групи от хора (например хора с отслабена имунна система и бебета) по принцип се препоръчва водният резервоар да се пълни с пречистена вода или преварена чешмяна вода дори когато филтърът за вода AquaClean е монтиран.
- Ако страдате от бъбречно заболяване, подложени сте на диализно лечение и/или спазвате диета с ограничен прием на натрий, моля, имайте предвид, че в процеса на филтриране съдържанието на натрий е възможно леко да се увеличи. Препоръчваме ви да се консултирате с вашия лекар, преди да използвате филтрираната вода.
- Когато премахвате накипа од кафемашината, винаги изваждайте филтъра за вода AquaClean от водния резервоар. След това почистете старателно целия воден резервоар и сменете филтъра за вода AquaClean.
- Не поемаме никаква отговорност или задължение, ако препоръките за използване и смяна на филтъра за вода AquaClean, посочени по-горе, не се спазват.

Внимание

- Съхранявайте резервните филтри за вода AquaClean на хладно и сухо място в оригиналната им опаковка.
- Ако не сте използвали кафемашината си за продължителен период от време (напр. докато сте на почивка, за период над 3 месеца от датата на поставяне или когато е необходим нов филтър), извършете процедурата, описана в „Активиране на филтъра за вода AquaClean (5 мин)“ в ръководството за потребителя.
- Съдържа микропластмаси.
- Никога не се опитвайте да отворите касетата.
- В случай на изтичане не поставяйте съдържанието под водата.
- Изхвърлете в съответствие с местните разпоредби на вашата страна.

Електромагнитни полета (EMF)

Този уред е в съответствие с приложимите стандарти и разпоредби, свързани с излагането на електромагнитни полета.

Рециклиране

- Този символ означава, че електрически продукти не бива да се изхвърлят заедно с обикновените битови отпадъци (Фиг. 1).
- Следвайте правилата на вашата държава за разделно събиране на електрически продукти.
- Този символ означава, че трябва да проверите клаузите за рециклиране на местната си община (Фиг. 2).
- За обяснение на символите относно материалите вижте приложената отделно листовка.

Информация за екодизайн

Уредът отговаря на изискванията за екодизайн на Регламент (ЕС) 2023/826 на Комисията. Моля, посетете нашия уебсайт за поддръжка www.saeco.com/care за информация относно спецификациите за пестене на енергия.

Гаранция и поддръжка

Versuni предоставя двегодишна гаранция за този продукт от датата му на закупуване. Тази гаранция не е валиден, ако дефектът е заради неправилна употреба или лоша поддръжка. Нашата гаранция не засяга вашите законови права като потребител. За повече информация или за позоваване на гаранцията посетете нашия уебсайт www.saeco.com/care.

Опростената ЕС декларация за съответствие

С настоящото DAP B.V. декларира, че напълно автоматичните еспресо машини SM8780; SM8782; SM8785; SM8885; SM8889; SM6685, SM6682 и SM6680 са в съответствие с Директива 2014/53/EC.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: www.saeco.com/care.

Информация за Wi-Fi:

- 1 Машината е мрежово оборудване, в съответствие с рег. (ЕС) № 801/2013 и е предназначена да се използва постоянно свързана към 2,4 GHz 802.11 b/g/n мрежа.
- 2 Напълно автоматичните еспресо машини SM8780; SM8782; SM8785; SM8885; SM8889; SM6685, SM6682 и SM6680 са оборудвани с Wi-Fi модул, 2,4 GHz 802.11 b/g/n (каналы 1..13). Максимална мощност на предаване <100 mW (20 dBm).

Софтуерни актуализации

Актуализирането е от съществено значение, за да защитите вашата поверителност и правилното функциониране на вашата кафемашина. Ще бъдат поискани актуализации за безопасност за фърмуера.

Забележка

- Актуализациите се предоставят, когато има подобрения на софтуера или за предотвратяване на проблем със сигурността.
- Оставете автоматичната проверка активирана или се уверете, че редовно проверявате за актуализации.
- Versuni ще предоставя необходимите софтуерни актуализации, включително актуализации за сигурност, за период от най-малко 60 месеца след въвеждането им на пазара и за период от най-малко 30 месеца след последната дата на производство.

Македонски

Важни безбедносни информации

Машината е опремена со безбедносни функции. Во секој случај, внимателно прочитајте ги и следете ги безбедносните упатства и користете ја машината само како што е опишано во тие упатства, со цел да избегнете случајна повреда или оштетување поради несоодветно користење на машината. Чувајте ја оваа брошура за безбедност за прегледување во иднина.

Предупредување

Општо

- Пред да го поврзете уредот, проверете дали напонот наведен на машината одговара на напонот од локалната електрична мрежа.
- Поврзете ја машината со заземјен сиден електричен приклучок.
- Немојте да дозволите кабелот за напојување да виси преку работ на масата или работната површина и немојте да дозволувате да допира жешки површини.
- За да избегнете опасност од електричен удар, никогаш немојте да ја потопувате машината, приклучокот за електрична мрежа или кабелот за напојување во вода или во каква било друга течност.
- Немојте да истурате течности на приклучокот на кабелот за напојување.

- За да ја избегнете опасноста од изгореници, држете ги деловите на телото подалеку од млазовите жешка вода што ги произведува машината.
- Немојте да ги допирате жешките површини. Користете рачки и дршки.
- Исклучете ја машината со главниот прекинувач што се наоѓа на задниот дел (доколку е присутен) и отстранете го приклучокот за електрична мрежа од ѕидниот приклучок:
 - доколку настане дефект.
 - доколку не планирате да ја користите машината долго време.
 - пред да ја чистите машината.
- Влечете го приклучокот, а не кабелот за напојување.
- Немојте да го допирате приклучокот за напојување со влажни раце.
- Немојте да ја користите машината доколку приклучокот за напојување, кабелот за напојување или самата машина е оштетена.
- Ако кабелот за напојување е оштетен, мора да ви го замени Versuni, сервисен центар овластен од Versuni или слични квалификувани лица, со цел да се избегне опасност.
- Немојте да извршувате никакви измени на машината или на нејзиниот кабел за напојување.
- Поправките нека ги извршува само сервисен центар овластен од страна на Versuni за да избегнете опасност
- Машината не треба да се користи од страна на деца помали од 8-годишна возраст.
- Оваа машина може да ја користат деца на возраст од 8 години нагоре, како и лица со намалени физички, сензорни или ментални способности или со недостаток на искуство и знаење, доколку се под надзор или добиваат инструкции за користењето на машината на безбеден начин и ако ги разбираат потенцијалните опасности.
- Децата не треба да го чистат и одржуваат уредот, освен ако не се постари од 8 години и се под надзор.
- Чувајте ги машината, нејзините додатоци и нејзиниот кабел надвор од дофат на деца на возраст помала од 8 години.
- Децата треба да бидат под надзор за да се осигури дека не си играат со машината.
- Никогаш немојте да ги ставате прстите или други предмети во мелницата за кафе.
- Внимавајте кога распрскувате жешка вода и кога машината го плакне системот. Пред да распрскувате, може да излезат мали млазови вода од одводот за жешка вода. Почekaјте до крајот на циклусот на распрскување пред да почнете да ја користите машината.
- Немојте да го користите уредот доколку површината е напукната.

Внимание

Општо

- Оваа машина е наменета само за употреба во обични домаќинства. Таа не е наменета за користење во средини како што се кујни за персоналот на продавници, канцеларии, фарми или други работни средини.
- Секогаш ставајте ја машината на рамна и стабилна површина. Држете ја во исправена положба, дури и при транспорт
- Немојте да ја ставате машината на жешка површина или веднаш до загреана рерна, грејач или слично грејно тело.
- Машината е опремена со садови за течност што се отстрануваат (резервоар за вода и послужавник за кафе) што може случајно да капат на работната површина на масата. Во овој случај не се покриени оштетувања на работните површини на масата.
- Испразнете ја водата во резервоарот за вода во рок од 1 до 2 дена.
 - Доколку апаратот не се користи 3 дена или подолго, испразнете го резервоарот за вода, темелно исплакнете го и наполнете го со свежа вода за пиење пред да приготвувате пијалаци.
- Ставајте само пчени зрна кафе во резервоарот за зрна кафе. Ставањето мелено кафе, инстант кафе, сирови зрна кафе или каква било друга супстанца во резервоарот за зрна кафе може да предизвика оштетување на машината.
- Немојте да користите карамелизирани зрна кафе или зрна кафе со посебен вкус.
- Оставете машината да се излади пред да вметнувате или отстранувате какви било делови. Површините за греење може да задржат топлина по користењето.
- Никогаш немојте да го полните резервоарот за вода со топла, жешка или кисела вода затоа што тоа може да ги оштети резервоарот за вода и машината.
- Никогаш немојте да користите сунѓери што гребат, абразивни средства за чистење или агресивни течности, како што се бензин или ацетон за да ја чистите машината. Користете само мека ткаенина натопена со вода.
- Редовно отстранувајте го бигорот од вашата машина за да се осигурите дека работи правилно.
- Немојте да ја чувате машината на температури под 0°C/32°F. Водата што е останата во системот за греење може да замрзне и да предизвика оштетување на машината. За да го избегнете ова, испразнете го колото за вода.
- Немојте да оставате вода во резервоарот за вода кога не планирате да ја користите машината долг временски период. Водата може да се контаминира. Користете свежа вода секој пат кога ќе ја користите машината.
- За чистење и отстранување бигор од машината, препорачуваме да ги користите производите за одржување на Philips, доколку се достапни во вашата земја. Никогаш немојте да користите средство за отстранување бигор на база на минерални киселини како што се сулфурна киселина, хлороводородна киселина, сулфаминска киселина и оцетна киселина (на пр. оцет). Овие средства за отстранување бигор може да го оштетат вашиот апарат за кафе.
- Редовното чистење и одржување го продолжува работниот век на вашата машина и обезбедува оптимален квалитет и вкус на вашето кафе.
- Машината постојано е изложена на влага, кафе и бигор. Затоа е многу битно редовно да ја чистите и одржувате машината како што е опишано во прирачникот за корисникот и прикажано на интернет страницата. Ако не ги извршите овие постапки за чистење и одржување, вашата машина на крајот може да престане да работи и/или може да се создаде мувла. Во случај на создавање мувла, чистете почесто. Во секој случај, поправката не е покриена со вашата гаранција.
- Немојте да ја чистите групата за варење во машина за миење садови и немојте да ја чистите да користите течност за миење или агенс за чистење. Ова може да предизвика групата за варење да има дефект и може да има негативен ефект врз вкусот на кафето.
- Немојте да ја сушите групата за варење со ткаенина за да спречите во групата за варење да се насоберат влакна.
- Никогаш немојте да го пиете растворот распрскан за време на процесот на чистење бигор.
- Ставајте само претходно мелено кафе и таблети од Philips за отстранување масло од кафе (доколку се достапни во вашата земја) во преградата за претходно мелено кафе.
- Машината не треба да се става во ормарче кога се користи.

Машини со прилагодлив одвод и туба за млеко

Предупредување

- За да ја избегнете опасноста од изгореници, бидете свесни дека на пареата или жешката вода од распрскувањето може да ѝ претходат и следат мали млазови жешка вода или пареа.
- Никогаш немојте да ја допирате или отворите вратата на внатрешниот елемент за капучино додека се распрскуваат пијалаци, затоа што може да стане многу жешко.
- Немојте да го допирате металниот дел на тубата за млеко за време и веднаш по извршување на една од програмите за чистење за внатрешниот елемент за капучино, затоа што може да стане премногу жешко. Оставете прво да се излади.
- Никогаш немојте да го пиете растворот распрскан за време на месечната постапка за чистење на колото за млеко.

Внимание

- Поради хигиенски причини, осигурете се дека надворешната површина на прилагодливиот одвод и тубата за млеко се чисти.
- Осигурете се дека тубата за млеко е поврзана со елементот за капучино пред да изберете пијалак со млеко како основа.
- Немојте да ставате никакви други течности во садот за млеко, освен вода (за чистење) или млеко.
- По варење пијалаци со млеко како основа, прилагодливиот одвод автоматски распрскува мала количина пара за чистење на внатрешниот елемент за капучино.
- Внимавајте, прилагодливиот одвод и металниот дел на тубата за млеко може да бидат жешки ако машината била користена пред кратко време.
- Бидете внимателни кога ја отворате внатрешната врата на елементот за капучино затоа што прилагодливиот одвод може да распрска мала количина пара за чистење на внатрешниот елемент за капучино.
- Ако вратата на внатрешниот елемент за капучино тешко се затвора, проверете дали внатрешниот елемент за капучино е правилно вметнат. Следете ги упатствата во прирачникот за корисникот. Немојте да го туркате внатрешниот елемент за капучино предалеку на одводот кога го вметнувате. Во овој случај, внатрешниот елемент за капучино нема да функционира правилно затоа што нема да може да вшмукува млеко.
- Металниот дел на тубата за млеко може да стане жешок. За да ја избегнете опасноста од изгореници, секогаш ставајте ја тубата за млеко во садот HygieSteam пред да почнете со програмата за чистење за внатрешниот елемент за капучино.
- Немојте да го чистите внатрешниот елемент за капучино во машина за миење садови.

Машини со Wi-Fi врска

Внимание

- Пред да управувате со машината за кафе од далечина, проверете дали средината околу машината е безбедна.

Машини со филтер за вода AquaClean (опционално)

Внимателно прочитајте ги овие важни информации пред да го користите филтерот за вода AquaClean и зачувајте ги за прегледување во иднина.

Предупредување

- Филтерот за вода AquaClean е назначен за употреба само со вода од градски водовод (што е постојано контролирана и е безбедна за пиење, во согласност со правните прописи) и со вода од приватни добавувачи, што е одобрена како безбедна за пиење. Ако добиете некаква насока од властите дека водата од градскиот водовод мора да се преварува, и водата што се користи за полнење на резервоарот за вода исто така мора да се преварува и да се лади пред полнењето. Кога насоката да се преварува водата повеќе нема да важи, целата машина за кафе мора да се исчисти и да се вметне нов картриџ.
- Редовно чистете го резервоарот за вода.
- За определени групи луѓе (на пример, луѓе со послаб систем за имунитет и бебиња), општо земено се препорачува да го наполните резервоарот за вода со прочишкана вода или со преварена вода од чешма, дури и кога е монтиран филтерот за вода AquaClean.
- Ако страдате од заболување на бубрежите, сте пациент на дијализа и/или се придржувате до диета со ограничено внесување на натриум, земете предвид дека за време на процесот на филтрирање, содржината на натриум може малку да се зголеми. Ви препорачуваме прво да се посоветуваат со вашиот лекар пред да ја користите филтрираната вода.
- Кога ќе ја чистите машината за кафе од бигор, секогаш отстранувајте го филтерот за вода AquaClean од резервоарот за вода. Потоа темелно исчистете го целиот резервоар за вода и заменете го филтерот за вода AquaClean.
- Не прифаќае никаква одговорност или вина доколку не се следат горенаведените препораки за користење и заменување на филтерот за вода AquaClean.

Внимание

- Чувајте ги резервните филтри за вода AquaClean на ладно и суво место, во нивното оригинално пакување.
- Ако не сте ја користеле машината за кафе подолг период (на пример, за време на празник, во период подолг од 3 месеци од монтирањето или кога е потребен нов филтер), извршете ја постапката опишана во „Активирање на филтерот за вода AquaClean (5 мин.)“ во прирачникот за корисникот.
- Содржи микропластика.
- Никогаш не обидувајте се да го отворите картриџот.
- Во случај на протекување, немојте да ја ставате содржината под вода.
- Отстранувајте согласно локалните прописи на Вашата земја.

Електромагнетни полиња (EMF)

Овој уред е во согласност со важечките стандарди и регулативи во врска со изложеноста на електромагнетни полиња.

Рециклирање

- Овој симбол означува дека електричните производи не треба да се фрлаат во обичниот отпад од домаќинствата (Сл. 1).
- Придржувајте се до прописите во вашата земја за посебно собирање на електрични производи.
- Овој симбол означува дека е неопходно да се проверат одредбите за рециклирање на вашата општина (Сл. 2).
- Објаснувањата на симболите за материјали се наоѓаат на приложениот лист.

Информации за екодизајн

Уредот е во согласност со барањата за екодизајн од Регулативата на Комисијата (ЕУ) 2023/826. Посетете ја нашата веб-страницата за поддршка www.saeco.com/care за спецификациите за заштеда на енергија.

Гаранција и поддршка

Versuni нуди две годишна гаранција по купувањето на овој производ. Оваа гаранција не е важечка ако настане дефект поради неправилно користење или лошо одржување. Нашата гаранција не ги ограничува вашите законски права како потрошувач. За повеќе информации или за активирање на гаранцијата, посетете ја нашата веб-страница www.saeco.com/care.

Поедноставена декларација за усогласеност со ЕУ

Со ова, DAP B.V. изјавува дека целосно автоматските машини за еспресо SM8780; SM8782; SM8785; SM8885; SM8889; SM6685, SM6682 и SM6680 се во согласност со Директивата 2014/53/EU.

Целосниот текст на декларацијата за усогласеност со ЕУ е достапна на следнава интернет-адреса: www.saeco.com/care.

Информации за Wi-Fi:

- 1 Машината е вмрежена опрема, во согласност со регулативата (ЕУ) бр. 801/2013, а наменета е да се користи трајно поврзана на мрежа од 2,4 GHz 802.11 b/g/n.

- 2 Цілосно автоматските машини за еспресо SM8780; SM8782; SM8785; SM8885; SM8889; SM6685, SM6682 і SM6680 се опремени со модул за Wi-Fi, 2,4 GHz 802.11 b/g/n (канали 1..13). Максимална мкност на пренос <100mW (20dBm).

Ажурирања на софтверот

Ажурирањето е клучно за заштита на вашата приватност и за правилно функционирање на вашиот апарат за кафе. Ке се побараат безбедносни ажурирања за фирмверот.

Забелешка

- Ажурирањата се достапни кога има подобрувања на софтверот или за да се спречи безбедносен проблем.
- Оставете ја автоматската проверка овозможена или редовно проверувајте за ажурирања.
- Versuni ќе ги обезбеди потребните ажурирања на софтверот, вклучително и безбедносните ажурирања, за период од најмалку 60 месеци по воведувањето и за период од најмалку 30 месеци по последниот датум на производство.

Українська

Важлива інформація з техніки безпеки

Цю кавомашину обладнано заштитни механизми. Але все одно уважно ознајомте се інструкцијами з техники безпеки та користовувајте кавомашину лише згідно з ними, щоб уникнути травмувања или пошкодженња внаслідок неправилногo користувања. Зберігајте цю брошуру з техники безпеки для подальшого користувања.

Обережно!

Загальна информација

- Перш ніж підключите кавомашину до мрежи, проверте, чи збигається напура, укавана на кавомашини, з напугоу в мрежи.
- Розетка, до којој ви підключате кавомашину, повинна мати заземленња.
- Стежете за тим, щоб шнур живлення не висаив зі стола или рoбoчoј повeрхoни и не торкавaся гaрjачих повeрхoн.
- Щoб зaпoбигти урaжeнню eлeктричним струмом, нe зaнуруйтe кaвoмaшину, штeпсeлну вилку aбo шнур живлeння у вoду или oтoри ридини.
- Уникaйтe пoтpaплeння ридини нa з'єднувaч шнурa живлeння.
- Щoб зaпoбигти oпикaм, нe пoдстaвляйтe чaстини тeлa пoд струмeни гaрjачoј вoди з кaвoмaшини.
- Нe торкaйтeся гaрjачих повeрхoн. Бeрйтe кaвoмaшину тoлкo зa спeциaлнi рyчки.
- Вимкaйтe кaвoмaшину зa дoпoмoгoю гoлoвнoгo вимкaчa, рoзтaшoвaнoгo нa зaднiй чaстини кaвoмaшини (якщo є), i витягнитe штeпсeлну вилку з рoзeтки:
 - якщo виникнe нeспрaвнiсть у рoбoтi кaвoмaшини;
 - якщo нe бyдeтe кoристувaтиcя пристрoєм тривaлий чaс;
 - пeрeд oчищeння кaвoмaшини.
- Тягнитe зa вилку, a нe зa шнур живлeння.
- Нe торкaйтeся штeпсeлнoј вилки вoлoгитими рyкaми.
- Нe кoристуйтeся кaвoмaшинoю, якщo штeпсeлну вилку, шнур живлeння aбo сaм пристрiй пoщoджeнo.
- Якщo шнур живлeння пoщoджeнo, длjа уникнeння нeбeзпeки йoгo нeoбхiднo зaмiнити, звeрнувшись дo кoмпaнii Versuni, aвтoризoвaнoгo сeрвiснoгo цeнтрy Versuni aбo фaхiвцiв iз нaлeжнoю квaлiфiкaцiєю.
- Нe пeрeрoбляйтe жoдним чинoм кaвoмaшину aбo шнур живлeння.
- Рeмoнтуйтe мaшину тoлкo зa aвтoризoвaними сeрвiсними цeнтрaх Versuni, щoб уникнyти нeбeзпeки.
- Цjа мaшинa нe признaчeнa длjа вoкoристaння дiтьми дo 8 рoкiв.
- Цjєю кaвoмaшинoю мoжyтe кoристувaтиcя дiти вiкoм вiд 8 рoкiв i oсoби з пoслaблeними вiдчyттjями, фiзичними aбo рoзумoвими здiбнoстjями чи бeз нaлeжнoгo дoсвiдy тa знaть зa умoви, щo вoкoристaння вiдбyвaєтьcя пiд нaглjадoм aбo iм бyлo пoвeдeнo iнстpуктaж щoдo тoгo, як бeзпeчнo кoристувaтиcя кaвoмaшинoю, i вoни усвiдoмлюють мoжливi ризики.
- Нe дoзвoляйтe дiтям (нaвiть стaршим зa 8 рoкiв) вoкoнyвaти oчищeння тa тeхничe oбслoгoвyвaння бeз нaглjадy дoрoслoх.
- Тримaйтe кaвoмaшину, iї прилaддjа тa шнур живлeння пoдaлi вiд дiтeй вiкoм дo 8 рoкiв.
- Дoрoслi мaють стeжити, щoб дiти нe бaвилисj кaвoмaшинoю.
- У жoднoмy рaзi нe встaвляйтe пaльцi aбo iншi пeрeдмeти в кaвoмoлкy.
- Бyдьтe oбeрeжнi, кoли пoдaстe гaрjачy вoду тa кoли мaшинa спoлiскyє систeмy. Пeрeд пoдaчoю з вyзлa пoдaчi гaрjачoј вoди мoжyтe з'являтиcя нeвeликi бpизки. Дoчeкaйтeся кiнцj циклy пoдaчi, пeрш нiж вoкoристoвyвaти мaшину.
- Нe вoкoристoвyйтe прилaд, якщo нa пoвeрхнi є трiщини.

Увага

Загальна информација

- Цjа кaвoмaшинa признaчeнa вклyчнo длjа звичaйнoгo пoбyтoвoгo вoкoристaння. Вoнa нe признaчeнa длjа вoкoристaння нa слyжбoвих кyхнjх у мaгaзинaх, oфiсaх, нa фeрмeрcких гoспoдaрствaх i в iнших вирoбничих умoвaх.
- Зaвжди стaвтe кaвoмaшину нa рiвнy тa стiкy пoвeрхню. Тримaйтe iї у вeртикaлнoмy пoлoжeннi, нaвiть пiд чaс тpaнспoртyвaння.
- Нe стaвтe кaвoмaшину нa гaрjачi пoвeрхнi, пoблизy вiд гaрjачих пeчeй, нaгрiвaчiв aбo iнших пoдiбних джeрeл тeплa.
- Мaшинa oблaднaнa зiюмними кoнтeйнeрaми длjа ридини (рeзeрвyар длjа брyднoј вoди i лoтoк длjа крaпeл), якi мoжyтe прoтiкaти нa стiльницю. У тaкoмy рaзi пoщoджeння стiльницi нe пoкpивaтимутьcя гaрaнтiєю.
- Вoкoристoвyйтe вoду з вiдпoвiднoгo рeзeрвyрa прoтягoм 1–2 днiв.
 - Якщo кaвoмaшинa нe вoкoристoвyєтьcя прoтягoм 3 днiв aбo дoвшe, спoрoжнитe рeзeрвyар длjа вoди, рeтeльно прoмийтe йoгo i нaпoвнитe свoюю пiтнoю вoдoю пeрeд пригoтoвyвaнням нaпoїв.
- Зaвжди зaспaйтe в бyнкeр длjа кaвoвих зeрeн тoлкo смaжeнi кaвoвi зeрнa. Якщo пoкoсти в бyнкeр длjа кaвoвих зeрeн мeлeнy aбo рoзчиннy кaвy, сирi кaвoвi зeрнa, a тaжoж iншi рeчoвини, мoжнo пoщoдити мaшину.
- Нe вoкoристoвyйтe кaрaмeлизoвaнi i aрoмaтизoвaнi кaвoвi зeрнa.
- Пeрш нiж встaнoвлювaти чи виймaти брyд-якi чaстини, дaйтe мaшинi oхoлoнyти. Нaгрiвi пoвeрхнi мoжyтe зaлишaтисj гaрjачими пeвний чaс пiсля вoкoристaння.
- Нe нaливaйтe в рeзeрвyар длjа вoди тeплy, гaрjачy aбo гaзoвaнy вoду, oскiльки цe мoжe пoщoдити рeзeрвyар i мaшину.
- Нe вoкoристoвyйтe длjа oчищeння кaвoмaшини жoрсткi гyбки, aбрaзивнi зaсoби i aгрeсивнi ридини, як-oт бeнзин чи aцeтoн. Дoстaтньo м'якoї ткaнини, звoлoжeнoј вoдoю.
- Щoб кaвoмaшинa прaцyвaлa нaлeжним чинoм, рeгyлярнo чистьтe iї вiд нaкyпy.
- Нe збeрiгaйтe кaвoмaшину зa тeмпeрaтyри нижчe 0 °C. Зaлишки вoди в систeмi нaгрiвaння мoжyтe зaмeрзнyти i пoщoдити пристрiй. Щoб цьoгo уникнyти, спoрoжнитe вoдний кoнтyр.

- Не залишайте воду в резервуарі, якщо збираєтеся не використовувати машину впродовж тривалого часу. Вода може зіпсуватися. Щоразу заливайте в машину свіжу воду.
- Для очищення й видалення накипу з кавомашини рекомендуємо використовувати спеціальні засоби Philips, якщо вони доступні у Вашій країні. Ніколи не використовуйте засіб для видалення накипу на основі мінеральних кислот, наприклад сірчану, соляну, сульфамінову й оцтову кислоту (зокрема оцет). Такі засоби для видалення накипу можуть пошкодити вашу кавомашину.
- Регулярне очищення та технічне обслуговування подовжує термін служби кавомашини та гарантує найкращу якість і смак кави.
- Машина постійно знає вплив води, кави та накипу. Тому вкрай важливо регулярно очищувати й обслуговувати машину, як зазначено в посібнику користувача та на веб-сайті. Якщо нехтувати цими процедурами, машина може зламатися або в ній може завестися пліснява. Якщо почне заводитися пліснява, очистіть машину частіше. У будь-якому разі ремонт не покривається гарантією.
- Не мийте блок заварювання в посудомийній машині та не чистьте його миючими засобами або засобами для чищення. Це може призвести до несправності блока заварювання та погіршити смак кави.
- Не протирайте блок заварювання ганчіркою, щоб усередити волокна.
- Ніколи не пийте розчин, що зливається під час видалення накипу.
- Кладіть лише попередньо змелену каву й таблетки Philips для видалення кавової олії (якщо вони доступні у Вашій країні) у відсік для попередньо змеленої кави.
- Якщо кавомашина не використовується, не потрібно ставити її в шафу.

Машина з регульованим вузлом подачі молока й трубкою для молока

Обережно!

- Щоб запобігти опікам, пам'ятайте, що перед подачею пари або гарячої води та після неї можливі бризки гарячої води або виділення пари.
- Під час подачі напоїв ніколи не торкайтеся дверцят внутрішнього капучинатора та не відкривайте їх, оскільки вони можуть сильно нагріватися.
- Ніколи не торкайтеся металевої частини трубки для молока під час і відразу після виконання однієї з програм очищення внутрішнього капучинатора, оскільки він може сильно нагріватися. Дайте їй охолонути.
- Ніколи не пийте розчин, що зливається під час щомісячного очищення контуру молока.

Увага!

- З міркувань гігієни підтримуйте в чистоті зовнішню поверхню регульованого вузла подачі молока й трубку для молока.
- Перш ніж вибирати напій із молоком, переконайтеся, що трубку під'єднано до капучинатора.
- Не наливайте в контейнер для молока інші рідини, окрім молока й води (для очищення).
- Після приготування напоїв із молока регульований вузол подачі автоматично подає невеликий обсяг пари для очищення внутрішнього капучинатора.
- Будьте обережні: якщо машина нещодавно використовувалася, металева частина трубки для молока може бути гарячою.
- Обережно відкривайте дверцята внутрішнього капучинатора: регульований вузол може подати невеликий обсяг пари для очищення внутрішнього капучинатора.
- Якщо дверцята внутрішнього капучинатора закриваються із зусиллям, перевірте, чи правильно він вставлений. Дотримуйтеся інструкцій у посібнику користувача. Під час встановлення внутрішнього капучинатора на просувайте його надто глибоко. У такому разі внутрішній капучинатор не зможе втягувати молоко.
- Металева частина трубки для молока може нагріватися. Щоб запобігти опікам, завжди встановлюйте трубку для молока в контейнер HygieSteam перед виконанням програми очищення внутрішнього капучинатора.
- Не можна мити будь-які частини внутрішнього капучинатора в посудомийній машині.

Машина оснащено модулем Wi-Fi

Увага

- Перш ніж користуватися кавоваркою дистанційно, переконайтеся, що її розміщено в безпечному середовищі.

Кавомашини з водяним фільтром AquaClean (додатковий)

Перш ніж використовувати фільтр для води AquaClean, уважно прочитайте цю важливу інформацію та зберігайте її для подальшого використання.

Обережно!

- Фільтр AquaClean призначений для фільтрування лише очищеної водопровідної води (склад якої постійно контролюється і яку визнано питною відповідно до правових норм), а також води з приватних джерел, яку визнано питною. Якщо місцеві органи влади рекомендують кип'ятити водопровідну воду, також слід кип'ятити воду, якою заповнюють резервуар для води, і давати їй охолонути, перш ніж заливати в машину. Після скасування такої вказівки очистьте всю кавомашину й замініть картридж.
- Регулярно чистьте резервуар для води.
- Для певних груп населення (наприклад, для людей з ослабленою імунною системою і немовлят) рекомендуємо заливати в резервуар для води очищену воду або кип'ячену воду з-під крана, навіть якщо встановлено фільтр для води AquaClean.
- Якщо ви страждаєте від хвороби нирок, проходите курси діалізу або дотримуетесь дієти з обмеженням натрію, зверніть увагу, що фільтрація може призводити до незначного збільшення вмісту натрію. Перед уживанням фільтрованої води рекомендуємо звернутися до лікаря.
- Перш ніж видалити накип із кавомашини, завжди виймайте фільтр AquaClean із резервуара для води. Після цієї процедури ретельно очистьте весь резервуар і замініть фільтр для води AquaClean.
- Ми не несемо жодної відповідальності в разі недотримання наведених вище рекомендацій щодо використання й заміни фільтрів для води AquaClean.

Увага

- Зберігайте запасні фільтри для води AquaClean у прохолодному й сухому місці в оригінальній упаковці.
- Якщо Ви не використовували кавомашину протягом тривалого часу (наприклад, були у відпустці, минуло 3 місяці після установки або потрібно замінити фільтр), виконайте процедуру, описану в розділі «Активізація фільтра для води AquaClean (5 хв)» посібника користувача.
- Містить мікропластик.
- Ніколи не намагайтеся відкрити картридж.
- У разі протікання не занурюйте вміст у воду.
- Утилізуйте відповідно до місцевих правових норм своєї країни.

Електромагнітні поля (ЕМП)

Цей пристрій відповідає чинним стандартам і правовим нормам, що стосуються впливу електромагнітних полів.

Утилізація

- Цей символ означає, що електричні пристрої не підлягають утилізації зі звичайними побутовими відходами (Мал. 1).
- Дотримуйтеся правил роздільного збору електричних пристроїв у Вашій країні.
- Цей символ означає, що вам необхідно дізнатися місцеві (Мал. 2) законодавчі норми щодо повторної переробки.
- Пояснення символів матеріалів див. в окремому талоні.

Інформація про екологічний дизайн

Прилад відповідає вимогам до екологічного дизайну, зазначеним Регламентом Комісії (ЄС) 2023/826. Щоб переглянути інформацію про те, які характеристики приладу сприяють енергоефективності, перейдіть на сторінку www.saeco.com/care.

Гарантія та підтримка

Компанія Versuni надає дворічну гарантію на цей виріб із дати придбання. Гарантія не розповсюджується на дефекти, що виникли внаслідок неправильного використання або погане технічне обслуговування. Ця гарантія не порушує ваші права, передбачені законами про захист прав споживачів. Якщо вам необхідна додаткова інформація або ви хочете скористатися гарантією, відвідайте веб-сайт www.saeco.com/care.

Спрощена декларація про відповідність нормативам ЄС

Ця компанія DAP B.V. стверджує, що повністю автоматичні еспресо-машини SM8780; SM8782; SM8785; SM8885; SM8889; SM6685, SM6682 і SM6680 відповідають вимогам Директиви 2014/53/ЄС.

Повний текст декларації про відповідність нормативам ЄС опубліковано на веб-сторінці: www.saeco.com/care.

Інформація щодо Wi-Fi:

- 1 Машина є мережевим обладнанням відповідно до рег. (EU) No 801/2013 і призначена для постійного підключення до мережі 2,4 ГГц 802.11 b/g/n.
- 2 Повністю автоматичні еспресо-машини SM8780; SM8782; SM8785; SM8885; SM8889; SM6685, SM6682 і SM6680 оснащено модулем Wi-Fi, 2,4 ГГц 802.11 b/g/n (канали 1...13). Максимальна потужність передачі <100мВт (20дБм).

Оновлення програмного забезпечення

Оновлення дуже важливе для забезпечення конфіденційності ваших даних і правильного функціонування кавомашини. Буде надіслано запит на оновлення системи безпеки для вбудованих програм.

Примітка

- Оновлення стають доступними в разі вдосконалення програмного забезпечення або для запобігання проблемам із безпекою.
- Залиште автоматичну перевірку ввімкненою або регулярно перевіряйте оновлення вручну.
- Versuni надаватиме необхідні оновлення програмного забезпечення, зокрема оновлення системи безпеки, протягом не менше як 60 місяців після впровадження й протягом щонайменше 30 місяців після останньої дати виробництва.

עברית

מידע חשוב בנושא בטיחות

מכונה זו מצוידת בתכונות בטיחות. עם זאת, קרא ופעל על פי הוראות הבטיחות בקפידה והשתמש רק במכונה כמתואר בהוראות אלה, כדי למנוע פגיעה מקרית או נזק עקב שימוש לא נכון במכונה. שמור חוברת בטיחות זו ליעוץ עתידי.

אזהרה

כללי

- בדוק אם המתח המצוין במכונה מתאים למתח החשמל המקומי לפני חיבור המכשיר.
- חבר את המכונה לשקע מוארק בקיר.
- אל תאפשר לכבל החשמל להתלות מעל קצה שולחן או משטח עבודה ואל תאפשר לו לגעת במשטחים חמים.
- כדי למנוע סכנת התחשמלות, לעולם אל תטבול את המכונה, תקע החשמל או כבל החשמל במים או בכל נוזל אחר.
- אין לשפוך נוזלים על מחבר כבל החשמל.
- כדי למנוע סכנת כוויות, הרחק חלקי גוף מסילוני מים חמים המופקים על ידי המכונה.
- אל תיגע במשטחים חמים. השתמש בידיות ובידיות.
- כבה את המכונה באמצעות המתג הראשי הממוקם בנב (אם קיים) והסר את תקע החשמל מהשקע בקיר:
- אם אורעה תקלה.
- אם אתה מתכוון לא להשתמש במכונה במשך זמן רב.
- לפני שאתה מנקה את המכונה.
- משוך בתקע, לא בכבל החשמל.
- אל תיגע בתקע החשמל בידים רטובות.
- אין להשתמש במכונה אם תקע החשמל, כבל החשמל או המכונה עצמה פגומים.
- אם כבל החשמל פגום, עלוך להחליפו על ידי Versuni, מרכז שירות מורשה על ידי Versuni או אנשים מוסמכים בצורה דומה, על מנת למנוע סכנה.
- אין לבצע שינויים כלשהם במכונה או בכבל החשמל שלה.
- בצע תיקונים רק במרכז שירות מורשה על ידי Versuni כדי למנוע הסתתרות
- לילדים מתחת לגיל 8 אסור להשתמש במכונה.
- לילדים מגיל 8 ומעלה ולאנשים עם יכולות פיזיות, חושיות או נפשיות מופחתות או לאנשים בעלי חוסר ניסיון יודע מותר להשתמש במכונה זו, אם יקבלו
- השגחה או הדרכה לפני שימוש בטיחותי במכונה ואם יבינו את הסכנות הכרוכות.
- ניקוי ותחזוקה על ידי משתמש לא יבוצעו על ידי ילדים אלא אם הם מעל גיל 8 ופעלים תחת השגחה.
- הרחק את המכונה, האיבטרים שלה ואת הכבל שלה מהישג ידם של ילדים בני פחות מ-8 שנים.
- יש לפקק על ילדים כדי להבטיח שלא יישחקו עם המכונה.
- לעולם אל תכניסו אצבעות או חפצים אחרים לתוך מוטנת הקפה.
- הזירה כאשר אתה מוציא מים חמים וכאשר המכונה שוטפת את המערכת. לפני החליטה, סילוני מים קטנים עלולים להיפלט מפיית המים החמים. המתן עד
- לסיום מחזור החליטה לפני שתתחיל להשתמש במכונה.
- אין להשתמש במכשיר אם המשטח סדוק.

זהירות

כללי

- מכונה זו מיועדת לשימוש ביתי רגיל בלבד. היא אינה מיועדת לשימוש בסביבות מטבחי צוות של חנויות, משרדים, חוות או סביבות עבודה אחרות.
- הנח את המכונה תמיד על משטח ישר ויציב. שמור אותה במצב זקוף, גם במהלך ההובלה.
- אל תניח את המכונה על פלטת חימום או ישירות ליד תנור חימום או מקור חום דומה.
- במכונה יש מגלי נזלים ונשלים (מכל מים ומגש סטטופים) שמהם עלולות לדלוף פליטות על המשטח בטעות. במקרה זה, נזקים שייגרמו למשטח לא יהיו מכוסים באחריות.
- רוקנו את המים מימל המיכל תוך יום עד יומיים.
- אם לא צפוי לשימוש במכונה במשך 3 ימים או יותר, יש לרוקן את מיכל המים, לשטוף אותו היטב ולמלא אותו שנית במים טריים לפני הכנת משקאות.
- שים קר פולי קפה קלויים במכל הפולים. מילוי מכל פולי הקפה בקפה טחון, קפה נמס, פולי קפה גולמיים או כל חומר אחר עלול לגרום נזק למכונה.
- אין להשתמש בפולי קפה מקורמלים או בטעמים.
- הנח למכונה להתקרר לפני שאתה שתכניס או תסיר חלקים כלשהם. משטחי החימום עלולים לשמור על חום ישירי לאחר השימוש.
- לעולם אל תמלא את מכל המים במים פושרים, חמים או מוזגים, כדי למנוע גרימת נזק למכל המים ולמכונה.
- לעולם אל תשתמש לניקוי המכונה בכריז, קרצוף, בחומרי ניקוי שוחקים או בנוזלים אגריסיביים כגון בנזין או אצטון. השתמש רק במטלית רכה טבולה במים.
- יש לנקות את האבנית מהמכונה באופן קבוע כדי להבטיח שהיא תפעל כראוי.
- אין לשמור את המכונה בטמפרטורות מתחת ל-0°C. מים שנתרבו במערכת החימום עלולים לקפוא ולגרום לנזק למכונה. כדי להימנע מכך, רוקנו את מעגל המים.
- אל תשאיר מים במכל המים כאשר אינך מתכוון להשתמש במכונה במשך תקופה ארוכה. המים עלולים להזדהם. השתמש במים מתוקים בכל פעם שאתה משתמש במכונה.
- לניקוי והסרת אבנית מהמכונה, אנו ממליצים להשתמש במוצרי התחזוקה של Philips, אם זמינים במדינתכם. לעולם אין להשתמש בחומר להסרת אבנית המבוסס על חומצה חזקה מירליות כגון חומצה גופרתית, חומצה הידרוכלורית, חומצה סולפמית וחומצה אצטית (למשל חומץ). חומרי הסרת אבנית אלה עלולים לגרום נזק למכונת הקפה שלכם.
- ניקוי ותחזוקה נרחבים מאריכים את חיי המכונה ומבטיחים איכות וטעם משופרים של הפליטה שלך.
- המכונה חשופה ללא הרף ללחות, קפה ואבנית. לכן חשוב מאוד לנקות ולתחזק את המכונה באופן קבוע כמתואר במדריך למשתמש ומוצג באתר. אם לא תבצע את תהליכי הניקוי והתחזוקה האלו, בסופו של דבר המכונה עלולה להפסיק לפעול ו/או לפתח עובש. במקרה שיתפתח עובש, הגדל את תדירות הניקוי. בכל מקרה, ללא תחזוקה, המיכל לא ימלא במהירות.
- אל תנקות את קבוצת החליטה במידוי ואל תשתמש בבוזל כביסה או בחומר ניקוי כדי לנקות אותה. הדבר עלול לגרום לתלקה בקבוצת החליטה ועלול להשפיע לרעה על טעם הקפה.
- אל תיבש את קבוצת החליטה במטלית כדי למנוע הצטברות של סיבים בקבוצת החליטה.
- לעולם אל תשתה את התמיסה שהופקה במהלך תהליך הסרת האבנית.
- יש להכניס לתה הקפה הטחון רק קפה טחון מראש וטבילות להסרת שמן קפה של Philips (אם זמינות במדינתכם).
- אין להציב את המכונה בארון בעת השימוש.

מכונת עם פיה מתכווננת וצינורית חלב

אזהרה

- כדי למנוע סכנת כוויות, שים לב שלפני או אחרי הוצאת אדים או מים חמים יכולים להופיע סילונים קטנים של מים חמים או אדים.
- לעולם אל תיגע בדלת של הקפוצ'ינזור הפנימי ואל תפתח אותה בזמן חלוקת משקאות, מפני שהיא עלולה להיות חמה מאוד.
- לעולם אל תיגע בחלק המתכת של צינורית החלב במהלך אחת ותוכנית הניקוי של הקפוצ'ינזור הפנימי, או מיד לאחר מכן, מפני שהוא עלול להיות חם מאוד.
- הנח לו להתקרר קודם.
- לעולם אל תשתה את התמיסה שהופקה במהלך תהליך הניקוי החודשי של מעגל החלב.

זהירות

- מסיבות היגייניות, ודא שהמשטח החיצוני של הפיה המתכווננת וצינור החלב נקיים.
- ודא שצינורית החלב מחוברת לקפוצ'ינזור לפני שתבחר במשקה על בסיס חלב.
- אל תשים נוזלים אחרים במכל החלב למעט מים (לניקוי) או חלב.
- לאחר חליטת משקאות על בסיס חלב, הפיה המתכווננת מוציאה אוטומטית כמות קטנה של אדים לניקוי הקפוצ'ינזור הפנימי.
- הפיה המתכווננת וחלק המתכת של צינורית החלב עלולים להיות חמים אם המכונה הייתה בשימוש לאחרונה.
- שים לב, בעת פתיחת דלת הקפוצ'ינזור הפנימי, הפיה המתכווננת יכולה לפלוט כמות קטנה של אדים לניקוי הקפוצ'ינזור הפנימי.
- אם קשה לסגור את דלת הקפוצ'ינזור הפנימי, בדוק אם הקפוצ'ינזור הפנימי הוכנס כהלכה. ציית להוראות במדריך למשתמש. אל תדחף יותר מדי את הקפוצ'ינזור הפנימי על הפיה בעת הכנסתו. במקרה זה, הקפוצ'ינזור הפנימי לא יפעל כראוי מפני שלא יוכל לשאוב חלב.
- חלק המתכת של צינורית החלב עלול להיות חם. כדי להימנע מסכנת כוויות, הכנס תמיד את צינורית החלב למכל HygieSteam לפני שתתחיל בתוכנית הניקוי של הקפוצ'ינזור הפנימי.
- אין לנקות את הקפוצ'ינזור הפנימי במידוי הכלים.

מכונת עם חיבור Wi-Fi

זהירות

- לפני שתפעיל את מכונת הקפה מרחוק, ודא שסביבת המכונה בטוחה.

מכונת עם מסנן מים AquaClean (אופציונלי)

- קרא מידע חשוב זה בעיון לפני השימוש במסנן המים AquaClean ושומר אותו לעיון עתידי.

אזהרה

- מסנן המים AquaClean מיועד רק לשימוש עם מי ברז שעברו טיפול עירוני (נמצאים בפקיח בקביעות ובטוחים לשתיה בהתאם לתקנות החוק) ועם מים מאספקה פרטית שאושרו כבטוחים לשתיה. אם התקבל הנחיה מהרשויות להרחת מים עירוניים, יש להרתיח גם את המים שמשמשים למילוי המיכל, ולצנן אותם לפני הכנסתם למיכל. כאשר ההנחיה להרחת מים אינה עוד בתוקף, יש לנקות את כל מכונת הקפה ולהכניס מחסנית חדשה.
- נקה את מכל המים באופן קבוע.
- לקבוצת מסימותים של אנשים (למשל אנשים עם מערכת חיסון מוחלשת ותינוקות) מומלץ בדרך כלל למלא את מכל המים במים מטהרים או מי ברז מבושלים, גם כאשר מותקן מסנן המים AquaClean.
- אם אתה סובך ממחלת כליות, מטופל בדיאליזה ו/או מקפיד על דיאטה מוגבלת בנתרן, שים לב כי במהלך תהליך הסינון, תכולת הנתרן עלולה לעלות מעט.
- אנו ממליצים לך להתייעץ תחילה עם הרופא שלך לגבי השימוש במים המסוננים.
- כאשר תסיר אבנית ממכונת הקפה, הסר תמיד את מסנן המים AquaClean ממכל המים. לאחר מכן נקה היטב את מכל המים בשלמותו והחלף את מסנן המים AquaClean.
- אנתנו לא נושאים באחריות או תבנות פלשהן אם ההמלצות שלמעלה לגבי שימוש והחלפה של מסנן המים AquaClean לא יבוצעו.

זהירות

- אחסנו את מסנני המים החלופיים של AquaClean במקום קריר ויבש באריזתם המקורית.
- אם לא תשתמש במכונת הקפה שלך במשך תקופה ממושכת (למשל חופשה, תקופה של יותר מ-3 חודשים מההתקנה, או כאשר נדרש מסנן חדש), בצע את התהליך המתואר בהפעלת מסנן המים AquaClean (5 דקות). ' במדריך למשתמש.
- מכל מיקרופלסטיק.

- לעולם אל תנסו לפתוח את המחסנית.
- במקרה של דליפה אין להכניס את התכולה מתחת למים.
- יש להשליך בהתאם לתקנות המקומיות של מדינתכם.

שדות אלקטרומגנטיים (EMF)

מכשיר זה תואם לתקנים ולתקנות החלים על חשיפה לשדות אלקטרומגנטיים.

מיחזור

- סמל זה מצוין שהמוצרים החשמליים אינם מיועדים להשלכה ביחד עם הפסולת הביתית הרגילה (איור 1).
- יש לציית לחוקים המקומיים להפרדה ואיסוף של מוצרים חשמליים.
- סמל זה אומר שיש לבדוק את הוראות המיחזור של העירייה המקומית שלך (איור 2).
- להסבר על סמלי החומר, עיין בעלון הנפרד המצורף.

מידע על תכנון סביבתי

המכשיר תואם לדרישות התכנון הסביבתי לפי תקנת הניצבות האירופית 2023/826 (EU). למפרט החיסכון באנרגיה, בקר באתר התמיכה שלנו בכתובת www.saeco.com/care.

אחריות ותמיכה

חברת Versuni מציעה אחריות לשנתיים על מוצר זה לאחר הרכישה. אחריות זו אינה תקפה אם פגם נובע משימוש לא נכון או תחזוקה לקויה. האחריות לא משפיעה על זכויותך החוקיות כצרכן. מידע נוסף, כולל מידע על הפעלת האחריות, זמין באתר שלנו, בכתובת www.saeco.com/care.

הצהרת תאימות מפורטת לתקן האיחוד האירופי

חברת DAP B.V. מצהירה בזאת כי מכונות האספרסו האוטומטיות לחלוטין, דגמים SM6682, SM6680, SM8782, SM8785, SM8885, SM8889, SM6685, SM6682 ו-SM6680, תואמות לדרישות הדירקטיבה EU/2014/53.

הטקסט המלא של הצהרת התאימות של האיחוד האירופי זמין בכתובת האינטרנט הבאה: www.saeco.com/care.

מידע לגבי Wi-Fi

- 1 המכונה היא ציוד מחובר לרשת, בתאימות לתקן 801/2013 (האיחוד האירופי), והיא מיועדת לשימוש עם חיבור לרשת 2.4 ג'יגה הרץ b/g/n 802.11 באופן קבוע.
- 2 במכונות האספרסו האוטומטיות לחלוטין, דגמים SM6682, SM8780, SM8782, SM8785, SM8885, SM8889, SM6685, SM6682 ו-SM6680 יש מודול Wi-Fi של 2.4 ג'יגה הרץ b/g/n 802.11 (ערוצים 1..13). עוצמת שידור מרבית >100mW.

עדכוני תוכנה

העדכון חיוני כדי לשמור על הפרטיות שלך ועל התפקוד התקין של מכונת הקפה. תופיע הודעה שיש להוריד עדכוני בטיחות עבור הקושחה.

הערה

- עדכונים זמניים כאשר ישנם שיפורי תוכנה או כדי למנוע בעיית אבטחה.
- השאירו את הבדיקה האוטומטית מופעלת או ודאו שאתם בודקים באופן קבוע אם יש עדכונים.
- Versuni תספק את עדכוני התוכנה הדרושים, כולל עדכוני אבטחה, לתקופה של לפחות 60 חודשים לאחר ההשקה, ולמשך תקופה של לפחות 30 חודשים לאחר תאריך הייצור האחרון.

1



2





EN Packaging cardboard
DA Emballage pap
DE Verpackungspappe
ES Cartón de embalaje
FR Carton d'emballage
IT Cartone della confezione
NL Karton van verpakking
NO Emballasje papp
PT Cartão da embalagem
FI Pakkauspahvi
SV Förpackning i karting
TR Ambalaj kartonu
EL Χαρτόνι συσκευασίας



EN Packaging cardboard
DA Emballage pap
DE Verpackungspappe
ES Cartón de embalaje
FR Carton d'emballage
IT Cartone della confezione
NL Karton van verpakking
NO Emballasje papp
PT Cartão da embalagem
FI Pakkauspahvi
SV Förpackning i karting
TR Ambalaj kartonu
EL Χαρτόνι συσκευασίας



EN Paper booklets, folders and cards
DA Papirhæfter, mapper og kort
DE Papierbroschüren, Ordner und Karten
ES Cuadernos, carpetas y tarjetas de papel
FR Brochures, dossiers et cartes en papier
IT Opuscoli, cartelline e schede di carta
NL Papieren boekjes, folders en kaarten
NO Brosjyrer, mapper og kort i papir
PT Folhetos, pastas e cartões de papel
FI Paperivihkot, kansiot ja kortit
SV Pappershäftan, mappar och kort
TR Kâğıt broşürler, klasörler ve kartlar
EL Χάρτινα φυλλάδια, φάκελοι και κάρτες



EN Plastic bags and inserts
DA Plastposer og indlæg
DE Plastiktüten und Einlagen
ES Bolsas e insertos de plástico
FR Sacs et encarts en plastique
IT Sacchetti e inserti in plastica
NL Plastic zakken en binnenverpakking
NO Plastposer og bokmerker
PT Sacos e inserções de plástico
FI Muovikassit ja lisäosat
SV Plastpåsar och insticksblad
TR Plastik poşetler ve ekler
EL Πλαστικές σακούλες και ένθετα



EN Plastic bags and plastic envelopes
DA Plastposer og kuverter
DE Plastiktüten und Umschläge
ES Bolsas y sobres de plástico
FR Sacs et enveloppes en plastique
IT Sacchetti e buste in plastica
NL Plastic zakken en plastic enveloppen
NO Plastposer og konvolutter
PT Sacos e envelopes de plástico
FI Muovikassit ja kirjekuoret
SV Plastpåsar och kuvert
TR Plastik poşetler ve zarflar
EL Πλαστικές ταινίες και φάκελοι



EN Polystyrene foam, plastic bags
DA Polystyrenskum, plastikposer
DE Schaumpolystyrol, Plastiktüten
ES Espuma de poliestireno, bolsas de plástico
FR Mousse polystyrène, sacs en plastique
IT Schiuma di polistirolo, sacchetti in plastica
NL Stukken van polystyreen (piepschuim), plastic zakken
NO Polystyrenskum, plastposer
PT Espuma de polistireno e sacos de plástico
FI Polystyreenivaahatomuovi, muovikassit
SV Polystyrenskum, plastpåsar
TR Polistiren köpük, plastik poşetler
EL Αφρώδες πολυστυρένιο, πλαστικές σακούλες



EN Plastic bands, bags, inserts and plastic envelopes
DA Plastbånd, poser, indlæg og kuverter
DE Kunststoffbänder, Taschen, Einlagen und Umschläge
ES Gomas elásticas de plástico, bolsas, insertos y sobres
FR Bandes, sacs, encarts et enveloppes en plastique
IT Strisce, sacchetti, inserti e buste in plastica
NL Plastic banden, zakken, binnenverpakking en plastic enveloppen
NO Plastbånd, poser, bokmerker og konvolutter
PT Tiras, sacos, inserções e envelopes de plástico
FI Muovinauhut, kassit, lisäosat ja kirjekuoret
SV Plastband, påsar, insticksblad och kuvert
TR Plastik bantlar, poşetler, ekler ve zarflar
EL Πλαστικές ταινίες, σακούλες, ένθετα και φάκελοι



EN Check the recycling provisions of your local municipality
DA Tjek genbrugsbestemmelserne i din lokale kommune
DE Beachten Sie die Recyclingbestimmungen Ihrer Gemeinde
ES Consulte las disposiciones sobre reciclaje de su municipio
FR Consultez les dispositions de recyclage de votre municipalité
IT Consultate le disposizioni sui materiali riciclabili delle autorità locali
NL Ga na wat de plaatselijke recyclingbepalingen zijn
NO Sjekk lokale resirkuleringsforskrifter
PT Consulte as recomendações de reciclagem da sua região
FI Tarkista alueellasi noudatettavat kierrätysmääräykset
SV Kontrollera återvinningsbestämmelserna i din lokala kommun
TR Yerel belediyenizin geri dönüşüm yönergelerini kontrol edin
EL Ελέγξτε τις προβλέψεις ανακύκλωσης του δήμου σας



CS Obalový karton
CNR Kartonska ambalaža
ET Papist pakend
HR Kartonska ambalaža
LV Iepakojuma kartons
LT Pakavimo kartonas
HU Kartoncsomagolás
PL Tektura opakowaniowa
RO Carton ambalaj
SQ Kartoni për paketim
SL Pakirni karton
SK Obalový kartón
SR Kartonska ambalaža
BG Картонена опаковка
MK Амбалажен картон
UK Пакувальний картон



CS Obalový karton
CNR Kartonska ambalaža
ET Papist pakend
HR Kartonska ambalaža
LV Iepakojuma kartons
LT Pakavimo kartonas
HU Kartoncsomagolás
PL Tektura opakowaniowa
RO Carton ambalaj
SQ Kartoni për paketim
SL Pakirni karton
SK Obalový kartón
SR Kartonska ambalaža
BG Картонена опаковка
MK Амбалажен картон
UK Пакувальний картон



CS Papírové brožury, složky a karty
CNR Papirne brošure, fascikle i kartice
ET Paberist brošuurid, voldikud ja kaardid
HR Papirnate brošure, mape i kartice
LV Papīra brošūras, mapes un kartītes
LT Popieriniai bukletai, aplankai ir kortelės
HU Papírfűzetek, mappák és kártyák
PL Papierowe broszury, foldery i karty
RO Broșuri, dosare și carduri din hârtie
SQ Broshura, skedarë dhe karta prej letre
SL Papirne knjižice, mape in kartice
SK Papierové brožúry, dosky a karty
SR Papirne brošure, fascikle i kartice
BG Хартиени брошури, папки и карти
MK Хартиени брошури, папки и картички
UK Паперові буклети, папки й карточки



CS Plastové sáčky a vložky
CNR Plastične kese i umeci
ET Kilekotid ja plastist sisud
HR Plastične vrećice i umetci
LV Plastmasas maisi un ieliktni
LT Plastikiniai maišeliai ir įdėklai
HU Műanyag zacskók és betétek
PL Plastikowe torby i wkładki
RO Sacoșe și inserturi din plastic
SQ Qeska dhe dosje plastike
SL Plastične vrečke in vstavki
SK Plastové vrecká a vložky
SR Plastične kese i umeci
BG Полиетиленови торбички и поставки
MK Најлонски кеси и опаковки
UK Поліетиленові пакети та вставки



CS Plastové sáčky a obálky
CNR Plastične kese i omotnice
ET Kilekotid ja plastist ümbrised
HR Plastične vrećice i omotnice
LV Plastmasas maisi un aploksnēs
LT Plastikiniai maišeliai ir vokai
HU Műanyag zacskók és borítékok
PL Plastikowe torby i koperty
RO Sacoșe și plicuri din plastic
SQ Qeska dhe zarfe plastike
SL Plastične vrečke in ovojnice
SK Plastové vrecká a obálky
SR Plastične kese i omotnice
BG Полиетиленови торбички и пликове
MK Најлонски кеси и обвивки
UK Поліетиленові пакети та конверти



CS Pěnový polystyren, plastové sáčky
CNR Polistirenska pjena, plastične kese
ET Polüstürenevaht, kilekotid
HR Polistirenska pjena, plastične vrećice
LV Putu polistirols, plastmasas maisi
LT Polistireninis putplastis, plastikiniai maišeliai
HU Polisztirolhab, műanyag zacskók
PL Pianka polistyrenowa, plastikowe torby
RO Spumă din polistiren, sacoșe din plastic
SQ Shkumë polistireni, qeska plastike
SL Polistirenska pena, plastične vrečke
SK Polystyrénová pena, plastové vrecká
SR Polistirenska pena, plastične kese
BG Полистиренова пена, полиетиленови торбички
MK Полистиренска пена, најлонски кеси
UK Пінополістирол, поліетиленові пакети



CS Plastové pásky, sáčky, vložky a obálky
CNR Plastične trake, kese, umeci i omotnice
ET Kilekotid, plastist ribad, sisud ja ümbrised
HR Plastične trake, vrećice, umetci i omotnice
LV Plastmasas lentes, maisi ieliktni un aploksnēs
LT Plastikinės juostos, maišeliai, įdėklai ir vokai
HU Műanyag szalagok, zacskók, betétek és borítékok
PL Plastikowe opaski, torby, wkładki i koperty
RO Benzi, sacoșe, inserturi și plicuri din plastic
SQ Rrip, qeska, dosje dhe zarfe plastike
SL Plastični trakovi, vreče, vstavki in ovojnice
SK Plastové pásky, vrecká, vložky a obálky
SR Plastične trake, kese, umeci i omotnice
BG Пластмасови ластичи, торбички, елементи и пликове
MK Пластични ленти, кеси, опаковки и обвивки
UK Поліетиленові стрічки, пакети, вставки та конверти



CS Zkontrolujte recyklační předpisy místní samosprávy
CNR Proverite odredbe lokalnih vlasti o recikliranju
ET Vaadake kohaliku omavalitsuse jäätmekogumise eeskirju
HR Proverite odredbe lokalnih vlasti o recikliranju
LV Skatiet vietējās pašvaldības pārstrādes noteikumus
LT Patikrinkite savo vietos savivaldybės perdirbimo nuostatas
HU Ellenőrizze a helyi önkormányzat újrahaznosztási rendelkezéseit
PL Sprawdź przepisy dotyczące recyklingu obowiązujące w Twojej gminie
RO Consultați prevederile cu privire la reciclare ale municipalității locale
SQ Kontrolloni dispozitat për riciklimin të bashkisë tuaj locale
SL Preverite predpise glede recikliranja na svojem območju.
SK Pozrite si ustanovenia miestnej samosprávy týkajúce sa recyklácie.
SR Proverite odredbe lokalnih vlasti o recikliranju
BG Проверете клаузите за рециклиране на местната си община
MK Проверете ги одредбите за рециклирање на вашата општина
UK Див. місцеве законодавство щодо повторної переробки

2025 © Versuni Holding B.V.

SAECO is a registered trademark of Koninklijke Philips N.V. and is used under license.

This product has been manufactured by and is sold under the responsibility of Versuni Holding B.V., and Versuni Holding B.V. is the warrantor in relation to this product.

642001030878 (8/2025) rev.00



642001030878

www.saeco.com/care

100% 

www.saeco.com/care